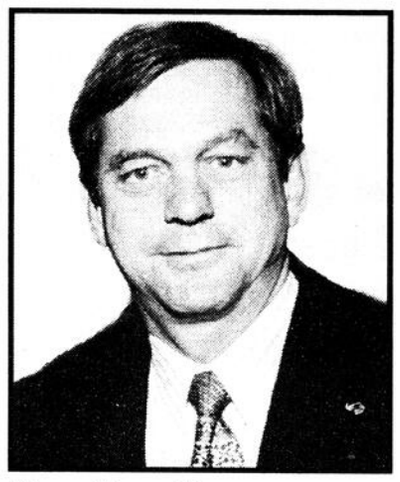
Journal LE REFLET régional

DELSON 29e année Semaine du 9 décembre au 16 décembre 1995 - 72 pages **635- 9146**

DISCORDES MUNICIPALES

Marcel Poissant



Yves Monette

Un nouveau chapitre vient de s'ajouter à la saga de l'élection municipale de Saint-Mathieu du 5 novembre dernier. En effet, le maire sortant, Marcel Poissant, poursuit Yves Monette, le nouveau maire, pour manoeuvres frauduleuses qui se seraient produites lors de la campagne électorale. La cause devrait être entendue en cour supérieure à Longueuil en janvier.

Page 3

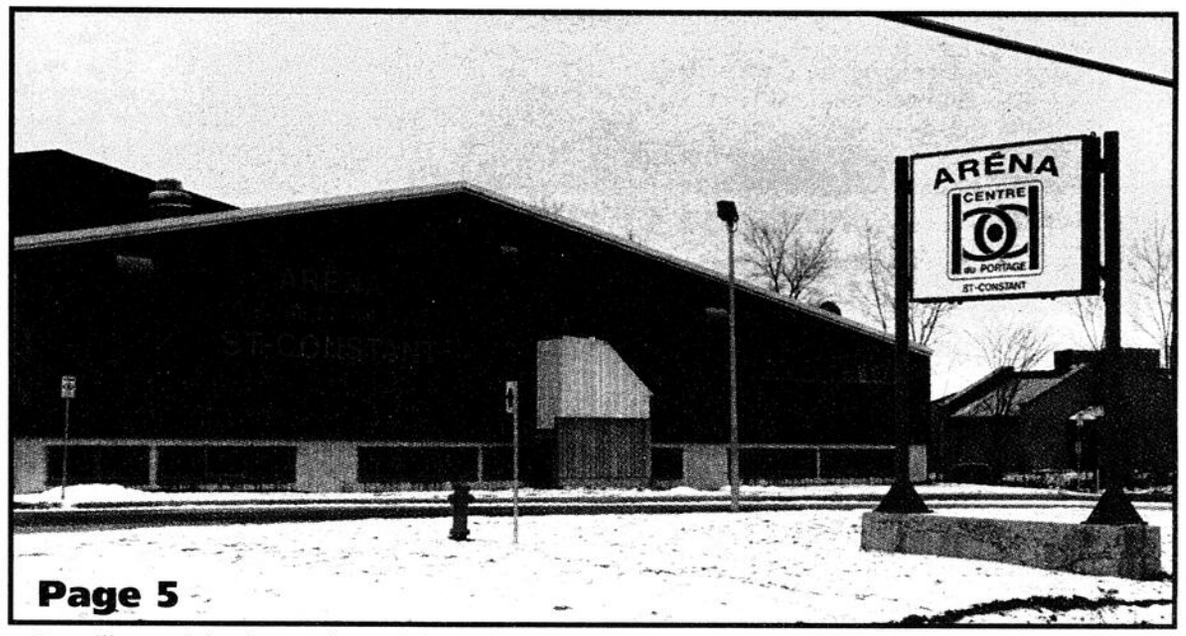


PHOTO: HÉLÈNE GINGRAS

Page 5

Par ailleurs, à la demande conjointe des villes de Sainte-Catherine et Candiac, le ministère des Affaires municipales du Québec a nommé un conciliateur, il y a une dizaine de jours. Roger Gaudreault a pour mandat de rapprocher les parties afin de régler le différend concernant le terrain de l'aréna Du Portage à Saint-Constant. Les villes de Saint-Constant, Sainte-Catherine et Candiac éprouvent un différend quant au droit de propriété ou non du terrain Du Portage.

Kick-Boxing

SAINTE-CATHERINE À L'HONNEUR

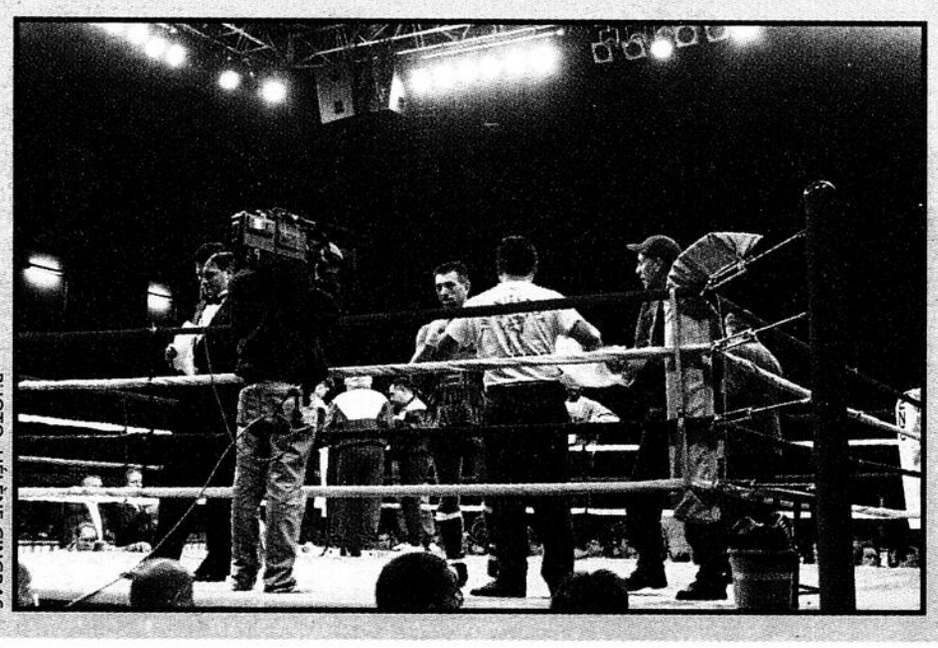


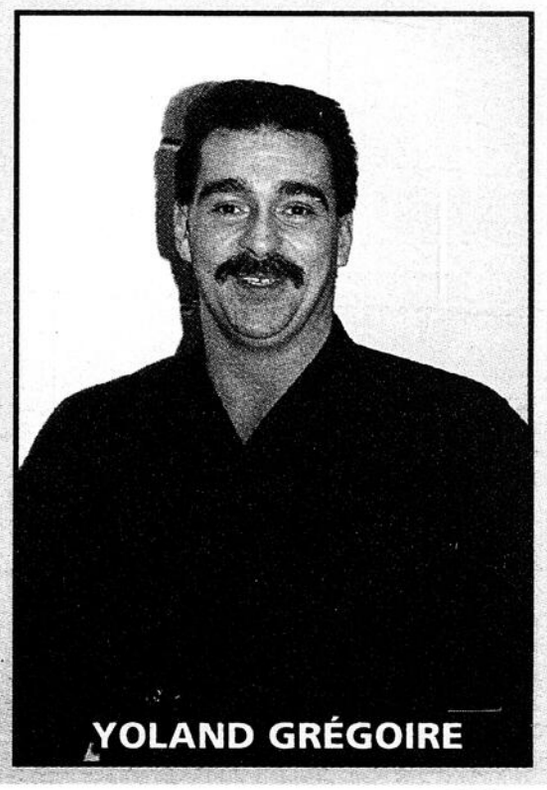
PHOTO: HÉLÈNE GINGRAS

C'était soir de gala à l'Auditorium de Verdun vendredi le 1er décembre dernier, alors que Jean-Yves Thériault livrait son dernier combat.

De plus, la ville de Ste-Catherine pouvait compter sur deux éminents représentants: André Blais et Yoland Grégoire.

La foule n'a pas été déçue puisque qu'André Blais a remporté le championnat québécois de kick-boxing, catégorie mi-moyen, tandis que Yoland Grégoire s'est mesuré à un des maîtres mondiaux de Jiu-Jitsu dans un combat de démonstration dans lequel il a très bien paru.

Pages 24 et 46

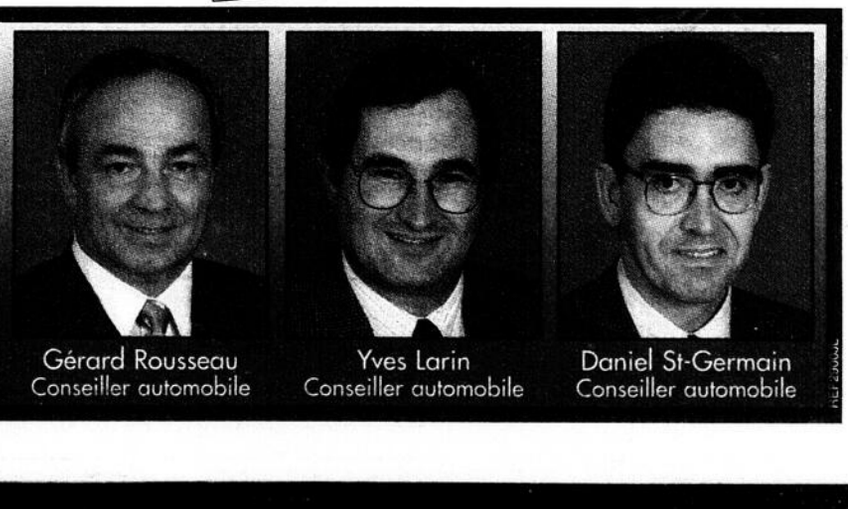


YOLAND GRÉGOIRE

PHOTO: MARCEL LABELLE

16 pages d'idées cadeaux CHERCHEURS D'AUBAINES+

Spécial des Fêtes
CANDIAC TOYOTA
185 de l'Industrie, Candiac
TAUX D'INTÉRÊT à partir de 5,2%
659-6511



Gérard Rousseau
Conseiller automobile
Yves Larin
Conseiller automobile
Daniel St-Germain
Conseiller automobile

Vol qualifié dans une station service

Le 3 décembre, vers 4h du matin, un individu s'est présenté à la station-service Shell située au 1 600 Boulevard Des Écluses à Ville Sainte-Catherine. En entrant, l'homme a immédiatement demandé le contenu de la caisse, évalué à 700$ environ.

Au cours de la courte conversation, il a aussi laissé tomber: «C... mon «gun» est gelé». Il a placé l'argent dans un sac de plastique avant de s'enfuir à pied en direction du boulevard Marie-Victorin.

L'homme mesure environ cinq pieds et six pouces et pèse plus ou moins 140 livres. Il portait un manteau de ski noir avec une ligne jaune, un jeans et une casquette de couleur mauve. Il était aussi vêtu d'un chandail dont il avait remonté le collet jusque sous ses yeux. Il a les cheveux bruns.

Toutes informations peuvent être communiquées à l'enquêteur André Bastien du Service de police de Sainte-Catherine. Confidentialité assurée. **(HG)**

Ils volent les phares des Volkswagen

Le Service de police de Saint-Constant/Delson tient à informer les propriétaires des voitures de marque Volkswagen de faire preuve de vigilance.

Ces derniers temps, des malfaiteurs s'amusent à subtiliser les phares de ces véhicules importés. Pas moins de huit vols ont été signalés à Delson et quelques uns aussi à Ville Sainte-Catherine.

Les citoyens qui posséderaient des informations concernant ces vols peuvent communiquer avec le Service de police de Saint-Constant/Delson au 638-0911, poste 666 (ligne info-crime). **(HG)**

La chaussée glissante cause un accident avec blessés graves

Une collision frontale est survenue en fin d'après-midi, le 28 novembre, rang Saint-Pierre Sud à Saint-Constant, causée par la chaussée glissante. Les conducteurs, l'un de Saint-Constant, l'autre de Saint-Michel, étaient seuls à bord de leur véhicule respectif.

Les constables Quilico et Mongrain de la police de Saint-Constant/Delson ont été dépêchés sur les lieux. Ils ont prodigué les premiers soins aux hommes gravement blessés en attendant l'arrivée des ambulanciers. **(HG)**

Il écope de 75 jours de prison

Denis Rodrigue, 28 ans, de Saint-Jean-sur-le Richelieu a plaidé coupable à une accusation de vol de voiture. Au moment de son arrestation par l'agent Raymond Cloutier, à Ville Sainte-Catherine, le 25 novembre, il conduisait avec les facultés affaiblies. Il était aussi en bris de probation pour un vol qualifié et faisait face à deux accusations de voies de faits.

Il a comparu le 1er décembre à la Cour de Longueuil et, reconnu coupable, il a écopé de 75 jours de prison. Il doit aussi se présenter devant la Cour municipale concernant le fait qu'il a conduit avec les facultés affaiblies. **(HG)**

Garde aux vols de motoneiges

Immanquablement, chaque hiver ramène son lot de vols de motoneiges. À ce sujet, le caporal Daoust de la Sûreté du Québec de Candiac recommande aux motoneigistes de garder leur véhicule récréatif dans un endroit sécuritaire, voire dans un espace fermé à clé tel un garage. (HG)

Reprise de l'enquête entourant la mort d'Hélène Hurtubise

L'enquête publique, présidée par la coroner Anne-Marie David et qui vise à éclaircir les circonstances entourant la mort d'Hélène Hurtubise doit reprendre le 19 décembre.

Devant les récents développements, notamment la découverte de traces de peinture rouge près des lumières arrière du véhicule, des expertises ont été demandées. Elles devraient être divulguées à la reprise de l'enquête. **(HG)**

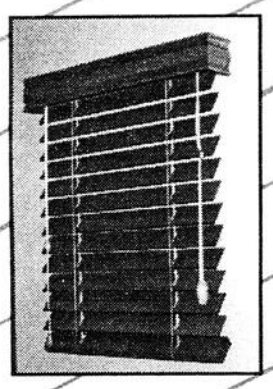
Conseils en cas d'absence prolongée

À l'approche des Fêtes, quelques conseils simples peuvent faire en sorte de prévenir le vol chez soi.

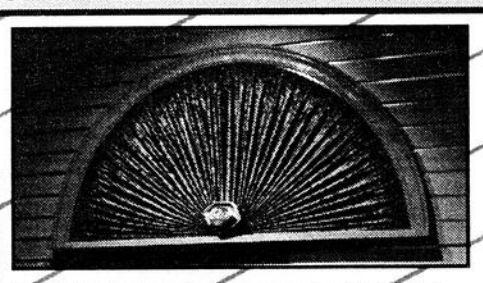
Le directeur-adjoint du Service de la police de La Prairie, Régent Lessard, recommande aux gens de ne pas indiquer la date du départ, ni la durée de l'absence, d'annuler toute livraison de journaux, lait ou courrier, de demander à un parent ou à un voisin d'enlever la neige.

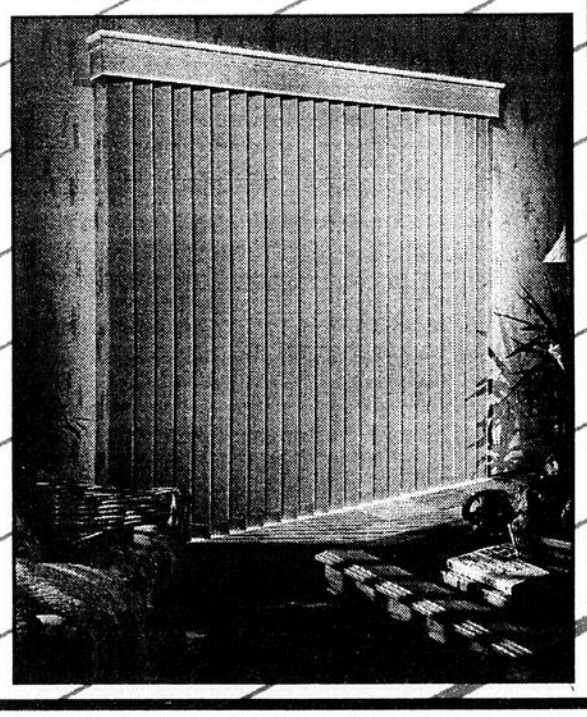
Les gens peuvent aussi se munir d'interrupteurs automatiques pour leurs lampes, afin de faire croire à une présence dans la maison, le soir venu. **(HG)**

Venez personnaliser vos stores pour peu chez
RIDOFLEX



STORES VERTICAUX HORIZONTAUX
LES PLUS BAS PRIX DU MARCHÉ ET LA MEILLEURE GARANTIE QUALITÉ-PRIX





PVC PORTE PATIO 75LX84H 34,99$

STORES VERTICAUX
AUSSI:
HORIZONTAUX
PLISSÉS, TOILES
AUSSI:
COUVRE-LITS
DOUILLETTES
COUETTES EN STOCK
PAPIER PEINT
VOUS POUVEZ ACHETER DES LATTES SEULEMENT

OUVERT LE DIMANCHE DE 10H À 17H

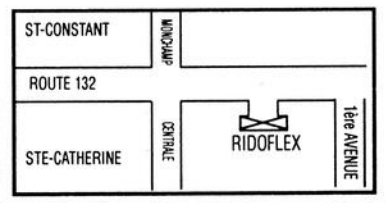
SERVICE À DOMICILE

PAPIER PEINT 40% de rabais Des milliers de choix

Attendez sur place et repartez avec vos stores verticaux, CHEZ-NOUS C'EST POSSIBLE!

Sur présentation de cette annonce,
NOUS PAYONS
TPS la T.P.S. et la T.V.Q. TVQ
(Sauf sur spécial porte patio 34,99$)

GRANDE VENTE DE NOËL
jusqu'à 60% de rabais
LEVOLOR, HOLICAN, ETC.



OUVERT AU PUBLIC

ENTREPÔT RIDOFLEX
638-2196
6262, Route 132,
Ville Ste-Catherine

HEURES D'OUVERTURE
Lundi, Mardi, Mercredi .....9h30 à 18h00
Jeudi, Vendredi .....9h30 à 21h00
Samedi .....9h30 à 17h00
Dimanche .....10h à 17h

RS622

Élections municipales

Marcel Poissant poursuit Yves Monette pour manoeuvres frauduleuses

La saga de l'élection municipale à Saint-Mathieu se poursuit. Dans une requête déposée le 5 décembre dernier, le maire sortant de Saint-Mathieu, Marcel Poissant, poursuit Yves Monette, le nouveau maire élu par 14 voix seulement lors du scrutin du 5 novembre dernier.

Marcel Labelle

On se rappelera que la campagne électorale à Saint-Mathieu avait donné lieu à divers incidents, le tout dans une atmosphère d'animosité palpable le soir du scrutin au Centre communautaire. D'ailleurs, ce même soir, la Sûreté du Québec avait dépêché trois autopatrouilles qui étaient demeurées dans le stationnement tout au long du décompte.

On rapportait également des actes de vandalisme et de l'intimidation. Bref, un climat pénible pour cette municipalité d'à peine 1 700 habitants et dont 1 040 électeurs s'étaient prévalu de leur droit de vote.

Des manoeuvres frauduleuses

C'est en vertu de l'article 286 de la loi sur les élections et les référendums dans les municipalités que la requête en contestation d'élection a été déposée à la Cour supérieure à Longueuil.

Dans sa requête, M. Poissant affirme que le 24 octobre dernier, Mme Francine Fleurent, secrétaire-trésorière de Saint-Mathieu et présidente de l'élection du 5 novembre, a tenu une assemblée privée afin d'informer les candidats des règles à suivre.

Elle a rappelé «qu'il était illégal d'offrir à un électeur un don, un prêt ou quelque autre avantage en vue de solliciter son vote». Dans sa requête, M. Poissant souligne que son adversaire à la mairie, Yves Monette, était présent.

Or, M. Monette a obtenu le contrat de déneigement des rues privées du domaine Val-Boisé à Saint-Mathieu pour l'hiver 1995-1996. Toujours selon la poursuite, M. Monette aurait offert, à trois électeurs différents, de déneiger leur entrée privée respective, gratuitement durant l'hiver prochain, si ces électeurs votaient pour lui.

Deux autres électeurs se seraient fait promettre, toujours selon M. Poissant, d'obtenir, l'un, «un emploi pour quelques temps», selon les termes de la poursuite, l'autre «un emploi temporaire de deux mois», le tout conditionnel au vote de ces électeurs en faveur de M. Monette.

Il existe à Saint-Mathieu un règlement sur les lampadaires du Domaine Bonneville selon lequel les propriétaires sont dans l'obligation d'acheter et d'installer, à leurs frais, un lampadaire sur leur terrain privé à environ dix pieds de la ligne de rue.

Selon M. Poissant, Luc Monette, maintenant conseiller à Saint-Mathieu dans l'équipe de Yves Monette, aurait promis à trois électeurs de faire installer sur le terrain de l'un d'entre eux «un lampadaire aux frais de la municipalité» à condition que le citoyen en question vote pour l'équipe de Yves Monette.

Enfin, la requête allègue que M. Yves Monette aurait tenté d'obtenir, par lui-même, qu'une candidate de l'équipe de Marcel Poissant «pose sa candidature à un poste de conseiller en lui promettant de payer le montant complet de ses élections à la condition toutefois qu'elle se présente dans son équipe».

Pour toutes ces allégations, Marcel Poissant veut obtenir, à la fois, l'annulation de l'élection de Yves monette à la mairie de Saint-Mathieu et, par le fait même, l'annulation de la proclamation de son élection.

La cause devrait être entendue quelque part au mois de janvier.

Marcel Poissant.

Yves Monette.

L'équipe de Yves Monette, le soir du 5 novembre dernier.

PHOTO - PAUL CHARTRAND

Un employé court après le voleur et lui arrache sa casquette

Un employé travaillant au dépanneur du 705 Chemin Saint-Jean à La Prairie a fait preuve de témérité en se lançant à la poursuite d'un malfaiteur qui venait de lui voler le contenu du tiroir-caisse.

Hélène Gingras

L'histoire s'est produite vers 2h du matin dans la nuit du 30 novembre.

Un individu s'est présenté au dépanneur et a demandé un paquet de cigarettes «Export A». Lorsque l'employé a ouvert le tiroir de la caisse, le malfaiteur a sorti un couteau et a exigé l'argent, soit l'équivalent de 175$.

Il est par la suite parti en direction du Golf de La Prairie. L'employé du dépanneur a couru à ses trousses et a réussi à lui arracher sa casquette jaune fluorescente sur laquelle était écrit «UAP NAPA».

L'homme mesure 1,73 mètre et pèse environ 160 livres. Il a les cheveux bruns et les yeux verts. Il s'exprime en français. Au moment du vol, il était vêtu d'un manteau rouge, les épaulettes jaunes. Il portait aussi un foulard rouge avec une ligne bleue.

Toutes informations peuvent être transmises à l'enquêteur Turbide de la police de La Prairie au 659-1974. Une récompense est promise.

En partant après les voleur, l'employé du dépanneur a réussi à aggripper la casquette du malfaiteur, une casquette jaune fluorescente.

La police de La Prairie a fourni une image du suspect, tel que vu dans le dépanneur. La piètre qualité de l'image est attribuable au système vidéo peu sophistiqué.

DÉMARREUR À DISTANCE
Astro/Start
Fabriqué au Québec
à partir de 129,95$* aussi disponible pour transmission manuelle
VOTRE PARE-BRISE SEMBLE MAL EN POINT?
FAITES-LE RÉPARER
GRATUITEMENT
SI VOUS ÊTES ASSURÉ!
Lebeau VITRES D'AUTOS
HEURES D'OUVERTURE
Semaine .....8h à 17h30
Vendredi .....8h à 21h
Samedi .....8h à 16h
3940 ROUTE 132
STE-CATHERINE
632-1132
*Installation et taxes en sus.
RS319

Richard Lamothe

25 ans et plus d'expérience
DENTUROLOGISTE
Fabrication et réparation de prothèses dentaires
635-3988
247, rue Ste-catherine
St-Constant (près de la Caisse Pop.)
REF2391K

DÉNEIGEMENT HOLLANDIA
CANDIAC & ST-CONSTANT
Déneigement - 20 années d'expérience à votre service
7 tracteurs avec souffleuses - 24 heures par jour
368, St-Pierre, St-Constant **Tél.: 632-4497**

VITRERIE LEMIEUX
RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL
RÉPARATION: CHÂSSIS, MOUSTIQUAIRES, VERRE DÉCORATIF, THERMOS, PLEXIGLASS, DESSUS DE TABLE, MIROIR SUR MESURE
Lundi au vendredi 9h à 18h
SAMEDI 9h à 15h
3869 ROUTE 132 STE-CATHERINE
(service à domicile) **638-2265**
REF2380

ARBRES DE NOËL CULTIVÉS À VENDRE
11, rang St-André, St-Jacques Le Mineur
200, rang st-André, St-Philippe
Venez choisir votre arbre de Noël directement sur la plantation. Nous le couperons pour vous.
Amenez les enfants!
Pour directions et informations:
659-9526 ou 659-8682
RS492

Centre dentaire
Place Le Riverain

SERVICES OFFERTS:
- Soins préventifs primaires (Examen, détartrage, nettoyage)
- Obturations (plombages)
- Prothèses amovibles partielles et complètes (dentiers)
- Ponts et couronnes
- Endodontie (traitement de canal)
- Chirurgie (extractions, curetage)
- Blanchiment des dents
- etc...

Notre priorité qualité & douceur

JOURS/SOIRS/SAMEDIS
Urgence sur appel

Asepsie complète après chaque patient
Nous évaluons votre plan d'assurance

42 Marie-Victorin, Delson 638-5765

Dr Kim Nguyen D.M.D.

Dr Ken Nguyen D.M.D.
REF1187RLL

EST-IL NÉCESSAIRE QUE LE PÈRE NOËL SOIT GROS?

Pour un grand nombre de nord-américains, l'endroit le plus dangereux où ils peuvent se trouver pendant le temps des fêtes est autour d'une table.

Depuis les premières réceptions de bureau jusqu'au lendemain de la fête des rois, nous sommes partout tentés par des plateaux de hors-d'oeuvres, par des gâteaux et par des friandises de toutes sortes. Et puis, il n'est pas rare de se voir offrir une deuxième et même une troisième assiettée de dinde avec de la farce... cela fait partie de la fête.

Autrefois, le fait d'être gras était un signe de puissance et de prospérité. Cela signifiait que l'on mangeait bien et que l'on avait beaucoup de nourriture en réserve, ce qui était synonyme de richesse. À travers l'histoire, on a souvent dépeint les rois avec des tours de taille de 120 centimètres et des cuisses de volaille à la main.

REF2881

À suivre

Soulagement rapide pour des douleurs aigues
RÉJEAN CHATELOIS DC
CLINIQUE CHIROPRATIQUE
STE-CATHERINE
1110 UNION, STE-CATHERINE
LUNDI-MERC.-JEUDI 13h À 20h
MARDI-VENDREDI 10h À 14h
638-1244

LOCATION
U-HAUL - Trailer - Camion - Auto Transport
LAVE-AUTO À LA MAIN
(Faites-le vous-même)
FAISONS AFFAIRES ENSEMBLE
DISNEY POCAHONTAS COLLECTION
OLCO
1200, Boul. Taschereau
La Prairie
444-2605
GAGNANT DE LA SEMAINE DERNIÈRE MARC FOURNIER
Courez la chance de gagner
25 LITRES D'ESSENCE
à l'achat de 15$ et plus
(1 tirage par semaine)
REF2682
REF2653CL

Le Foyer Notre-Dame de La Prairie serait relocalisé à Saint-Constant

«Si le Foyer Notre-Dame de La Prairie est relocalisé, il le sera, à coup sûr, à Saint-Constant.» C'est en ces termes que le député de La Prairie, Denis Lazure, a accueilli la pétition qui lui était remise par le Regroupement pour le développement de la rue Saint-Pierre et son président, Jean-Pierre Marchand.

Marcel Labelle

La pétition initiée par Huguette Archambault du Regroupement a reçu l'appui de 2 800 personnes, «que des commerçants», a tenu à souligner M. Marchand.

M. Lazure a, quant à lui, qualifié la pétition «d'outil de travail» en vue d'obtenir du Ministre des Affaires sociales, Jean Rochon, un engagement écrit. Par ailleurs, il a souligné que la Régie régionale de la Santé de la Montérégie considérait la relocalisation du Centre Notre-Dame de La Prairie comme «prioritaire».

Pour sa part, le maire de Saint-Constant, Daniel Ashby, constate que cette relocalisation obtenait «l'appui de tous les milieux. Il manque de places, même au HLM», a-t-il affirmé.

Un ajout de 34 lits

Présentement, le Foyer Notre-Dame de La Prairie accueille 28 résidents. Advenant sa relocalisation, le ministère de la Santé en profiterait pour y ajouter 34 lits supplémentaires, un total de 62 places d'hébergement.

Le Regroupement pour le développement de la rue Saint-Pierre a demandé au député Lazure, «à quand cette relocalisation?» «Voilà le problème a répondu d'emblée le député La Prairie, pas avant 1996-97», a-t-il laissé tomber.

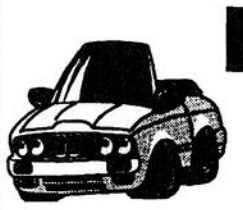
Une deuxième pétition circule

De leur côté l'équipe du Foyer Notre-Dame, par voie de communiqué, a lancé, à son tour une pétition. Par contre, dans celle-ci, on ne fait pas mention de la ville où serait relocalisée le Foyer. On y parle seulement de l'augmentation du nombre de lits avec «l'administration existante afin d'offrir la même qualité de service prodiguée par l'équipe actuelle», prend-t-on bien soin de noter.

PHOTO MARCEL LABELLE

Le Regroupement pour le développement de la rue Saint-Pierre a remis, par l'entremise de Huguette Archambault et Jean-Pierre Marchand, président du Regroupement, une pétition de 2 800 noms au député de La Prairie, Denis Lazure, ainsi qu'au maire de Saint-Constant, Daniel Ashby, afin que le Foyer Notre-Dame de La Prairie soit relocalisé à Saint-Constant.

BRODEUR AUTO



Peinture et débosselage
Confiez votre auto à des spécialistes
Nous utilisons des pièces d'origine afin de respecter la garantie du fabricant
au 136A, rue St-Pierre à St-Constant (Face au poste de pompiers)
638-6363
★★★ SPÉCIAL DE DÉCEMBRE ★★★
ANTIROUILLE À L'HUILE GRATUIT*
(*sur réparation totalisant 500$ et plus)
RS678

Comptoir Moulé Tony & Fils
- VENTE, GROS ET DÉTAIL
- COUPE SUR MESURE
- COLLE BULLDOG GRIP, DISPONIBLE
- VENDONS, PORTES D'ARMOIRES DE CUISINE MÉLAMINE ET THERMO-PLASTIQUE (PRESTOLAM)
- QUINCAILLERIE

OUVERT au public
JEU-VEN 8h am - 8h pm
SAM 8h am - 13h pm

PRESTOLAM
Spécial chaque semaine sur place!
NOUVEAU: CÉRAMIQUE
COMPTOIR FUTURISTE FINI VELOURS
Plus bas prix sur la Rive-Sud à la slab 8' - 10' - 12'
Joyeuses Fêtes
Bonne Année Bonne Santé!
1220, Labadie Longueuil - **Tél.: 646-1144**
5331rel10nc

Un conciliateur entre en scène dans le dossier Du Portage

À la demande conjointe des villes de Sainte-Catherine et Candiac, le ministère des Affaires municipales du Québec a nommé un conciliateur, il y a une dizaine de jours. Roger Gaudreault a pour mandat de rapprocher les parties afin de régler le différend concernant le terrain de l'aréna Du Portage à Saint-Constant.

Hélène Gingras

C'est ce qu'a indiqué Jean-Pierre Gagnon, porte-parole du ministère des Affaires municipales.

Ainsi, après avoir pris connaissance du dossier et rempli son mandat, le conciliateur devra transmettre son rapport au ministre des Affaires municipales, Guy Chevrette.

Advenant le cas où le différend ne serait toujours pas réglé, l'une des trois municipalités plaignantes, Saint-Constant, Sainte-Catherine ou Candiac, pourra ensuite faire une représentation à la Commission des affaires municipales.

Mais il s'agit de la «toute dernière étape», a spécifié monsieur Gagnon.

Bien que le conciliateur n'ait pas de délai fixe pour remettre son rapport, il semble peu probable que ce dossier soit régler avant les Fêtes, a expliqué le porte-parole du ministère des Affaires municipales.

«Habituellement, ça peut aller jusqu'à deux ou trois mois avant que le rapport du conciliateur soit remis au ministre», a-t-il dit.

Le terrain de l'aréna Du Portage au coeur du problème

Rappelons que le différend entoure un droit de propriété ou non du terrain où est bâti l'aréna Du Portage.

C'est la municipalité de Saint-Constant qui a défrayé le coût du terrain en 1975 et les trois maires s'entendent sur ce fait.

Cependant, Candiac et Sainte-Catherine réclament le tiers de la valeur actualisée de ce terrain puisqu'il est clairement écrit dans le règlement d'entente qu'au non-renouvellement de l'entente, Saint-Constant doit voir au partage de 33 1/3% de la valeur des biens et immeubles de l'aréna.

D'autre part, selon le maire de Candiac, André J. Côté, il était entendu que l'achat du terrain par la ville de Sainte-Constant servait de monnaie d'échange: les deux autres villes acceptaient d'aller sur un territoire voisin tandis que les citoyens de Saint-Constant demeuraient chez eux.

C'est donc, 167 491$ que Candiac et Sainte-Catherine réclament respectivement à la ville de Saint-Constant.

«Je verrais très mal à avoir à expliquer aux citoyens que même s'ils ont payé le terrain à l'époque, ils doivent aujourd'hui en redonner le deux-tiers aux autres villes», a expliqué le maire de Saint-Constant, Daniel Ashby.

De son côté, la mairesse de Sainte-Catherine, pense aussi à ses citoyens. «Selon les documents de l'entente signée, il me revient 160 000$. En tant que dirigeante municipale, je ne peux pas laisser cet argent», a-t-elle dit.

Les relations entre les villes ne seront pas minées pour autant

L'entente de l'aréna Du Portage est arrivée à échéance l'hiver dernier alors que Candiac et Sainte-Catherine ont décidé de procéder à la construction d'un aréna sur leur propre territoire. Depuis, les maires se sont rencontrés et devant l'impossibilité d'en arriver à concilier leurs parties, Sainte-Catherine et Candiac ont cogné à la porte du ministère des Affaires municipales.

Le maire Daniel Ashby dit avoir proposé aux deux autres municipailités de leur rendre leur part de l'amélioration faite au terrain, soit 88 000$ chacun. Il semble que sa proposition n'a pas trouvé preneur.

Au sujet du différent, le maire de Candiac, André J. Côté a très bien résumé les positions des deux parties. «Chaque municipalité a la prétention d'avoir des droits et se croit lésé par l'interprétation de l'entente», a-t-il mentionné.

Quand à l'effet de miner leurs relations, il a aussi ajouté: «Les élus sont capables de faire la part des choses. Nous sommes des adultes dûment vaccinés, capables de s'entendre.

Le Musée ferroviaire n'est pas un terrain de jeu

Lors du tournage d'une série télévisée au Musée ferroviaire cet automne, un bénévole qui replaçait les engins utilisés pour la production a apercu une locomotive bouger. À l'insu de tous les gens présents, le frein avait été débloqué.

Philippe Legault

«Si le bénévole n'avait pas vu la locomotive bouger, elle aurait pu emboutir d'autres wagons immobilisés sur la voie ou pire, écraser quelqu'un», mentionne Marie-Claude Reed, directrice du Musée ferroviaire.

«Pour un adolescent, un geste comme celui d'enlever le frein d'une locomotive peut sembler très anodin mais les répercussions peuvent être tragiques», remarque Marie-Claude Reed.

Selon cette dernière, les cas de vandalisme sont loin d'être légion au Musée ferroviaire. «En quatre ans, il n'y a d'ailleurs jamais eu de bris majeurs, si ce n'est quelques vitres de wagon qui ont été cassées», rapporte-t-elle.

Mais Marie-Claude Reed trouve très inquiétant que des jeunes aient été surpris par des employés, en train de circuler sur le terrain du Musée, en pleine nuit.

«Les «visites» en dehors des heures peuvent prendre une tournure dramatique», estime-t-elle, «d'autant plus que les risques d'accidents sont multipliés sur un site comme celui du Musée ferroviaire».

Il y a bien un gardien qui fait quelques rondes à chaque soir et les bâtiments sont munis de systèmes d'alarme mais le terrain du Musée est immense et difficile à contrôler.

«S'il fallait que quelqu'un se blesse l'hiver, il pourrait se passer de longues heures avant qu'une aide lui soit portée.

En ce sens, le Musée ferroviaire entend collaborer plus étroitement avec la police de Saint-Constant afin de leur faciliter l'accès au site, en cas de besoin d'intervention.

L'équipe du Musée ferroviaire est également en train de préparer une campagne impliquant les écoles de la région afin de sensibiliser les jeunes à la sécurité ferroviaire et aux dangers qu'on retrouve sur le site du Musée, sans surveillance.

Pour ce programme, les responsables du Musée ferroviaire comptent demander avis à la ville de Saint-Constant, qui travaille présentement à la mise sur pied d'une campagne de prévention contre le vandalisme.

PHOTO PHILIPPE LEGAULT

Le terrain du Musée ferroviaire ne doit pas être pris pour un terrain de jeu.

La nouvelle bibliothèque est prête

La nouvelle bibliothèque de Delson, située au centre communautaire de cette municipalité, ouvrira ses portes le samedi 9 décembre 1995, dès 11h.

Philippe Legault

Les usagers, privés de bibliothèque depuis la fin septembre, seront récompensés pour leur patience puisque le nouveau local est trois fois plus grand que l'ancien et que la collection s'est enrichie de près de 1400 nouveaux titres.

La fermeture a d'ailleurs été prolongée suite au retard de livraison des équipements devant servir à compléter l'aménagement du nouveau local.

Dorénavant les étudiants pourront profiter de tables pour faire leur travaux de recherche, dans une ambiance extrêmement agréable.

De plus, la bibliothèque de Delson s'est mise à l'heure informatique en installant un système informatisé de gestion des opérations qui permettra un contrôle amélioré de la gestion des prêts, retours, avis de retard, réservations et abonnements.

Cette avancée technologique a été en partie rendue possible grâce à une subvention de 5 000$ accordée par Denis Lazure, député provincial de La Prairie.

Les abonnés de Delson seront donc avantageusement branchés sur leur bibliothèque, comme sur des dizaines de bibliothèques de la Montérégie puisque Delson est affiliée au Centre Régional de Service aux Bibliothèques Publiques de la Montérégie (CRSBPM). Les usagers auront ainsi accès à une collection de plus de 130 000 titres et éventuellement, à l'information illimitée du réseau Internet, à travers la page WEB récemment inaugurée par le CRSBPM.

Toutes ces applications seront initiées en janvier 96, avec la mise en service de deux terminaux pour la recherche de titre, un pour les adultes et un pour les adolescents et enfants.

«Nous sommes présentement en train de former du personnel qui pourra enseigner l'utilisation de ces terminaux aux abonnés de Delson», mentionne Lyne Croussette, responsable administratice de la bibliothèque de Delson.

La bibliothèque de Delson a aussi prolongé ses heures d'ouverture en ajoutant deux heures à son horaire du samedi.

L'horaire est maintenant le suivant:
Lundi et mercredi: 13h à 15h
Mardi et jeudi: 18h30 à 20h30
Samedi: 11h à 16h.

La bibliothèque sera fermée les vendredis et dimanches.

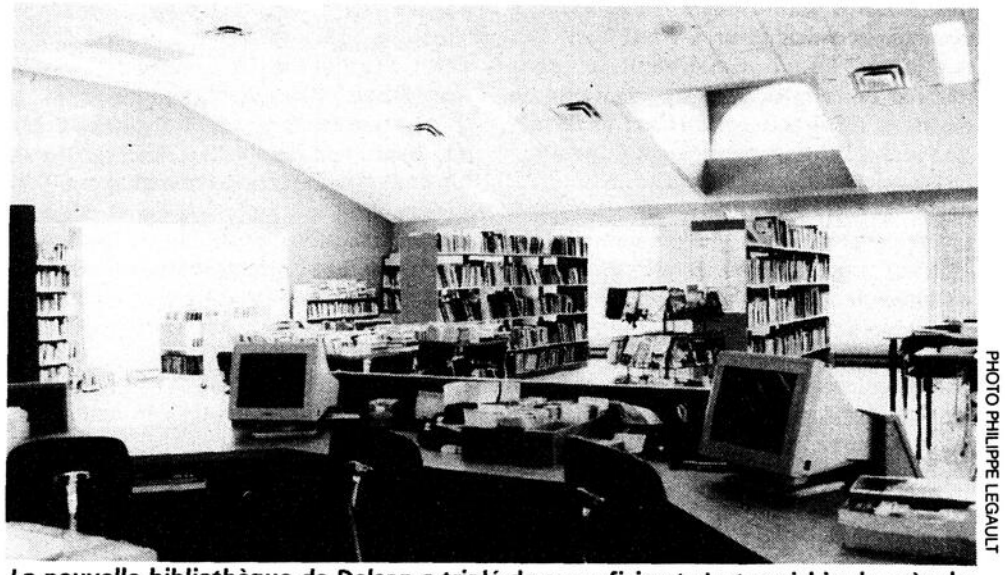


PHOTO PHILIPPE LEGAULT

La nouvelle bibliothèque de Delson a triplé de superficie et s'est enrichie de près de 1 400 nouveaux titres.

Groupe d'entraide GESD Candiac

Le groupe d'entraide GESD Candiac peut aider les hommes et les femmes ayant vécu en couple et qui vivent présentement une rupture ou un deuil à se sentir revalorisés et aimés. Les personnes intéressées sont invitées à se joindre au groupe chaque vendredi, dès 20 h, au CLSC Kateri de Candiac, 90, boul. Marie-Victorin. Pour information : Johanne 635-1843 ou Simonne 635-2925.

Découvrir ses valeurs chrétiennes

Le mercredi 13 décembre, à 19 h 30, une soirée de réflexion « Découvrir ses valeurs chrétiennes », dirigée par Maurice Rainville, prêtre, se tiendra au Monastère des Prémontrés, 1, rue des Prémontrés à Saint-Constant. Les places étant limitées, il est préférable de s'inscrire le plus tôt possible auprès de Pierre au 632-8358 ou Denise au 632-8147.

Étude guidée de l'Évangile

Des rencontres d'étude guidée de l'Évangile selon saint Luc se tiendront aux quinze jours, à partir de janvier, au presbytère de la Nativité de la Sainte Vierge, 155, chemin Saint-Jean à La Prairie. Les inscriptions doivent être données avant le 22 décembre. Pour information, contacter soeur Isabelle Provost au 659-5871.

Brunch des Moose de La Prairie

Un brunch en l'honneur des « fellows » et des « collégiennes » se tiendra le 10 décembre, de 8 h 30 à 14 h 30, à la loge des Moose, 208, chemin Saint-Jean à La Prairie. Pour information, rejoindre le 659-2015.

Cours de secourisme

L'Ambulance Saint-Jean offre des certificats cadeaux pour un cours d'urgence d'une journée ou un cours de secourisme général de deux jours. Ces certificats sont échangeables contre les cours qui seront offerts à la fin de 1995 et en 1996 (ces cours seront annoncés au préalable dans les journaux locaux). Les certificats sont émis au nom du bénéficiaire. Parmi les cours qui sont actuellement planifiés, il y aura un cours d'urgence le 27 décembre et un cours de secourisme général les 21 et 28 janvier. Pour de plus amples renseignements ou pour s'inscrire à l'un de ces cours, communiquer avec Denyse au 699-5763 ou Lisette au 691-9554.

Programmation hiver chez Com'femme

Parmi les activités de jour, Com'femme propose « M'aimer sans me sentir égoïste; Bien manger c'est pas sorcier; Dessin au fusain I; Aimer pouvoir écrire; Retrouver l'enfant en soi; Écoute et relation d'aide; La dépendance, une perte de pouvoir; Créer harmonie en soi; Inter-mouv; Tai Chi; Gymnastique respiratoire; Danse de ligne ». Pour information, appeler chez Com'femme au 676-7719.

Souper des Fêtes de l'AFÉAS de la Nativité

Le souper des Fêtes de l'AFÉAS de la Nativité se tiendra le 13 décembre, à 17 h 30, à la salle des Chevaliers de Colomb. Le prix est de 17 $ pour les membres. Une soirée de danse et de jeux suivra. Toutes les membres sont bienvenues. Claire Roy, présidente, et son conseil remercient le Grand Chevalier de Colomb pour la salle qu'il leur offre gracieusement et elles profitent de l'occasion pour souhaiter de joyeuses Fêtes à toutes et à tous.

ÉCOLE DE CONDUITE
Pro TEC-Plus
DRIVING SCHOOL
368-5555
8457, boul. Newman LaSalle
(coin Shevchenko)
SPÉCIAL DE NOËL
286$* +Taxes
Pour les 2 dernières semaines
NOUVEAU 4X4 SUZUKI X90, 1996
Théorie français & anglais par professeur
15 heures de théorie
12 heures de pratique
Examen sur Ordinateur gratuit
Similaire à la Régie

ARBRES DE NOËL
Du nouveau à La Prairie!
Venez chercher votre sapin directement du producteur au
Marché des Jardiniers
1200 Ch. St-Jean
(Kiosque Au Jardin des Roy)
Arbres de qualité pour tous les budgets
Favorisons les achats chez nous!
RS550

DU CHANGEMENT VU!
LUMINA V6
Rég.: 21,590$
16,999$*
#5895
Flambant Neuf!
☑ Moteur V-6
☑ Air climatisé
☑ Barrures élec.
☑ Automatique 4 V, O.D.
☑ am fm cassette
☑ Freins ABS
☑ Coussin gonflable
☑ Etc...
BERETTA SS
Rég.: 21,590$
13,333$*
#5235
Flambant Neuf!
☑ Air climatisé
☑ am fm cassette
☑ Barrures élec.
☑ Freins ABS
☑ Ouvre coffre élec.
☑ Roue 15x6
☑ Coussin gonflable
☑ Déflecteur
☑ Etc...
TRACKER 4X4
Rég.: 21,590$
13,777$*
#5138
Flambant Neuf!
☑ 4X4
☑ Moteur 16 valves
☑ Direction assistée
☑ Convertible
☑ Toit dur disponible
☑ Moulures latérale
☑ Bandes décoratives
☑ Déflecteur
☑ Etc...
1ER VERSEMENT DANS 6 MOIS...
GIBEAULT
CHEVROLET Geo Oldsmobile
GM
150 boul. Taschereau
(coin chemin St-Jean) LA PRAIRIE
*Véhicules neufs, préparation incluse, transport et taxes en sus
GM Goodwrench Service Plus
659-5471
REF2906K

PROTÉGER VOTRE VOITURE

Nouveau service D'ANTIROUILLE

qui vous permettra de conserver votre voiture plus longtemps pour seulement 54,99$

Nouveau procédé qui ne coule pas.

+ 15 ANS D'EXPÉRIENCE

Appelez sans tarder pour rendez-vous
Denis Potvin automobiles 635-3282

Clinique Chiropratique Dargis

Témoignage

Bonjour,
je me prénomme Véronique, j'ai 8 ans, je vais chez le chiro depuis 1 an maintenant.
Avant j'avais souvent des grippes, bronchites. Je prenais, presque tous les mois, des antibiotiques. Je perdais beaucoup de cheveux, ce qui inquiétait maman. Elle m'a amenée voir Martin Charest, chiropraticien, car on lui avait dit qu'on pouvait renforcer mon système immunitaire. En un an de traitement, je n'ai pris qu'une fois un antibiotique dû à une pneumonie. J'aime beaucoup mieux aller chez mon chiro, que de prendre des médicaments. Si chaque enfant pouvait décider seul, on irait tous voir un chiro, là où il trouve des petits lapins. Qu'est-ce que des petits lapins? Demandez à Martin, il vous le dira. Moi je sais ce que c'est et je vais drôlement bien depuis ce temps-là. Bien sûr, maman m'a aidé pour ma lettre. Si j'étais assez grande, c'est comme ça que je dirais. Merci à Martin pour tes bons soins.
Véronique

Dr Daniel Dargis

Dr Serge Dargis

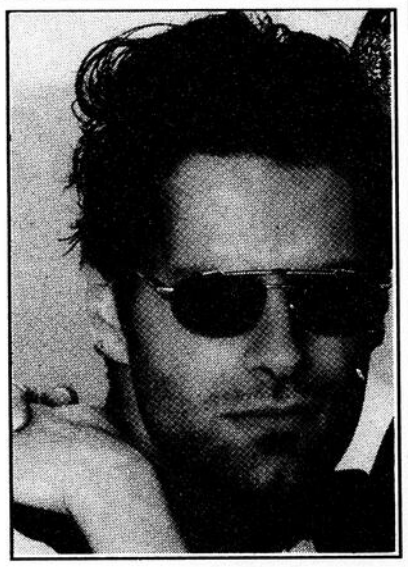
Dr Martin Dargis-Charest

Nous sommes relocalisés au
104 boul. Monchamp, Saint-Constant J5A 2H3
635-1125 — 635-1564

RS686

CENTRE VISION
PLAZA DELSON

2 POUR 1 PLUS
CERTAINES MONTURES À 50% D'ESCOMPTE



SUPER SPÉCIAL

LUNETTES COMPLÈTES

Simple Vision	$69.
Double foyer	$99.
Progressif	$179.

Lentilles: plastique ou verre de à +4 à - 600 cyl. 300.
Monture d'une sélection spéciale.
Ne peut être combiné à d'autres promotions.

LABORATOIRE SUR PLACE

B. PARKER O.O.D. OPTICIEN D'ORDONNANCE DISPENSING OPTICIAN

SERVICE D'URGENCE

1000 GEORGES GAGNÉ, DELSON 638-5212

REF2282CL

La Prairie

L'édition 96 de La Prairie en Fête se met en branle

La Prairie en Fête 96 s'est mis en branle le jeudi 30 novembre, au Complexe Saint-Laurent de La Prairie, alors que plusieurs intervenants ont été présentés et que quelques artisans de la première édition ont été remerciés.

Philippe Legault

Les 2, 3 et 4 août 1996 sont donc des dates à inscrire d'avance à l'agenda des activités familiales. C'est durant cette fin de semaine que se déroulera la deuxième édition de La Prairie en Fête, cet événement hautement divertissant ayant attiré près de 10 000 personnes l'été dernier.

Encore cette année, l'événement se déroulera au parc de La Citière et pourra compter sur le précieux support de la Caisse populaire de La Prairie, de Berlie Technologie et de GEC Alsthom T&D.

Le Reflet aussi sera au rendez-vous, en tant que diffuseur officiel du programme des activités de La Prairie en Fête 96.

Ce sont Sylvio Perras, directeur de la Caisse populaire de La Prairie et Jacques Ellie, président directeur-général de Berlie Technologies, qui ont été nommé co-présidents d'honneur de l'événement. Ils se sont dit «extrêmement fiers de s'associer aux festivités».

Ils succèdent à Guy Dupré, maire de La Prairie et à René Ricard, président de GEC Alsthom, qui ont été nommés ambassadeurs par Jean-Eudes Gagnon, président de La Prairie en Fête.

Trois membres sortant du comité d'organisation, Réjean Lefrançois, Maurice Sainte-Marie et Roger Tremblay ont aussi été remerciés pour leur implication dans la mise sur pied et la réussite de la première édition de La Prairie en Fête.

On se souviendra que cette activité a connu un grand succès grâce au dévouement des gens d'affaires comme des diverses organisations de La Prairie ayant constitué une équipe de 300 bénévoles.

En effet, le premier bilan financier de cet événement s'est soldé avec un surplus de 3 284$, dont plus de 2 100$ ont été remis à cinq associations de La Prairie soit: l'Association du hockey mineur, l'Association du baseball amateur, le Club de patinage artistique, le Club de soccer et le Mouvement Scout et Guides.

Maintenant, le comité organisateur de La Prairie en Fête est à préparer l'édition 96 avec entrain, afin d'en faire un événement aussi emballant, ralliant à la fête tous les groupes d'âge.

PHOTO - ANNE BOURBEAU

Jean-Eudes Gagnon (au centre), président de La Prairie en Fête, a remercié les deux co-présidents d'honneur de l'édition 95, René Ricard, président de GEC Alsthom T&D et Guy Dupré, maire de La Prairie, en les nommant ambassadeurs.

PHOTO - ANNE BOURBEAU

Réjean Lefrançois, Maurice Sainte-Marie et Roger Tremblay, trois membres sortant du comité d'organisation ont été remerciés par Jean-Eudes Gagnon, président de La Prairie en Fête.

Plus de 500 familles devraient reçevoir des paniers de Noël

«Le déroulement a été plus ardu que par le passé, mais le résultat est bon.» Tel est le premier commentaire de Micheline De Boisbriand, membre du comité du Can-O-Thon et employé de Owens Corning de Candiac.

Marcel Labelle

«On s'en est bien sorti. Mais cette année, contrairement aux autres années, on a manqué de jeunes». Il faut dire que l'absence des Cadets de Candiac a pris l'organisation un peu au dépourvu. «Habituellement, il nous manque des adultes avec des automobiles. Nous avons donc appelé une dizaine d'employés qui ont été mises à pied récemment. Cinq d'entre eux ont accepté de venir faire la Guignolée avec nous. Il y a en a même un qui est venu avec ses deux filles: l'équipe parfaite.»

Par ailleurs, l'organisateur de la Guignolée, Jean-Pierre Gaudet, avait été hospitalisé le jeudi précédant l'événement. «Malgré cela, le résultat est bon».

Au terme de ce dimanche, où Dame Nature n'a pas ménagée les rafales de vent et la poudrerie, on a tout de même amassé l'équivalent de 150 caisses de denrées non périssables et 2 142$ en argent. Plus tard, en soirée, la fabrique de Saint-Constant faisait parvenir une semi-remorque de conserves, plus de 400 caisses. Donc, un total de 550 caisses qui devraient donner, plus ou moins, 500 paniers de Noël pour autant de familles.

Rappelons qu'un panier de Noël représente une épicerie de 300$.

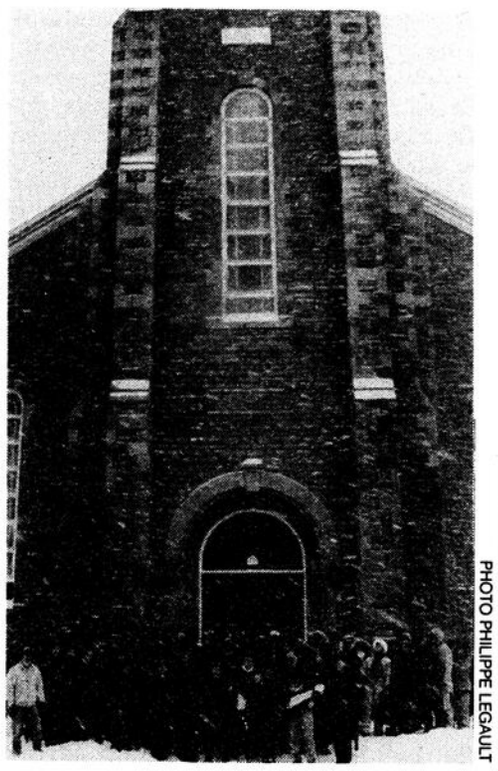


PHOTO PHILIPPE LEGAULT

C'est sous de violentes rafales de neige que les bénévoles de la Guignolée de Saint-Constant se sont mis en branle.

La Coopérative des techniciens ambulanciers de la Montérégie reccueille des vêtements pour les sans-abris

Avez-vous dans un garde-robe un manteau un peu élimé ou un pantalon démodé que vous ne portez plus ? Des gants un peu trop petits ont-ils été oubliés dans un tiroir ? Si oui, ne les livrez surtout pas à l'appétit des mites.

Les ambulanciers de la Coopérative des techniciens ambulanciers de la Montérégie (CÉTAM) ramassent présentement des vêtements pour les gens qui en ont un urgent besoin.

La CÉTAM, préoccupée par les difficultés que rencontrent les gens défavorisés à s'abriter et à s'habiller adéquatement pour l'hiver, vient en effet de lancer sa troisième collecte de vêtements pour le «Noël des sans-abris».

Du 1er novembre au 23 décembre, les ambulanciers de la CÉTAM, en collaboration avec la Librairie Citation de la «Plaza» à Delson, recueilleront donc les vêtements gracieusement donnés par les citoyens de la région.

C'est la Librairie Citation qui servira de point de dépôt. Les ambulanciers de la CÉTAM s'y rendront recueillir les vêtements avant de les acheminer à l'accueil Bonneau de Montréal qui se chargera de les trier, les réparer, les nettoyer et les distribuer.

«L'an passé, nous avons rempli cinq ambulances et c'est aussi notre objectif pour cette année», souhaite Marco Viel, le technicien ambulancier responsable de la collecte pour la région. **(PL)**

La Ville de Saint-Constant participe au Can-o-thon

Le Can-o-thon est une collecte de denrées alimentaires non périssables, organisée par la compagnie Owens-Corning Canada inc., permettant de remettre des paniers de Noël à des familles défavorisées de Saint-Constant et des villes avoisinantes.

À nouveau cette année, la Ville de Saint-Constant offre sa collaboration en sollicitant la générosité des employés municipaux et des citoyens pour venir déposer des denrées alimentaires non périssables du 4 au 18 décembre aux différents services municipaux suivants (aux heures d'ouverture des édifices) : Hôtel de ville (147, rue Saint-Pierre); Centre municipal (160, boul. Monchamp); Bibliothèque (80, rue Brodeur); Travaux publics (25, montée Lasaline). Il est également possible de déposer les denrées au Service de police (147, rue Saint-Pierre) en dehors des heures normales de bureau.

Ce geste humanitaire permettra à des familles de recevoir un panier de Noël bien garni et de passer un Noël plus agréable.

Pour plus d'information, communiquer avec le Service des communications au 638-2010, poste 338.

• GUESS • LOIS • LEVIS • CALVIN KLEIN •
VENTE AVANT NOËL
TAXES INCLUSES
OUVERT DIMANCHE 12h à 17h
BOULET
SPÉCIAL Hommes Femmes taxes incluses
ARRIVÉ DE NOUVEAU STOCK DE CUIR
Lot de jeans hommes et femmes à partir de 24,99$ tx incluses
PERFECTO 100% cuir 139,99$ tx incluses
OUVERT À PARTIR 13 DÉC.
LUN. AU VEND. 9H30 À 21H
Les Cuirs et Jeans Delson
26 Georges-Gagné, Delson
(2ième étage)
635-0877
Les Cuirs Delson Georges-Gagné
MAXI
Rte 132
REF2912
• GUESS • LOIS • LEVIS • CALVIN KLEIN •
• MANAGER • BUFFALO • REQUEST •

Crevettes - Pétoncles - Huîtres - Langoustines
POISSONNERIE LA PRAIRIE
PAS COMME LES AUTRES...
Pour le temps des fêtes
RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT VOTRE BUFFET FROID OU CHAUD
Prix imbattables
LANGOUSTINES Gr 15-18 2 lb 54.50
SAUMON FUMÉ NANUK sockeye 500 g 20.95
CHAIR DE CRABE Boîte 11.3 oz 8.50
CHAIR DE HOMARD Boîte 11.3 oz 17.50
PETONCLES Gr. 40-60 2 lb 14.50
CREVETTES COCKTAIL CUITES Gr. 31-40 2 lb 26.50
PINCES DE CRABE 2 lb 25.50
Ouvert
24 et 31 décembre de 9h à 17h
26 déc. et 2 janvier de 12h à 17h
SPÉCIAUX valides jusqu'au 17 décembre 95 ou jusqu'à épuisement des stocks.
257, boul. Taschereau, La Prairie 659-0559
RS651
Crabe d'Alaska - Queues de Homard - Rouget
Dauphin - Cuises de Grenouilles - Moules - Calmar - Homards - Truites - Saumon - Flétan - Requin

BRONZAGE
L'ESCALE AU SOLEIL
NOUVEAU
ANNA VESPOLI
Esthéticienne diplômée
• Soin du visage
• Soin et traitement du dos
• Pédicure
• Épilation à la cire
Consultation gratuite
(valeur de 15$)
Spécial Noël
2/1
SAMEDI - DIMANCHE
16 ET 17 DÉC. 95
NOUVELLE ADRESSE
237C, RUE STE-CATHERINE
ST-CONSTANT
635-8360

À Noël
célébrez notre 10e anniversaire
Possédez ou offrez à quelqu'un un Motorola BRAVO numérique pour seulement
25,00$
Voir détails en magasin.
TÉLÉPHONE CELLULAIRE à partir de 99,95$
MOBI-CELL Communications®
10 ANS
85, Marie Victorin, Candiac
(514) 444-3658
REF2909K

Un bracelet pour toute personne victime d'Alzheimer ou de pertes de mémoire

L'Alzheimer affecte la capacité de penser, de se souvenir, de communiquer, d'effectuer des tâches quotidiennes. Il n'est pas rare qu'une personne atteinte de cette maladie se retrouve confuse, errante ou cherchant son chemin. Sensible à ce problème, Alzheimer Canada et la Gendarmerie Royale du Canada ont conçu un bracelet qui facilite le retour à domicile.

Hélène Gingras

«Le Registre d'errance», comme est appelé le bracelet, s'adresse à toute personne victime de troubles de mémoire, comme les personnes atteintes d'Alzheimer.

Les soignants ou personnes de l'entourage d'une personne atteinte de l'alzheimer peuvent inscrire celle-ci au registre, moyennant 25$. On y retrouve une description de la personne en question, des renseignements sur ses antécédents, les endroits où ils est probable qu'elle se rende, etc. Ainsi, dès que celle-ci disparaît, ils n'ont qu'à communiquer avec le service de police de leur localité pour accélérer les recherches.

Chaque personne inscrite au registre reçoit un bracelet Médic Alert sur lequel est gravé un numéro d'identification.

Depuis le 5 décembre, ce numéro permet de relier cette personne à la base de données du Centre d'information de la police canadienne, communément appelé le CIPIC.

PHOTO HÉLÈNE GINGRAS

Le 29 novembre, une journée d'information à l'attention des proches des personnes victimes d'Alzheimer a été tenue dans les pharmacies Jean Coutu. Les gens pouvaient aussi se procurer le formulaire à cette table, comme ce fut le cas à La Prairie. De gauche à droite: Lise Labelle, coordonnatrice du maintien à domicile, Régent Lessard, directeur-adjoint de la police de La Prairie, Nathalie Auger, coordonatrice-adjointe de la Société d'Alzheimer de la Rive-Sud et Jean-Renaud Picard, bénévole.

Cependant, comme a tenu à le spécifier Nathalie Auger, adjointe-coordonnatrice de la Société d'Alzheimer Rive-Sud, le bracelet n'est pas exclusif aux gens atteints de cette maladie, mais vise tous ceux qui éprouvent des troubles cognitifs.

«Le bracelet s'adresse à toute personne susceptible d'errer un jour, d'être confuse en étant dans l'incapacité de se retrouver dans son environnement», a-t-elle dit.

Selon elle, plus d'une soixantaine de maladies peuvent amener certaines personnes à être victimes d'errance. «Par exemple, quelqu'un atteint de déficience intellectuelle ou du cancer du cerveau», a-t-elle expliqué.

Le bracelet facilite le travail des policiers

Concrètement, le «Registre d'errance» est un programme national qui a été conçu pour venir en aide aux agents de police afin de faciliter le retour à la maison de toute personne atteinte d'Alzheimer.

Le système s'étend même à travers les États-Unis et l'Europe. Dans ce dernier cas, les policiers sont reliés par Interpol.

«Jamais une telle identification n'avait été faite auparavant», indiquait le directeur-adjoint de la police de La Prairie.

Des statistiques inquiétantes

Selon les statistiques canadiennes, huit pour cent des personnes âgées de plus de 65 ans sont atteintes d'Alzheimer et de maladies connexes. Actuellement, plus de 25 000 canadiens seraient atteints de cette maladie et les estimés font état de 592 000 personnes d'ici l'an 2021.

Les formulaires de demandes d'inscription au «Registre d'errance» sont disponibles au Service de police de La Prairie (659-1974), au CLSC, à l'accueil au maintien à domicile et aussi à la Société d'Alzheimer Rive-Sud au 672-4899.

FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER
(514) 527-2194
1-800-363-0063

SI TU N'AIMES PAS TES FESSES NE FAIS PAS LA MOUE, FAIS LA BOUE.
• Boue volcanique (amincissement - raffermissement)
• Facial
INSTITUT Rapide Svelte Demandez Francine
7591, boul. Taschereau 676-3210
4755REA/O

Fruits & Passion de Candiac ouvre une première boutique

La jeune entreprise québécoise Fruits & Passion, dont le siège social et l'usine de fabrication sont situés à Candiac, poursuit sa lancée. Le 21 novembre, la dynamique entreprise a ouvert sa toute première boutique.

Hélène Gingras

L'entreprise Fruits et Passion, reconnue pour la qualité de ses produits de soins corporels joliment présentés dans des bouteilles de verre ornées de petits fruits, n'avait jusqu'à aujourd'hui aucune boutique à son nom.

Les produits pour le bain, gourmets et compléments d'ambiance étaient distribués et vendus par le biais de boutiques spécialisées ou magasins renommés.

Le 21 novembre, une première boutique corporative située dans le centre commercial Les Galeries D'Anjou a été inaugurée. Depuis, une autre boutique, celle-là en concession, a aussi ouvert ses portes, Place Laurier à Québec.

«Nous comptons procéder à l'implantation d'une dizaines de boutiques au cours de 1996», a avoué Jean Hurteau, président de l'entreprise lors du cocktail marquant l'inauguration de la première boutique.

Une entreprise québécoise qui se démarque dans le marché international

L'entreprise Fruits & Passion a été fondée en mai 1992. Et depuis, elle ne cesse de connaître des succès: plus de 75% de la production totale de l'entreprise québécoise est exportée, dont 85% vers les États-Unis.

La Suisse, le Japon, la France, l'Angleterre et l'Allemagne n'ont pas non plus échappés à cet engouement.

Sur le plan local, la Soder lui a décernée trois Roussillons en 1995: celui de la nouvelle entreprise de l'année dans la catégorie manufacturière, celui de la PME à l'exportation ainsi que l'entreprise de l'année.

L'entreprise de Candiac emploie 45 à 70 employés permanents selon les saisons, en plus de 60 agents de distribution et de représentation.

PHOTO - HÉLÈNE GINGRAS

Les actionnaires, Guy Hurteau, vice-président, France Ménard, secrétaire trésorière et Jean Hurteau, président, photographiés à l'entrée de la première boutique Fruits & Passion, aux Galeries d'Anjou.

PHOTO - HÉLÈNE GINGRAS

Nez Rouge reçoit un chèque de 1 900$

L'Opération Nez Rouge de Saint-Rémi a reçu un appui de 1 900$ de la part des Caisses populaires Desjardins de la région pour mener à bien l'événement. Sur la photo: Gérard Lefrançois, bénévole, Pierre A. Bourdeau, président d'honneur de Nez Rouge pour Saint-Rémi et région et directeur de la caisse de Saint-Rémi, Robert Boyer, bénévole, Nez Rouge lui-même, Jean-Guy Ostiguy et Lise Baillargeon, bénévoles, ainsi que Gaétan Thiffault, président du Club Optimiste de Saint-Rémi. (HG)

Aux Deux Soeurs
PRÊT À PORTER

NOUVEAUTÉ:
"Idée Cadeau"

"du 10 déc. au 24 déc."
OUVERT LE DIMANCHE

NOUVEL HORAIRE

*Lundi	11h à 9h
Mardi	11h à 9h
Mercedi	11h à 9h
Jeudi	11h à 9h
Vendredi	11h à 9h
Samedi	11h à 5h
*Dimanche	12h à 5h

1145 CENTRALE
VILLE STE-CATHERINE
638-2578

SOLDE
jusqu'à
50%
Sur toutes les collections
"Automne Hiver 95"
REF2919K

Programmes de formation Hiver 1996

Programmes offerts à temps complet
Quelques places disponibles.

DEP - Tenue de caisse et offre de services financiers	Horaire: 15h30 à 22h20 Début: 15 janvier 1996 - Fin: 26 août 1996
DEP - Comptabilité	Horaire: 8h à 15h15 Début: 15 janvier 1996 - Fin: 21 décembre 1996

Rencontre d'information: Lundi, le 18 décembre 1995 - 19h15

DEP - Réparation et dépannage de systèmes de sécurité	Horaire: 15h30 à 22h20 Début: 8 janvier 1996 - Fin: 13 décembre 1996

Rencontre d'information: Jeudi, le 14 décembre 1995 - 13h30

Nous vous invitons à participer à la rencontre d'information pour en savoir plus sur le contenu de ces programmes, la démarche d'admission, l'aide financière, les stages en milieu de travail et le fonctionnement du Centre de formation.

Veuillez confirmer votre présence à la rencontre de votre choix en téléphonant au **659-9724.**

Programmes offerts à temps partiel
90 heures; 115$ - Quelques places disponibles

Chiffrier électronique Lotus 4,1 sur Windows	Horaire: 19h15 à 22h30 - Lundi et mercredi Début: 10 janvier 1996

Ce cours est offert aux personnes en emploi ou désireuses de retourner en emploi.

Inscription: Lundi, le 18 décembre 1995 - 19h 30

Lieu des rencontres d'information et d'inscription:
399, rue Conrad-Pelletier, La Prairie

Centre de formation
Compétence de la Rive-Sud

Service de l'éducation des adultes et de la Formation professionnelle de la Commission scolaire du Goéland

Le BILLET

Trouvez l'erreur

Habituellement, les états financiers des grandes compagnies passent inaperçus. Pourtant, cette semaine, l'annonce de profits records enregistrés par la Banque royale du Canada, a été remarqué par plusieurs.

Évidemment, les actionnaires de cette vénérable institution seront heureux à l'approche des Fêtes, ils pourront s'offrir **d'autres** petites gâteries.

Il ne s'agit pas ici de prendre à parti l'une ou l'autre des grandes institutions financières, mais il y a là quelque chose de bizarre.

Tout le monde s'entend pour dire que ça va mal, que l'économie tourne au ralenti, enfin!, toujours la même rengaine. Et des banques enregistrent des profits records. On ne parle pas ici de deux piastres quatre-dix neuf!

D'ailleurs, dans la même édition du quotidien montréalais qui annoncait ces profits records, on pouvait lire en première page qu'un cinquième de la population de la Ville de Montréal est sur le Bien-Être social. C'est tout, sauf le bien-être!

Du côté du gouvernement fédéral, on nous annonce une réforme -une autre- de l'Assurance-chômage qui devient l'Assurance-emploi. Allô emploi!

On coupe des prestations et les surplus enregistrés par la caisse de l'Assurance-chômage n'iront pas à la formation, mais seront plutôt versés dans le budget général du gouvernement. Ces surplus sont générés par les contributions des travailleurs et des employeurs, puisque le gouvernement fédéral ne cotise plus à la caisse de l'Assurance-chômage, pardon! de l'Assurance-emploi.

Comme devant deux dessins en apparence identiques, nos gouvernements, avec l'assentiment de tous, coupent des dizaines de dollars à des prestataires qui n'en récoltent que des centaines, alors qu'ils hésitent encore à toucher aux abris fiscaux ou à ces compagnies qui jouent à l'évasion fiscale comme d'autres «jouent» à essayer de joindre les deux bouts.

Marcel Labelle

Boîte aux lettres

Que sera Noël pour vous ?

Il est peut-être tôt pour penser à Noël, mais comment ne pas y penser quand l'automne est là avec ses jours sombres et tristes.

Que sera pour vous Noël ? Un jour où vous aurez la joie de donner et de recevoir sans arrière pensée et où vous pourrez recréer les liens avec vos familles ? Noël est-il pour tous un jour grandiose de joies et de bonheur ?

Noël, pour les gens de la rue, les pauvres, est-il plus humain pour ceux qui souffrent, qui ont faim, pour ceux qui n'ont plus rien ?

Noël, pour les gens fortunés, c'est de beaux présents, les décorations, les repas familiaux. Mais, sont-ils vraiment les plus heureux ?

Noël, pour les gens âgés dans les foyers, aura-t-il la magie de Noël ? Sera-t-il le rêve de ces parents qui attendent en cette journée un geste tendre, une visite, le sourire d'un enfant ou d'un petit-enfant pour combler leur solitude ?

Pour les autres, les personnes seules pour quelque raison que ce soit (divorce, veuvage) ou ceux qui n'ont plus de but dans la vie, qu'est-ce que Noël veut dire ?

Pour ma part, je voudrais que tout le monde soit heureux ou qu'il ait l'impression de l'être. Alors, n'est-il pas de plus merveilleux jour pour se prouver son amour ?

Dire « Je t'aime » à un enfant, à des parents, à des amis, n'est-il pas le geste le moins coûteux à Noël, et pourtant il suffirait peut-être à adoucir les solitudes et la tristesse de cette journée.

Joyeux Noël, je vous aime !

Rita Ross,
Ville Sainte-Catherine

Avant de nous écrire

Le *Journal Le Reflet* publiera avec plaisir, et gratuitement, toute nouvelle d'intérêt public ou tout commentaire de ses lecteurs pourvu que les conditions suivantes soient respectées.

Les communiqués doivent être parvenus au journal au plus tard le mardi à 17 heures. Ils doivent être dactylographiés et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable.

Le *Journal Le Reflet* ne peut s'engager à publier tous les communiqués qui lui parviennent ni à renvoyer les textes ou les photos. Un même communiqué ne sera pas répété.

Pour des cas particuliers, n'hésitez pas à nous appeler au 635-9146.

Journal LE REFLET régional

54 boul. Marie-Victorin, Delson, Qc J0L 1G0 Tél.: 635-9146 Fax: 635-4619

Fondé en 1966
Tirage certifié: 27000 exemplaires
Hebdomadaire édité par Le Reflet de La Prairie inc. desservant les municipalités de Candiac, Delson, La Prairie, Saint-Constant, Saint-Philippe, Saint-Mathieu et Sainte-Catherine.

Éditeur / Directeur général:	Robert Fichaud
Rédacteur en chef:	Marcel Labelle
Rédaction:	Hélène Gingras Philippe Legault
Caricature / Graphiste:	Henri-Paul Rousseau
Photographes:	Anne Bourbeau Paul Chartrand
Directrice publicité:	France Martin
Publicité:	Hélène Duquette Rondeau Armand Desrosiers Robert Legault Josée Monastesse
Graphiste conseil:	Pierre Fichaud
Secrétariat:	Françoise Duquette Marie-Claude Simard Francine Tanguay
Infographe et montage:	Lithographie du Vieux La Prairie
Imprimerie:	Trans Mag Ville d'Anjou
Distribution:	Messageries Publi-Maison

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.
Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

* Toute reproduction des annonces ou des nouvelles est interdite sans autorisation écrite.

Les sports de combat: violence, défoulement et divertissement

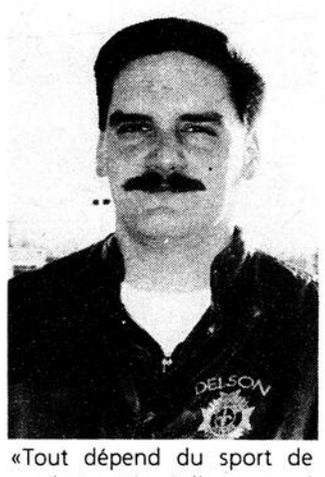
Dans les films d'action, les héros sont toujours des spécialistes du combat, capable de terrasser les vilains d'un seul coup . Les jeux vidéos regorgent pour leur part de programmes axés sur les arts martiaux. Dans le réel, les Galas de kick-boxing, de boxe et de lutte font salle comble alors qu'aux États-Unis, un canal de télévision payant a même commencé à présenter des combats non-réglementés durant lesquels il est permis de donner tous les coups mais pas d'abandonner. Faisons-nous face à du défoulement, à du divertissement ou à de la violence pure ?

Texte et photos: Philippe Legault

Que pensez-vous des sports de combats ?

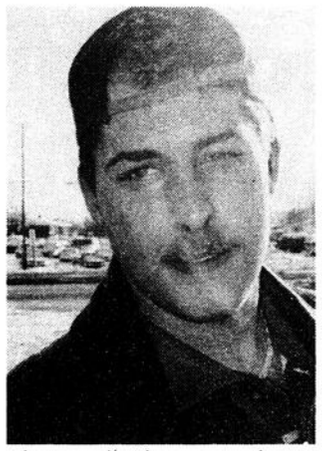
«J'étais intéressé lorsque j'étais plus jeune mais plus maintenant. Ce n'est pas un bon exemple à donner.»

Jacques Boyer
Saint-Constant



«Tout dépend du sport de combat pratiqué. Il y en a qui sont pires que les autres. Mais si les gens veulent se taper dessus, c'est leur affaire.»

Louis Miron
Delson

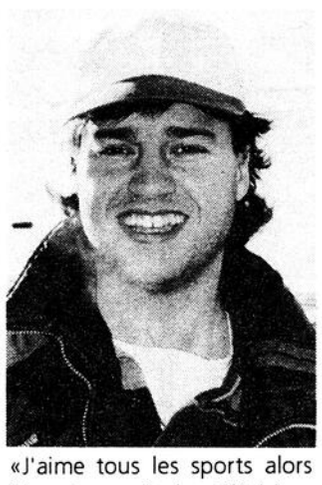


«Je ne m'intéresse pas à ces sports. C'est violent et c'est pas nécessaire. Mais je ne crois pas que cela provoque la violence.»

Martin Veillette
Saint-Constant

«S'il n'y en avait pas autant, il y aurait peut-être moins de violence. Mais cela aide sans doute les jeunes à se défouler. On vit dans un monde frustrant.»

Lauraine Lambert
Saint-Mathieu

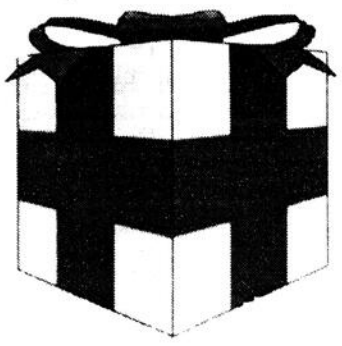


«J'aime tous les sports alors j'écoute ça à la télévision. Même si les conséquences peuvent être néfastes pour ceux qui les pratiquent.»

Stéphane Daoust
Candiac

«Ce sont des sports comme les autres. Pour ceux qui aiment ça, c'est mieux de passer leur défoulement là plutôt qu'ailleurs.»

Mélanie Circé
Delson



TOUS POUR UNE POUR TOUS

Il n'y a qu'une RÉSERVE DE SANG

COLLECTE DE SANG

Mouvement des Scouts et Guides de Candiac - La Prairie

Le jeudi 14 décembre 1995

CENTRE SOCIO-CULTUREL

125, chemin Handel Candiac

14 h - 20 h

Toute personne doit dorénavant présenter, en collecte, une pièce d'identité comportant son nom, et sa signature ou sa photo, pour pouvoir effectuer un don de sang. Âge minimum requis: 18 ans.

La Société canadienne de la Croix-Rouge
Services transfusionnels

RE/MAX
REMAX BROSSARD R.G. INC.
Courtier Immobilier agréé
Licencié indépendant et autonome de REMAX BROSSARD INC.

Richard Giroux
Agent Immobilier Agréé
1850, Panama, Québec J4W 3C5
Bur.: (514) 465-5000 Fax: 466-9844
Ligne Mtl: (514) 878-9072
Rés.: (514) 444-8330 / 632-2147

444-4555

Sylvain Rathé
AVOCAT et MÉDIATEUR

Consultation initiale gratuite

3 A, boul. Montcalm Nord, bureau 340
Candiac J5R 3L5

CANDIAC
TOYOTA INC.

185 boul. de l'Industrie
Candiac J5R 1J4
Tél.: 659-6511
Mtl: 875-4425

CANDIAC

100, boul. Montcalm Nord
Candiac
Tél.: 444-6000
Télécopieur: 444-6009

Multi Vidéo

Location de cassettes-vidéos
166, boul. de l'Industrie, Candiac
444-3291

"Donnez généreusement"

St-Hubert.

Jacques Bouchard, franchisé
Richard Tallon, franchisé

RÔTISSERIE ST-HUBERT
107, ST-FRANÇOIS-XAVIER
CANDIAC (QUÉBEC)
J5R 3X8
TÉL.: 638-5644
LIVRAISON: 385-5555

St-Hubert: 676-1981
La Prairie: 659-6449

FRUITS ET LÉGUMES TASCHEREAU INC.

Spécialités: PAIN CHAUD
FRUITS ET LÉGUMES CHARCUTERIE
FROMAGERIE PANIERS DE FRUITS

BOUCHERIE "LAPRAIRIE"

559 ch. St-Jean La Prairie
3805 boul. Taschereau St-Hubert

Ville de La Prairie

170, boul. Taschereau
La Prairie
Tél.: 444-0540
Télécopieur: 444-0540

Caisse populaire Desjardins Roussillon

Louise Robert
Directrice

Centre de service Candiac:
25, rue Handel
Candiac (Québec)
J5R 1R7
Tél.: (514) 632-8030
Télécopieur: (514) 632-0623

PERKINS
DIVISION CANDIAC
Groupe Cascades

Les Papiers Perkins ltée, Division Candiac
77, Marie-Victorin
Candiac (Québec)
Canada J5R 1C2
659-6541

IGA

Marché Louise Ménard
CANDIAC

3, boul. Montcalm, Candiac
444-3412

UNIPRIX

J.C. Dessureault
15, boul. Montcalm Nord
Candiac
Tél.: 659-5426

113, rue St-Pierre
St-Constant
Tél.: 632-2730

OUVERT 7 JOURS / LIVRAISON GRATUITE
COMPTOIR POSTAL (CANDIAC)

OWENS-CORNING CANADA
131, BOUL. MONTCALM NORD
CANDIAC, QUÉBEC J5R 3L7
514.659.3939 POSTE 361
FAX 514.659.8061
VOICE MAIL 1.800.845.1111 ID# 514.0465

SHEREE L. BARGABOS
PLANT MANAGER
DIRECTRICE DE L'USINE

OWENS CORNING

CAISSE POPULAIRE DE LA PRAIRIE

450, BOUL. TASCHEREAU
LA PRAIRIE J5R 1V1
TÉLÉPHONE: 659-5431
TÉLÉCOPIEUR: 444-5431

DENIS LAVALLÉE
Directeur général

FRUITS ET LÉGUMES TASCHEREAU

Dégustation de nombreux produits en magasin. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

LAITUES ROMAINES
Gr: 24
Pr: Californie
2/99¢

ORANGES
Gr: 138
sans pépins
Pr: Californie
79 la douzaine

CÉLERIS
Gr: 24
Pr: Californie
89¢ ch.

ÉCHALOTES
Pr: Californie
4/99¢

BROCOLIS
Pr: Californie
69¢ ch.

LAITUES POMMES
Gr: 24
Pr: USA
2/99¢

POMMES JAUNES DÉLICIEUSES
Pr: Ontario
1.52$ kg
69¢ lb

POMMES ROUGES DÉLICIEUSES
Pr: Ontario
1.52$ kg
69¢ lb

PAMPLEMOUSSES ROSES ET BLANCS
Gr: 56
Pr: Floride
5/99¢

ANANAS DELMONTE
Gr: 10
Pr: Costa Rica
1.49$ entier
1.69$ tranché

PIMENTS VERTS
Gr: Large
Pr: Floride
1.74$ kg
79¢ lb

CHOUX VERTS
Pr: Québec
2/99¢

OIGNONS
Sac 5 lb
Pr: Québec
1.19$ le sac

ZUCCHINIS
Pr: Mexique
1.08$ kg
49¢ lb

LAITUES RADDICHIO
Pr: Californie
5.27$ kg
2.39$ lb

POIS MANGE-TOUT
Pr: Guatémala
4.39$ kg
1.99$ lb

TOMATES ROUGES
"AZURA"
Pr: Maroc
4.39$ kg
1.99$ lb

FÈVES VERTES
Pr: Floride
3.51$ kg
1.59$ lb

FRUITS

LÉGUMES

SPÉCIAUX
en vigueur
du lundi
11 décembre
au dimanche
17 décembre
1995
à 17 h.

Comparez nos prix pour qualité égale ou fraîcheur égale. ATTENTION AU SUPER SPÉCIAUX DE QUALITÉ INFÉRIEURE.

CHARCUTERIE
SEMAINE SCHNEIDER'S

JAMBON FUMÉ
à l'ancienne
9.99$ kg
4.53$ lb

POITRINES DE DINDE RÔTIES
14.88$ kg
6.75$ lb

PAIN DE JAMBON ET BACON
12.59$ kg
5.71$ lb

FROMAGE
CAMEMBERT
DOUBLE-CRÈME DAMAFRO
15.98$ kg
7.25$ lb

BOUCHERIE

BIFTECK OU RÔTI D'INTÉRIEUR DE RONDE
6.59$ kg
2.99$ lb

TOURNEDOS AU POULET NATURE OU MARINÉ
10.78$ kg
4.89$ lb

BÂTONNETS DE POISSON PANÉS (surgelés)
4.17$ k
1.89$ lb

MÉLANGE À TOURTIÈRE FRAIS
(Porc, boeuf, veau)
3.95$ kg
1.79$ lb

559, Chemin St-Jean
La Prairie 659-6449

3805 boul. Taschereau
St-Hubert 676-1981

RS689

Réservez dès maintenant votre dinde pour Noël et le Nouvel An!

Cordonnerie Lussier
DÉMÉNAGE
au
77, boul. Georges-Gagné
Delson
Couturière sur place
- Réparation de tous genres
- Vêtements de cuir
- Articles de sport
Tél.: 638-6855
RS653

Peter et Monique Enr.
Vêtements pour toute la famille
MAINTENANT 2 MAGASINS
POUR MIEUX VOUS SERVIR
ST-CONSTANT
115, St-Pierre, suite 7
638-9092
OUVERT LE DIMANCHE 10 H À 17H
CHÂTEAUGUAY
266 boul. d'Anjou
691-3626
BOXING DAY AVANT NOËL
DU 9 AU 16 DÉCEMBRE
ENSEMBLES DE JOGGING
2 à 16 ans
à partir de
6.50$
MANTEAUX COURTS HIVER
Reversibles pour hommes
S. M. L. XL
35$
LOT DE MANTEAUX "DUVET"
Un seul prix
89.99$
Adultes
MANTEAUX "POLYFILL"
Pour femmes
S. M. L./40, 42, 44
44.99$
NOMBREUX AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN
CHEMISES À CARREAUX
Flanelle doublée
Adultes
8.99$
HABITS DE NEIGE
Garçons
8 à 16 ans
49.99$
PAS DE TAXES sur les habits de neige
VISA
MasterCard
Interac
IC2249JL

Les corps de police de la région intéressés par les Intrépides

Plusieurs corps de police ont décidé de se tourner vers les Intrépides de Chrysler pour renouveler leur flotte de véhicules, puisque la production des voitures Chevrolet Caprice doit cesser en 1996.

Un prototype était d'ailleurs en démonstration chez Rive-Sud Plymouth, du boulevard Taschereau et divers intervenants ont pu apprécier les qualités de l'Intrépide.

Les véhicules à bord desquels patrouilleront bientôt de nombreux policiers de la région sont munis d'un moteur développant une puissance de 210 chevaux et d'une suspension sport permettant une grande maniabilité.

Ils sont aussi climatisés et équipés de vitres et de portes électriques, d'un volant ajustable, de deux coussins gonflables et de sièges ergonomiques.

La banquette arrière est par ailleurs recouverte d'un tissu plastique très épais, pouvant résister aux mauvais traitements de l'hiver.

Les Intrépides pourront prendre la route aussitôt que les équipements de communication auront été installés. **(PL)**

Claude Poirier, président de Rive-Sud Plymouth Chrysler, est entouré par des représentants de la compagnie Chrysler et des corps de polices de la région.

Cinq policiers honorés pour leurs années de service

Les membres de la Fraternité des policiers de Sainte-Catherine ont organisé un souper, mardi, au restaurant L'étoile II de Sainte-Catherine, afin de souligner les nombreuses années de services de quatre policiers et du directeur de la municipalité. La Fraternité a honoré le sergent Yvon Guy pour ses 30 ans de service, le sergent Alain Leclerc pour ses 25 ans, et les constables André Décarie et Raymond Cloutier pour leur 20 ans. Par la même occasion, le directeur de la police, Réal Chartrand, qui compte 40 ans de service a aussi fait l'objet d'une mention. En guise de félicitations, les cinq policiers ont reçu des bagues à l'effigie de la Fraternité. (HG)

Fermeture « exceptionnelle » des services municipaux de Saint-Constant

La Ville de Saint-Constant désire informer tous les citoyens et citoyennes que les services municipaux fermeront exceptionnellement le vendredi 15 décembre, à compter de 13 h.

En ce concerne la bibliothèque municipale, les activités se dérouleront normalement à compter de 13 h, jusqu'à 20 h 30, le vendredi 15 décembre.

L'horaire normal des autres services reprendra le lundi 18 décembre, à compter de 9 h.

Même si les édifices municipaux seront fermés, les services d'urgence seront toutefois assurés.

La Ville remercie les citoyens et citoyennes de leur bonne compréhension.

Plus de 50 000 $ recueillis pour le projet Héritage 1995

Le dimanche 26 novembre se clôturait le projet *Héritage 1995* de la paroisse la Nativité de la Sainte-Vierge à La Prairie. Un montant net de 52 908,25 $ sera disponible afin de procéder aux travaux de réfection du plancher du choeur, de l'isolation de l'entrée de la sacristie avec salle d'eau et de l'éclairage du clocher. Mentionnons que ce montant inclut la somme de 15 000 $ de la Fondation Guy-Dupré, qui verra à assumer les coûts des travaux du clocher. Le comité remercie toutes les personnes qui ont donné si généreusement et félicitent ceux et celles qui ont soit aidé et/ou participé aux activités, ainsi que le comité organisateur pour son excellent travail. Il remercie également les organismes, tels l'AFÉAS et le Comité missionnaire la Moisson, le Club Richelieu, le Club de l'âge d'or La Prairie, la Caisse populaire La Prairie, etc. pour leur participation au projet.

À la fin de la célébration de la messe du 26 novembre, Evelyne Lamonde s'est vu remettre une plaque commémorative sur laquelle étaient gravées les paroles de la chanson-thème qu'elle a composée pour le projet *Héritage 1995*. Ses talents musicaux et poétiques ont certainement plu à plusieurs. Bravo donc pour sa généreuse collaboration ! Mentionnons également la participation des Chevaliers de Colomb, conseil 4569, et les Chevaliers du 4e degré de l'Assemblée générale Champlain no 1715 pour leur participation à la célébration du 26 novembre qui a été revêtue d'une touche solennelle.

De gauche à droite, Marie Boulianne, coordonnatrice d'*Héritage 1995*; André et Mado Bégin, membres du comité organisateur; Roland Jodoin, gagnant du premier prix de 500 $ tiré le 26 novembre; Noëlla Boulianne et le père Jean-Guy Gagnon, également membres du comité organisateur. Les autres gagnants du 26 novembre sont : Lucien Lapointe (100 $); Jean-Guy Charron (100 $); et une petite demoiselle de 2 ans du nom de Julie Faille qui s'est mérité le deuxième prix de 500 $. Félicitations à tous les gagnants !

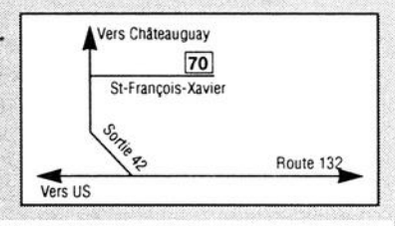
De gauche à droite (rangée du haut) : Julien Francoeur, Chevalier de Colomb; Jocelyn Robillard, Grand Chevalier, conseil 4569; Mado et André Bégin du comité organisateur *Héritage 1995*; (rangée du bas) : Père Jean-Guy Gagnon, Evelyne Lamonde, Marie Boulianne et Noëlla Boulianne du comité organisateur.

CLINIQUE CHIROPRATIQUE
L'ALTERNATIVE

Gamme complète de services offerts:
- chiropratique
- kinésiologie
- homéopathie
- massothérapie

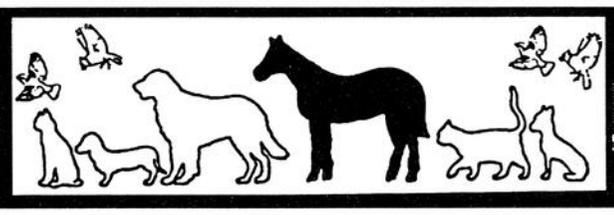
Le Dr Sylvie Morneau et toute son équipe sont heureux de vous accueillir à leur nouvel emplacement situé au:

70 St-François-Xavier
Candiac
(Près du restaurant Giorgio)
632-5777



RS672

ShurGain



ShurGain

Spécial de Noël
Du 9 décembre au 16 décembre inclusivement

Demandez votre calendrier 1996

TIRAGE de BAS DE NOËL
(3 bas de Noël d'une valeur approximative de 500$)

PAS DE T.P.S. NI DE T.V.Q.

sur tous nos produits

ShurGain

COUPON RABAIS
3$
Produits ShurGain
(Quantité limitée)

VISA MasterCard Interac

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI - MERCREDI 8H00 À 18H00
JEUDI ET VENDREDI 8H00 À 21H00
SAMEDI 8H00 À 17H00
DIMANCHE FERMÉ

CENTRE D'ALIMENTATION POUR ANIMAUX
G.O. LAVERDIÈRE & FILS INC.
632-0220

ShurGain ShurGain

RS679

Atelier ProSon
CENTRE DE RÉPARATION AUDIO/VIDÉO
Gros et détail

Matériel de sonorisation professionnel
Chaîne stéréo de qualité
Vidéo

Dépôt de service autorisé:
- Marantz - NAD - MicroMega
- NAIM - Sugden - Counterpoint

Lundi, mardi, mercredi 9h à 17h
Jeudi, vendredi 9h à 21h

177 Sutton, Delson
635-0460

RS684

L'OPÉRATION NEZ ROUGE!

UN PETIT DRING AVANT DE PARTIR ?

SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC
LE PARTENAIRE PROVINCIAL

Assurances générales des caisses Desjardins
LE COMMANDITAIRE PROVINCIAL

La Prairie	St-Rémi et région
647-2611	454-6898

PETRO-CANADA ®

NOUVEAU DÉPANNEUR À CANDIAC

Pain et pâtisserie frais du jour cuit sur place
Bière et vin froid
6 choix de café frais
Repas éclair

Pour le meilleur service aux invités
Venez nous rencontrer
au 168 boul. de l'Industrie
Candiac

REF2921JL

CABANE À SUCRE DINELLE

Venez vous amuser! Venez fêter!
Noël et le Jour de l'An avec nous

RÉSERVEZ TÔT!

RÉVEILLON BUFFET À VOLONTÉ
24 DÉC. '94
31 DÉC. '95
À PARTIR DE 19H00
VISITE DU PÈRE NOËL
CADEAUX

ANIMATION AVEC DISCO

MENU TRADITIONNEL
DINDE
TOURTIÈRE
FARCE
POMME DE TERRE
RAGOÛT
CIPAILLE
JAMBON - PORC
SALADE DE CHOUX
MARINADE
TARTES AUX POMMES
TARTES AU SUCRE
BÛCHE DE NOËL
THÉ - CAFÉ

BRUNCH
DÉJEUNER & MENU TRADITIONNEL
BUFFET À VOLONTÉ
11H À 14H
24 DÉC. '95 ET 31 DÉC. '95

1642 Rang St-Antoine, St-Rémi **Tél.: 454-2543** PERMIS S.A.Q. Fax: 632-2379

RS856

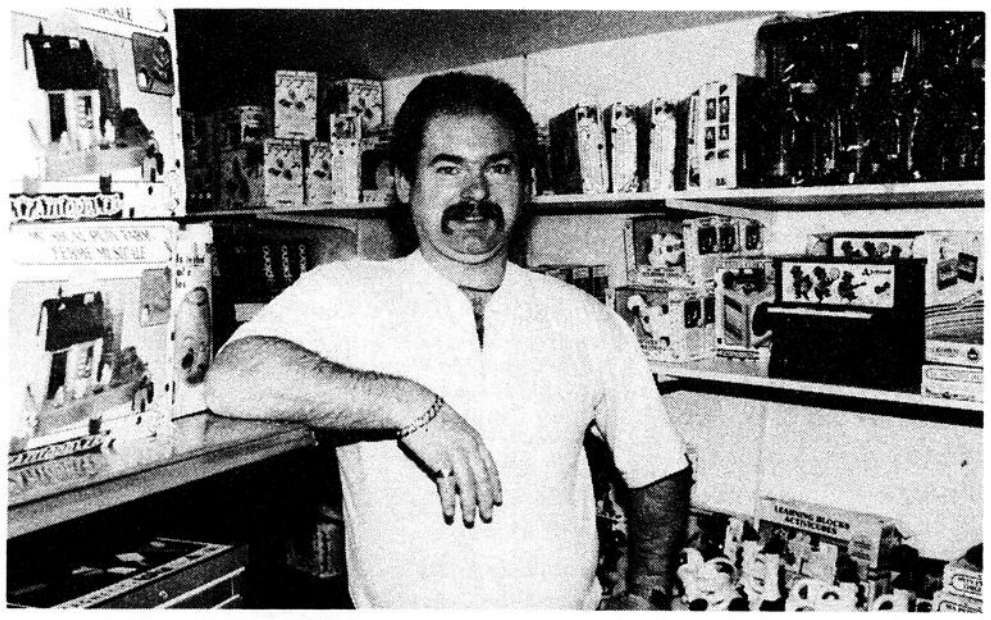
Flash COMMERCE

Le Buffet Mondial: pour se gâter durant les Fêtes

Georges et Jimmy, les propriétaires du Buffet Mondial, tiennent à souhaiter de joyeuses fêtes à tous leurs clients de Saint-Constant, Sainte-Catherine, Candiac et La Prairie, qui les appuient. Depuis le 2 août 1995, de nombreux gourmands sont venus se régaler au Buffet Mondial, situé à dix minutes de Saint-Constant, 150 pieds à l'ouest de l'autoroute 30. Pour organiser une réception du temps des fêtes, n'hésitez pas à réserver au 691-8866.

Grande présentation des modèles 96 chez Gibeault

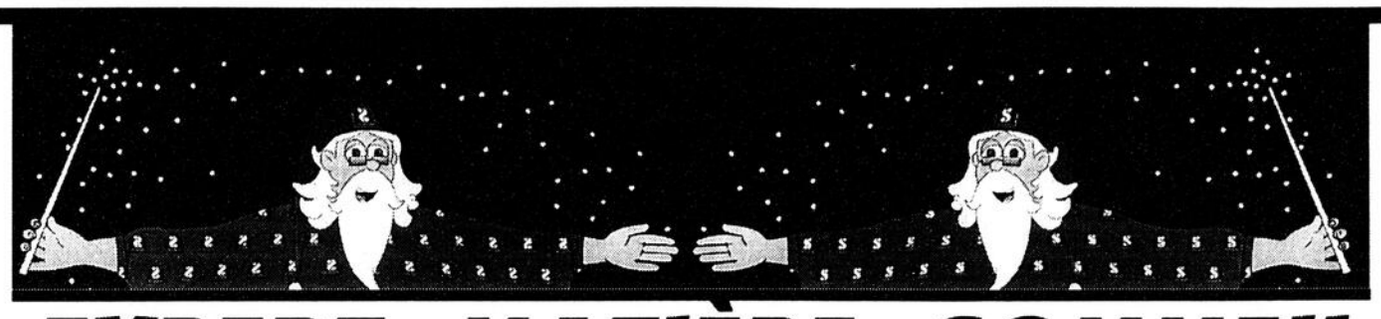
Une soirée pleine de découvertes s'est déroulée le jeudi 30 novembre dernier, chez Gibeault Chevrolet Oldsmobile, 150 boul. Taschereau à La Prairie. Tous les nouveaux modèles et les nouvelles couleurs ont été dévoilés en présence de tout le personnel. . Profitez donc du temps des fêtes pour aller admirer ces nouveaux modèles. L'équipe de Gibeault vous attend: Bernard Dion, directeur des ventes, Jean-Charles Charron, vendeur, Jacques Ferland, directeur du service, Réal Chamberland, directeur du crédit, Pierre Cadieux, vendeur, Gabriel Dallaire, directeur général, Gaétan Côté, vendeur, Robert Guérin, directeur des véhicules d'occasion, Stella Nadeau, vendeuse et Jean-Pierre De Repentigny, vendeur.



Des cadeaux de Noël chez SOS Prêt sur Consignation

SOS Prêts sur Consignation, c'est le spécialiste du prêt sur gage, de l'achat et de la vente de tout objet de valeur, qu'il s'agisse de téléviseurs, de caméras, de vidéo, de systèmes de son, de bijoux en or et même de jeux vidéo. C'est donc peut-être l'occasion de dénicher quelques cadeaux de Noël. Mario Plourde, l'unique propriétaire de SOS Prêt sur Consignation, vous attend avec le sourire. SOS Prêt sur Consignation, 124 rue Saint-Pierre à Saint-Constant, tout près de la voie ferrée, 635-8379.

SIMMONS CANADA INC.

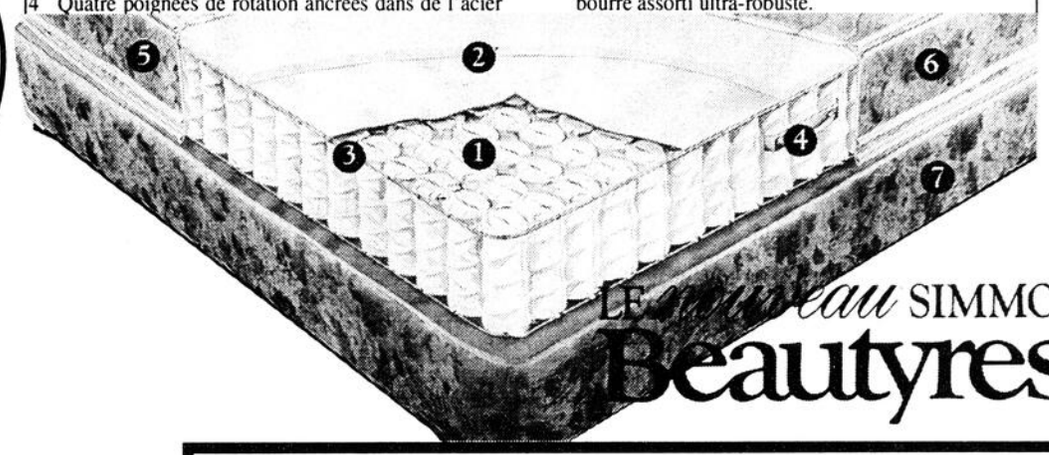


EXPERT EN MATIÈRE DE SOMMEIL

SIMMONS CANADA INC.

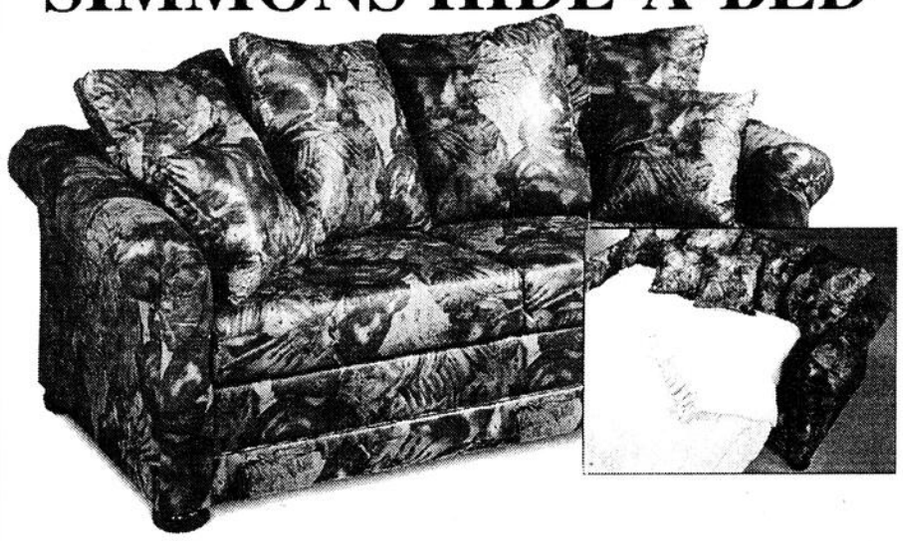
Pour bien dormir durant plusieurs années à venir, je vous souhaite un bon matelas Simmons ça c'est un beau cadeau des Fêtes signé: Père Noël

1 Les ressorts *Contour-Flex** haut calibre sont offerts en calibre ferme de luxe et calibre extra-ferme
2 Des couches de matelassés et de mousse de rembourrage de première qualité confèrent diverses touches de confort au *Beautyrest**.
3 Un fil de bordure ultra-robuste assure un bon soutien d'un bord à l'autre
4 Quatre poignées de rotation ancrées dans de l'acier facilitent le positionnement du matelas.
5 Tous les matelas *Beautyrest** sont recouvers d'une housse importée de première qualité
6 Des bordures préfabriquées, à l'épreuve des affaissements, à coutures renforcées ou piquées, créent une allure distinctives.
7 Tous les matelas *Beautyrest** ont un sommier rembourré assorti ultra-robuste.



LE nouveau SIMMONS Beautyrest

SOFA-LITS
SIMMONS HIDE-A-BED



LE CONFORT EN 1, 2, 3
Beautyrest

Voici la nouvelle télécommande *Precision Comfort exclusive du *Beautyrest****

La position confort que vous souhaitez chaque fois que vous appuyez sur un bouton. Grâce à la nouvelle télécommande sans fil *Precision Comfort**, le lit réglable *Beautyrest** se règle automatiquement dans une des trois positions les plus courantes: assis, détente, couché.

La télécommande comporte un bouton pour chacune de ces trois positions confort. Pour des ajustements de précision, ou pour régler le lit dand une autre position, il vous suffit d'utiliser les boutons de soulèvement/abaissement.

Pour détente encore plus profonde, activez le vibromasseur perfectionné du *Beautyrest**. Vous n'avez qu'à appuyer sur un seul bouton de votre télécommande sans fil Precision Comfort* pour sélectionner un massage en douceur ou un massage tonifiant.

1 ASSIS

2 DÉTENTE

3 COUCHE

LOCAL VOISIN DE J.C. LANCTÔT Inc.

AMEUBLEMENT MACHABÉE INC

DEPUIS 1972

Meubles et électroménagers

ST- ISIDORE
144, BOYER
454 - 5424
(Sortie 86 de l'autoroute 30)

HORAIRE
AMEUBLEMENT MACHABÉE

lundi :	9h00 à 18h00
Mardi :	9h00 à 18h00
Mercredi:	9h00 à 18h00
Jeudi :	9h00 à 21h00
Vendredi :	9h00 à 21h00
Samedi:	9h00 à 17h00
Dimanche :	11h00 à 17h00

LE PLUS GRAND MAGASIN DE MEUBLES DE LA RÉGION

Bientôt Noël

5343L10REJL

Petits SECRETS

Hélène Rondeau

France Martin

Bonne fête à notre grande fille Cynthia Desrochers qui a célébré son 7e anniversaire le 9 décembre. De maman et papa Patrick qui t'aiment beaucoup.

*****

Bonne fête a Marie Moore de Sainte-Catherine a célébré ses 50 ans le 8 décembre, parmi tous ses parents et amis. De la part de tes enfants et Johanne, Danny, Dean et Derek ainsi que de tes petits-enfants Mélissa, Cynthia, Sabrina et Patrick qui t'aiment beaucoup.

*****

Nous avons quelques retards dans les anniversaires alors bonne fête à ceux et celles que nous avons oubliés:

3 décembre: Lisette Dessureault, de chez Uniprix Candiac

6 décembre: Jean-Claude Dessureault, propriétaire des pharmacies Uniprix de Candiac et Saint-Constant

7 décembre: Rachelle Saint-Pierre, de Candiac

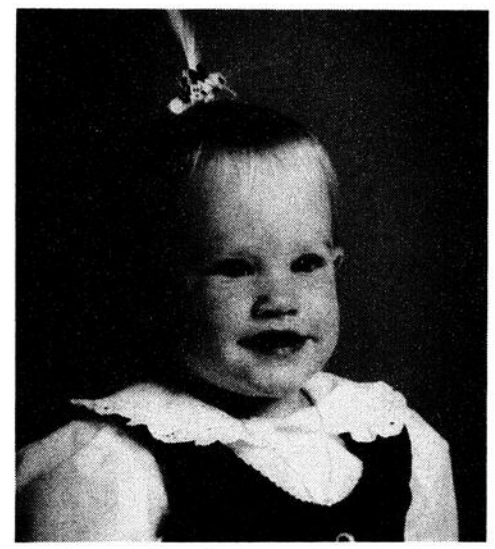
Bonne fête également à ceux qui célèbreront leur naissance au cours des prochaines semaines:

9 décembre: Dr Dominique Désy, de Candiac

13 décembre: Marie-Claude Simard, réceptioniste au **Reflet**

19 décembre: Sharon Vocino, de Candiac

20 décembre: Guy Girard, propriétaire du Centre du Pneu de Saint-Constant



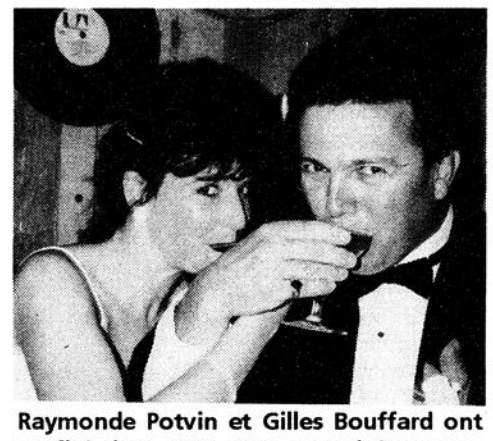
Bonjour ! Eh oui ! C'est encore moi, Julie Dutil, 15 mois, fille de Christian Dutil et de Chantal Biven. Je désire souhaiter un Joyeux Noël et une Bonne Année à toute ma famille. Grosses bises.

*****

22 décembre: Josée Nault, de Saint-Constant

23 décembre: Anne-Marie Faille de la rue Grégoire à Candiac

25 décembre: Les jumeaux Alexandre et Martine Lajoie de Ville Sainte-Catherine, qui auront 17 ans en cette journée très spéciale de Noël. C'est de la part de maman Danielle.



Raymonde Potvin et Gilles Bouffard ont profité d'un FAM TRIP organisé par Vacances Air Transat à Las Vegas, pour convoler en justes noces. Les nouveaux mariés sont propriétaires de l'agence de voyage Travelaide, 26, rue Saint-Pierre à Saint-Constant, 632-8252. Ils se feront un plaisir de vous conseiller pour un voyage d'affaires ou de plaisir sans surprises, bien que leur mariage en fut toute une ! Félicitations et beaucoup de bonheur..

Cactus de Noël

1,44$

25% sur toutes les plantes tropicales

Sapin naturel à partir de 14,00$

Sapin de Noël original! Pin Norfolk

Mon choix... pour le choix

Teleflora VISA MASTERCARD Interac

PÉPINIÈRE Brossard inc.

8280 BOUL. TASCHEREAU, BROSSARD, QUÉBEC J4X 1C2 TÉL: (514) 466-2997

DÉPARTEMENT DE FLEURISTERIE COMPLET

MARIE-LOU PLUS

PRÊT -À -PORTER

FORTES TAILLES

14 à 24

Nouvelle collection des fêtes à des prix irrésistibles

Toutes taxes incluses

5294ceao

420, Victoria St-Lambert

Tél.: 672-1559

LOCATION ET VENTE DE TÉLÉAVERTISSEUR

VITRO PLUS

à partir de 9,95$ par mois

DÉTAILS EN MAGASIN

92, ST-PIERRE ST-CONSTANT

638-0184

REF0824CL

Une visite à l'Éclaircie s'impose

Le centre de femmes l'Éclaircie est un centre de croissance personnelle qui dessert sept municipalités de la région, soit La Prairie, Candiac, Sainte-Catherine, Delson, Saint-Constant, Saint-Philippe et Saint-Mathieu.

Plusieurs services sont offerts aux femmes, soit par téléphone ou au centre. La mission première du centre est de promouvoir, chez la femme, l'accès à l'autonomie et la prise en charge. Celle qui vit une difficulté, un deuil, un divorce ou autre est accueillie et comprise.

Un service d'accompagnement à la cour est offert aux femmes qui vivent une séparation ou un divorce. Si elle se sent démunie devant le système judiciaire, elle reçoit de l'information et les bénévoles lui font part des ressources existantes dans le milieu.

Des livres sur la connaissance de soi, l'éducation et la santé sont disponibles. Des ateliers et des cours sont offerts à prix modique. Les cafés-rencontres du mercredi remportent toujours une grande popularité. La halte-garderie s'adresse aux mères qui veulent un répit de quelques heures. Enfin, la Maison de la petite enfance aide les jeunes mamans dans leur rôle de parent et d'éducatrice.

Depuis quinze ans que le centre de femmes existe, il y a de plus en plus de participation et d'implication. En 1985, 61 femmes assistaient aux cours-ateliers, comparativement à 215 en 1995. Le 8 mars étant une grande journée pour les centres de femmes, 101 femmes sont venues célébrer en 1990, comparativement à 346 en 1994. En 1994-95, il y a eu 434 écoutes téléphoniques.

Le 597, chemin Saint-Jean, à La Prairie, est un lieu de partage, d'information et d'échange. Toutes les femmes sont la bienvenue. Le centre est ouvert du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30. Pour information, rejoindre le 444-3131.

Équipe de travailleuses permanentes : de gauche à droite, Lucie Seguin, Denise Campeau-Blanchette (directrice), Diane Brisson, Diane Dufresne et Rollande Vigneault.

Conseil administratif 1995-96 : première rangée, de gauche à droite, Ginette Trudeau, Ghislaine Nivose (présidente), Denise Campeau-Blanchette (directrice); deuxième rangée, Monique Lamoureux, Murielle Guy, Jacinthe Bellefleur et Claire Portelance.

Bingo-dindes des femmes Moose

Les femmes Moose organisent un bingo-dindes le 12 décembre, dès 19 h, à la loge des Moose, 208, chemin Saint-Jean à La Prairie. Il y aura tirage de prix de présence. Membres et non-membres sont invités.

Lancement du programme RCR à La Prairie

L'Association des pompiers de La Prairie est fière de procéder au lancement officiel de son programme RCR, qui sera en vigueur à compter de janvier 1996. Par ce programme, l'association s'est fixé comme objectif de rendre la Prairie une des villes les plus sécuritaires en ayant un taux élevé de gens connaissant la réanimation cardio-respiratoire.

De plus, une partie des fonds amassés sera investie dans les opérations des premiers répondants dont le premier objectif à court terme est l'achat d'un défibrillateur dont l'utilisation double le taux de succès en réanimation depuis son implantation en Montérégie.

Le lancement officiel se fera le jeudi 14 décembre, à la Caisse populaire de La Prairie, dès 10 h. À cette occasion, un Réanim-o-thon aura lieu de 10 h à 20 h, pendant lequel des pompiers exécuteront la RCR sans arrêt afin de sensibiliser la population à l'existence et aux objectifs de ce programme. De plus, les citoyens auront la possibilité de s'initier à cette technique sur place, grâce à un mannequin.

La fête de Noël à l'Éclaircie

Une invitation est lancée à toutes les femmes membres et non-membres de la région du bassin de la Prairie à venir fête Noël au centre de femmes l'Éclaircie le vendredi 15 décembre, dès 17 h.

Elles sont invitées à apporter un plat à partager de leur choix, soit entrée, plat principal ou dessert. Pour celles qui veulent participer à l'échange de cadeaux (ce n'est pas obligatoire), la valeur suggérée est de 5 $.

Les femmes pourront rencontrer d'anciennes amies ou faire de nouvelles connaissances. Le temps sera propice à la fête au 597, chemin Saint-Jean à La Prairie. Des surprises attendent les participantes. Pour information, composer le 444-3131.

CANDIAC TOYOTA

Plus de
35 véhicules en inventaire
FINANCEMENT SUR PLACE
Demandez Robert ou Claude

TOYOTA CAMRY 1993
V6, tout équipé
50,000 km
Balance de garantie Toyota

TOYOTA COROLLA DX 1995
Automatique, air climatisé
Bas kilométrage, balance de garantie Toyota, 4 en inventaire

VOLKS PASSAT GL 1991
4 portes, automatique
Air climatisé
Tout équipé, Mag + pneus hiver

VOLKS JETTA 1992
4 portes, 5 vitesses
Air climatisé
62,000 kilomètres, très propre

EAGLE VISION ESI 1992
Tout équipé
Balance de garantie
7 ans ou 115,000 kilomètres

TOYOTA 4 RUNNER SR5 1994
4X4, 4 cylindres
5 vitesses
Balance de garantie Toyota

FORD PICK-UP RANGER XLT 1986
Super Cab, automatique
Boîte Fibrobec
Impeccable

185 BOUL. DE L'INDUSTRIE
CANDIAC
659-6511
RS673

VENTILATION - ÉCHANGEUR D'AIR - VENTILATION - ÉCHANGEUR
TURBINE - STATIQUE
12 MOIS SANS INTÉRÊT
BUÉE DANS VOS FENÊTRES ?
NOUS AVONS LA SOLUTION
• ÉCHANGEUR D'AIR
• RÉCUPÉRATEUR DE CHALEUR
•HUMIDITÉ
•CONDENSATION
•ODEUR
•QUALITÉ D'AIR
•COÛT DE CHAUFFAGE ÉLEVÉ
AVANT APRÈS
•BUNGALOW
•COTTAGE
•MAISON DE VILLE
•DUPLEX
•TRIPLEX
TURBINE
STATIQUE
ESTIMATION GRATUITE
VENTILATION P.L EGAULT INC
HORAIRE
Semaine .....9h à 17h
Jeudi .....9h à 20h30
Samedi .....9h à 14h
632-2879 246 MTÉE ST-RÉGIS, ST-CONSTANT
BANLIEUE RIVE-SUD 252-1507
REPADOCL
VENTILATION - ÉCHANGEUR D'AIR - VENTILATION - ÉCHANGEUR

P. ROY RADIATEUR INC.

- Le nettoyage du système est bon en tout temps
- Pour équilibré le prestone et le P.H. évité le surchauffage

FAITES NETTOYER VOTRE CHAUFFRETTE

- Nettoyage du système de refroidissement au complet et recyclage de l'antigel

1, RUE ST-PIERRE, ST-CONSTANT, TÉL.: 632-0580

REF2575LL

Toute l'équipe de l'Imprimerie G.E.C., devenue le 1er décembre 1995 "Michel Dumais Imprimeur", désire, en cette période de l'année, vous remercier pour tout l'encouragement que vous lui avez donné au cours de l'année qui s'achève et souhaite vous offrir ses voeux les plus chaleureux. Pour 1996, cette même équipe se prépare à vous servir avec brio et continuer à mériter votre confiance. Mille mercis. L'équipe

Gilles Désilets, Linda Casavant, Géraldine Anrich, Stéphane Jolicoeur, Carole Tremblay, Gilles Savard, Michel Dumais

Michel Dumais IMPRIMEUR

300 St-François-Xavier
Suite 205, Delson
(Québec) J0L 1G0

Tél.: (514) 638-1545
Fax: (514) 638-1676

RS681

Problèmes de cellulite?

La solution: Institut Grain de Beauté

Massage tibétain • réflexologie • reiki • pose d'ongles

Louise Dellazizzo

Technicienne en lipoidermie (boue volcanique) depuis 10 ans

Avantageusement connue sur la rive-sud invite ses anciennes clientes et amies ainsi que toute la population en général désireuse de profiter de ses nombreuses années d'expérience en esthétique et lipoïdermie à venir la rencontrer

OFFREZ UN CERTIFICAT-CADEAU POUR NOËL

Louise Dellazizzo propriétaire

4180, Grande-Allée Greenfield Park

POUR RENDEZ-VOUS **462-2010**

5339rel10

Joyeux Noël
Bonne Année!

Pose d'ongles 40,00$ tx incl.

CENTRE D'ESTHÉTIQUE

L'Essentielle

Pour Noël dans un décor de détente Offrez-lui un certificat cadeau à partir de 30,00$

1/2 journée beauté facial
Massage du dos
Enveloppement d'algues
Maquillage ou manucure
Durée 4 heures
85,00$ tx incluses
valeur de 105,00$

dîner santé inclus

1 journée beauté facial
Massage complet
Soins des pieds
Enveloppement d'algues
Manucure; durée 7 heures
Maquillage
140,00$ tx incluses
valeur de 170,00$

Deux esthéticiennes de 15 ans d'expérience Sylvie et Johanne

Heures d'ouverture
Mardi au vendredi 10h à 20h
Samedi: 9h à 15h

235, ch. Ste-Catherine, St-Constant **635-2565**

REF2701LL

La Prairie

Quatrième édition de l'Expo-concours de La Prairie

Le vendredi 17 novembre avait lieu, au Complexe Saint-Laurent, le vernissage de l'Expo-concours de La Prairie. Plus de 600 personnes étaient présentes pour la remise des prix aux gagnants. 4400 $ ont été remis en bourses aux artistes gagnants des catégories amateur, semi-professionnel et professionnel.

Cet événement culturel, maintenant très connu en Montérégie, a attiré plus de 1200 visiteurs du 17 au 24 novembre, dépassant ainsi largement les espérances des organisateurs. Dans la catégorie amateur, deux mentions ont été exceptionnellement accordées à Suzanne Cousineau pour son oeuvre intitulée « Lever du jour en Floride » et à Eve-Lyne Picard pour son oeuvre « L'instant de Rupert ». Dans la catégorie professionnel, une mention a également été accordée à Charles Vinh pour son oeuvre « Fruit d'Afrique ». Ces trois artistes-peintres sont résidants de La Prairie.

Fidèle à la tradition et dans un geste concret pour témoigner de son engagement envers la promotion des arts visuels, la Ville de La Prairie a profité de l'occasion pour faire l'acquisition d'un tableau qui viendra enrichir sa collection privée. Il s'agit de l'oeuvre de Jocelyne Brunet intitulée « Fleurage », acrylique et collage. Cette artiste de La Prairie verra son oeuvre exposée dans un des bâtiments municipaux.

De gauche à droite, en commençant par le haut : Serge Geoffrion, attaché politique de Denis Lazure; Louise Tremblay, conseillère municipale; Gérard Proulx, conseiller municipal; Françoise Brosseau, premier prix semi-professionnel pour son oeuvre « Champs de tulipes »; Andrée Tremblay, régisseure au Service des loisirs; Léopold Perron, conseiller municipal; Monique Trempe, premier prix professionnel pour son oeuvre « Le tricycle »; Jean-Eudes Gagnon, conseiller municipal; Jacques Forget, deuxième prix professionnel pour son oeuvre « Emploi d'été »; Marcelle Depuis, organisatrice; Pierre Brodeur, directeur du Service des loisirs; Sylvie Schuler, troisième prix amateur pour son oeuvre « En cavale »; Madeleine Nadeau, mention semi-professionnelle pour son oeuvre « Explosion de bonheur »; Suzanne Cousineau, mention amateure pour son oeuvre « Lever du jour en Floride »; Élaine Trahan, deuxième prix amateur pour son oeuvre « Gloires du matin ».

Bourses pour les diplômés des universités québécoises

La Fondation Jean-Charles-Bonenfant offre aux diplômés des universités du Québec quatre bourses de 14 500 $ assorties d'un stage d'une durée de dix mois, de septembre 1996 à juin 1997, à l'Assemblée nationale. La date limite d'inscription est le 31 janvier 1996.

Ce programme de bourse donne aux diplômés en science politique, histoire, droit, science économique, journalisme ou communications, une occasion exceptionnelle d'acquérir une connaissance pratique des institutions parlementaires, de l'administration et du fonctionnement de l'Assemblée nationale ainsi que du rôle et du travail du député.

Peuvent s'inscrire à ce programme de bourses, les personnes qui détiennent, depuis moins de deux ans, un baccalauréat d'une université québécoise, ou qui sont aux études en vue d'obtenir un grade supérieur. Pour obtenir le formulaire de candidature, elles doivent s'adresser à leur département, au service aux étudiants de leur université ou à la fondation Jean-Charles-Bonenfant en composant le (418) 643-7239.

Les Ballons d'Amour Enr.

BOUQUETS DE BALLONS LIVRAISON COSTUMÉE

TÉL.: 768-7617

Réservez votre Père Noël à domicile ou location de costumes

RS655

Centre Canin International

Service pension chien-chat aussi chien entraîné

Entraînement selon vos besoins. Cours: groupe, privé, intensif

- Maternelle
- Évaluation
- Coupe de griffes

SERVICES GRATUITS

MAÎTRE CHIEN RECONNU

305 Lawrence (coin Taschereau) Greenfield Park **672-0358**

(514) 638-5351

R. BRETON ENR.

rénovations générales
résidentiel - commercial
ESTIMATION GRATUITE

6 de Genève
Candiac

Raynald Breton, prop.

SANTÉ NEUROVERTÉBRALE

Dr Martin Charest
Chiropraticien

104, boul. Monchamp
St-Constant (Québec) J5A 1R5
Tél.: (514) 635-1564

Groupe Conseil
HYPOTHÈQUE
Meilleurs taux sur le marché

SIMON MORVAN
Conseiller en financement

SSM COURTIER

26, rue St-Pierre #202, St-Constant (Québec) J5A 1B8
Bur.: 635-3080 Rés.: 638-3088 Fax: 635-3081

Paul Deckers
Administrateur
Conseiller en gestion d'entreprises
Conseiller en informatique
Formateur: aide à l'entreprise

Tél.: (514) 659-6648

8, ave. Aberdeen, Candiac (Québec) J5R 2B9

Suzie Lefebvre

P.M. IMAGINE

Graphisme
Publicité
Promotion
Image corporative
Conseils marketing
Communication
Mise en page
Imprimerie

57, St-Pierre
Saint-Constant J5A 1C1
Tél.: (514) 635-8950
Fax: (514) 635-5519

Caisse populaire Desjardins Roussillon

Andrée Dion
Directrice

Centre de services Candiac
25, rue Handel
Candiac (Québec) J5R 1R7
(514) 632-8030
Télécopieur: (514) 632-0623

GINETTE LAURENCELLE
L.L.B., D.D.N.
Notaire et conseiller juridique
Arbitre civil et commercial

Tél.: (514) 635-4799
Fax: (514) 638-4639
21, Place Mercier, Candiac, Qué. J5R 4R6

VOYAGES
ASSURANCES VOYAGES

LISE LAVALLÉE
Tél.: 454-2282
Fax: (514) 454-3834

Voyages Travelaide de St-Constant
Permis du Québec

ASSURANCES
LOUIS P. LAMANQUE INC.
4, boul. Monctalm sud
bureau 230
Candiac

Tél.: (514) 444-2255 1-800-465-6847
Fax: (514) 444-5240

Johanne Lamanque, LL.B. C.d'A.A.
ULTIMA ASSURANCES ET SERVICES FINANCIERS

CLUB DES INITIÉS DE CANDIAC
CONTACTS ROUSSILLON

En cette période de réjouissances, le Club des Initiés de Candiac vous souhaite un très Joyeux Noël et une année 1996 remplie de projets de toutes sortes. Joie, santé et prospérité Merci de nous encourager tout au long de l'année.

les DÉCORS Rofrun

Julie Simoneau
Conseillère en décoration

Service conseil: idées cadeaux (particuliers et entreprises)
Décorations de Noël inusitées

Articles décoratifs
Décoration intérieure (papier peint, habillage de fenêtres, literie, stores, etc.)
Reproduction et antiquités

165, Chemin St-Jean, La Prairie, Qc. J5R 2J9
tél.: (514) 444-2213

Tél.: 635-4008

MICHEL VÉZINA, ING.

GESTION MUNITER ENR.

PRÉPARATION ET ÉTUDE
DE SOUMISSIONS
POUR TRAVAUX MUNICIPAUX
ET TERRASSEMENT

44, ERNEST ROCHETTE
SUITE 203, LA PRAIRIE
QC, J5R 5V7
BUR. ET FAX: 514-444-7197
RÉS.: 514-659-5275
* membre en attente

ScotiaMcLeod

Alain Bergeron
Représentant en placements

ScotiaMcLeod Inc.
Bureau 202
50, rue St. Charles Ouest
Longueuil, Québec
(514) 463-5519
Sans frais: 1-800-253-1016
Fax: (514) 463-5515

Les Services LASER INTERNATIONAL

Vente et service: informatique, télécopieur, photocopieur

Pierre Leblond
Président

379, boul. Taschereau
La Prairie, Qc
J5R 1T6
Tél.: (514) 444-5042
Tél. Mtl: (514) 592-2481
Fax: (514) 659-7466
* membre en attente

SERVICE D'EXPERT CONSEIL
EN INSPECTION DE BÂTIMENT
• Pré-achat
• Vice caché

Suzanne Hérard, B.A.C.
Luc Blanchette, ing. jr
Ingénieur en bâtiment

MONTRÉAL / RIVE-SUD
(514) 632-9960

LE REFLET régional de Beloeil

Hélène Duquette-Rondeau
Publicité

Journal le Reflet régional
54, boul. Marie-Victorin, Delson (Québec) J0L 1G0
Tél.: (514) 635-9146 • Fax: (514) 635-4619

Pierre-Luc Lauzon

Fleuriste La Prairie enr.
☎ 659-2612
LIVRAISON

Arrangements pour toutes occasions
Fleurs de soie et plantes vertes
Décoration

membre A.F.S.
445, rue Levée, La Prairie J5R 2T4
Fax: (514) 659-2447

JACQUES GAUGACQ

BOUTIQUE TRAITEUR
PÂTISSERIES CRÉATIONS
PAINS SPÉCIAUX
CHARCUTERIES FINES
CHOCOLATS
GLACES
PAVILLON GAUJACQ

201, St-François-Xavier, suite 101, Delson (Québec) J0L 1G0
Tél.: 635-8585 • Fax: 635-2246

Sylvie Savoie

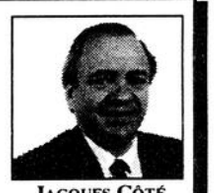
AVOCATE

28-A MARIE-VICTORIN
DELSON (QUÉBEC) J0L 1G0
(ENTRÉE À L'ARRIÈRE)

TÉL.: (514) 638-4277 • FAX: (514) 638-4278

L.V.
LAPRAIRIE

• ACHAT ET VENTE
• VOITURES NEUVES ET USAGÉES
• LOCATION À COURT ET LONG TERME


JACQUES CÔTÉ
COURTIER D'AUTOMOBILES

(514) 444-1120

• Examen visuel
• Lunettes
• Verres de contact

Dr GASTON LABONTÉ, B, Sc., O.D.
OPTOMÉTRISTE

101, BOULEVARD POMPIDOU
LA PRAIRIE (QUÉBEC) J5R 5X7
(514) 444-5050

BRAULT DESBIENS S.E.N.C.
Comptables agréés
Rive-Sud: *192, St-Pierre*
Suite 102
St-Constant (Québec)
J5A 2G9
Tél.: 632-1009
Fax: 632-9166

Guy Brault, c.a.
Associé

AGENCE IMMOBILIÈRE PRO/2000
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

2115, Lapinière, Brossard
(Québec) J4W 1M2
(Face au Mail Champlain)
Bur.: 678-2000
Fax: 678-0987
Rés.: 659-5028

Hélène Nadeau Larouche
Agent immobilier agréé

LES INITIÉS, COMME CLIENT, COMME PARTENAIRE, COMME AMI.

Boucherie
F. LARIVIÈRE
NOUS SOMMES
VOTRE VOISIN

Jocelyn, Fernand, Sonny et Jean-Marc.
NOUVEAU
viandes
chevalines et
poissons frais
Réservez
vos dindes
pour le
temps des
Fêtes
Pour vos
tourtières
1.89 lb PORC HACHÉ 4.17$ kg
VEAU HACHÉ 5.27$ kg 2.39 lb
1.99 lb BOEUF HACHÉ MI-maigre 4.39$ kg
RÔTI FRANÇAIS
(Rôti du Roi)
FONDUE CHINOISE
(Boeuf)
POITRINES POULET (Désossées) 11.01$ kg 4.99 lb
3.39 lb BOEUF EN CUBES Extra-maigre 7.48$ kg
BIFTECK RONDE (A1) 6.38$ kg 2.89 lb
2.99 lb JAMBON CUIT Sandwich 6.60$ kg
200A, St-Pierre, St-Constant
632-2210
RS669

Yoland Grégoire, le sourire du Jiu-Jitsu

Au début de l'entrevue qui devait durer cinq minutes, pendant la pause de son cours au Centre communautaire de Sainte-Catherine, Yoland Grégoire parle abondamment de sa démonstration Jiu-Jitsu du vendredi précédent, puis, petit à petit, la confiance s'installe, il se raconte. L'entrevue durera quarante minutes. C'est son assistant qui débutera le cours.

Marcel Labelle

«Lorsque j'étais jeune, j'ai été très malade. J'ai failli perdre le rein droit. Les médecins m'ont dit que je ne pourrais jamais faire de sports violents. Très jeune, j'étais celui à qui on donnait des volées. J'ai bon caractère, c'était «pif-paf sur Grégoire». Je me suis fait brasser.»

«J'ai pas eu une enfance facile à Verdun. J'ai fait plusieurs familles d'accueil. À huit ans, j'ai commencé à faire du judo. Pour me défendre. Plus tard, beaucoup plus tard, à douze ans, j'ai planté le chef de l'école. Ça été fini!»

Et Yoland Grégoire, comme dans un film américain s'est mis à gravir les échelons de la reconnaissance. Reconnaissance des siens d'abord, puis de celle d'un entourage plus large. Mais ce qui semble facile aujourd'hui, révèle en fait une force de caractère hors du commun.

S'il est une force de la nature sur le plan physique, c'est d'abord qu'il est un homme qui s'est imposé une discipline de fer et qui a un sens aiguë des responsabilités qu'entraine la maîtrise d'une telle force.

«En 1978, j'étais membre d'une équipe de «full contact». Pour nous entrainer, nous avions des plastrons, des masques. Lors d'un combat, à la suite d'une combinaison au corps qui a fait que mon adversaire a baissé sa garde, je lui ai envoyé un coup de pied au visage qui a provoqué une commotion cérébrale. Le gars a revolé dans les airs. J'ai pensé que je l'avais tué. Le gars est comme «sonné à vie».

À partir de ce moment-là, moi qui étais agressif, ça m'a fait réfléchir. Malgré qu'on me disait «bravo», moi, je n'étais pas fier. Je ne suis pas un tueur.»

Ce sens des responsabilités, Yoland Grégoire l'inculque de façon insistante auprès de ses élèves, jeunes ou vieux.

«Je ne suis pas pressé pour les grader.» À un élève qui lui demandait, s'ils allaient combattre. Yoland lui répond qu'ils doivent d'abord acquérir la technique, que le combat, c'est le gâteau.

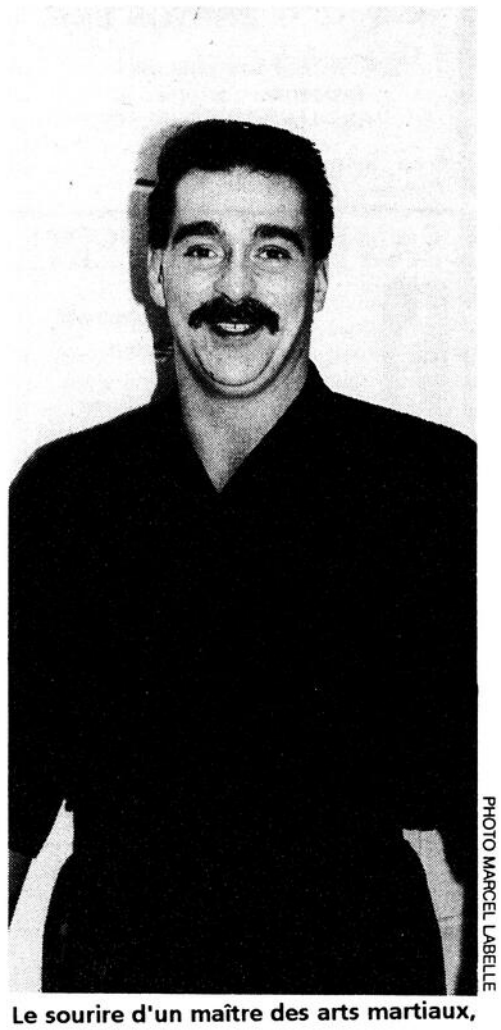


PHOTO MARCEL LABELLE
Le sourire d'un maître des arts martiaux, Yoland Grégoire.

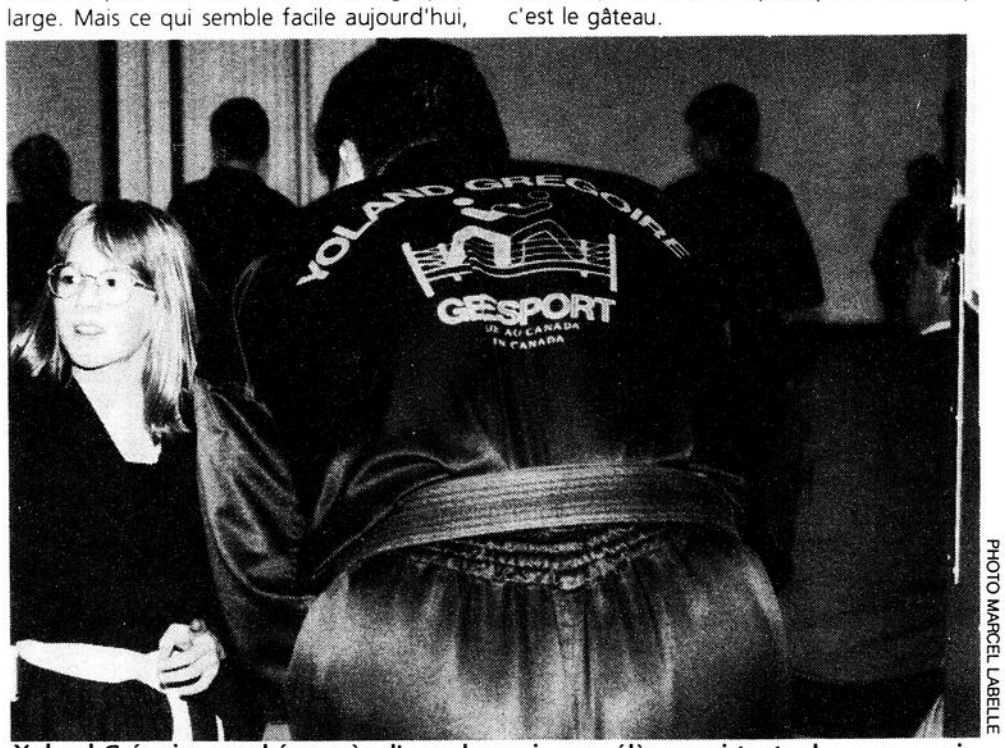


PHOTO MARCEL LABELLE
Yoland Grégoire penché auprès d'une de ses jeunes élèves qui tente de se souvenir à quelle race de chat appartient son nouvel animal préféré. Cette patience auprès des jeunes se retrouve également dans toutes les actions de Yoland Grégoire.

«Avec l'enseignement, j'apprends énormément. Par exemple, si je leur dis: «avancez le pied gauche, certains reculent le pied droit». Quelquefois, je récupère ces mouvements.»

Lui qui pratique les arts martiaux depuis 28 ans et qui les enseigne depuis 22, sait qu'il faut être patient et de ne jamais brûler les étapes.

À 36 ans, il ne veut pas subir de pressions indues. «Je ne veux plus faire de combat. On ne sait jamais ce qui peut arriver. Un mauvais coup...»

Président fondateur de la tout nouvelle Fédération de Jiu-Jitsu du Québec, il poursuit ses cours et ses séminaires au Canada et aux États-Unis auprès des corps policiers.

Dans les corridors du Centre communautaire de Sainte-Catherine, tous les jeunes l'abordent avec respect, ils se font des salutations à l'asiatique. Tous s'informent de l'issue de son combat. Toujours la courtoisie et un respect mutuel évident marquent ses échanges avec les autres, jeunes ou moins jeunes.

École de Coiffure
À Noël offrez un certificat cadeau de 100$ pour un cours débutant le 15 janvier '96
Jour - Soir + Samedi
RS631
Réservez maintenant
Places limitées
SALON OUVERT AU PUBLIC
École de Coiffure Rive-Sud Inc.
9 boul. Montcalm
Candiac (en haut du IGA) 444-4798

AVIS
RÉUNION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
Veuillez prendre note que la réunion régulière du conseil d'administration du 14 décembre 1995 se tiendra à **18h00** au lieu de 19h30.
André J. Côté
Directeur général et
secrétaire du conseil
d'administration
CLSC KATERI 90, boul. Marie-Victorin
Candiac (Québec)
J5R 1C1
RS665

COMPTABILITÉ
PME Dépanneur Commerce
Tenue de livres, services de paies,
rapports de TPS - TVQ, DAS, etc.
Traitement de texte, traduction
Impôts personnels
CONFIDENTIALITÉ ASSURÉE
GESTION BMS Tél.: 444-1777
Téléc.: 444-7810
RS587

GOLF INTÉRIEUR
PAR-T
Salon de Quilles
CHAMPION
COUPON-RABAIS
Page 55

LE CLSC KATERI VOUS INFORME 20 ANS

Programme psychosocial au CLSC

Vous êtes victime de violence conjugale ? Ça ne va plus entre vous et votre adolescent ? Vous êtes déprimé et vous êtes hanté par des idées suicidaires ?

Devant de tels problèmes, il est possible de communiquer avec votre CLSC et obtenir une aide professionnelle. Un programme psychosocial est disponible et a pour but de vous offrir un service d'aide personnalisé et confidentiel. Ce programme est réalisé par une équipe de cinq intervenants, dont trois travailleuses sociales et deux agents de relations humaines. Ce service s'adresse aux enfants, aux adolescents, aux adultes et aux personnes âgées.

Que ce soit par téléphone ou en personne, un intervenant étudiera votre demande et vous proposera une intervention susceptible de répondre à vos besoins. Dépendant de la situation que vous vivez, votre demande sera acheminée d'une de ces deux façons. Premièrement, elle pourra être retenue au psychosocial par l'intervenant à l'accueil pour un suivi variant entre une et huit rencontres ou, grâce aux nombreuses ressources communautaires qui se retrouvent sur notre territoire, il se pourrait que l'intervenant vous oriente vers un autre programme d'aide plus pertinent à la résolution de votre problème.

Ce service d'accueil est accessible du lundi au jeudi, entre 8 h et 20 h, et le vendredi, entre 8 h et 16 h, et vise l'amélioration de la santé mentale et du bien-être de la population que dessert le CLSC Kateri.

Pour obtenir un rendez-vous avec un ou une professionnelle psychosociale, vous devez communiquer avec le CLSC Kateri au 659-7661.

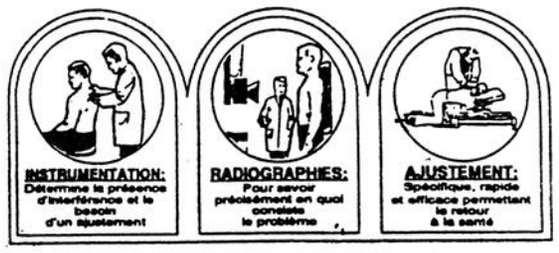
Campagne de sensibilisation et de financement de l'Avant-garde

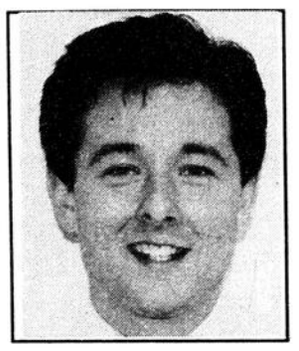
L'Avant-garde poursuit sa campagne de sensibilisation et de financement. L'objectif est, tout en sensibilisant les gens à ce fléau social qu'est la désorganisation émotionnelle, d'amasser des fonds de 6000 $ pour le roulement de la camionnette.

La raison de subvenir au besoin d'entretien de celle-ci est de permettre aux membres de rejoindre des personnes isolées où le service de transport public est limité, sinon inexistant. Les membres savent maintenant qu'une des plus grandes barrières pour les gens qui vivent des difficultés émotives est sans nul doute l'isolement. Les municipalités desservies par l'Avant-garde sont, entre autres, La Prairie, Candiac, Delson, Sainte-Catherine, Saint-Constant, Saint-Mathieu et Saint-Philippe. Rendre ce service disponible veut dire qu'à la suite d'un appel téléphonique, un entraidant pourra se rendre chez la personne en difficulté ou l'inviter à partager des activités d'entraide.

Les fonds accumulés à date sont de 1625 $, soit 500 $ du député Lazure, 1000 $ de Roland Faille, propriétaire du Club de golf de La Prairie, et 125 $ de la Briqueterie Saint-Laurent. Il reste donc un montant total de 4375 $ que le groupe espère aller chercher à l'aide de cartes à gratter. Ils ont besoin de bénévoles qui seraient prêts à s'occuper d'une carte; chacune d'entre elles permet une récolte de 100 $.

APPROCHE CHIROPRATIQUE SPÉCIFIQUE
DES HAUTES CERVICALES
Maintenant depuis 2 ans
635-0221

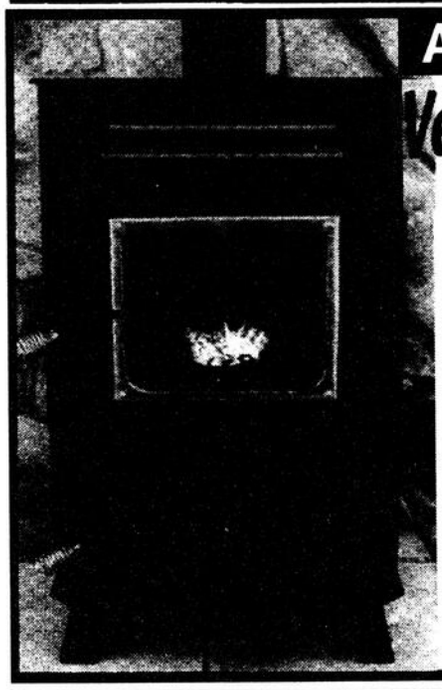




DR. STÉPHANE PELLETIER
Chiropraticien spécifique certifié

35, St-Pierre #202
St-Constant

REF1189G5



AVANT D'ACHETER...
Venez voir chauffer-ça!

KEYSTONE
- Poêle à granules d'antracité Pas cheminée 2100°
- Automatique chauffe 60 heures
- 65,000 BTU 90,000 BTU
- 10 modèles de poêle et foyer
- Investissement à long terme
- Financement TD
- Fournaise combinée, huile, eau, antracité
- 100,000 à 500,000 BTU
- Industriel, agricole
- Antracité, sac 50 lb à la tonne, au camion 50,000 lb

Économisez 40 à 60%

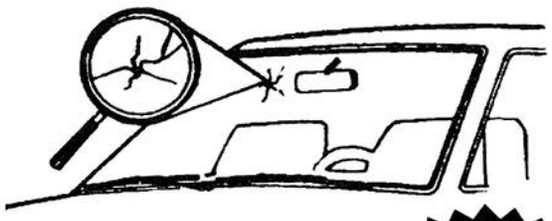
POÊLE COMBUSTION LENTE CHEMINÉS 2100° GAINE ACIER REMORQUE 4'x5' à 6 1/2'x16' etc.

POÊLES LESAGE 234 A ch. Ridge
St-Bernard de Lacolle, J0J 1V0 Tél.: 246-2851

RS638

DU-RO
Vitres d'autos

FAITES RÉPARER POUR AUSSI PEU QUE...



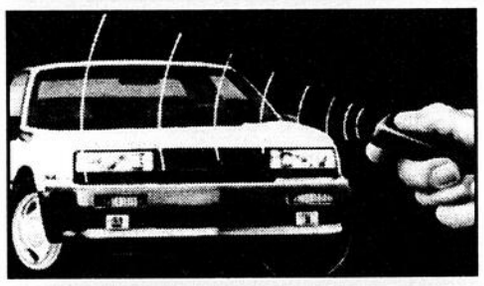
0000$

AUCUNE FRANCHISE À PAYER AVEC RÉPARATION DE PARE-BRISE RÉCLAMÉE À L'ASSURANCE

OUVERT Jeudi soir jusqu'à 20h

- Système anti-vol
- Rembourrage
- Radios d'autos
- Démarreur à distance
- Vitres teintées
- Toit ouvrant

Demandez la carte DU-RO, 3 mois sans payer



SPÉCIAL
DÉMARREUR À DISTANCE
À PARTIR DE 129,97$
(Taxes installation en sus.)

425, boul. Tachereau
La Prairie • 444-9444

RS381

VERTI STORE
DRAPERIE - STORIES - TISSUS - LITERIE

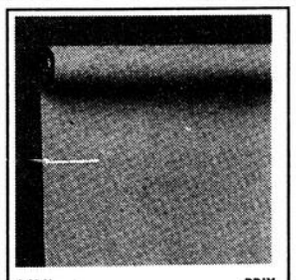
Épargnez jusqu'à 50% sur les marques renommées

Vantage. LEVOLOR Draco Kirsch HunterDouglas ALTEX

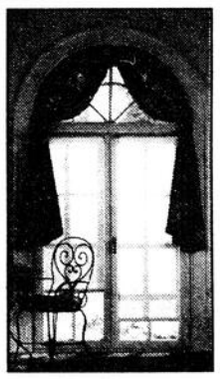
Vertical porte patio 75 x84 à partir de 34,99$

VERTICAUX
HORIZONTAUX
STORES PLISSÉS
PERSIENNES
TOILES
DRAPERIES
VALENCES
VOILES
LITERIE
PÔLES À DRAPERIE

Tissu à draperie à partir de 3,99$



L X H	PRIX
28 1/4 X 58 =	8.49
31 1/4 X 70 =	9.19
37 1/4 X 70 =	9.49
43 1/4 X 70 =	15.49
49 1/4 X 70 =	18.49
55 1/4 X 70 =	26.49
64 1/4 X 70 =	30.49
73 1/4 X 70 =	31.49
78 1/4 X 70 =	48.49
85 1/2 X 70 =	64.49
97 1/2 X 70 =	76.49



Faites sur mesure en 1 heure
* sur certains items

VERTI STORE
DRAPERIE - STORIES - TISSUS - LITERIE
6633, boul. Taschereau, Brossard
926-2222
SERVICE D'ACHAT À DOMICILE GRATUIT

5237696

Le Reflet régional

Le concours Labyrinthe fait d'heureux gagnants

Le concours Labyrinthe organisé par le journal Le Reflet au mois d'octobre a fait un grand gagnant de 500$ et quatre de 125$. Près de 400 coupons-réponses sont parvenus au journal pour ce concours, auquel participaient 21 marchands de la région. Sur la photo apparaissent Gilles Bordeleau (125$), Lisette Arsenault (500$), Chantal Pomerleau (125$), Claude Saint-Jean (125$) et Josée Monastesse, responsable des promotions spéciales au Reflet. Léona Haché (125$) est absente. Félicitations à tous les gagnants et merci aux marchands qui ont contribué au succès de ce concours.

ASSURANCE-VOYAGE

- Aucune restriction d'âge
- Couverture annuelle
- 3 à 6 mois pré-existante
- Couverture illimitée des frais médicaux
- Couverture avec ou sans franchise
- Paiement direct d'indemnités
- Excellent service à la clientèle

La plus COMPLÈTE et COMPÉTITIVE sur le marché.

Mercier 691-6300 • St-Rémi 454-4603 • Châteauguay 691-9913

Souscrit par La Prudentielle d'Amérique

Daigneault Provost Joly Lebrun inc.

3 succursales pour mieux vous servir
1030A rue Notre-Dame
St-Rémi

RS213

"LE COURTIER QUI EN FAIT PLUS POUR VOUS."

Merci à tous nos clients(es) pour votre encouragement depuis cinq ans.
Nos Meilleurs Vœux de bonheur en cette période de Fêtes
Lise et Antoine

LISE ANTOINE
HAUTE COIFFURE
635-1721
235, chemin Ste-Catherine, St-Constant

RS644

INVITATION CONFÉRENCE

"Au-delà de la pensée positive"

Pourquoi la motivation est-elle éphémère et comment dépasser nos limites.

Mercredi 17 janvier 1996 à 19:30
Mercredi 24 janvier 1996 à 19:30

Sur réservation seulement
Date limite d'inscription: **22 décembre 1995**

PROGRAMME-ATELIER (janvier, février 1996)

"De la pensée positive à l'action"

Programme d'accomplissement "étape par étape"
- dépasser vos limites
- vous faire confiance
- atteindre vos objectifs
- se refaire une estime de soi
- obtenir des résultats CONCRETS en quelques étapes seulement!

Travail progressif en 5 semaines: créer de nouvelles habitudes et les maintenir pour aussi longtemps que vous le désirez.

Nombre limité de places disponibles.

Pour recevoir information détaillée, appelez MAINTENANT: 1-514-659-1676.
Présentations par Maryse Chouinard inf., conférencière, consultante

RS658

Dans le cadre de son concours de contes de Noël, le Journal Le Reflet, en collaboration avec la Librairie-Papeterie **Citation** de la Plaza Delson, 1000 boul. Georges-Gagné, offriront trois prix aux étudiants de secondaire III, IV et V qui participeront à son concours. Détails dans notre prochaine édition.

LE CONCOURS EST OUVERT À TOUS LES ÉTUDIANTS DU TERRITOIRE

BALLONS CAROBOUM

Venez visiter notre boutique

- Location de pingouins, de flamants roses et de moufettes
- Télégrammes
- Personnages costumés
- Amuseurs publics
- Bouquets de ballons
- Service de décoration
- Location hélium

905, Taschereau, La Prairie **444-4004**

RS335

Garage Claude Coutu enr.

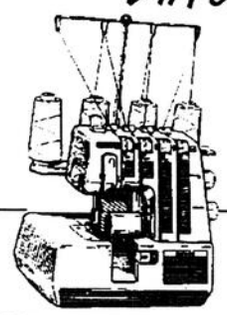
- REMORQUAGE
- SURVOLTAGE "BOOST"
- AIR CLIMATISÉ
- INJECTION ÉLECTRONIQUE
- MISE AU POINT
- MÉCANIQUE GÉNÉRALE

Honnête - Fiable - Responsable

90B, Saint-Pierre, Saint-Constant, Tél.: 638-4001

Vente d'ouverture

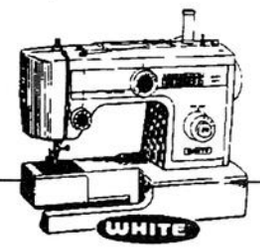
Un duo dynamique



SPEEDYLOCK

- La surjeteuse de qualité la plus vendue en Amérique du Nord
- 3 et 4 fils
- Enfilage facile codé-couleur
- Pieds pour points perlés, ourlets invisibles, élastiques et pieds ganseurs disponibles

Maintenant **388.88**



MACHINE WHITE

- Neuf points intégrés
- Point de reprisage à multiple zigzag
- Modèle à bras libre
- Système d'entraînement à 6 griffes
- Pression réglable du pied presseur

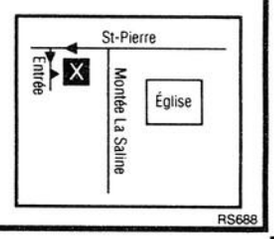
Maintenant **188.88**

*Les photos peuvent différées de la réalité.

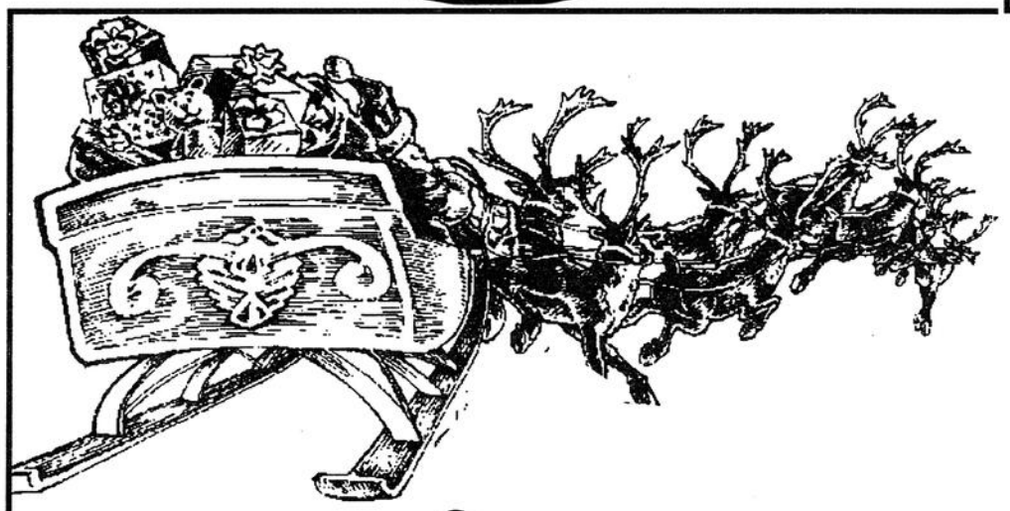
Machine à coudre et cours de couture G.ß.

2, Montée La Saline
St-Constant (entrée rue St-Pierre)
632-7186

(Anciennement de Pénélope)



RS688



PARADE DU PÈRE NOËL

Dimanche, 10 décembre

Départ: 13h au 400 route 132
Arrivée: vers 14h30 à l'École Jacques Leber

de l'Association des Pompiers de St-Constant
en collaboration avec

Journal Le Reflet
Pharmacie Uniprix St-Constant
Centre chiropratique Dargis-Charest
Banque de Montréal, St-Constant
Nettoyeur Chatel, St-Constant
Beignes Tim Horton
Pièces d'Autos Duroy inc.
Club des 3 Dauphins de St-Constant
Centre de rénovation Marcil
Super Sport
Banque Nationale, St-Constant
Tapis J.C. Lanctôt
Marché Metro Marchand
Brasserie Monchamp
Patio Vidal, St-Constant
Dépanneur Roland
Piscines Caravelle
Caisse Populaire Roussillon

Distribution de bas de noël à tous les enfants par le Père Noël

PARCOURS
Monchamp
Ste-Catherine
St-Pierre
Lasalle
Leber et
École
Jacques Leber

Saint-Constant
Ville de Saint-Constant
147 rue Saint-Pierre
Saint-Constant
638-2010

Les membres du Conseil municipal de Saint-Constant invitent toute la population à venir participer à la parade du Père Noël! Eh! Les tout-petits, vous recevrez un Bas de Noël du Père Noël! C'est à ne pas manquer!

RS690

Salle de quilles Le Riverain

Une façon agréable de se divertir et relaxer tout en ayant la possibilité de se faire des amis.

6280 St-Laurent
Ste-Catherine

635-0660

Nous vous souhaitons un très Joyeux temps des Fêtes!

Nataniel

Pas de T.P.S. à payer avec l'annonce

Joyeux Noël!

353 Taschereau, La Prairie
444-2242

LINGERIE FÉMININE
- *vêtements de nuit*
- *sous-vêtements*

Une gâterie pour le temps des Fêtes!

ENFANTS

Vêtements jusqu'à 6X ans

Une touche spéciale pour vos tout-petits pour Noël!

Centre dentaire Cournoyer et Rousseau

Pierre Cournoyer, dentiste
Gilles Rousseau, dentiste

35, rue St-Pierre
Saint-Constant
638-4122

Joyeux Noël et Bonne Année!

CHAUSSURES pagani

Anciennement CHAUSSURES PLUS
26, Georges-Gagné, Delson
(En face du MAXI)

632-1222

À toute notre clientèle, un très Joyeux Noël!

CANDIAC TOYOTA INC.

Tél.: 659-6511
Mtl: 875-4425

185 boul. de l'Industrie
Candiac J5R 1J4

Toute l'équipe de Candiac Toyota vous souhaite de passer un très Joyeux Noël!

Marie-Pier Coiffure Masculine

781 boul. Taschereau, La Prairie
659-6323

Josée Dinelle et Marie-Pier Gruslin vous souhaitent un très Joyeux Noël et une Bonne Année!

Tente **ACTION** inc.

709 Notre-Dame, St-Rémi
Tél.: 454-2759 soir: 454-5421

- Décoration
- Tables
- Chaises
- Stages à louer
- Nappes, etc.

Organisations de partys

OUVERT LE DIMANCHE

POISSONNERIE LA PRAIRIE

257, Taschereau, La Prairie
659-0559

Crevettes en écaille #3140
11^{95} /lb

Filet de saumon de l'Atlantique
8^{95} /lb

SERVIDÉO

NOUVEAU
3 films réguliers 3 jours
(Pour un temps limité)
5$ + taxes

455 boul. Taschereau, La Prairie
444-1227

Joyeuses Fêtes à toute notre clientèle!

Venez profiter des spéciaux en magasin

ANIMALERIE la P'tite Ferme

Chats - chiens - iguanes - lézards - oiseaux - poissons - tortues - reptiles - cobayes - chinchilla - furets - gerbilles - hamsters - lapins - rats - souris

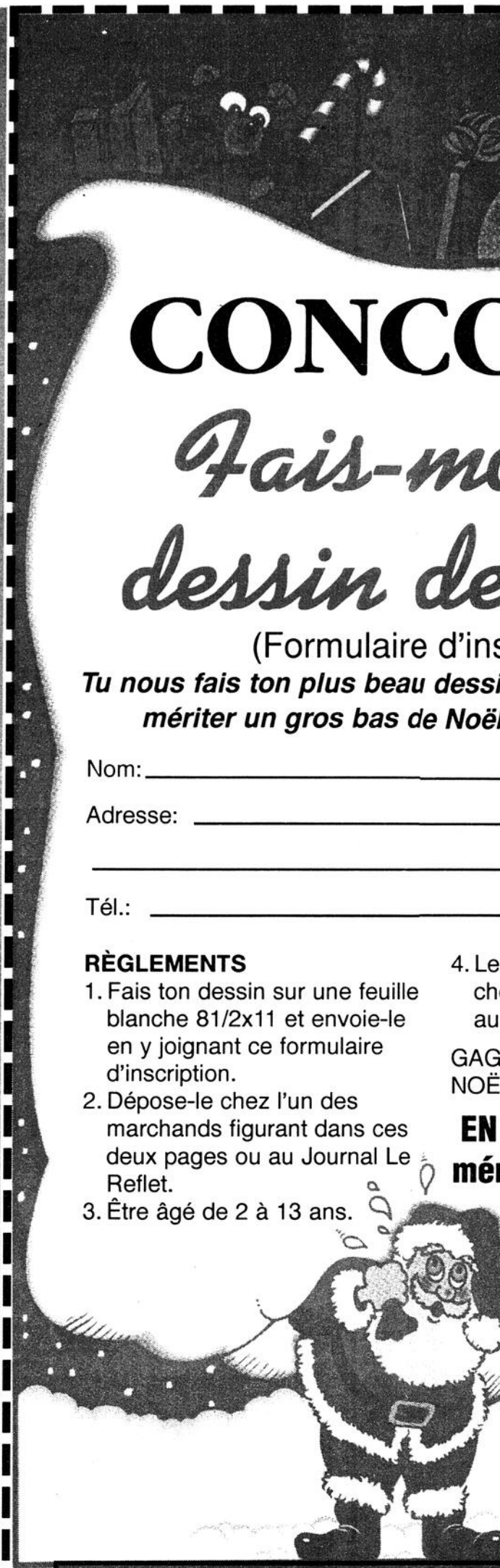
87, St-François-Xavier Candiac

Perruche ondulée **GRATUITE** à l'achat d'une cage à prix régulier.

HAMSTER commun ou nain **GRATUIT** à l'achat d'une cage à prix régulier.

(Spéciaux en vigueur jusqu'au 24 décembre 1995

638-9969



CONCO

Fais-m dessin de

(Formulaire d'ins

Tu nous fais ton plus beau dessi mériter un gros bas de Noë

Nom: _____

Adresse: _____

_____

Tél.: _____

RÈGLEMENTS

1. Fais ton dessin sur une feuille blanche 81/2x11 et envoie-le en y joignant ce formulaire d'inscription.
2. Dépose-le chez l'un des marchands figurant dans ces deux pages ou au Journal Le Reflet.
3. Être âgé de 2 à 13 ans.
4. Le ch au

GAG
NOË

EN mér

FOURNISSEUR OFFICIEL DU CONCOU

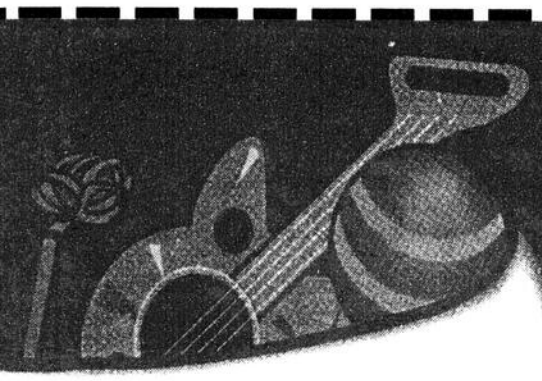
BAS DE N

- Chocolat belge - Animaux en peluche - Cadeaux pour toutes les oc (céramique, fleurs en soie ou en ac

DISTRIBUTION LA
392 RUE STE-ROSE, LA PRAIRI

GRAC
Ca
ADM

2647, boul. Lapinière
Brossard, Qc J4Z 2M3
678-5880



COURS

moi un de Noël!

e d'inscription)

u dessin de Noël, et tu peux te le Noël ou une bicyclette.

_____

_____

_____

_____ Âge: _____

4. Les gagnants seront choisis par tirage au sort le 27 décembre à 15h.

GAGNEZ L'UN DES 20 BAS DE NOËL (Valeur de 85$ chacun)

EN PLUS: 1 gagnant se méritera une bicyclette de montagne

ONCOURS DE DESSIN DE NOËL
E NOËL
toutes les occasions - Anges - Arrangements en chocolat soie ou en acrylique, etc.)
ON LA PRAIRIE
PRAIRIE, TÉL.: 444-2739

GRACIEUSETÉ DE
Carole E. Néron
ADMINISTRATEUR
516, Chemin St-Jean
La Prairie, Qc J5R 2L1
659-9293

ANIMALERIE PAPA DOC ENR.
Variété complète de petits animaux et accessoires
Chiens de toutes races
Salon de tonte et toilettage
Poissons tropicaux - Aquariums
- Accessoires - Rongeurs -
Oiseaux - Etc.
632-6598
Nourritures pour chiens et chats
9 rue St-Pierre, St-Constant

excellence
ROUSSILLON SPORTS INC.
MISE AU POINT pour vos skis à MOITIÉ PRIX
(À l'achat d'une mise au point, à prix régulier 19,99$ OBTENEZ la 2e pour 9,99$) (Avec cette annonce)
77A, St-Pierre, St-Constant
638-5927

RESTAURANT CASA PIERO
Livraison rapide et gratuite
632-1117 3745, Rte 132
632-1242 Ste-Catherine
Mentionnez cette offre à la téléphoniste 632-1117. Avec ce coupon, offre valide sur livraison ou au comptoir. Ne peut être jumelé. Pour un temps limité.
AU COMPTOIR ET LIVRAISON SEULEMENT
SPÉCIAL PIZZA
PIZZA X-LARGE
**3$** de rabais sur chaque pizza large (ex.: toute garnie 16.50$ à 13.50$)
OBTENEZ
**2$** de rabais sur toute commande de 15$ ou plus

Clinique Dentaire
LES PROMENADES ST-CONSTANT
Dr Nathalie Bélanger D.M.D.
Chirurgien dentiste
400, Rte 132
Suite 145
St-Constant
635-5151

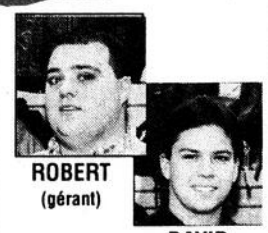
Centre dentaire Place Le Riverain
Dr Ken Nguyen, D.M.D.
Dr Kim Nguyen, D.M.D.
Jour - Soir - Samedi
URGENCE ACCEPTÉE
638-5765
Nous vous souhaitons de passer un très Joyeux Noël!
42, Marie-Victorin, Delson

Coiffure Classy Unisexe
vous souhaite Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année!

10G Georges-Gagné, Delson
638-5694
HEURES D'OUVERTURE POUR NOËL
Lundi 11 et 18 déc.: 9h à 21h
Mardi 12 et 19 déc.: 9h à 18h
Mercredi 13 et 20 déc.: 9h à 21h
Jeudi 14 et 21 déc.: 9h à 21h
Vendredi: 15 et 22 déc.: 9h à 17h
Samedi 16 et 23 déc.: 9h à 14h
Dimanche 24 et 31 déc.: 7h à 14h

Filomèna esthétique
Travaille avec les produits des laboratoires
- Dr Renaud
- Pier Augé
120, Léon Bloy, La Prairie
444-5652
Certificats cadeaux disponibles

IGA
Marché Louise Ménard
CANDIAC
Joyeux Noël à tous!
3, boul. Montcalm, Candiac
444-3412
Une boîte est mise à votre disposition pour recevoir le courrier du Père Noël, qui lui sera acheminé directement au Pôle Nord!

SUPER SPORT ST-CONSTANT
De tout pour le sport sous un même toit!
115, St-Pierre, St-Constant
632-3991

ROBERT (gérant)
DAVID (conseiller)
pour mieux vous servir!

BOUTIQUE POUR ANIMAUX 5 ÉTOILES
Pas de TPS et TVQ sur tonte et toilettage
jusqu'au 20 décembre inclusivement
Joyeux Noël!
659-4978
50, boul. Taschereau
La Prairie
(Place La Citière)
RS617

Les Concerts de Noël

Date	Heure	Endroit	Chorale	Coût	Réservation
9 décembre	19 h 30	Église de Saint-Rémi	Les Gondoliers de Valleyfield	8 $ - 15 $ (2) gratuit (-12 ans)	presbytère
9 décembre	20 h	Église de Saint-Hubert 5310, chemin Chambly, Saint-Hubert	Choeurs Alarica, Ambiance, la Bohème et Inspiration	12 $	632-4111
9 décembre 10 décembre	19 h 30 14 h	Auditorium de la polyvalente Saint-Henri 4115, rue Saint-Jacques, Montréal	Les Messagères de Notre-Dame	15 $/10 $ 5 $ (-12ans)	739-6988, poste 38 232-6061
10 décembre	20 h	Église Saint-Jean-Baptiste-Marie-Vianney boul. Saint-Jean-Baptiste, Châteauguay	Choeurs Alarica, Ambiance, la Bohème et Inspiration	12 $	632-4111
16 décembre	19 h 30	Centre communautaire de Sainte-Catherine	Choeur de Sainte-Catherine	8 $ 4 $ (-12 ans)	632-7907
16 décembre	20 h	Église Saint-Pierre Apôtre 210, rue de Gentilly Ouest, Longueuil	Ensemble vocal Polymnie (90 voix) accompagné de l'Orchestre de la Montérégie	18 $	462-4508
17 décembre	20 h	Église de Napierville	Johanne Blouin		245-3535, 245-7575, 245-7501

Serge Bélair tourne à l'agence de Voyages Marcel Béliveau

De la belle visite samedi dernier à l'agence de Voyages Marcel Béliveau de Delson: Serge Bélair est venu tourner un segment d'une émission traitant de voyage qui sera diffusée sur les ondes de TVA.

Hélène Gingras

L'atmosphère était fébrile, en ce début d'après-midi et les préparatifs n'ont pas été sans peine. Mais dès que les caméras se sont mises à tourner, la magie du petit écran a fait son travail.

Ainsi, un an à peine depuis son ouverture, l'agence de voyage située boulevard Georges-Gagné à Delson partagera la vedette avec d'autres agences du même nom dans l'émission voyages de Marcel Béliveau **Voyagez sans surprise!**.

Cette émission constitue la première d'une série de six et prendra l'antenne le 17 décembre à 15 h sur le réseau TVA. Elle sera diffusée ultérieurement sur les ondes du canal 33 de Vidéotron les samedis et dimanches à 13h.

L'animation est assurée par Yves Corbeil et Chantal Lacroix tandis que Serge Bélair se rend dans diverses agences de voyages Marcel Béliveau afin de réaliser des entrevues, comme ce fut le cas à Delson.

Dans ce 30 minutes télévisé dont le thème est dédié aux destinations soleil, on y verra toute l'équipe de l'agence de voyage Delson, y compris les propriétaires Marlène Bois et Michel Dufour.

On y assistera aussi une courte entrevue qu'a réalisée Serge Bélair avec deux clients de l'agence de Delson, Danielle Laverdière et son conjoint, Serge Boursier.

Au cours de l'émission, il sera notamment question de conseils voyage, d'assurances voyage et des destinations en vogue cette année. Puisqu'on offrira aux auditeurs des aubaines qui pourront être achetées par téléphone ou en personne, l'agence de Voyage Marcel Béliveau de Delson sera exceptionnellement ouverte pour l'occasion, le dimanche de la diffusion.

PHOTO HÉLÈNE GINGRAS

Toute l'équipe de l'agence de voyage Marcel Béliveau de Delson en compagnie de l'animateur, Serge Bélair: Marlène Bois et Michel Dufour, propriétaires, Ghislain Lépine, conseiller, Julie Manzi, conseillère et Yvan Provost, conseiller affilié.

Théâtre à Saint-Constant : Un cadeau de rêve

Le Service de loisir de la Ville de Saint-Constant invite les jeunes de 2 à 7 ans à la présentation d'un spectacle de Noël le 17 décembre. Ce spectacle de théâtre et de musique met en vedette Musette et Solo, deux personnages fort attachants qui feront vivre à leurs jeunes amis des moments magiques et inoubliables.

Voici un bref aperçu de la pièce : Malgré tous les cadeaux reçus à Noël, Musette demeure insatisfaite. Elle cherche... Hélas !, ce qu'elle souhaite le plus au monde n'est pas facile à trouver. C'est avec Solo qu'elle trouvera en elle les plus belles choses au monde.

Les deux comédiens de la pièce sont également musiciens de formation. Ainsi, le spectacle est composé de chants et de musique. Ce spectacle sera présenté à l'Écomusée, situé au 66, rue Maçon à Saint-Constant, le dimanche 17 décembre, à 11 h.

Les billets, au coût de 4 $ par personne, sont disponibles dès maintenant au secrétariat du Service de loisir, au 160, boul. Monchamp. Le nombre de places est limité à 70 personnes et les enfants de 4 ans et moins doivent être accompagnés d'un parent. Pour plus d'information ou pour réservation, communiquer au 635-8414.

RESTAURANT Château Grec

SPÉCIAL POUR 2 PERSONNES
10 choix à partir de
22,95$* /pour 2
* Servi avec soupe à l'oignon ou escargots, 1/2 litre de vin, dessert et café.

Lundi au jeudi soir
10 choix de menu
1/2 prix pour
la 2e personne

Salle de réception
Pour vos party des Fêtes
MIDI EXPRESS
à partir de 5,25$
* Soupe, dessert, café
Bienvenue à tous

DÉJEUNER COMPLET
TOUS LES DIMANCHES

Ouvert
7 jours/semaine

REF2728JL

97, ST-PIERRE, ST-CONSTANT
Réservation
638-1782

7 JOURS/SEMAINE
2 POUR 1
APPORTEZ Restaurant LA CAVA GRECQUE VOTRE VIN

Réservez pour vos Temps des Fêtes

2 POUR 1
De 11h à 17h
7 JOURS PAR SEMAINE
TOUT INCLUS:
SOUPE, CAFÉ, DESSERT
CHOIX DE SALADE
À PARTIR DE
9.90$ pour 2
sauf les jours de fêtes

SUPER SPÉCIAL DU MOIS
CHOIX D'ENTRÉES
ESCARGOTS BOURGUIGNONS GRATINÉE OU TZATZIKI
CREVETTE GÉANTES STYLE PAPILLON 12.95
FILLET DE POULET AVEC CREVETTES 12.95
FILET MIGNON AVEC CREVETTES 12.95
FILET DE SOLE AVEC CREVETTES 12.95
ASSIETTE DU PÊCHEUR: Langoustines, crevettes, pétoncles, cuisses de grenouilles et filet de sole 16.95
Tous ces plats sont servis avec soupe, ou choix de salade César ou du chef, beurre à l'ail, pomme de terre et riz. Dessert

2 POUR 1
De 17h à la fermeture
7 JOURS PAR SEMAINE
Tout inclus:
soupe, café, dessert
choix de salade
à partir de
14.90$ pour 2
sauf les jours de fêtes

MIDI EXPRESS
de 11h à 17h
tout inclus
14 choix à 4.95$ et 5.95$

FILET DE POULET AVEC CREVETTES
FILET MIGNON AVEC CREVETTES
5.95$
6 choix de salades
3.95$ à 5.25$
Mets italiens

MENU SPÉCIAL POUR ENFANTS
à partir 1.95$
COCKTAIL ENFANT GRATUIT

Réveillon du Jour-de l'An 31 décembre

RÉSERVATIONS
632-5320
COMMANDE POUR APPORTER

REF2855K

Le cadeau idéal pour Noël!
Billets pour souper-spectacles
au

691-2444

CHÂTEAUGUAY

Sans frais
990-5533

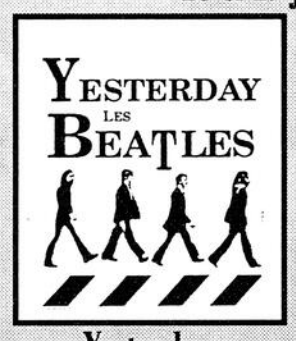
Carmen Campagne
Brunch-spectacle
13 & 14 janvier

Stéphane Rousseau
18 & 19 janvier

Soirée Country
9 février

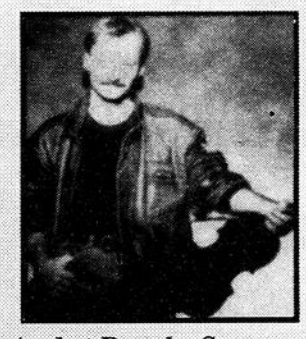
Claude Barzotti
13 & 14 février

Alain Morisod
& Sweet People
4 & 5 mars



Yesterday
15 mars

Paul Tremblay
22 mars



André Proulx Country
29 & 30 mars

Marc Dupré
5 avril

Mario Jean
"Alias Ti-Guy Beaudoin"
19 avril

Georges Fiori avec
Perry Canestrari
25 & 26 avril

Anthony Kavanagh
10 mai

Richard Séguin
24 mai

JULIAN GARCIA
ET LES JULIANAS
sous la direction
de
EDDY LAPIERRE

SUPER FIESTA MEXICAINE VIVA MEXICO
2 & 3 FÉVRIER

SYMPHONIE VOCALE DE LA FRATERNITÉ DES POLICERS DE LA C.U.M.
3 MAI

RUSTIK
691-2444

Une bonne idée!
Offrez un Certificat-cadeau

IL VICINO
691-1342

RESTAURANT
LA MAISON KIM-BO
116, Rte 132, St-Constant

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT VOS PARTYS DES FÊTES

Menu des Fêtes

24 décembre (Fermeture à 20h)

25 décembre
PARTY DE NOËL (17h00)
Musique et danse avec Michel et Robert
* Buffet chinois familial (16h)
11,95$/pers.
aussi: brochettes fruits de mer, etc.

31 décembre PARTY RÉVEILLON DU NOUVEL AN
Musique et danse avec Michel et Robert
(20h, ballons, chapeaux, flûtes, etc.)
* Grand buffet chinois à volonté
13,95$/pers.
• Menu continental, etc. à partir de
10,95$

1er janvier Musique et danse
(17h)
* Buffet chinois familial de la nouvelle année **11,95$**/pers. aussi brochettes, steak, B.B.Q., etc.

Joyeux Noël et Bonne Année à tous!

Super Gala du nouvel an '96
VENEZ CÉLÉBRER NOËL ET LA NOUVELLE ANNÉE AVEC

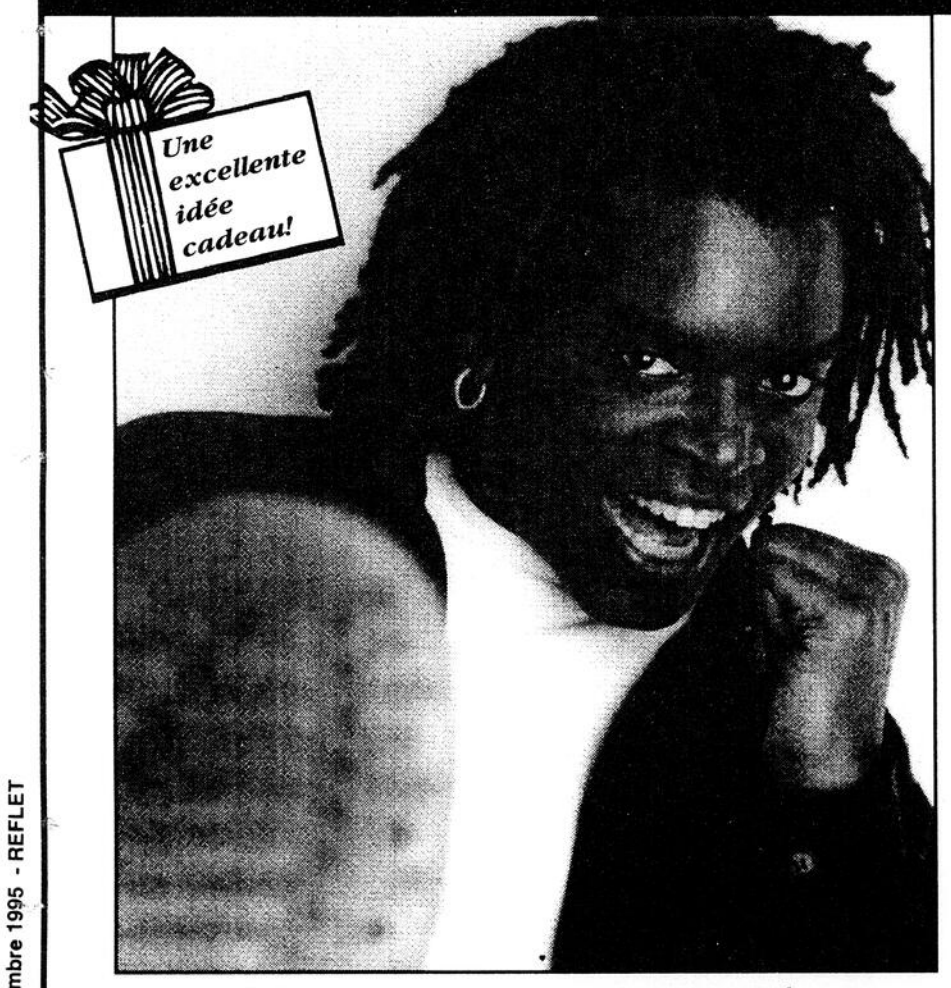
Michel et Robert

Pour information et réservation
632-1400

Nous livrons à vos bureaux pour vos réceptions "SANS FRAIS" (Local et environs)

RS551

Le Comité des spectacles présente:



ANTHONY KAVANAGH ROZON

Samedi le 17 février 1996 à 20h
Auditorium La Magdeleine
1100, boul. Taschereau, La Prairie

Billets en vente (24$ / 22$, frais inclus)
PROVI-SOIR LA PRAIRIE
PROVI-SOIR CANDIAC
PHARMACIE JEAN COUTU, DELSON
PAPETERIE ST-CONSTANT
Information (entre 8h et 16h30): 659-9621

RS685

Arts et Spectacle

Le bonheur de Jean Albert

Notre jeune collaborateur de 16 ans, Mathieu Carrier, du collège Charles-Lemoyne, a rencontré Jean Albert lors de son spectacle présenté à la Place des Arts le 2 décembre dernier.

C'est un homme calme et très ouvert, qui la veille avait charmé l'assistance du Studio Théâtre du Maurier de la Place des Arts, que j'ai pu rencontrer avant la deuxième représentation de son spectacle. Jean Albert présentait donc son spectacle « La ronde du réveil » en supplémentaire dans le Studio Théâtre pour l'ambiance de salon qui y règne, pour partager ses émotions et ses messages portant sur les difficultés sociales.

L'auteur-compositeur a su nous présenter un spectacle rempli d'émotions, des textes profonds et une musique inspirée. Accompagné par trois excellents musiciens : Steeve Archambault à la guitare, à l'accordéon et à la direction musicale; Laurent Alga à la basse et Philippe Lords aux percussions, Jean Albert a enchanté l'auditoire qui a su apprécier le contenu du spectacle. Un rappel de deux chansons a d'ailleurs été demandé. Il a notamment interprété d'une façon remarquable « Petite Marie » de Francis Cabrel et « L'hymne au printemps » de Félix Leclerc.

Malgré son bon matériel, il manque de publicité et d'appui de la part des médias et des industries. Il est à noter que c'est difficile de se faire une bonne crédibilité sans album. Il a dernièrement rencontré un réalisateur (Paul Pagé, de Audiogramme) qui se dit enthousiasmé par son produit. Un album est donc dans les futurs projets de cet auteur-compositeur.

Malgré cela, Jean Albert reste un artiste à découvrir !

Mathieu Carrier, 16 ans

NOUVELLE ADMINISTRATION NOUVELLE ADMINISTRATION NOUVELLE ADMINIS

FRITES MAGDO
1119 Taschereau, La Prairie
(Face à La Magdeleine) **659-6468**

DÉJEUNER
Rôties à volonté
avec tous SPÉCIAUX DÉJEUNERS
Laissez-vous gâter par notre équipe!

Vous devriez voir nos assiettes
AYOYE!

SPÉCIAL
après 13h
Club-hamburger steak
Hot-chicken
4.50$
Spaghetti **2.99$**

RS664

Heures d'ouverture: Lun. au ven. 5h à 19h — Sam. 7h à 13h

NOUVELLE ADMINISTRATION NOUVELLE ADMINISTRATION NOUVELLE ADMINISTR

Restaurant
Chez Carlo

DÉJEUNER: lundi au vendredi 1.99$
(Oeufs, bacon, jambon, saucisses, patates)

Table d'hôte
Entrée gratuite:
escargot à l'ail ou fondue parmesan

Lasagne gratinée au four 6.25
Fettuccini Alfredo 7.45
Brochette combinée Spécial "Carlo"
(1 baton au poulet, 1 - souvlaki) .7.45
Steak au poivre 10 oz 13.95
Steak de filet mignon avec champignons 9.95
Steak de saumon Atlantique 8.95
Filet de perchaude 12.95

(Inclus: soupe, thé ou café, dessert du jour)

Spécial 2 pour 1
de 4h à la fermeture
Rib steak 15.99
Cuisses de grenouilles 15.99
Verre de vin rouge ou blanc
(Inclus: soupe, thé ou café, dessert du jour)

Ouvert 7 jours par semaine
Déjeuner à partir de 5h30
Samedi et dimanche BRUNCH
Midi-Express 4.95 (T. incl.)
Inclus: soupe, thé ou café, dessert du jour
Spécialités Mets canadiens, italiens et grecs, Brochettes et Fruits de mer
Réservation pour les Fêtes avec salle gratuite

LICENCE COMPLÈTE

Prop.: Paul Kolloykis

Dimanche au mercredi: 5h30 à 22h— Jeudi, vend., sam.: 5h30 à 23h

141 Marie-Victorin, Candiac — **659-5662**

RS334

RE/MAX

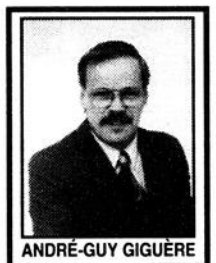
RE/MAX ACCORD INC. DEVANT...

RE/MAX ACCORD INC.

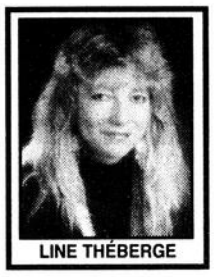
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

OUVERT 7 JOURS

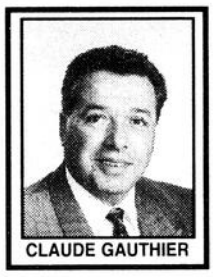
MIREILLE LEGAULT



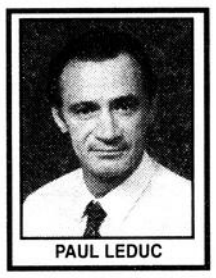
ANDRÉ-GUY GIGUÈRE



LINE THÉBERGE

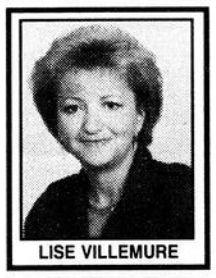


CLAUDE GAUTHIER

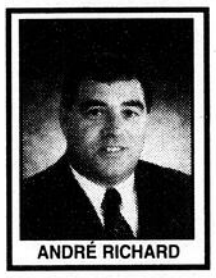


PAUL LEDUC

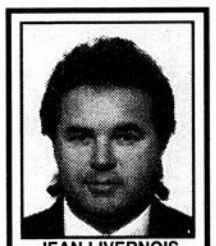
BERNARD POISSANT



LISE VILLEMURE



ANDRÉ RICHARD



JEAN LIVERNOIS

NOUVEAU

1. ST-REMI DE NAP.: Duplex vinyle, toiture neuve, plusieurs rénovations effectuées, plancher en lattes de bois, 1er étage $385/m, 2e étage $355/mois, Juin 96, une occasion! **MIREILLE LEGAULT 638-3027/853-6836**

2. CHATEAUGUAY: 3+2 CAC, armoires boiseries chêne, 13,676 pc. Haie cèdre, garage, cabanon, sous-sol: foyer, bar brique, ATE, SDL, tapis neufs. Une belle grande maison. **MIREILLE LEGAULT 638-3027/853-6836**

À QUI LA CHANCE!

3. ST-LAMBERT: Maison de ville compiètement aménagée, 2 salles de bains, 1 salle d'eau, 1 salle lavage, garage int. plusieurs places rangements. À 10 min. de Montréal. **MIREILLE LEGAULT 638-3027/853-6836**

PRESTIGIEUX

4. ST-MICHEL DE NAP: Si vous savez reconnaitre les belles choses! céramique italienne en quantité! Impossible de tout décrire, ext. à finir. Venez voir intérieur. **MIREILLE LEGAULT 638-3027/853-6836**

FAITES UNE OFFRE

5. Bung. BRI/ALU, 3+1 CAC, SDB + tourbillon, salle de jeu et salle d'eau au S-S, thermopompe, garage, ouvre-porte élect., près tous les services. Venez la visiter **MIREILLE LEGAULT 638-3027/853-6836**

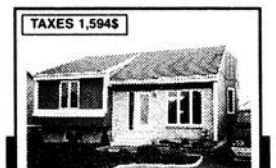
TOUT POUR PLAIRE!

6. ST-CONSTANT: Bungalow impéccable, 2+1 CAC, grandes pièces, bain pod. douche sép., piscine, clôturé, près d'un parc. **ANDRE GUY GIGUERE 638-3027/638-9618**

REPRISE - 82,000$ NEG.

7. ST-CONSTANT: Bungalow aire ouverte, 3 CAC, planchers bois, bain podium avec douche sép. cabanon. Très belle opportunité. **ANDRE GUY GIGUERE 638-3027/638-9618**

TAXES 1,594$



8. STE-CATHERINE: Bungalow aire ouverte, 2+2 CAC, fenêtres manivelles, cabanon, clôturé, grans patio. **ANDRE GUY GIGUERE 638-3027/638-9618**

NOUVEAU

9. ST-MATHIEU: Maison mobile, 2 CAC, entièrement refaite, poêle à comb. lente, plancher marqueterie, prix imbattable 37,900$ négociable. **ANDRE GUY GIGUERE 638-3027/638-9618**

PARC LAURIER 128,500$

10. CANDIAC: Split avec garage double, armoires de cuisine stratifées blanches, 3 CAC même niveau, piscine creusée, système d'alarme, toit garanti à vie. **LINE THEBERGE 638-3027/635-0629**

AUBAINE

11. CANDIAC: Maison super impéccable avec piscine, foyer, sous-sol fini, magnifique deck en bois traité. UN DEAL à ce prix là! Faites une offre. **LINE THEBERGE 638-3027/635-0629**

GARAGE COMM.

12. ST-CONSTANT: Garage 3 portes élec. 400 amp., système d'alarme central, bon potentiel. Actuellement en service pour mécanique générale. Vendeur motivé. Inf. **LINE THEBERGE 638-3027/635-0629**

NOUVEAU 114,900$

13. ST-CONSTANT: Dom. Roussillon, split avec garage, bien situé, taxes basses, foyer au salon, salle de bain moderne, sous-sol fini 90%, pav. gaz. clôt. App. **LINE THEBERGE 638-3027/635-0629**

14. ST-CONSTANT: Luxueuse, grandes pièces, aire-ouverte, SDB moderne, tourbillon, aménagé de A à Z, beaucoup d'extra. Informez-vous **CLAUDE GAUTHIER 638-3027/638-0140**

IMPECCABLE

15. ST-CONSTANT: Super propre, moderne, aire ouverte, 2 grandes salles de bains, secteur de la Marine. Idéal premier achat. **CLAUDE GAUTHIER 638-3027/638-0140**

16. ST-CONSTANT: Moderne, aire ouverte, planchers parquettene, 2 SDB, sous-sol fini, piscine, grand patio, infra. payées. Rien à y faire! **CLAUDE GAUTHIER 638-3027/638-0140**

17. ST-CONSTANT: Model Rivièra, aire ouverte, grandes pièces, intérieure à faire rêver, foyer, thermopompe, piscine, etc. + etc **CLAUDE GAUTHIER 638-3027/638-0140**

18. STE-CATHERINE: Cottage rangé, luxueux, foyer en coin au salon, clôturé, gazonne, paysager. Possibilité d'achat sans comptant. **CLAUDE GAUTHIER 638-3027/638-0140**

REPRISE

19. ST-CONSTANT: reprise de finance, beaucoup de luxe, thermopompe, piscine creusée, 2 SDB. Pour qui ce petit palace? **CLAUDE GAUTHIER 638-3027/638-0140**

20. ST-CONSTANT: 3 chambres même niveau, plus une au sous-sol, 2 SDB, garage, 2 cabanons, piscine, coin de rue, près école + parc. **CLAUDE GAUTHIER 638-3027/638-0140**

REPRISE BANCAIRE

21. ST-CONSTANT: Chance en or...pour premier acheteur! Exellente condition à un prix incroyable, pour information **PAUL LEDUC 638-3027/692-7090**

INVESTISSEUR

22. BEAUHARNOIS: Triplex à 64,500$! en très bonne condition, possibilité d'assumation hypothécaire. Vous procurez un revenu mensuel intéressant. **PAUL LEDUC 638-3027/692-7090**

59,000$

23. CHATEAUGUAY: Incroyable pour le prix! A été rénové avec goût de la cave au toit, 2 chambres à coucher, occupation rapide possible Appelez **PAUL LEDUC 638-3027/692-7090**

NOUVEAU - $69,000

24. STE-CATHERINE: Bung. avec solarium, armoires mélamine et chêne, combustion lente, sous-sol fini, 10,000 pc de terrain, plus autre terrain de 8,000 pc utilisé à l'arrière. Beaucoup d'arbres matures fruitiers. Endroit privé. **PAUL LEDUC 638-3027/692-7090**

25. ST-CONSTANT: Bungalow 3 CAC, terrain 17,000pc, garage, piscine, près d'un ruisseau, tx basses, super paysagement. A QUI LA CHANCE? **BERNARD POISSANT 638-3027/454-4390**

Le R.A.P. ça peut changer votre vie!

Votre rêve deviendrait réalité...

Devenez propriétaire et encaissez plusieurs milliers de dollars!

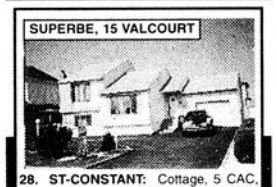
$82,000 NEGO

26. ST-MATHIEU: Bungalow const. '94, terrain de 7,500 pc, 2 CAC, sous-sol fini, armoires mélamine, plancher en lattes. **BERNARD POISSANT 638-3027/454-4390**

PRIX REDUIT

27. ST-CONSTANT: Bungalow const.83, 3 CAC, terrain de 7,000.PC, sous-sol fini avec foyer. Terrain clôturé, grand patio, très bien paysager. **BERNARD POISSANT 638-3027/454-4390**

SUPERBE, 15 VALCOURT

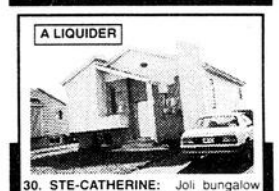


28. ST-CONSTANT: Cottage, 5 CAC, const. '88, terrain 5,909, garage 15 X 23, piscine HT, armoires chêne, bain tourbillon. **BERNARD POISSANT 638-3027/454-4390**

BORD DE L'EAU

29. STE-CATHERINE: Bungalow const. '88, 3 CAC, terrain 5,250 pc, taxes 1,681.$ sco. et mun. Situé près écoles avec vue sur le fleuve. **BERNARD POISSANT 638-3027/454-4390**

A LIQUIDER

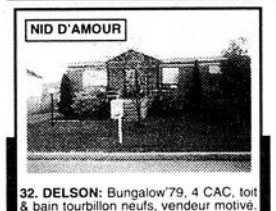


30. STE-CATHERINE: Joli bungalow cont.91, 3 CAC, terrain de 5,489 pc, clôturé, pas de voisin arrière. Aubaine! **BERNARD POISSANT 638-3027/454-4390**

82,000.$ NEGO

31. STE-CATHERINE: Bungalow const.90, 2 CAC, terrain de 4,530 pc, tx 1,429.$ sco. et mun., terrain clôturé. C'est une aubaine! **BERNARD POISSANT 638-3027/454-4390**

NID D'AMOUR



32. DELSON: Bungalow'79, 4 CAC, toit & bain tourbillon neufs, vendeur motivé. Faites une offre. **LISE VILLEMURE 638-3027/691-1502**

NID D'AMOUR

33. ST-CONSTANT: Bung. aire ouverte, planchers lattes, beaucoup d'extra, secteur Roussillon. Vendeur motivé. **LISE VILLEMURE 638-3027/691-1502**

PETIT BIJOU

34. SPLIT-LEVEL impéccable, grandes pièces, aire-ouverte. Situé sur cul-de-sac, taxes basses. **LISE VILLEMURE 638-3027/691-1502**

PETIT BIJOU

35. STE-CATHERINE: Bungalow '91, situé sur 8,402 pc, 2+2 CAC, plancher marqueterie, salle familiale + foyer. En bas de l'évaluation. A voir absolument! **LISE VILLEMURE 638-3027/691-1502**

36. ST-CONSTANT: Split level-84, tout brique, situé sur croissant, vendeur motivé, beaucoup d'extra. **LISE VILLEMURE 638-3027/691-1502**

434.$/MOIS

37. BUNGALOW tout brique, pour le prix d'un loyer avec bachelor 3 1/2 pces. situé près transports et parc, vendeur motivé. **LISE VILLEMURE 638-3027/691-1502**

38. ST-CONSTANT: Une superbe résidence dans secteur tranquille vous attends, 2+2 CAC. Faut voir! **ANDRE RICHARD 638-3027/635-3181**

39. ST-CONSTANT: A qui la chance? Ce superbe bungalow, 3 CAC, domaine Roussillon vous attends. **ANDRE RICHARD 638-3027/635-3181**

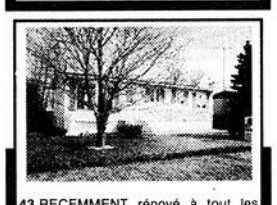
40. SUPERBE bungalow dans secteur tranquille, 3 CAC, pas voisin arrière, faut voir! **ANDRE RICHARD 638-3027/635-3181**

74,900.$

41. CANDIAC: Condo de luxe à prix d'aubaine situé secteur tranquille. **ANDRE RICHARD 638-3027/635-3181**

89,000.$

42. STE-CATHERINE: Superbe bungalow avec décoration supérieure, thermopompe et plus encore. **ANDRE RICHARD 638-3027/635-3181**



43.RECEMMENT rénové à tout les niveaux, ce bungalow avec plusieurs extra vous attends. **ANDRE RICHARD 638-3027/635-3181**

AUCUN VOISIN ARRIERE

44. ST-REMI: Ce bungalow ayant comme voisin arrière un verger vous attends avec 3 CAC et sa chaleureuse salle familiale. On visite **JEAN LIVERNOIS 638-3027**

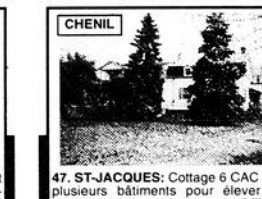
REPRISE

45. ST-CONSTANT: Bungalow 1990, 2 CAC, 1 salle familiale au s-sol à un prix exceptionnel. A qui la chance? **JEAN LIVERNOIS 638-3027**

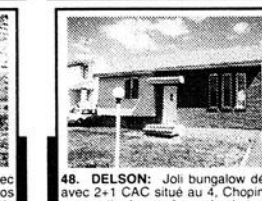
THERMOPOMPE - COMMERCIAL

46. ST-CONSTANT: Bungalow tout brique, 3 chambres à l'étage, thermopompe, piscine hors-terre, fenêtres neuves. Prix $84,500. Zoné commercial. **JEAN LIVERNOIS 638-3027**

CHENIL



47. ST-JACQUES: Cottage 6 CAC avec plusieurs bâtiments pour élever vos chiens ou autres animaux, possibilité de duplex, 2 arpents. UNIQUE. **JEAN LIVERNOIS 638-3027**



48. DELSON: Joli bungalow détaché avec 2+1 CAC situé au 4, Chopin dans un quartier homogène près de tout, clôturé, asphalté. **JEAN LIVERNOIS 638-3027**

POUR UN RESULTAT MAXIMUM 638-3027

OUVERT 7 JOURS/SEMAINE 3, ST-PIERRE, ST-CONSTANT

REF2887K

REF2888

IMMO • CLUB Roussillon inc.

Courtier immobilier agréé

135 St-Pierre
St-Constant

635-3784

KARLA SHERBETH
agent imm. affilié

ROGER LAVOIE
agent imm. agréé

JEAN RIENDEAU
agent imm. affilié

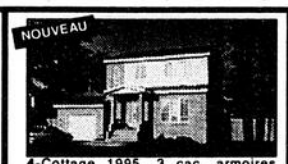
JEAN BOURDEAU
agent imm. agréé

LISE DESSUREAULT
agent imm. affilié

1. ST-CONSTANT: Construction 1993, 2+1 cac, plancher de chêne, sous-sol fini, thermopompe. **Roger Lavoie 632-2009**

2. ST-CONSTANT: Grand bungalow, 3+1 cac, grande salle familiale avec foyer, très grand garage et ce sur terrain de 6572 pc dans secteur recherché. R. Lavoie 632-2009/635-3784

3. ST-CONSTANT: Split level, 3+2 cac, sous-sol fini, sur grand terrain, pas de voisin arrière, près écoles primaire et secondaire. R. Lavoie 632-2009.



4-Cottage 1995, 3 cac, armoires mélamine blanche, sdb, bain tourbillon, sous-sol fini, garage, planchers lattes. **Karla 635-3784**

5. ST-CONSTANT: Bungalow 1981, armoires chêne, fenêtres PVC' planchers parqueterie, taxes basses. **JeanRiendeau 635-6070/635-3784.**

6. ST-CONSTANT: Bungalow 1990, briques et al., 2 cac, armoires en mélamine, sdb avec bain romain, terrain 8618 pc. **Jean Riendeau 635-6070/635-3784**

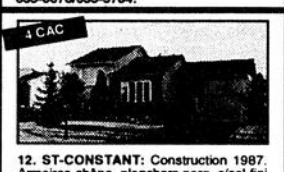
7. ST-CONSTANT: Superbe bungalow 1988, 2+1 cac, armoire mélamine blanche, sdb moderne, plancher parqueterie, sous-sol fini, foyer au salon, piscine h.t., décoration de bon goût. **Jean Riendeau 635-6070/635-3784 Taxes basses.**

8-DELSON: Const. 94, 2+1 cac, armoires mélamine blanche, sdb, bain romain et douche. Possibilité bachelor. **Jean Bourdeau 635-3784.**

9. ST-CONSTANT: Bungalow1991, 2+2 cac, armoires mélamine, planchers parq., foyer, piscine. Reprise. **Jean Bourdeau 635-3784.**

10-ST-CONSTANT: Bungalow brique et al., armoires chêne, 2+2 cac, sous-sol fini, piscine HT, remise, secteur près des secteurs. **Jean Bourdeau 635-3784.**

11. ST-CONSTANT: Construction 95, 2 cac, armoires mélamine, occupation immédiate. Grand terrain. **Jean Bourdeau 635-3784.**



12. ST-CONSTANT: Construction 1987. Armoires chêne, planchers parq. s/sol fini avec foyer, garage, thermopompe. **Jean Bourdeau 635-3784.**

13. STE-CATHERINE: Construction '95. Armoires mélamine blanche, 2 cac. **Jean Bourdeau 635-3784. OCCUPATION IMMÉDIATE.**

14. STE-CATHERINE: Construction '95. Armoires mélamine, 2 cac, gazonnée. Puits de lumière. **Jean Bourdeau 635-3784.**

AGENCE IMMOBILIÈRE
PRO/2000
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

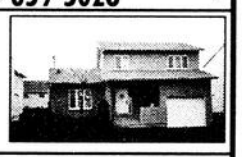
ACHAT D'UNE PREMIÈRE MAISON SANS COMPTANT AVEC LE PROGRAMME R.A.P.

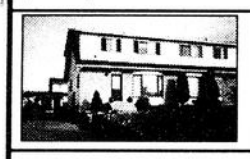
HÉLÈNE NADEAU-LAROUCHE
Agent imm. agréé

678-2000 • 659-5028

REF2883

1-CANDIAC: Cottage neuf moderne, salle familiale attenante à la cuisine, beau secteur. À un prix spécial.

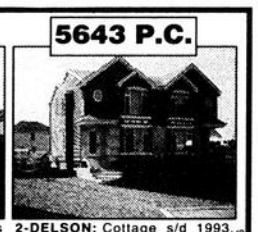




2-CANDIAC: Cottage S/D cuisine refaite qualité supérieure, salle à manger séparée. Propriété impeccable.

3-DELSON: Bungalow 42x26 sous-sol fini, deux salles de bain, situé dans un croissant. Grand terrain très privé.

1-LA PRAIRIE: Bung. brique, aires ouvertes, grande cuisine, mélamine blanche, s.a.m. 17x10.5, 4 chambres, 2 s/bains, s/jeu. Taxes $1900.



2-DELSON: Cottage s/d 1993, 20x32 sur croissant, sécuritaire, cour clôturé, patio, très ensoleillé 3 cac à l'étage S.A.M. Taxes $1900.

REF2886

RE/MAX BROSSARD courtier immobilier agréé

NELSON BOUCHARD
466-6000

REF2905CL

LA PRAIRIE

Ce "2 étages" à 3 ch., spacieuse et très intime, est nichée sur le coin intérieur d'une rue en "O". De sa cachette on a tout à portée de la main. Et voyez-moi ce prix si... INVITANT. **99 900 $.**

JEAN-GUY GUÉRARD
RE/MAX Brossard Inc. courtier immobilier **466-6000**

Les professionnels associés de l'immobilier!

RE/MAX BROSSARD INC.
courtier immobilier agréé

2 AGENTS POUR LE PRIX DE 1

466-6000

STEVE MCKENZIE 659-6604

LUCIE LAMARCHE 659-6604

Très connus dans l'immobilier Re/Max Brossard et les McKenzie

CANDIAC: Split-level de choix dans un paysagement soigné 3 chambres. Foyer, garage convaincante. À voir. 144.900$.

CANDIAC: Cottage rénové dans secteur charmant 4 chambres, sous-sol fini, taxes basses. Voici l'occasion 109,500$.

CANDIAC: Dans secteur agréable, foyer, piscine creusée. Beaucoup d'extras chaleureuse et confortable. 99,500$.

À l'approche des Fêtes réaliser un rêve "votre maison" pour 1996 avec l'équipe de
STEVE & LUCIE
466-6000

DELSON: Propriété idéale pour toute la famille: spa, foyer, cour arrière aménagée pour enfants. À découvrir 104,500$.

DELSON: Secteur à découvrir, grand bungalow très propre 4 chambres s/sol fini à un prix pour vendre 94,500$.

LA PRAIRIE: Superbe unité de coin, grandes pièces près de tous les services. Il n'y manque que vos meubles 134,900$.

ST-CONSTANT; Pour un bon achat n'hésitez pas. Grand bungalow avec bachelor pour vos ados ou parents 99,500$.

ST-CONSTANT: Construction qualité supérieur découvrez le confort à prix abordable. Faites vite 118,500$.

STE-CATHERINE: Résidentiel ou commercial à vous de décider. Faut visiter seulement 89,500$.

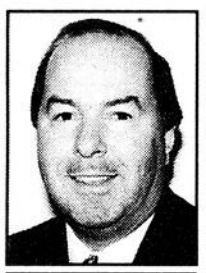
STE-CATHERINE: Jeune famille bungalow récent 4 chambres s/sol fini, garage. Pourquoi attendre 129,400$.

REF2884

466-6000 MTL: 990-6644

RE/MAX PREMIER DEVANT...

466-6000 MTL: 990-6644



RENALD PARIS
638-2214
466-6000

Re/max Brossard inc.
Courtier immobilier

1. STE-CATHERINE: Cottage 94, situé dans le "boisé", SDB tourb., planchers parq., beaucoup inclusions, très bonne construction. À voir.

2. ST-CONSTANT: Bung. 89 avec piscine creusée, clôture PVC, arm. méla. blanc., bain podium, pas voisin arr., situé dans croissant.

3. STE-CATH.: Bung. 5 cac, rénové, plancher parq., poêle comb. lente, piscine, près service, secteur tranq., faut voir!!!

4. STE-CATHERINE: Bung. 85, 3 cac, plancher parq., thermopompe, bal. centrale, piscine, clôturé, secteur tranq. Aubaine, faites vite**

5. ST-LUC: Garage, station-service, 2 portes, grand terrain 54 000 pc, bien situé, bon chiffre d'affaires.

6. "FERMETTE BIOLOGIQUE" FORTIERVILLE: 2 résidences, grange, garage, 8 arpents.

RICHARD GIROUX
15 ans de réussite et de succès
Nettement plus sympathique
632-2147
444-8330

Re/max Brossard
R.G. Inc.
Courtier immobilier

1. CANDIAC: Terrain prêt à construire direct sur le golf, nouveau sur le marché, prix demandé pour vente rapide 7,15 $ le pied carré, à qui la chance?

2. LA PRAIRIE: Cottage à louer 1300 $/mois à la clairière, 4 cac au même niveau, foyer à la salle familiale, garage et d'autres extra, occupation 1er janvier 1996.

3. CANDIAC: Cottage récent près du golf, sous-sol fini à 100%, piscine, paysagement de toute beauté, occupation flexible.

4. CANDIAC: Bungalow jumelé à de bons voisins, intérieur rajeuni, taxes super basses, prix à la portée de tous.

5. ST-PHILIPPE: Bon choix de maisons mobiles, toutes avec terrain inclus au prix de vente, financement sur 25 ans avec possibilité de 0 c de comptant. Bonne affaire.

6. ST-MATHIEU: 79 900 $. Cottage à la campagne, non loin de la ville, comprenant grand garage détaché à l'arrière pour monsieur.

7. ST-JACQUES-LE-MINEUR: Ferme équestre de 36 arpents dont manège intérieur, écurie pour 14 chevaux, cottage ancestral, bon prix de 175 000 $.

8. CHÂTEAUGUAY: Bungalow moderne 1991, 34'x36', 4 chambres au total, beaucoup d'inclus au prix demandé de 124 500 $. Secteur résidentiel là où vos enfants seront en sécurité.

9. ST-MATHIEU: 54 900 $. Maison modulaire très récente, intérieur si chaleureux que vous y serez anxieux d'y aménager, exigez une visite, terrain loué à 166 $/mois.

10. CANDIAC: Bungalow, parc Champlain, occupation immédiate, 106 000 $, incluant 3 chambres au même niveau et un garage attaché de 18x27, tout un achat. À voir.

11. ST-MATHIEU: 104 500 $. Bungalow 1987, 40x26, impeccable, 3 chambres, garage détaché 18'x32', piscine hors terre, foyer au salon, etc., etc.

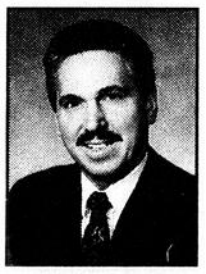
12. SHERRINGTON: Au coeur du village, 6 logements facilement transformables en foyer de personnes âgées autonomes. Bon placement, faites vite.

13. LACOLLE: Cottage détaché 1992, 69 900 $. Non ce n'est pas une erreur, c'est vraiment une aubaine, terrain de 16 000 pc avec les services, total 6 pièces, aucun sous-sol.

14. STE-CATHERINE: Bungalow, nouveau sur le marché, construit en 1993, sous-sol fini à 100%, infra payée, un bijou à être visiter, on demande un prix sérieux de 96 000 $. Aucune TPS-TVQ.

15. ST-PHILIPPE: Cottage dont vous serez fier sur grand terrain de 23 000 pc, aucun voisin arrière, garage détaché de 26x26, 139 000 $.

16. STE-CATHERINE: Terrain commercial, route 132, total 17 576 pi. ca., situé sur un coin de rue, c'est le temps de mettre vos projets à terme.



RONALD MÉNARD
635-0330
466-6000

Re/max Brossard inc.
Courtier immobilier

1. STE-CATHERINE: Beau grand cottage! Occupation immédiate ou flexible, à un prix plus bas qu'à l'achat.

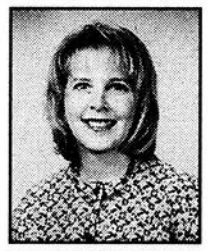
2. STE-CATHERINE: Boisé! 10 pièces, foyer, piscine, disponible maintenant ou au printemps. À voir.

REF2907CL

466-6000 MTL: 990-6644

RE/MAX PREMIER DEVANT...

466-6000 MTL: 990-6644



HÉLÈNE L'HÉRAULT
466-6000

Re/max Brossard inc.
Courtier immobilier

1. LA PRAIRIE: Super bien entretenu et à un prix abordable! Cuisine et salle de bains nouvellement refaites à neuf avec des matériaux de qualité, superbe foyer, secteur idéal pour élever une famille.

2. LA PRAIRIE: Toute offre raisonnable considérée. Cuisine et salles de bains rénovées, foyer, chauffage air chaud, garage, terrain 9892 pc. 115 000 $

3. LA PRAIRIE: Aussi belle à l'intérieur et remarquable pour son entretien, secteur recherché, thermopompe, salle à manger séparée, foyer, grand garage, matériaux de qualité. 189 500 $

4. CANDIAC: Intérieur très chaleureux à cause de ses boiseries, sous l'évaluation municipale, la plus compétitive du secteur 89 500 $ pour un cottage détaché 1984 avec foyer et toit cathédrale dans le salon.

5. CANDIAC: Nouveau prix. Parc Laurier, **27x61** paraît encore plus grande à l'intérieur! Salles de bains et cuisine entièrement refaites, nouvelles fenêtres, foyer, salle à manger séparée, sous-sol tout fini avec grande salle familiale, nouveau toit, terrain 8946 pc, entretien exemplaire. 159 500 $

Visite libre dimanche 10 décembre 14h à 16h au 29 Berlioz

6. CANDIAC: Grand split avec cuisine rénovée 93, foyer, salle familiale au niveau et sous-sol fini récemment, terrain vaste et boisé, superbe croissant, évaluation municipale 147 600 $, on demande 149 000 $.

REF2902CL

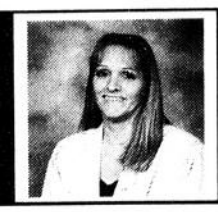
Immeubles GADOURY INC.

LA BONNE PORTE

Courtier immobilier agréé

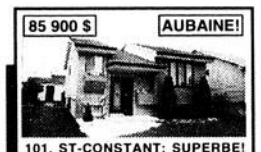
SERGE GADOURY
632-8414
AGENT IMMOBILIER AGRÉE

RAYMOND LACOMBE
460-0138
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ



JOHANNE LUSSIER
635-2140
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

85 900 $ **AUBAINE!**



101. ST-CONSTANT: SUPERBE! Très propre et bien décorée, planchers, comptoir et toit refaits en 94, S/S fini au complet, 2 SDB, comb. lente, clôturé, asphalté, et encore plus. **Inf. GUY 632-8414**

109 900 $ **GARAGE!**

VENDEUR MOTIVÉ!

102. ST-CONSTANT: Const. 93, à côté école et centres d'achats, fen. PVC, toit cathédrale, 3 CAC, arm. méla. + îlot central, garantie APCHQ, taxes basses. **Inf. GUY 632-8414**

~~T24 500 $~~ **RÉDUIT À 114 900 $**

103. ST-CONSTANT: Maison air. ouv., à 2 pas de tout: école, autobus..., S/S fini, piscine, fen. PVC, garage 12x24, clôture Frost, tax. bas. **Inf. GUY 632-8414**

DEAL! **FAUT VENDRE!**

VENDEUR MOTIVÉ!

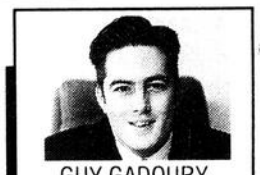
104. ST-CONSTANT: Spacieuse maison, près de tous les services, CUI laboratoire, pl. parq., S/S fini, garage 16x26.2, SDB complète, infras payées. **Inf. GUY 632-8414**

99 900 $
ÉVAL. 105 600 $

105. STE-CATHERINE: Bungalow air. ouv., inondé de soleil, pl. céra. partout, fen. AL, arm. méla, thermopompe, tax. bas. **Inf. GUY 632-8414**

RÉDUIT 112 900 $
À 109 900 $

106. DELSON: Grand bungalow aires ouv., 3 chambres à l'étage, grande SDB avec bain tourb., arm. méla. blanche, S/S fini, redécoré au complet, faut voir! **Inf. GUY 632-8414**



GUY GADOURY
632-8414
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

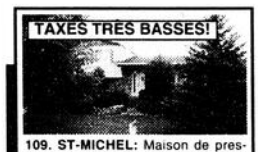
PRIX RÉDUIT!

107. CANDIAC: Superbe propriété, piscine creusée, clôturé, foyer SAL, thermopompe, 4 CAC, pavé uni, CCP avec bureau attenant SDB avec bain podium et balcon. **Inf. Johanne Lussier 635-2140 ou 632-8414**

FAITES VITE!

108. ST-MICHEL: Division originale, taxes basses, rue tranquille, grandes pièces, thermopompe, fenêtres SOL dans SFM, L/S au RDC. **Inf. Johanne Lussier 635-2140 ou 632-8414**

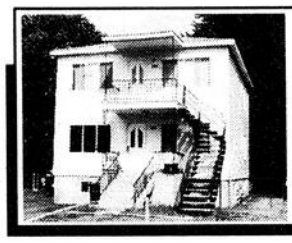
TAXES TRÈS BASSES!



109. ST-MICHEL: Maison de prestige dans quartier recherché, beau grand terrain, tt paysager, garage accessible par l'intérieur, une visite vous convaincra! **Inf. Johanne Lussier 635-2140 ou 632-8414**

PRÈS ÉCOLES!

110. STE-CATHERINE: Près école, piscine sécuritaire pour enfants, SDB attenante à CCP, bain sur pod., S/S lattes, bal. cent., rue tranquille. **Inf. Johanne Lussier 635-2140 ou 632-8414**



DATE LIMITE 31 DÉC. 95 POUR PROP. OCCUPANT

111. STE-CATHERINE: Très bon investissement! Beau duplex rénové, valeur selon les revenus: 120 000 $, prix demandé 99 500 $, votre offre: 9? ??? $. **Inf. R. Lacombe 632-8414**

CHARLES LEBLANC
632-8414
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

BEAUCOUP D'AMÉLIORATIONS!

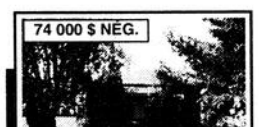
112. DELSON: Belle propriété avec syst. chauffage neuf incluant air climatisé, piscine HT, toit neuf, plusieurs fen. neuves. **Inf. R. Lacombe 632-8414**

ELLE A DU CARACTÈRE!

113. DELSON: Belle propriété à prix abordable, 2 chambres à coucher, terrain clôturé, piscine HT, cabanon 12x16, arbres fruit. **Inf. R. Lacombe 632-8414**

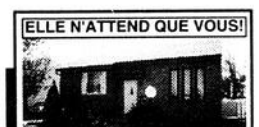
114. STE-CATHERINE: 800,45 $ par mois - 475,00 revenu de loyer 325,45 $ par mois, cap. et int. **Inf. R. Lacombe 632-8414**

74 000 $ NÉG.



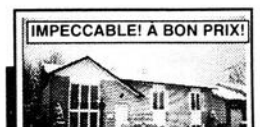
115. DELSON: Prix très accessible! Rue tranquille, idéal 1ère maison, thermopompe, 3 chambres, pl. lattes et parq., porte-patio, fenêtres PVC. **Inf. R. Lacombe 632-8414**

ELLE N'ATTEND QUE VOUS!



116. DELSON: 4 chambres, CUI et SAD air. ouv., S/S fini 100%, entrée pavée, terrain clôturé, piscine HT, impeccable! **Inf. R. Lacombe 632-8414**

IMPECCABLE! À BON PRIX!



118. DELSON: 3 chambres, 1 salon, 1 salle à manger, 1 cuisine-dînette, 1 salle de jeux, 1 salle familiale, 1 atelier, piscine hors-terre, clôturé. +++ **Inf. R. Lacombe 632-8414**

SECTEUR RECHERCHÉ!

117. STE-CATHERINE: Bungalow offrant 2 chambres à coucher très grandes et une 3e au sous-sol, armoires en chêne, îlot central, pl. parq. et +++. **Inf. R. Lacombe 632-8414**

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 2500 $ SUR PRÊT HYPOTHÉCAIRE

Pour inf.:
Contactez-nous 632-8414
Sujet à certaines conditions

PRIX RÉVISÉ! FAITES UNE OFFRE!

119. STE-CATHERINE: Décoration de prestige, belle propriété, nombreux inclus, taxes très bas., très bonne valeur, une visite vous convaincra! **Inf. R. Lacombe 632-8414**

84 500 $ AVEC BACHELOR

120. DELSON: VRAIE AUBAINE! 3 chambres à l'étage + bachelor au S/S loué 300 $/mois, grand terrain, près de tout + abri d'autos. **Inf. R. Lacombe 632-8414**

RESPIRE LE BONHEUR!

121. DELSON: Décoration supérieure avec 2 puits de lumière, superbe piscine creusée, 2 SDB complètes, mur en marbre ds l'entrée, très belle valeur! **Inf. R. Lacombe 632-8414**

SECTEUR DE CHOIX!

122. STE-CATHERINE: Beau secteur, infrastructures payées, taxes basses, arm. mélamine, îlot mobile ds cuisine, fen. manivelle à l'avant. **Inf. R. Lacombe 632-8414**

TERRAIN PRÊT À ÊTRE CONSTRUIT!

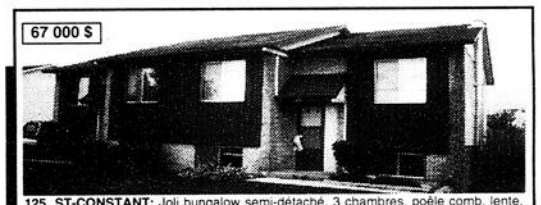
123. ST-PHILIPPE: Beau grand terrain à la campagne, 25 minutes de Montréal par Rte 30, à prix très accessible, puits déjà creusé. **Inf. R. Lacombe 632-8414**

VÉRITABLE AUBAINE!

124. ST-JACQUES: Grand bungalow, 4 chambres, salon, salle à manger, cuisine, sous-sol fini à 80%, garage, combustion lente, toit neuf. **Inf. R. Lacombe 632-8414**

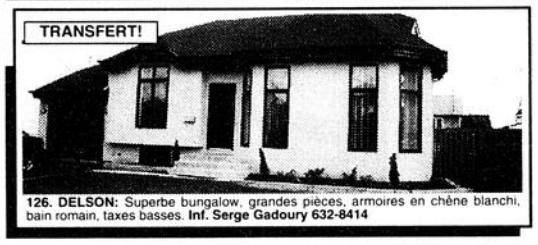
ACHETEZ SANS COMPTANT
avec
Le système RAP
Pour info.:
Contactez un
de nos vendeurs
632-8414

67 000 $



125. ST-CONSTANT: Joli bungalow semi-détaché, 3 chambres, poêle comb. lente, terrain 6000 pc, FAUT VOIR! **Inf. Serge Gadoury 632-8414**

TRANSFERT!



126. DELSON: Superbe bungalow, grandes pièces, armoires en chêne blanchi, bain romain, taxes basses. **Inf. Serge Gadoury 632-8414**

RÉDUIT DE 10 000 $

127. ST-CONSTANT: Joli bungalow 1992, 4 chambres, sous-sol fini, piscine, taxes basses. **Inf. Serge Gadoury 632-8414**

RÉDUIT DE 9000 $

128. STE-CATHERINE: Bungalow AL, 2+1 chambres, grand terrain, fenêtres changées sauf 3, toit refait en 93. **Inf. Serge Gadoury 632-8414**

4 CHAMBRES SUPERBE!

129. ST-CONSTANT: Spacieux bungalow, 4 chambres, armoires en chêne massif, S/S fini, comb. lente, garage, situé ds croissant. **Inf. Serge Gadoury 632-8414**

109 900 $

132. ST-CONSTANT: 1972, 4 côtés briques, 3+1 CAC, 2 SDB, armoires chêne massif pointe de diamant, garage 16x26, terrain 12 672 pc. Vendeur motivé. **Inf. Charles Leblanc 632-8414**

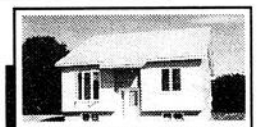
TRÈS LUXUEUX! FOYER! LATTES!

130. ST-CONSTANT: Spacieux split level, 3 chambres, pl. lattes, foyer, S/S fini, dans croissant. **Inf. Serge Gadoury 632-8414**

REPRISE!

131. STE-CATHERINE: Joli bungalow 1991, cuisine moderne, bain romain sur podium, sous-sol fini, taxes basses. **Inf. Serge Gadoury 632-8414**

133. ST-CONSTANT: Secteur Roussillon, 4 chambres, 2 SDB, entrée pavé uni, piscine creusée, grand terrain. 139 500 $ nég. **Inf. Charles Leblanc 632-8414**



134. ST-CONSTANT: 1994, bungalow de qualité, 8 pièces, 4 chambres, armoires mélamine blanche, grain de bois + beaucoup d'extra. Terrain 7085 pc, arbres matures, super prix. **Inf. Charles Leblanc 632-8414**

135. ST-CONSTANT: ROUSSILLON. Const. 1990, bungalow 8 pièces, 2+2 CAC, 2 SDB, décoration superbe, thermopompe, cabanon, trottoir pavé uni, allée pavée, terrain 5702 pc, paysager, taxes 1780 $, mérite votre considération! 104 500 $. **Inf. Charles Leblanc 632-8414**

18 St-Pierre, St-Constant — À votre service depuis 1977 — 632-8414

REF2889

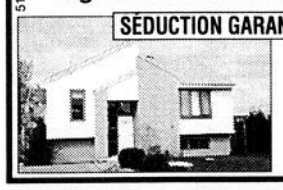
IMMEUBLES

ROYAL LEPAGE 672-6450 659-3688
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

DOREEN KIRKWOOD
Agent immobilier affilié

5150renc

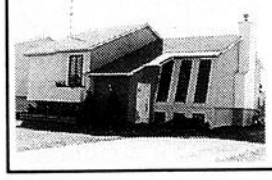
SÉDUCTION GARANTIE



ST-CONSTANT: À moins de 98 000$, charmant bung., frais et romantique. 3 cac, 2 sdb. Très bien paysager, clôturé.

ROYAL LEPAGE
Courtier immobilier agréé
672-6450

PAULINE TRAVERSY
632-4069
MICHELINE THÉBERGE
638-5961



ST-CONSTANT: Bungalow 1989. ***PRIX RÉDUIT!*** Piscine, foyer. ***PRIX RÉDUIT!!!!!***

5344l10re

IMMEUBLES DU COMTÉ INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
144 Chevrefils, Châteauguay (Québec) J6J 4X6

LILIANE PELLETIER
AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ
699-8502

ST-CONSTANT: Magnifique cottage 11 pièces, incluant utilisation professionnel, planchers de lattes, thermopompe, piscine creusée, beaucoup d'extra, terrain 13,712 p.c. RS667

ST-CONSTANT

Les Constructions Marcel Lacroix Ltée À VOIR!
22 et 26 Vignault, maisons avec bachelor, revenu 400$/mois
638-0447 — 638-9904 — 638-4796 RS637

Sutton ACTION inc. courtier immobilier agréé

GILLES GAUTHIER
BUR.: 462-4414
RES.: 445-3132

5299renc

LAPRAIRIE: 3+1 ch., s-sol fini, 2 sdb, planchers bois franc, terrain super, garage, près des transports.

BESOIN URGENT PROPRIÉTÉ *125 000$* COMPÉTITIF

BUREAUX À LOUER

Dans édifice de la Banque Royale à Candiac
à partir de 150 p.c.
Prix à partir de 350$ par mois tout compris,
incluant salle de conférence et cuisine.
Information: 444-7373

RS652

Une histoire de Noël à l'école Jacques-Leber

Les petits amis du Père Noël sont invités avec leurs parents à la présentation de la pièce de théâtre « Problème chez les lutins », jouée par les lutins de l'école Jacques-Leber, le 16 décembre, à 13 h, à l'école Jacques-Leber, 30, rue de l'église. Le coût d'entrée est de 1 $ par personne. Du plaisir assuré !

Le groupe Existence en spectacle

André Tellier de Saint-Constant, (anciennement du groupe Waves), le nouveau « batteur » du groupe Existence, invite tous ses amis à venir le voir en spectacle le 16 décembre, dès 22 h, au Jail House Rock Café de Montréal. Pour information et réservation, appeler au 635-9775.

IMMEUBLES

JOCELYNE LACHANCE

DANIELLE DROLET

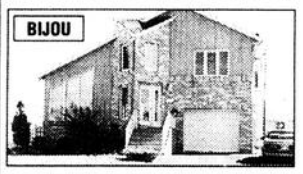
FLORENCE LAVOIE

REMISE AJOUTÉ 2500$

VENDU

La Capitale COURTIER IMMOBILIER AGREE

676-7184


BIJOU

1. **ST-CONSTANT:** Cottage 3 cac, pièces spacieuses, foyer, garage, aire ouverte, toit cath., luxueuse. **F. Lavoie 635-4013**

TERRAIN CAMPAGNE + 24 000 PI. CA.

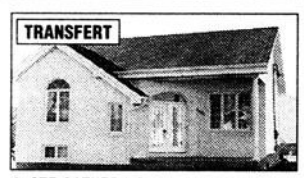
2. **ST-CONSTANT:** Bung. 2 + 1 cac, s-sol fini, grand terrain, 2 bâtiments, taxes 1057 $/an, près aut. 30. **F. Lavoie 635-4013**

3. Avons choix plusieurs reprises hypothécaires à vous offrir. SVP me contacter. **Florence Lavoie 635-4013**

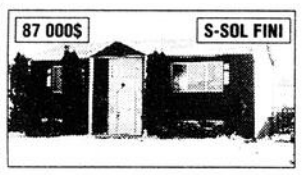
VISITE LIBRE. DIMANCHE, 3 DÉC. 14 À 16H

4. **CANDIAC:** Superbe cott. 94, décoration intérieure prof. À deux pas du golf. Une visite ... suffira, vous serez enchanté! **D. Drolet 676-7184**

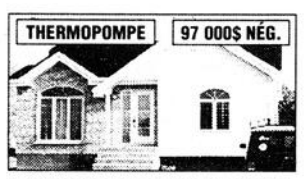
5. **CANDIAC:** Plus. rénov. font de cette propriété un achat des plus intéressants, vous n'avez qu'à placer vos meubles. **D. Drolet 676-7184**


TRANSFERT

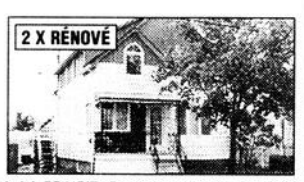
6. **STE-CATHERINE:** Urgent, transfert, libre immédiatement, sur coin, secteur boisé, pl. lattes, toit cath., plusieurs inclus! Faut voir. **D. Drolet 676-7184**


87 000$ S-SOL FINI

7. **ST-CONSTANT:** Beau & propre, 4 cac, 25x40, 6000 pc, paysager, clôturé, patio en bois traité, cabanon. **Jocelyne Lachance**

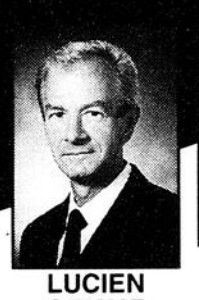

THERMOPOMPE 97 000$ NÉG.

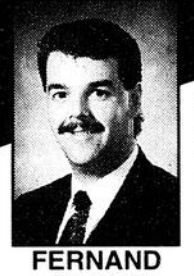
8. **DELSON:** Super beau & de qualité, const. 94. Armoires stratifiées, tourbillon, foyer, fen. maniv. PVC, parq., taxes basses. **Jocelyne Lachance**

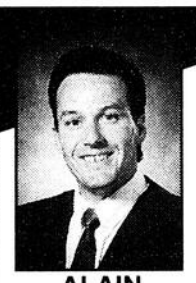

2 X RÉNOVÉ

9. **LA PRAIRIE:** Bon investissement, fen. PVC ext.-int. 1 4 1/2 au 2e. Le logement du bas a 9 pces. **Jocelyne Lachance**

REF2904


LUCIEN GEMME


FERNAND GEMME


ALAIN LAVERDIÈRE

À VENDRE L'ÉQUIPE IMMOBILIÈRE enr.

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Achetez avec 0% comptant Appelez-nous

24, ST-PIERRE ST-CONSTANT

86,900$ NÉG.

1- **ST-CONSTANT:** Bungalow de qualité avec beaucoup d'inclus, tel: air climatisé central, piscine, abri, cabanon et plus. Paysagement avec arbres matures, muret de roches, pavé uni, faut voir. **Lucien Gemme 952-6119**

2- **STE-CATHERINE:** Cottage fini 100%, 2 sdb+1 sde, 3 cac situé face caisse pop. À 2 pas de tout, faut voir, très bonne hypothèque à assumer. **Lucien Gemme 952-6119.**

72,000$ NÉG.

3- **ST-CONSTANT:** Super jumelé, près des écoles et services, 3 cac, 2 sdb. Pour moins cher qu'un loyer. N'attendez plus, appelez-moi **Lucien Gemme 952-6119.**

À VOIR

4- **STE-CATHERINE:** Duplex de choix. Plusieurs rénovations faites. Idéal pour investissement ou proprio occupant. Vendeur motivé. **Lucien Gemme 952-6119.**

FAITES OFFRE

DEUX GARAGES

5-6- **ST-CONSTANT:** Au coeur de la ville. 3 chambres au niveau. Fini à 100%. 10,000p^2 de terrain. 2 très grands garages. Vous avez un projet? Appelez-moi **Fernand Gemme 952-6115.**

NOUVEAU 84,900$ NÉG.

7- **ST-CONSTANT:** Secteur paisible, 3 chambres au niveau + 1 au sous-sol, parqueterie partout, foyer au s/s, piscine 21' + acc., immense patio à plusieurs paliers, clotûré, paysager, arbres matures. Faites vite **Fernarnd 952-6115.**

CAMPAGNE

8- Vous recherchez la campagne à bon prix? Très bon bungalow 4 cac + 1 sdb + 1 sde sur 14,140 p.c. de terrain à 5 min. du Pont Mercier à St-Rémi. Appelez-moi **Fernand 952-6115.**

64,500$ NÉG.

9- **LACOLLE:** M.M. de 14x68, 3 cac, thermopompe, garage 12x24, à la campagne, aucun voisin. Info. **Alain 952-3310**

UN DOMAINE 109.900 NÉG.

10-11- **STE-CLOTHILDE:** Const. 1987, grandes pièces, arm. mélamine beige, fen. man., chambre avec b. tourbillon, garage 17x41 (10 roues), 60 729,92 p.c. terrain, cabanon. À voir. Info. **Alain Laverdière 952-3310.**

14,900 NÉG.

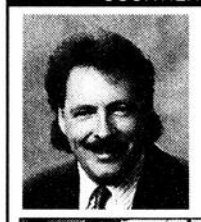
12- **ST-RÉMI:** Bungalow de 7 pièces, 4 chambres, 2 salles de bain, une salle d'eau, arm. de mélamine et chêne. Ev. municipale 73,300$. Info. **Alain L. 952-3310.**

REF2922JL

RE/MAX®

RE/MAX BROSSARD R.N.

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



Robert Noël

AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ

466-6000

246-2644

Pour un service professionnel

1850 Panama, suite 110

Brossard

1-**STE-CLOTHILDE:** Fraîchement rénovée int. et extérieur. Piscine hors-terre, terrain 38 000 pc. Le prix? 54 900.$ PSSST!!! UNE VISITE???

2. **STE-CLOTHILDE:** Bâtisse commerciale de 35x50 avec 2 portes de 14x12. Terrain 80x116. Réduit à 65 000.$ UNE BONNE AFFAIRE POUR ACHETEUR AVISÉ.

3. **LACOLLE:** Maison spacieuse, planchers parquetterie, 3 chambres. Fenêtres manivelle et plus. 69 900$. SEULEMENT! CE SERA VOTRE NID DOUILLET!

4. **ST-CHRYSOSTOME:** Grande propriété avec garage de 28x36, hauteur 10'. Possibilité pour commerce. DEMAIN SIGNIFIE JAMAIS! 69 900.$

5. **NAPIERVILLE:** Bungalow spacieux, sous-sol fini, local commercial inclus. Très bon potentiel commercial! L'EMPLACEMENT, C'EST LA CLÉ! 95 900.$

6. **NAPIERVILLE:** Belle maison récente et confortable, avec garage. Bien située, idéal pour votre petite famille! HAUTEMENT RECOMMANDÉE! 99 900.$

7. **ST-PHILIPPE:** Secteur recherché. Terrain 164x122. Propriété "SPÉCIALE". Tout en brique, avec garage double. BELLE OCCASION! 139 900$. Pour vous.

8. **SHERRINGTON:** Fraîchement rénové, logis à l'étage et le bas, espace de bureau, terrain 147x210. BIEN SITUÉ ET ABORDABLE! Pour 150 000.$

REF2885

La Capitale 676-7184

COURTIER IMMOBILIER AGREE

Camille Dupuis — *Joyeux Noël et Bonne Année* — *Louise Beaupré*

40X24

CANDIAC: Bung. 78, bien entretenu, pas de tapis, 3+2 cac, secteur paisible, terrain de 6470 pc.

CANDIAC: Condo 2 cac, bain tourb., 2 balcons, SCHL, payé 76 000 $. Prix 56 000 $

CANDIAC: Cott., foyer, pisc. int., garage double, éval. 282 600 $. Prix 279 900 $

CANDIAC: Triplex + bach., const. 88, 5-4-3-3 p., rev. 17 148 $ + 4 1/2 libre (VL-525), éval. 207 100 $. Prix 177 000 $

L'ACADIE: Grand bung. sur grand terrain de 102 000 pc, 3 cac, garage, taxes basses.

SITE ENCHANTEUR

STE-CATHERINE: Superbe bungalow, chaleur, originalité, confort, foyer, pisc. cr., grandes pièces, s-sol fini.

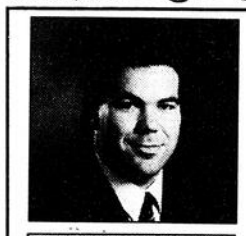
LA PRAIRIE: Duplex + bach., planchers latte, portes et fen. changées, rev. 19 800 $.

LA PRAIRIE: Superbe bung. 90, 2 grandes cac, allée pavée, éval. 132 400 $. Prix 129 900 $

LA PRAIRIE: Bung., 2 cac, foyer, s-sol fini, libre immédiatement.

LA PRAIRIE: Condo 2 cac, garage, près des services.

REF2903CL



CHRISTIAN OUELLETTE

Groupe Immobec

courtier immobilier agréé

952-6106

1- **ST-CONSTANT:** Bungalow avec bachelor 5 1/2 au sous-sol, foyer, cabanon 16x16 chauffé, revenus 450$ par mois, une belle aubaine 89,500$.

2- **CANDIAC:** Superbe bungalow sur terrain de 6500 p.c., thermopompe, 3 chambres au niveau, taxes seul. 1,528$ par an, pour 104,500$ négo.

3- **DELSON:** Bungalow situé à 2 coins de rue des écoles et parc, 3 chambres au niveau, 2 salles de bains, sous-sol fini, piscine, seul. 84,900$.

4- **DELSON:** Cottage jum., sur terrain de 7300 p.c., 3 chambres au niveau, 2 salles de bains, plancher de parquet., cabanon 12x16 isolé. Seul. 86,900$.

5- **ST-PHILIPPE:** Maison mobile, toiture et revêtement ext. refait en 93, garage 14x18, terrain 7,200 p.c., foyer au salon, air climatisé. Seul. 62,500$

6- **STE-CATHERINE:** Condo 3 chambres à coucher, const. 1991, payé 83,000$, à vendre 79,900$ négociable, étage supérieur, patio arrière 10x12, ultra propre.

7- **ST-CONSTANT:** Bung. jum., const. 1992, terrain 14,400 p.c., situé dans cul-de-sac, pas de voisin arrière, piscine, cabanon, et. Seul. 89,500$

8- **LAPRAIRIE:** Vieux Laprairie, cottage 3 chambres, 2 salles de bains, extérieur entièrement rénové, éval. mun. 72,000$ pour 69,900$ négo.

REF2852JL

ROYAL LEPAGE

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

672-6450

659-3688

DOREEN KIRKWOOD

agent immobilier AFFILIÉE

Pour la vente ou l'achat d'une propriété, communiquer avec moi!

5342L10REG

❑ Service professionnel et personnalisé

❑ Estimation gratuite

❑ 14 ans d'expérience en immobilier

À MOINS DE 93,500

CANDIAC: Cott - Ra, vraiment superbe, entrée marbre, sam séparée. A/C cent. s-s fini, terrain 6 000 p.c.

TRANSFERT URGENT

CANDIAC: Joli bung. moderne, grand salon - foyer. Planchers lattes, cabanon, un bijou. À moins de 114,900$

AUBAINE

CANDIAC: Urgent - urgent, occupation immédiate. Condo 2 cac, foyer, bain tourbillon. À moins de 55,000$.....

À MOINS DE 159,000

CANDIAC: Aubaine du secteur. Cott. récent, 4 cac à l'étage, 2 salles de bain. SFM-RDC. Système air chaud. Vaut le déplacement.

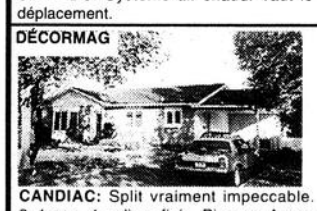
PRIX RÉDUIT

CANDIAC: Qualité - prix, imbattable! Cott. de grand luxe, 4 cac à l'étage, 2 1/2 sdb. Planchers lattes. Thp, pisc. cr.

PRÈS DES SERVICES

DELSON: À moins de 84,500$ bung. brique avec plafond cathédrale, planchers lattes. Occupation peut être rapide

DÉCORMAG


CANDIAC: Split vraiment impeccable. 3+1 cac, 4 paliers finis. Pisc. cr. Aucun voisin à l'arrière.

MODERNE

CANDIAC: Très joli condo, grand salon - foyer. Sam. avec bay-window, cui. mélamine, sdb rénovée. Bien située.

TAXES BASSES

CANDIAC: Superbe bung. avec beaucoup de rénovations; cuisine - fenêtres. Toit / 95. Terrain 11240 p.c. Un plaisir à visiter.

Groupe Sutton - Clodem Inc.

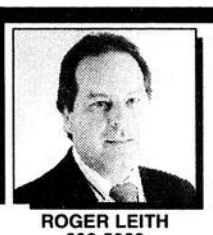
courtier immobilier

217, Ste-Catherine, St-Constant

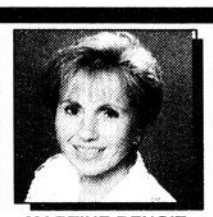
OUVERT 7 JOURS

Achetez sans comptant...R.A.P.

638-7000

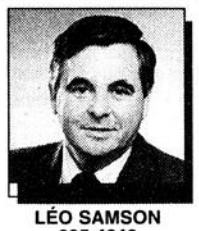


ROGER LEITH
638-5366



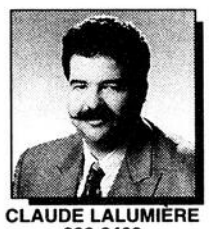
MARTINE BENOIT
638-7000

MICHEL BEAULAC
632-1974



LÉO SAMSON
635-4646

LISE C. POUPART
635-4646



CLAUDE LALUMIÈRE
632-8402

1. ST-CONSTANT: À la campagne, grand terrain 67 000 pi. ca., garage, 4 cac, gros arbres, la vie au grand air. **Léo Samson 635-4646**

2. ST-ISIDORE: À 3 minutes de la 30, un 5 logis avec garage, grand terrain, cuisine mélamine & chêne. **Léo Samson 635-4646**

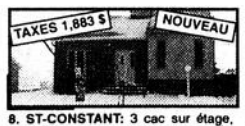
3. ST-CONSTANT: Bungalow 20 000 $ en bas de l'évaluation pour vente rapide, 2+2 cac, piscine, foyer, faites vite. **Léo Samson 635-4646**

4. ST-CONSTANT "V": Luxueux cottage avec piscine cr., garage, foyer, sous-sol fini avec bachelor. **Léo Samson 635-4646**

5. STE-CATHERINE: Belle fenestration, arm. chêne, p. patio au salon, près école et parc, coin de rue. **Roger Leith 638-5366**

6. ST-CONSTANT: 4 chambres, sdb moderne, arm. mélamine, clôturé, aucun voisin arrière. **Roger Leith 638-5366**

7. STE-CATHERINE: 3 chambres, arm. chêne, îlot, fen. manivelle, paysager, clôturé, coin de rue. **Roger Leith 638-5366**



8. ST-CONSTANT: 3 cac sur étage, foyer Bizz, thermopompe, secteur très recherché dans les V. **M. Beaulac.**

9. STE-CATHERINE: Maison très éclairée avec armoire de chêne blanchie, s-sol 100% fini, 2 sdb, rien à faire. **M. Beaulac.**

10. ST-CONSTANT: Décoré avec goût, belle fenestration, p. françaises, four encastré, plaque Rooper, plusieurs extra, foyer, s-sol fini. Vaste et somptueuse, du cachet. **Martine Benoit**

11. DELSON: Emballante, const. 95, 28x32, décorée prof., sous-sol fini, 2 sdb, poêle comb., salle fam., vous serez ravis. **Martine Benoit**

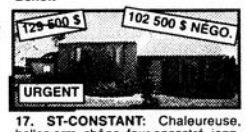
12. ST-CONSTANT: Tt brique, grand carré, chaleureuse, près parc, écoles, belles boiseries, magnifique sous-sol, foyer, piscine, arbres matures. Impeccable. **Martine Benoit**

13. ST-CONSTANT: Fraîchement décorée, impeccable, 3 chambres, tt clôturé, paysager, secteur rés., près parc, écoles, 132. **Martine Benoit**

14. STE-CATHERINE: Coût 71 000 $, aires ouvertes, arm. mélamine blanche, portes-patio arrière + chambre des maîtres. Joli décor, superbe, près piste cyclable, services, parc, fleuve, etc. **Martine Benoit**

15. STE-CATHERINE: À aires ouvertes, armoires méla. blanche, unité climat., intercom, p. patio avant + arrière, près des facilités, tranquillité d'esprit. **Martine Benoit**

16. DELSON: Absolument impeccable, près de tout, 4 chambres, extra +++, grand terrain. **Martine Benoit**



17. ST-CONSTANT: Chaleureuse, belles arm. chêne, four encastré, jenn-air, 4 chambres, lattes, foyer, s/s fini, 7037 pc, garage. **Martine Benoit**

29. ST-CONSTANT: Superbe split, foyer au sal., cuisine laboratoire, bain tourbillon, pas voisin arrière. Vendeur motivé. **Claude Lalumière**

30. DELSON: Superbe Québécoise, 3 cac même niveau, plancher de parq., aire ouverte, superbe terrain, arbres matures. **Claude Lalumière**

31. ST-CONSTANT: Situé dans un secteur paisible cette propriété nous offre 3 cac, armoires mélamine blanche, bain podium. **Claude Lalumière**

32. Superbe bungalow sur grand terrain, près parc, s-sol fini. **Inf. Lise C. Poupart 635-4646**

33. ST-CONSTANT: Moins cher que neuf, très grand salon et cuisine céramique blanche. **Inf. Lise C. Poupart 635-4646**

34. ST-CONSTANT: À liquider. Maison de ville 1994, très jolie, sans entretien. **Inf. Lise C. Poupart 635-4646**

35. Const. 1994, magnifique avec plancher céramique cui./sam. Entrez voir la SDB. **Inf. Lise C. Poupart 635-4646**

BUNGALOW SPLIT

36. STE-CATHERINE: 1994, impeccable, 2 cac, sous-sol semi-fini, air climatisé, piscine, beaucoup d'extra. Une visite vous convaincra. **Carole Bachand 364-3315**

37. ST-CONSTANT: Superbe cottage détaché avec garage, piscine creusée thermopompe, salle familiale au RDC. $149,900. **Danielle Parent 364-3315**

38. ST-CONSTANT: Bungalow détaché 3 chambres à l'étage, thermopompe, immense terrain, $99,900. **Danielle Parent 364-3315**

4 MOIS SANS VERSEMENT
3 MOIS SANS INTÉRÊTS NI CAPITAL
SUR VOTRE HYPOTHÈQUE*
PROMOTION EXCLUSIVE AUX ACHETEURS DE
Sutton
* Sujet à certaines conditions.
REF2890CL

Nouveau sur le marché

ST-CHRYSOSTOME: 6 log. nouveau sur le marché, revenu plus de 25,000$/année. **MIREILLE LEGAULT DE RE/MAX ACCORD INC. 638-3027/853-6836**

ST-CONSTANT: Bungalow 2 CAC, grand terrain, petite mais excellent achat à 59,000$ **ANDRE GUY GIGUERE DE RE/MAX ACCORD INC. 638-3027/638-9618**

DELSON: Dépanneur, bâtisse et commerce, établi depuis plusieurs années, bon chiffre d'affaires. **CLAUDE GAUTHIER DE RE/MAX ACCORD INC. 638-3027/638-0140**

INVESTISSEUR: triplex 64,500$, possibilités d'assumation hypothécaire, bon revenu. **PAUL LEDUC DE RE/MAX ACCORD INC. 638-3027/692-7090**

ST-CONSTANT: Superbe propriété, rien à faire, 2 CAC. A voir! **ANDRÉ RICHARD DE RE/MAX ACCORD INC. 638-3027/635-3181**

ST-CONSTANT, STE-CATHERINE, DELSON: Vous cherchez votre future propriété? Laissez-moi vous aider à la trouver. **JEAN LIVERNOIS DE RE/MAX ACCORD INC. 638-3027**

ST-PHILIPPE: Duplex et garage commercial, 109,000$. **RICHARD GIROUX RE/MAX BROSSARD R.G. Inc. 990-6644.**

REF2914JL

IMMEUBLES

LES HEBDOS DU QUÉBEC

UTILISEZ NOTRE RÉSEAU **D'ANNONCES CLASSÉES** À TRAVERS TOUT LE QUÉBEC ET SES RÉGIONS

POUR INFORMATIONS:
(514) **651-2181**

Avis public

Municipalité Régionale de Comté de Roussillon
50, Ste-Thérèse
Delson, Qué. J0L 1G0
Tél.: (514) 638-1221

AVIS PUBLIC

Règlement 44 concernant les modalités de perception des quotes-parts de la MRC de Roussillon pour l'exercice financier de 1996.

Avis public est donné, par le soussigné, secrétaire-trésorier de la Municipalité Régionale de Comté de Roussillon, que le 22 novembre 1995, le Conseil de la MRC a adopté le règlement 44 intitulé "Règlement 44 concernant les modalités de perception des quotes-parts de la MRC de Roussillon pour l'exercice financier de 1996".

Ce Règlement a pour but de déterminer les quotes-parts que les municipalités membres ou assujetties devront verser à la MRC pour l'exercice financier de 1996. Il précise aussi la méthode de calcul pour déterminer les quotes-parts de chaque municipalité locale visée.

Ce règlement peut être consulté au bureau de chacun des secrétaires-trésoriers ou greffiers des municipalités faisant partie du territoire de la MRC de Roussillon (Candiac, Châteauguay, Delson, La Prairie, Léry, Mercier, St-Constant, St-Isidore, St-Mathieu, St-Philippe et Ste-Catherine) ainsi qu'au bureau de la MRC situé au 50, rue Ste-Thérèse à Delson et au bureau municipal de Brossard et St-Jacques-Le-Mineur.

Donné à Delson ce 4e jour de décembre 1995.

PIERRE LARGY,
Secrétaire-trésorier.

RS662

Municipalité de St-Philippe

AVIS PUBLIC

AVIS D'APPEL D'OFFRES

PROJET: Proposition d'acquisition et de développement des terres 183 et 184 (parties)

APPEL D'OFFRES NO: 001-1995 DATE DE LA FERMETURE: 22-12-1995

Les soumissions, sous pli cacheté, seront reçues le **22-12-1995** avant 15h00, heure locale, à l'adresse suivante:

Bureau du secrétaire-trésorier
MUNICIPALITÉ DE SAINT-PHILIPPE DE LA PRAIRIE
141, Route Édouard VII
Saint-Philippe (Québec) J0L 2K0

pour être ouvertes publiquement le même jour, à l'heure susdite.

Toutes les conditions pertinentes sont déterminées dans les documents qui peuvent être obtenus à l'adresse suivante:

Bureau du secrétaire-trésorier
MUNICIPALITÉ DE SAINT-PHILIPPE DE LA PRAIRIE
141, Route Édouard VII
Saint-Philippe (Québec) J0L 2K0

Lesdits documents peuvent être obtenus à partir du **11-12-1995**, au bureau du secrétaire-trésorier, en spécifiant le numéro d'appel d'offres et contre un paiement de 100,00 $ (T.P.S. et T.V.Q. incluses), non remboursable pour chaque exemplaire complet. Ce paiement doit être effectué par argent comptant, chèque visé ou mandat, émis à l'ordre de Municipalité de Saint-Philippe.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formulaires joints aux documents d'appel d'offres.

Les intéressés prendront note qu'une garantie de soumission doit accompagner leur offre.

Pour tout renseignement supplémentaire, communiquez avec M. Richard Ranger, Municipalité de Saint-Philippe.

La Municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions et n'encourt aucune responsabilité envers le ou les soumissionnaires.

Alfred Trudeau, secrétaire-trésorier

RS670

Ville de Saint-Constant
147, rue Saint-Pierre, C.P. 130
Saint-Constant (Québec)
J5A 2G2

Saint-Constant

AVIS PUBLIC
RÈGLEMENT 947-95

AVIS est donné que lors d'une séance spéciale tenue le 5 décembre 1995, le Conseil municipal de la Ville de Saint-Constant a adopté le règlement 947-95 décrétant les taxes et compensations pour l'année 1996.

Ce règlement est déposé au bureau de la soussignée à l'Hôtel de Ville, au 147, rue Saint-Pierre, Saint-Constant, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance pendant les heures régulières de bureau.

Ce règlement entre en vigueur le jour de sa publication conformément à la loi.

DONNÉ à Saint-Constant, ce 6 décembre 1995.

Me Manon Thériault, greffière adjointe

RS675

Offres d'emplois

AVIS À NOS ANNONCEURS*

Article 11 de la charte des droits et libertés de la personne déclare que:
"NUL NE PEUT DIFFUSER, PUBLIER OU EXPOSER EN PUBLIC UN AVIS, UN SYMBOLE OU UN SIGNE COMPORTANT DISCRIMINATION, NI DONNER UNE AUTORISATION À CET EFFET."
Nos annonceurs sont invités à publier leurs annonces.

"OFFRE D'EMPLOI"
en conformité avec cette loi.

Les emplois dans ces pages s'adressent aux hommes et aux femmes

5193

Bio-K PLUS
INTERNATIONAL

Produit unique reconnu scientifiquement
(100% naturel)
est à la recherche de distributeur
- Temps plein ou partiel

Pour plus de détails,
communiquez avec Serge Chevalier
677-4662

RS288

le journal de montréal **CAMELOT DEMANDÉ**

DELSON
CANDIAC
LA PRAIRIE
ST-CONSTANT
STE-CATHERINE

Pour poser ta candidature:
635-4309

RS668

Les CHSLD Châteauguay,
La Prairie et St-Rémi
(Centres d'hébergement de soins de longue durée) recherchent des
INFIRMIERS(ÈRES) AUXILIAIRES
pour la liste de disponibilité.

Quarts de travail: jour - soir (et nuit au Centre d'accueil La Prairie)
Exigences: Posséder les aptitudes requises pour travailler auprès des personnes âgées. Être membre en règle de l'Ordre des infirmiers et infirmières auxiliaires du Québec.
Rémunération: Selon les normes du MSSS.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae d'ici le **11 décembre 1995** à l'attention de Gérard Fortin ou vous présenter dans un des établissements afin d'y compléter un formulaire d'emploi.

Pour informations:

Hélène Legault	Denis Parent	Hélène Lussier
Foyer de Châteauguay	C.A. Laprairie	C.A. Pierre-Rémi Narbonne
95 Haute-Rivière	500 Balmoral	110 du Collège
Châteauguay	La Prairie	St-Rémi
J6K 3P1	J5R 4N5	J0L 2L0
Tél.: 692-8231	Tél.: 659-9148	Tél.: 454-4694
Fax: 692-7920	Fax: 659-9989	Fax: 454-3614

RS666

Saint-Constant

AVIS PUBLIC
CONSULTATION PUBLIQUE SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 946-95

AVIS est donné que lors d'une séance spéciale tenue le 27 novembre 1995, le Conseil municipal de la Ville de Saint-Constant a adopté le projet de règlement numéro 946-95 modifiant le règlement de zonage 620-87 afin de créer la zone résidentielle et publique H-160 et les zones résidentielles H-161 et H-162 au détriment de la zone industrielle I-36 et de la zone résidentielle H-29.

Ce projet de règlement a pour principal objet de:
a) créer la nouvelle zone résidentielle et publique H-160;
b) créer les nouvelles zones résidentielles H-161 et H-162;
c) modifier les limites de la zone industrielle actuelle I-36;
d) supprimer la zone d'habitation H-29.

Les zones H-29 et I-36 sont affectées par ce projet et sont bornées comme suit:

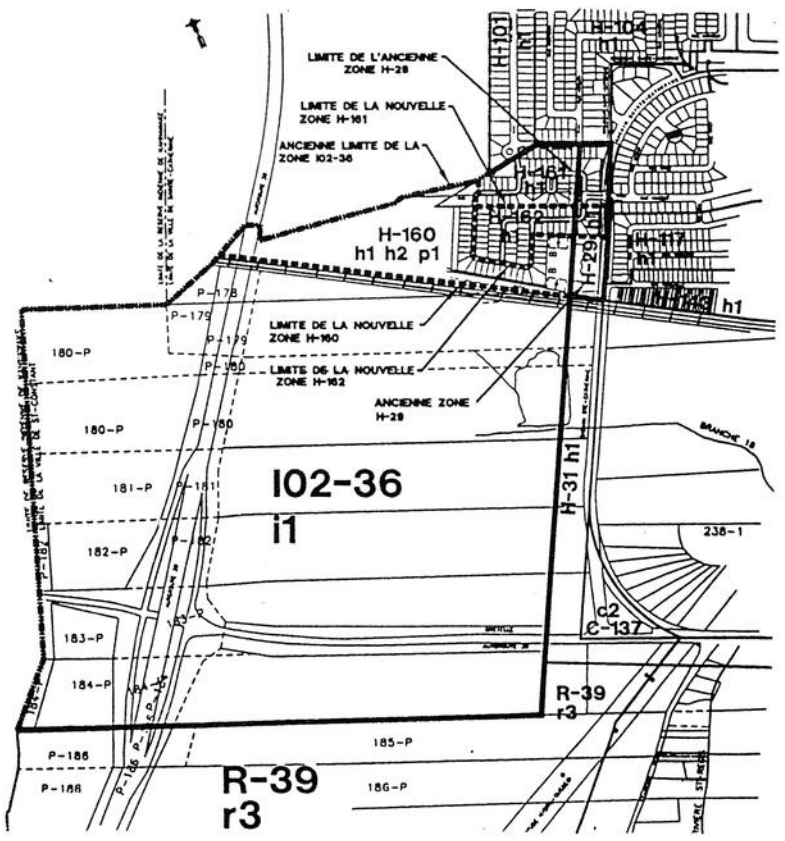
Pour la zone H-29:

Au nord: par la rue Marotte;
À l'est: par le chemin Sainte-Catherine;
Au sud: par la voie ferrée du Canadien Pacifique;
à l'ouest: par la prolongation fictive en ligne droite de la rue Moquin jusqu'à la voie ferrée du Canadien Pacifique.

Pour la zone I-36:

Au nord: par une partie des limites municipales de Saint-Constant et par une partie de la rue Marotte;
À l'est: par la prolongation fictive en ligne droite de la rue Moquin jusqu'à la ligne séparatrice des terres 184 et 185;
Au sud: par la ligne séparatrice des terres 184 et 185;
À l'ouest: par une partie des limites municipales de Saint-Constant et de la réserve indienne de Kahnawake.

Leur périmètre est illustré au croquis suivant:



Ce projet de règlement, conformément à la Loi, sera soumis à une consultation lors d'une assemblée publique qui sera tenue par le Conseil le 9 janvier 1996 à 19 H 30 dans la Salle du Conseil à l'Hôtel de Ville de Saint-Constant au 147, rue Saint-Pierre à Saint-Constant.

Au cours de cette assemblée publique, le maire expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption et entendra les personnes et les organismes qui désireront s'exprimer.

Ce projet de règlement peut être consulté au bureau du greffier, à l'Hôtel de Ville, au 147, rue Saint-Pierre, Saint-Constant, durant les jours et heures habituels d'ouverture.

DONNÉ à Saint-Constant, ce 6 décembre 1995.

Me Manon Thériault, greffière adjointe

RS676

Ville de Saint-Constant
147, rue Saint-Pierre, C.P. 130
Saint-Constant (Québec)
J5A 2G2

Saint-Constant

AVIS PUBLIC
RÈGLEMENT NUMÉROS 941-95 ET 942-95

AVIS est donné que lors d'une séance tenue le 23 octobre 1995, le Conseil municipal de la Ville de Saint-Constant a adopté les règlements suivants:

a) Règlement 941-95 modifiant le règlement de zonage 620-87 afin de modifier la définition des mots cave et sous-sol.

Ce règlement a reçu l'approbation des personnes habiles à voter, le 8 novembre 1995.

b) Règlement 942-95 modifiant le règlement de construction 621-87 afin de modifier la définition des mots cave et sous-sol.

Ces règlements sont déposés au greffe de la Ville, au 147, rue Saint-Pierre, Saint-Constant, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance pendant les heures régulières de bureau.

Ces règlements sont entrés en vigueur le 27 novembre 1995, soit à la date de délivrance du certificat de conformité par la M.R.C. de Roussilon.

DONNÉ à Saint-Constant, ce 6 décembre 1995

Me Manon Thériault, greffière adjointe

RS674

AVIS PUBLIC

Ville de Sainte-Catherine

AVIS IMPORTANT À TOUS LES CITOYENS
COLLECTE DES DÉCHETS - PÉRIODE DES FÊTES
CHANGEMENT D'HORAIRE

Veuillez prendre note que la collecte des déchets pour le 25 décembre 1995 et le 1er janvier 1996, SERA REPORTÉE comme suit:

Pour le 25 décembre 1995: La cueillette des déchets s'effectuera le MERCREDI 27 DÉCEMBRE 1995;

Pour le 1er janvier 1996: La cueillette des déchets s'effectuera le MERCREDI 3 JANVIER 1996.

Nous vous remercions de votre collaboration.

Donné à Sainte-Catherine, ce 9 décembre 1995

Yvon Massicotte, Greffier par intérim

RS657

Ville de La Prairie

AVIS DE PUBLICATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1003-E

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné que lors d'une séance tenue le 8 août 1995, le Conseil a adopté le règlement numéro 1003-E intitulé: **"Règlement pourvoyant à l'exécution de travaux de reconstruction d'aqueduc, d'égout sanitaire, d'égout pluvial, de fondation de rue, de pavage, de trottoir et autres travaux connexes sur les rues Levée et Saint-Henri, entre la rue du Maire et le boulevard Taschereau et sur la rue Sainte-Rose entre les rues Saint-Henri et Levée; à l'appropriation d'une somme de 130 000 $ à même le fonds général non autrement approprié ainsi qu'à un emprunt de 1 500 000 $ à ces fins".**

L'objet de ce règlement est d'autoriser:

a) la reconstruction des infrastructures municipales soit aqueduc, égout sanitaire et pluvial, fondation de rue, pavage, trottoir et autres travaux connexes sur les rues Levée et Saint-Henri, entre la rue du Maire et le boulevard Taschereau;
b) la reconstruction des infranstructures municipales, soit aqueduc, égout sanitaire et pluvial, fondation de rue, pavage, trottoir et autres travaux connexes sur la rue Sainte-Rose entre les rues Saint-Henri et Levée.
c) une dépense de un million six cent trente mille dollars (1 630 000 $) à ces fins;
d) l'appropiration d'une somme de cent trente mille dollars (130 000 $) à même le fonds général non autrement approprié;
e) un emprunt d'un montant maximal de un million cinq cent mille dollars (1 500 000 $) remboursable en quinze (15) ans.

Ce règlement est réputé avoir été approuvé par les personnes habiles à voter lors d'une procédure d'enregistrement tenue le 6 septembre 1995.

Il a été approuvé par la M.R.C. de Roussillon le 30 août 1995, par le ministre des Affaires municipales le 1er novembre 1995 et par le ministère de l'Environnement et de la faune le 29 novembre 1995.

Ce règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Ce règlement peut être consulté par toute personne intéressée, au bureau du soussigné, au 170 boulevard Taschereau, bureau 400 à La Prairie et cela durant les heures habituelles de bureau soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30, heure locale.

Donné à La Prairie, ce 5 décembre 1995

Le greffier de la Ville,
BERNARD BLAIN, notaire

APRE: 95-096

RS663

Babillard

De beaux cadeaux pour les Fêtes

Le Comptoir du meuble familial de Delson offre un choix de meubles, appareils ménagers, téléviseurs, etc. à prix modique qu'il pourrait être agréable d'offrir comme cadeau de Noël. Par exemple : ensemble de salon à 50 $; ensemble de bureaux à 70 $; set de cuisine à 70 $; poêle et frigo à 225 $ (avec garantie); laveuse et sécheuse à 200 $ (avec garantie). Un service complet de déménagement et de réparation d'électroménagers à domicile est également offert. Par ailleurs, le comptoir fermera pour la période des Fêtes du 21 décembre au 9 janvier. La dernière collecte des dons de meubles et d'électroménagers se fera donc le mercredi 20 décembre, et la première collecte de 1996 s'effectuera le 10 janvier. Cependant, en tout temps, il est possible de laisser un message sur le répondeur au 638-3555. Toute l'équipe du Comptoir du meuble souhaite à tous un très Joyeux Noël et un très bon début d'année. L'équipe remercie également ses clients et tous ceux qui ont contribué à les rendre heureux grâce à leurs dons.

Bingo de l'Association de la Rive-Sud pour la déficience intellectuelle

Un bingo, au profit de l'Association de la Rive-Sud pour la déficience intellectuelle, se tient tous les jeudis, à 19 h 30, au Paladium de Brossard, 9525, boul. Taschereau à Brossard. Il y a 3500 $ en prix à chaque semaine, dont deux prix de 1000 $. (Licence no 29536-95).

Cours de danse de ligne au Club idéal de Candiac

Le Club idéal de Candiac propose un cours de danse de ligne pour débutants et avancés qui débutera le 25 janvier, pour se terminer le 28 mars. Cette session de dix semaines est au coût de 30 $. Les cours ont lieu tous les jeudis, à 19 h 30, au 125, chemin Handel à Candiac. Une pratique est également offerte tous les mercredis, à 19 h 30, au coût de 2 $ pour les membres du club. Mariette Deslauriers, diplômée de l'APDEL, enseigne au club depuis près de cinq ans avec jovialité et beaucoup d'attention pour ses élèves. Pour de plus amples renseignements ou pour s'inscrire, contacter Simone Barbeau au 632-9939.

BINGO
TOUS LES DIMANCHES
À compter de 19h00
Il n'y aura pas de bingo les :
17, 24 et 31 décembre 1995
Nous serons de retour le 7 janvier 1996
Le club optimiste de Candiac vous remercie de votre participation tout au long de l'année 1995, et profite de l'occasion pour vous souhaiter de joyeuses fêtes.
CLUB OPTIMISTE DE CANDIAC
INFORMATIONS Pierre Demers 632-5692
(Conception graphique DATACAD inc. © 1995 (465-5052) PERMIS 31220-95

AVIS PUBLIC

Ville de Saint-Constant
147, rue Saint-Pierre, C.P. 130
Saint-Constant (Québec)
J5A 2G2

Saint-Constant

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE

Sera tenue le **mardi 12 décembre 1995** à 20 H 00

L'ordre du jour présenté est le suivant:

0- Signature du Livre d'or - Club de patinage artistique du Portage;
1- Acceptation de l'ordre du jour;
2- Information aux citoyens;
3- Approbation des procès-verbaux;
4- Approbation des comptes du mois de novembre 1995;
5- Adoption de projet de règlement;
6- Avis de motion;
7- Adoption du règlement 948-95 autorisant la conclusion d'une entente intermunicipale portant sur l'établissement d'une cour municipale commune par l'extension de la compétence de la cour municipale de Saint-Constant sur le territoire de la Ville de Delson;
8- a) Modification de règlement refinancés;
b) Prolongation du terme d'emprunt de divers règlements;
c) Modification du terme d'emprunt prévu à divers règlements;
d) Adjudication d'une émission d'obligations;
e) Soumissions - Impression des titres;
f) Acquisition de rues - Terre 243 Phase IV;
g) Acquisition des rues - Terre 123 Phases 1, II et V sous-phase a;
h) Acquisition de rues - Prolongement de la rue Villeneuve;
i) Acquisition de rues - Terre 242 Phase V sous-phases a, b et c;
j) Avenant numéro 3 - Éco-musée Saint-Constant;
k) Mandat - Étude du secteur de la rue de l'Église;
l) Fin d'emploi - Employé temporaire;
m) Embauche d'employés temporaires;
o) Modification budgétaire - Office Municipal d'Habitation;
p) Adoption du budget de l'aréna;
q) Arrêts obligatoires;
r) Nomination du maire suppléant;
9) Informations du directeur général;
10) Dépôt de documents;
11) Période de questions;
12) Levée de l'assemblée.

Donné à Saint-Constant, ce 7 décembre 1995.

Me Martine Savard, greffière

REF2918JL

Services offerts

PEINTRE CUSSON & FILS INC.
Peinture
Joints de gyproc - Tapisserie
Réparation de tout genre, ouvrage garanti, estimation gratuite.
638-5906
5193

ÉCOLE PLEIN VOL
9014-3421 QUÉBEC INC.
Formation d'agents de bord et de conseillers en voyages
INSCRIPTIONS EN TOUT TEMPS
252, BOUL. TASCHEREAU, LOCAL 200, LA PRAIRIE
444-3142
ÉCOLE PLEIN VOL EST ASSUJETTIE AUX LOIS ET RÈGLEMENTS DU GOUVERNEMENT PROVINCIAL (O.P.C.)
MICHÈLE LAVOIE, DIRECTRICE PROP. RS111

LE VERROU D'OR
SERRURIER 659-2088
• VENTE - INSTALLATION - RÉPARATION
• CHANGEMENT DE COMBINAISON
• SYSTÈME DE CLÉS MAÎTRESSES
• OUVERTURE D'AUTO
• SERVICE 24 HEURES
10, Lausanne, Candiac (Québec) J5R 3H7
RS636

Parquet Design D&D
PLANCHERS DE BOIS FRANCS
· Installation · Sablage · Teinture · Finition de tout genre · Planchers à motifs · Création de design personnalisé · Insertion de laiton, Noyer, etc.
Travail garanti Daniel ou Denis
Salle de montre avec rendez-vous
"Votre satisfaction est notre succès" REF2444 635-3105

COURS d'ordinateur
Cours privé et personnalisé $90 ch (6h)
- Niveau (débutant)
- Windows 95 ou 3.1
- Word - Publisher
- Works -WordPerfect
Sylvie 635-8995
Info-Conseil R & S enr.

VITRERIE Descoteaux
Réparation de:
— VITRES
— MIROIRS
— MOUSTIQUAIRES
— VITRES THERMOS
Installation de: MIROIRS MURAUX et VANITÉS.
632-9195, 632-0248,
Urgence: 632-8066
6340, ROUTE 132, VILLE STE-CATHERINE

Plancher Dubé inc.
Installation, sablage, réparation, teintures, 6 choix de finitions aussi produit écologique. Consultez-nous il vaut mieux avoir des réponses AVANT que des déceptions APRÈS
635-2472
REF0414CL

FISSURE DE BÉTON À L'ÉPOXY
EFFONDREMENT DE SOL
PROGRAMME RÉNOVE 1996
Monsieur FISSURE
DRAIN FRANÇAIS
Région de Laprairie 656-8356
1-800-656-8356 (Depuis 1980)
5329rel10nc

RÉSIDENTIEL COMMERCIAL INDUSTRIEL
LES PROS DES FISSURES DE BÉTON
MULCO
• redressement et stabilisation de bâtiment sur pieux d'acier
• injection de coulis (époxy-uréthane-ciment)
• membranes d'imperméabilisation
• réfection de plancher de garage
• drain français
RAPIDE ET EFFICACE
TRAVAUX GARANTIS
30 ANS D'EXPERIENCE
ESTIMATION GRATUITE
•DISTRIBUTEUR DES PRODUITS EUCLID
465-1249
1-800-255-1249

DESFIL ÉLECTRIQUE INC.
SYSTÈME DE CHAUFFAGE
•Vérification de l'efficacité en 25 points
Du jamais vu!
SYSTÈME D'ALARME ET SÉCURITÉ SERVICE DE CENTRAL
À votre prochain appel, cette carte vous vaudra la T.P.S.
444-8918
945-9412
REF2578LL

Construction Jacobs inc.
une équipe fiable! pour votre
RÉNOVATION
- un "New Look" intérieur ou extérieur
- un garage
- et encore plus
42, Veilleux
St-Constant
635-8465
REF1147CL

9

CARTES D'AFFAIRES

ACUPUNCTURE

Clinique d'Acupuncture
de LaSalle
Johanne Vincent
acupuncteure reconnue par la
Corporation des médecins
35 St-Pierre #03
St-Constant
367-1848

AVOCATS

Me JACQUES DESSUREAULT

AVOCAT

9 Boul. Montcalm suite 420
Candiac
444-1844

REF0647CL

Me RENÉ PARENT
AVOCAT
DROIT CIVIL - FAMILIAL
ADMINISTRATIF - CRIMINEL
CORPORATIF - COMMERCIAL
MÉDIATION
(ADHÉRANT À L'AIDE JURIDIQUE)
Première consultation sans frais
RÉS.: 638-1267
12, Place Mercier, #303
CANDIAC
BUR.: 861-1110
600, René-Lévesque ouest 12e étage
MONTRÉAL
638-1267
REF1238K

Divorce - perception
Incorporation - diffamation
Protection du consommateur

JOANE POULIN, L.L.B., B.COM
AVOCATE

131, rue Saint-Pierre
Saint-Constant (Québec)
J5A 2G9
Tél.: (514) 632-4048
Fax: (514) 632-8776

Roussel & Lemay
AVOCATS
Me Lucie Roussel
Me Yvon Lemay
663 boul. Taschereau
bureau 3, La Prairie
659-7135
763

CHIROPRATICIENS

Dr. Daniel Arsenault, B.Sc., D.C.
CHIROPRATICIEN
101, AVENUE DELSON
DELSON, QC J0L 1G0
(Face au Centre Sportif)
7642, RUE CENTRALE
LASALLE, QC H8P 1L3
(Entre 4e et 5e Avenue)
TÉL.: (514) 363-2223
2385

COMMUNICATION

PIERRE FICHAUD+ASSOCIÉS INC.
Communication et **P**ublicité
Nous **pouvons** vous aider!
466-2221

COMPTABLES

Tél.: (514) 638-6938
(Mtl.): (514) 366-3542
Fax: (514) 638-6939
Jean-Claude Michelin, C.G.A.
COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ
53 BOUL. GEORGES-GAGNÉ, DELSON
QUÉBEC J0L 1G0

DENTISTES

LINIQUE DENTAIRE
Les promenades St-Constant
Dre Nathalie Bélanger D.M.D.
Chirurgien Dentiste
Tél.: (514) 635-5151
400, rte 132, suite 145
St-Constant (Québec)
J5A 2JB

CLINIQUE DENTAIRE
Ville Ste-Catherine
DR. PIERRE BRISSON
chirurgien-dentiste
Jour - Soir - Samedi
Urgence
1040, Union
Ste-Catherine, Qc **632-5402**

444-4333
Dr. Isabelle Girard, d.m.d.
DENTISTE
270 boulevard Taschereau
La Prairie

Dr Lucie Marchand
Dr Michèle Hétu
Dr Stefanny Tran
Chirurgiens-dentistes
CLINIQUE MÉDICALE ST-CONSTANT
113, RUE ST-PIERRE, ST-CONSTANT
635-1631

OPTOMÉTRISTES

Dr. Jean Bouchard, o.d.
Dr. Nicole Lapierre, o.d.
Dr. Josiane Hébert, o.d.
OPTOMÉTRISTES

- choix de MONTURES personnalisé sur vidéo
- verres fumés de tout genre
- verres de contact

LABORATOIRE SUR PLACE
OPTO PLUS

CENTRE PROFESSIONNEL ROUSSILLON
35, rue St-Pierre, Bureau 02
St-Constant J5A 2E4
635-1635

Dr JEAN I. COHEN O.D.
Dr FRANCINE BOURDEAU O.D.
OPTOMÉTRISTES
CENTRE DE LENTILLES CONTACT
PLAZA DELSON
1 000 GEORGES-GAGNÉ
DELSON
638-5213
EXAMEN DE LA VUE SUR RENDEZ-VOUS
8 SUCCURSALES
Maintenant prescription disponible en 1 heure pour la plupart des prescriptions

AUDIO-PROTHÈSISTES

LAMY, MASLIAH
& ASSOCIÉS
AUDIOPROTHÉSISTES

- Prothèse auditive payée à 100% par l'assurance-maladie
- Piles
- Réparations

CLINIQUE MÉDICALE CHEMIN ST-JEAN
675, Ch. St-Jean, Laprairie, 444-2002
À Montréal: 344-8554 ou 1-800-550-8554

PHOTOGRAPHES

Studio
Anne Bourbeau
photographe - portraitiste
tél.: 635-4008
Au plaisir de vous servir

PHYSIOTHÉRAPIE

Clinique de Physiothérapie
St-Constant
Lise Lanoue, Lorraine McCormack
Sylvie Lajoie
PHYSIOTHÉRAPEUTES
- Thérapie manuelle
- Ostéopathie
- Rééducation posturale globale

35, rue St-Pierre, Suite 03,
St-Constant (Qc) J5A 2E4
632-5132

PSYCHOLOGUE

Daniel Brière M.P.s.
Psychologue
— Conférencier
— Clinique adultes, enfants
— Expertise psycholégale
— Hypnothérapie
227 Ch. Ste-Catherine
St-Constant
638-0825

SERVICES FINANCIERS

Le Groupe GS Serpone Inc.
SYNDIC DE FAILLITE - TRUSTEES IN BANKRUPTCY
Johanne Serpone, SYNDIC
DIFFICULTÉ FINANCIÈRE?
CONSULTATION INITIALE SANS FRAIS
SUR RENDEZ-VOUS À ST-CONSTANT
Tél.: **954-0323** (après 18h) **638-0682**
RE

ANNONCES CLASSÉES

TARIFS

Annonce classée simple 15 mots ou moins: 8.20$

Toutes taxes incluses

Heures limites : dépositaire : mercredi jusqu'à la fermeture du dépositaire
Bureau : Jeudi 12h00

Les cartes sont acceptées par téléphone Avant le jeudi midi

635-9146

MasterCard VISA

TÉLÉCOPIEUR 635-4619

INDEX

10 — Maisons à vendre
20 — Maisons à louer
21 — Maisons à vendre / à louer
22 — Maison à partager
30 — Condominiums
40 — Propiétés à revenus à vendre
50 — Propriétés demandées
60 — Maisons mobiles
70 — Fermes, terres
80 — Chalets à louer ou à vendre
90 — Commerces
100— Terrains à vendre
110— Logements à louer
120— Logements à partager
130— Logements demandés
140— chambres à louer
150— Foyers, maisons d'accueil
160— Bureaux à louer
161— Entrepôt / garage à louer
162— Locaux commerciaux à louer
163— Bâtisses comm. à vendre
164— Propriétés commerciales
170— Animaux à vendre / à donner
180— Bois de foyer
190— Matériaux de construction
200— Divers à vendre
201— Divers à louer
202— Antiquités
203— Musique & instruments
204— Produits de santé
205— Articles de sport
210— Autos à vendre
220— Camionnettes
221— Motorisés
222— Pièces autos / camions
223— Véhicules récréatifs
230— Motocyclettes
240— Motoneiges
250— Bateaux, chaloupes
260— Roulottes
261— Tentes-roulottes
270— Machineries
280— Ventes de garage
290— Achèterais
291— On demande
300— Services offerts
310— Déménagements
320— Co-voiturage
330— Voyages, vacances
340— Offres d'emplois
341— Occasions d'affaires
342— Emploi demandé
350— Gardiennes demandées
360— Garderies
370— Rapports d'impôts
380— Cours
390— Perdu, trouvé
400— Astrologie, castomancie
410— Avis
411— Encan
420— Amitiés, rencontres
430— Remerciements
431— Prières
432— Décès

21 DÉPOSITAIRES

La cueillette des petites annonces se fait le jeudi à 9h00.

CANDIAC
NETTOYEUR RYAN - 21 Montcalm 659-9762
PROVI-SOIR - 172 Boul. De l'Industrie, Candiac 659-2537

LAPRAIRIE
CIGAROBEC LTÉE - 50 boul. Taschereau 659-0800
MONSIEUR RASOIR - 775 Taschereau, 659-2272
BEAU-SOIR - 705 Chemin St-Jean 444-4825
PHARMACIE JEAN COUTU, 50 boul. Taschereau
DÉPANNEUR PROPRIO Jacques Gagnier, 784 Lamarre 659-6417

DELSON
JOURNAL LE REFLET - 54 Marie-Victorin, Place le Riverain 635-9146
DÉPANNEUR DELSON - 63 boul. Georges-Gagné, 632-3360
DÉPANNEUR DANY - 105 Principale, 638-1247
PHARM-ESCOMPTE JEAN-COUTU - Plaza Delson, 638-1414

SAINT-CONSTANT
L'INDISPENSABLE BEAU-SOIR - 210 Ste-Catherine 638-5875
IMMEUBLES GADOURY - 18 rue St-Pierre, 632-8414
DÉPANNEUR ST-CONSTANT - 99 Saint-Pierre, 632-4810
DÉPANNEUR STE-CATHERINE - 247A, Ste-Catherine, 638-6127

SAINTE-CATHERINE
DÉPANNEUR ROLAND - 5132 St-Laurent, 632-0900
PHARMACIE YVETTE CHARRON - 1050 Union, 632-8511
DÉPANNEUR CHEZ GILLES - 1085 Jogues, 632-9450

SAINT-RÉMI
PHARMACIE NADEAU - 899 Notre-Dame, 454-3981

SAINT-PHILIPPE ET SAINT-MATHIEU
DÉPANNEUR CLAUDINE - 7 St-Joseph S. St-Philippe, 659-2319
PROPRIO RATHÉ ENR. - 219 boul. Édouard VII, St-Philippe, 659-1098
DÉPANNEUR RAYMOND ET CADRIN - 372 Principale, St-Mathieu 632-1774

Maison à vendre 10

AUBAINE
BUNGALOW NEUF
ST-CONSTANT
576$/MOIS
3 ANS &
OBTENEZ 4000$
ET PLUS DES
GOUVERNEMENTS!
0$ COMPTANT
635-5887

AUBAINE À SHERRINGTON belle maison située dans le village, 2 c.à c., adoucisseur d'eau, garage, etc.... Faut voir! 49,000$. 454-7716.

CANDIAC maison de ville 1992, unité de bout, grand terrain, cabanon, sous-sol semi fini, 2 cac, très propre, 85 000$. 444-2219.

CANDIAC chaleureux split, 3 c.à c., 2 s.d.b., salle familiale, garage, croissant tranquille, arbres matures, plusieurs extra, 124 900$. 635-8243.

DELSON, bungalow, grand terrain, taxes basses, 3 c.c., 2 s.b., cuisine moderne, rénovations 94: fenêtres, portes, toiture, pavé-uni. Piscine avec grand patio, cabanon, sous-sol fini moderne, foyer, 103 500$. Cause transfert, occupation flexible. Pas d'agent. 632-7999.

LAPRAIRIE bungalow 26X42, terrain 6 000 p.c., 3 c.à c. + 2, marqueterie, sous-sol fini, système d'alarme, près autobus, 96,000$. 659-5939.

MAISON DE VILLE 4965 Des Ormes, Ste-Catherine, balance d'hypothèque ou à louer avec option d'achat. 638-6802.

ST-CONSTANT bungalow 1977 rue Larivière, 3 cac, 2 sdb, foyer, thermopompe, chambre froide, prix (d'évaluation). Propriétaire 635-3213.

STE-CATHERINE
MAISON DE VILLE
CONDO À VENDRE
Par le propriétaire
2 CHAMBRES À COUCHER
1 SALLE DE BAINS
1 SALLE D'EAU
SOUS-SOL SEMI FINI
2 espaces de stationnement
72 000$
632-2660

URGENT! ST-CONSTANT très belle propriété, 3 c.a.c., sous-sol fini, garage, piscine. Groupe Immobec Courtier immobilier 594-5707.

Maisons à louer 20

MAISON À LOUER à La Prairie 4 chambres, abri d'auto, sous-sol semi fini, grand terrain, libre 1er mars, 685$/mois. 659-5574 après 18h00.

ST-CONSTANT superbe maison toit cathédrale, sous-sol fini, beau secteur tranquille, près parc enfants. 638-0848, 632-2424.

ST-MATHIEU
MAISON JUMELEE
3 C.A.C., GRAND TERRAIN
PRESQUE NEUVE
TRES PROPRE
GRANDES PIECES
PEUT SE LIBERER RAPIDEMENT
A LOUER
650$/MOIS
YVES TREMBLAY
635-4754
672-6450
ROYAL LEPAGE BROSSARD

Condominiums 30

CONSIDEREZ
UNE MAISON
PLUTOT
QU'UN CONDO!
OFFREZ-VOUS DE
L'ESPACE
POUR AUSSI PEU QUE
49900$
Plage, piscine + + +
990-5552

SUR LE BORD
DU LAC MAGOG
CONDO
DE 2 CHAMBRES À COUCHER
À UN PRIX D'AUBAINE
DEVENEZ PROPRIÉTAIRE
POUR
39 000$
PISCINE
ET ACCÈS
POUR BATEAU
LISE LAURIN
GROUPE IMMOBILIER
JACINTHE DUBÉ
(819) 564-5000

Prop. à revenus à vendre 40

DUPLEX 2X 5 1/2, St-Constant rue Lasalle, rénové extérieur, 95,000$ pas d'agent. 632-2115.

Maisons mobiles 60

NUL BESOIN
QUE VOTRE MAISON
SOIT MOBILE POUR
ETRE PEU CHERE!
OFFREZ-VOUS
LE LUXE D'UNE VRAIE
MAISON
POUR AUSSI PEU QUE
49,900$
Plage, piscine + + +
990-5552

Chalets à louer/ à vendre 80

BROMONT, CONDO grand 5 1/2, tout meublé, équipé, foyer, piscine ext., pentes de ski, golf, glissade d'eau. Location semaine, fins de semaines, mois, saison. Information: 632-7999.

CHALET POUR SKI
GOLF,
SPORTS NAUTIQUES?
A PARTIR DE
49,900$
Plage, piscine + + +
ENTRE BROMONT & ORFORD
990-5552

LAURENTIDES SPLENDIDE chalet bord de l'eau tout équipé. Réservez-le pour les Fêtes. Location semaine, weekend. Info: 638-4868.

MAGOG Club Azure, condo 3 1/2 apt. tout meublé, disponible immédiatement pour la saison de ski, pouvant accueillir 4 personnes, foyer, piscine intérieure, etc... 632-2147.

SUTTON chalet à louer, 3 cac, couche 6 adultes, foyer, du 15 décembre au 2 janvier, 800$. (514) 538-6422, 444-3588.

Commerces 90

RESTAURANT
À ST-CONSTANT
SECTEUR COMMERCIAL
À VENDRE: CAUSE
AUTRE COMMERCE.
POUR INFO: 632-4190
OU APRÈS 14 HRES
632-8559

SALON DE COIFFURE à vendre bonne clientèle et très bien situé. Le commerce est établi depuis plusieurs années. 635-9008.

Terrains à vendre 100

BORD DE L'EAU
CANDIAC
TERRAIN À VENDRE
8 935 pi.ca.
VUE SUPERBE DE LA
VILLE DE MONTRÉAL
Coucher de soleil imprenable
85,000.00$
TPS, TVQ, INFRAS, INCLUS
DANS LE PRIX
638-1521
386-0615
AUBAINE!
$ PRIX EN BAS DE
L'ÉVALUATION MUNICIPALE

ST-CONSTANT, auto-constructeur, projet Roussillon, terrains 7,580 pi.ca., rue Vézina, financement disponible. 952-7292, 584-3247.

ST-MATHIEU
40,200 pi. ca.
Zonage commercial industriel
Façade sur la route 15
GROUPE IMMOBEC
CHRISTIAN OUELLETTE
952-6106

SUPER
LIQUIDATION
URGENT
TERRAINS A:
20,000$
Infra inclus 100%
A DELSON
632-1900

VILLE STE-CATHERINE
TERRAINS À VENDRE
RUE BOURGEOYS
ASPHALTÉ
INFRAS INCLUSES
23 000$ CHACUN
678-5851

Logements à louer 110

! A LOUER !
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Triplex, multiplex & maisons
LOCATAIRES/PROPRIETAIRES
SERVICE DE LOCATION
RESILIATION DE BAIL
Hébergement personnes âgées
NOUVEAU - GRAND 4 1/2
Frais peint, remise ext.& int.
plancher bois franc
possibilité lave-vaiss. inclus
ENDROIT TRANQUILLE.
635-8003
GESTION IMMOBILIERE D.G.

!!BEAU 4 1/2 St-Constant, pour février, prix 360$/mois, à qui la chance? 638-0848 632-2424.

*A ST-CONSTANT superbe 5 1/2, aire ouverte, triplex, planchers marqueterie, salle lavage, beaucoup rangement, 638-0848, 632-2424.

***AVIS LOCATAIRES**
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
duplex, triplex, condos & maison. Accès au plus vaste réseau de location. Service propriétaire & locataire
Résiliation & cession
638-0848
632-2424
MURIELLE & PAUL

.A ST-CONSTANT
4 1/2
STYLE CONDO
CÉRAMIQUE CUISINE
MARQUETERIE SALON
632-2424
638-0848

1 1/2 À LOUER, chauffé, éclairé, meublé, St-Constant, 275$/mois, 632-4549.

2 1/2 3 1/2
4 1/2 5 1/2
LA PRAIRIE
CANDIAC, DELSON
STE-CATHERINE
ST-CONSTANT
444-0871
Logis Or enr.
VOUS SERVIR
C'EST UN PLAISIR!

3 1/2 MEUBLÉ, chauffé, climatisé, stationnement, électricité incluse. Personne seule. Libre immédiatement, 375$/mois. Après 18h00 638-1696.

A BAS PRIX
LAPRAIRIE
GRANDS 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
CHAUFFÉS OU NON
RÉNOVÉS, TRÈS TRANQUILLE,
STORES VERTICAUX OPTIONELS
ENTRÉE LAV./SÉCH.,
LOCKER
444-7683
444-7149

A CANDIAC, 4 1/2, haut de triplex, bâtiment neuf, coin tranquille, entrée laveuse-sécheuse, garage intérieur privé, libre immédiatement 515$/mois. Près écoles primaires. 638-3171.

A DELSON 3 1/2 meublé ou non meublé, service de laveuse et sécheuse sur place, balayeuse centrale, stationnement, aussi 4 1/2. 245-3436 632-9865.

A DELSON beau 4 1/2, premier et deuxième étages frais peints, à aire ouverte, promotion. 638-0848, 632-2424, 365-6958.

A DELSON
2 LOGEMENTS
À LOUER
4 1/2 À L'ÉTAGE
ENTRÉE LAVEUSE/SÉCHEUSE
STATIONNEMENT
AVEC PRISE
367-0811
pagette: 853-6574

A LAPRAIRIE loft ultra spécial, 725$. Condo cottage garage chauffé, 3 chambres, 925$. 4 1/2: 505$, 3 1/2: 300$. St-Jean 4 1/2: 280$, 3 1/2: 250$. Option d'achat si qualifié, sans comptant. 444-9763 ou 444-4911.

A LAPRAIRIE 3 1/2 genre studio, très propre, 300$/mois, Hydro extra. 230 St-Henri # 303 sud. 444-4911.

A LAPRAIRIE
HAUT DE DUPLEX
5 1/2
CHAUFFÉ
AVEC GARAGE
LIBRE IMMÉDIATEMENT
659-4143

A LOUER
3 1/2
DEMI SOUS-SOL
RUE JOFFRE
CANDIAC
435$/MOIS
444-7373
659-4266

A LOUER 3 1/2, 355$/mois, disponible immédiatement, 4 appareils ménagers disponibles. Demandez Stéphane 632-3576 ou Diane 635-5318.

A ST-CATHERINE près services, 3 1/2, 4 1/2, insonorisés, appareils ménagers disponibles. 641-1107, 599-0274 pagette.

A STE-CATHERINE
BEAU
4 1/2
SEMI SOUS-SOL
MÉNAGE ET PEINTURE REFAIT
PRÈS DE TOUTES
COMMODITÉS
STATIONNEMENT
CLOTURÉ
632-2424
638-0848

A STE-CATHERINE, 4 1/2, sous-sol bungalow, chauffé, éclairé, entrée lav./séch., plancher bois, frais peint, 395$/mois. Après 14h00 632-7644.

AUBAINE!
ST-MICHEL
GRAND 4 1/2
AVEC DEMI SOUS-SOL
LIBRE IMMÉDIATEMENT
OU EN JUILLET.
450$/MOIS
454-5531
454-6239

AUBAINE!
5 1/2
A ST-CONSTANT
560$ RÉDUIT À 460$/MOIS
POUR DÉCEMBRE
638-1114

AVERTISSEMENT
À CANDIAC
LOCATAIRE
4 1/2
SUPER SPÉCIAL POUR JUILLET
3 MOIS GRATUITS
SUR BAIL 2 ANS
+
AUTRES PROMOTIONS
SPÉCIALES
SI SIGNÉ AVANT
LE 1ER NOVEMBRE 95
FAUT VOIR!
635-9003
651-1392

BACHELOR
À LOUER
1 1/2
MEUBLÉ - CHAUFFÉ
ÉCLAIRÉ
À LA PRAIRIE
LIBRE IMMÉDIATEMENT
659-4143

BACHELOR A LOUER, Ste-Catherine, meublé, chauffé, éclairé et climatisé, idéal pour personne seule non-fumeuse Information 638-2914.

BACHELOR STE-CATHERINE tout meublé, chauffé, éclairé, niveau terre, personne seule, 638-0848, 632-2424.

BACHELOR À LOUER pour personne seule, tranquille, propre, quartier résidentiel, chauffé, meublé, taxes d'eau & électricité payées, stationnement, disponible immédiatement. 350$/mois. 444-4462. A Candiac.

BEAU 4 1/2 Ste-Catherine, bas de bungalow, cour, stationnement, toutes commodités, insonorisé, 420$. Libre maintenant. Références. 365-9523.

BEAU 5 1/2 Ste-Catherine plancher lattes chêne, 1er étage, cour clôturée. A qui la chance? 638-0848, 632-2424.

CANDIAC 4 1/4, frais peint, excellent secteur, tranquille, services à proximité, stationnement avec prise, libre 1er décembre 95, prix: 465$/mois. 635-1717.

CANDIAC 4 1/2, non chauffé rez-de-chaussée, très clair, 475$/mois. 444-0378 ou 277-5995.

CANDIAC beau grand 4 1/2, ensoleillé, foyer, lave-vaisselle, 638-8981.

CANDIAC 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, libres immédiatement, béton, balcon, stationnemet. 638-9589, 638-2036. 672-8864.

CANDIAC 4 1/2, plancher de béton, stationnements, secteur tranquille, libre, frais peint, verticaux inclus. 659-4675, 676-7662.

Logements à louer
110

CANDIAC
80 PLACE MERCIER
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
IMPECCABLES
STORES VERTICAUX
TRANQUILLE
STATIONNEMENT
923-1020
632-0506
923-8596

CANDIAC
4 1/2 MODERNE
SECTEUR PAISIBLE
SALLE DE RANGEMENT
STATIONNEMENT PRIVÉ
"PROMOTION SPÉCIALE"
LIBRE IMMÉDIATEMENT
444-2984

DELSON grand 5 1/2 moderne, 2 balcons, grand stationnement, intercom, emplacement pour lave-vaisselle. Immédiatement, 495$/mois. 632-9257, 442-2672.

DELSON grand 4 1/2 frais peint, tapis neuf, lave-vaisselle, stationnement, 408$/mois. Info: 468-3120, 468-2653 pagette numérique: 762-8988.

DELSON 35 Desroches, 4 1/2, 3ème étage, 1 mois gratuit, stationnement pour 2 voitures, frais peint, références. 493-1059.

DELSON grand 5 1/2, propre bien éclairé, stationnement avec prise, secteur tranquille. Libre 425$/mois Pagette: 749-7763.

DELSON triplex 4 1/2 & 5 1/2, construction 1994, plancher béton, style condo, sur 1 et 2 étages, secteur tranquille, porte d'entrée individuelle. Plusieurs extra. 595$ et 615$/mois. 635-7572.

DELSON
BORD DU FLEUVE
4 1/2 - 5 1/2
CHAUFFÉS
EAU CHAUDE FOURNIE
PISCINE
QUAI POUR BATEAU
635-2742

DELSON
4 1/2
À LOUER OU À SOUS-LOUER
1 MOIS GRATUIT
Libre pour le 20 décembre
1er étage, 2 portes patio,
entrée lav/séch.
stationnement pour 2 voitures
APPELEZ AU
632-7897
DEMANDER LYNDA OU SYLVAIN

DELSON 4 1/2 haut de duplex, propre, bien situé, près de tout, libre immédiatement. 435$/mois. 676-3830.

DELSON, 4 1/2 récent, tapis, intercom, entrées lav.-séch. & lave-vaisselle, rangement, stationnement avec prise. 655-9277.

GRAND 5 1/2 propre, 2ème étage, plancher bois franc, près église, parc Leblanc, libre 17 décembre, 635-7743.

GREENFIELD PARK 225 Taggart, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 340$ À 500$. chauffé, logements frais peints, stationnement inclus, dernier mois gratuit + cadeau. 894-4346.

LA PRAIRIE 2 1/2 meublé, chauffé, bail au mois, très propre, stationnement, 300$/mois. Après 17h00, 659-5044.

LA PRAIRIE 4 1/2 moderne, très bien situé, secteur golf, près des services. Libre. Appeler 444-7796.

LAPRAIRIE 2 1/2 3 1/2, meublés, tout compris, libres immédiatement, 444-0994 444-0667.

LAPRAIRIE 4 1/2, 385$/mois. 5 1/2, 420$/mois, repeint, très propre, tapis, près services, stationnement, 444-0610 656-1874.

LAPRAIRIE 4 1/2, chauffage électrique, entrée lav/séch., repeint à neuf, stationnement pour une auto, 375$/mois. 659-1464.

LAPRAIRIE superbe grand 4 1/2, très propre, calme, près de la Polyvalente, 2 mois de loyer gratuit. 444-9814. Faut voir!.

LAPRAIRIE bachelor (1 1/2) chauffé, meublé, en arrière de la Polyvalente La Magdeleine. Personne tranquille au travail ou retraitée, 270$/mois, libre immédiatement, 659-1842.

LAPRAIRIE 2 1/2 meublés, chauffés, éclairés, à la semaine, 70$, au mois 300$. chambre de lavage disponible. 659-6145.

LAPRAIRIE beau 4 1/2 moderne, béton, insonorisé, près du fleuve, 658-6321.

LAPRAIRIE
3 1/2 4 1/2
FRAIS PEINT
Entrée laveuse-sécheuse
A partir de 325$
Appelez immédiatement
444-1981

LAPRAIRIE 286 STE-ROSE 3 1/2, entrée lav/séch, stationnement, autobus, entièrement rénové, libre 1er janvier, 350$/mois. S'adresser au 445-7017.

LAPRAIRIE 4 1/2 libre, chauffage électrique, entrée laveuse sécheuse, stationnement 1 auto, un mois gratuit. 463-0382.

LAPRAIRIE GRAND 3 1/2, chauffé, éclairé, entrée privée espace de rangement, 425$/mois. 659-0384.

LAPRAIRIE, libre immédiatement, 3 1/2, 410$/mois, meublé, chauffé, éclairé, 2 1/2 300$/mois, meublé, chauffé, éclairé. 444-9949

LAPRAIRIE, 4 1/2, propre, libre immédiatement 2 mois gratuits, 320 Conrad Pelletier. 656-1259.

LAPRAIRIE, 3 1/2, chauffé, meublé, éclairé, 400$/mois, libre immédiatement. 659-8864.

LAPRAIRIE, 200 Place Mayer, 4 1/2: 410$, 2 mois gratuits, près transports, services, parc pour enfants. 659-1568 ou 678-2767.

LAPRAIRIE: 1 mois gratuit. Très grands 3 1/2 frais peints, tapis neuf, poêle, réfrigérateur, eau chaude fournis, buanderie dans l'immeuble, près de centre d'achat. 360$ & 380$. 444-8220.

PROMOTION SPÉCIALE: La Prairie, 3 1/2, 4 1/2 débute à 330$/mois, grands logements, tapis mur à mur, entrée lav./séch., balcon, porte-patio, stationnement privé, près école & transport communautaire. 659-4237, 672-9090, 462-2052.

SPECIAL
MOIS NOVEMBRE
2 MOIS GRATUITS
SUR BAIL D'UN AN
CANDIAC
5 1/2
MODERNE
TRES ECLAIRE
TERRAIN
AVEC PISCINE
& PARC PAISIBLE
IDEAL POUR
LES ENFANTS
635-2901

ST-CONSTANT grands 4 1/2 planchers bois, sortie lav./séch., 400$. 632-3333.

ST-CONSTANT 165 St-Alexandre, grand 3 1/2, libre. 632-6481 après 16h00.

ST-CONSTANT grand 4 1/2 demi sous-sol, bien éclairé, tranquillité assurée, frais peint, tapis neuf, stores inclus. 635-3639. 638-0848.

ST-CONSTANT à sous-louer 4 1/2, 480$/mois. Pagette: 751-4142.

ST-CONSTANT super 4 1/2 à louer, à aires ouvertes, frais peinturé, 2 stationnements, cabanons intérieur & extérieur, cour arrière. 635-3809.

ST-CONSTANT 5 1/2 à louer, libre immédiatement, 1er étage d'un triplex, près de tous les services, 595$/mois. 635-4964.

ST-CONSTANT grand 4 1/2, triplex, bien éclairé, tranquille, clôturé, grand stationnement, entrée lav./séch., frais peint, tapis neuf, libre immédiatement, décembre gratuit. 347-8303.

ST-CONSTANT grand 3 1/2 très propre, très éclairé, entrée laveuse sécheuse, stationnement. Libre 1er février, 325$/mois. 638-7022.

ST-CONSTANT
2 1/2 - 4 1/2
PRÈS ARÉNA, PARC
RUE LERIGER
MOIS OU ANNÉE
632-1900
638-5835
632-2424

ST-CONSTANT 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé sur demande, appeller après 17h00 635-2528.

ST-MATHIEU, GRAND 5 1/2 très propre, haut de duplex, libre immédiatement, 475$/mois. 632-3020.

ST-RÉMI
2 YVAN-MÉNARD
3 1/2, 4 1/2
BAIL AU MOIS
OU A L'ANNEE
454-4300

ST-RÉMI
3 1/2 À LOUER
325$/MOIS
SERGE
632-8414

ST-RÉMI, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 concierge sur place, poste livrée à l'immeuble, entrée laveuse-sécheuse, 1 mois gratuit. 454-2509.

STE-CATHERINE 2 1/2, 4 1/2, propres, tranquille, situés près de toutes commodités et la 132. 659-8641.

STE-CATHERINE 3 1/2, sous-sol, chauffé, meublé si désiré stationnement. 632-8134. 951-5075.

STE-CATHERINE rue Union, grand 5 1/2, libre immédiatement. 635-1115, 466-9044.

STE-CATHERINE bachelor pour personne seule, meublé, chauffé, entrée privée, laveuse sécheuse & stationnement, 632-0635.

STE-CATHERINE 3 1/2, neuf, libre immédiatement. Jour: 445-9199, soir: 658-9455, frais acceptés, mentionnez "Loyer".

STE-CATHERINE 4 1/2, entrée lav./séch., frais peint, fleuve, piste cyclable, 375$ jour: 699-2500 (Sabrina) soir: 635-7824.

STE-CATHERINE 2 1/2, 3 1/2 4 1/2, près de tous les services, concierge. 635-3787 ou 677-5841.

STE-CATHERINE
FACE AU FLEUVE
3605 Marie-Victorin app 100
Idéal pour personnes
retraitées ou
semi retraitées.
2 1/2- 3 1/2 - 4 1/2
PROMOTION SPÉCIALE
Restaurant ouvert 7 jours
Possibilité de 3 repas
Infirmière sur place 3jours/s.
Salon de coiffure
Caisse populaire, sécurité
24 heures,
BUREAU OUVERT 7 JOURS
635-8441

STE-CATHERINE 3 1/2 neuf, meublé ou non, chauffé, éclairé 632-2424, 638-0848, 635-3447.

STE-CATHERINE, RUE UNION grand 4 1/2 moderne, planchers latte de chêne, armoires mélamine, stationnement pour 2 véhicules, poêle & réfrigérateur disponibles, libre immédiatement. 632-2424, 638-0848.

TRÈS GRAND 5 1/2 à louer, 635-5308.

VIEUX LAPRAIRIE grand 5 1/2 rénové, stationnement, cabanon, 175 Chemin St-Jean. Loyer non chauffé, non éclairé. Très grande cour. 500$/mois. Libre 1er janvier. 659-8841.

VILLAGE ST-PHILIPPE, 3 1/2 entrée lav./séch., avec stationnement & cour, 1er & 2ème étage, 300$ à 330$. Libre, possibilité semi-meublé. 591-2273.

Logements à partager
120

STE-CATHERINE fille cherche colocataire (fille) pour partager 4 1/2 meublé. Personne sérieuse. Libre immédiatement. 638-4060.

Logements demandés
130

JEUNE COUPLE SÉRIEUX recherche propriété financée par le propriétaire ou en location avec option d'achat. 638-4560.

Chambres à louer
140

CANDIAC non-fumeuse, responsable, références exigées, 300$/mois. 444-2006 France.

CHAMBRE À LOUER, pour personne seule. 638-5249 après 18h00.

JEUNE HOMME à la recherche d'une personne qui pourrait m'héberger pendant quelques mois dans votre région. Demandez Clément au numéro suivant: (418) 862-4725 à l'heure des repas.

LAPRAIRIE FACE à la Magdeleine, meublé, douche & toilette privées, stationnement, endroit tranquille, 215$/mois. 466-4143, 921-5184.

Foyers, maisons d'accueil
150

CHAMBRE PRIVÉE pour personne âgée autonome, vue sur le lac. 659-6693.

RESERVEZ MAINTENANT pour vos vacances des Fêtes, à la Villa, tous services compris. Informations. 444-5514.

Bureaux à louer
160

BUREAUX À LOUER à St-Constant au 26 rue St-Pierre. Local de 850 pi.ca. et 960 pi.ca. 632-9856.

Entrepôt/Garage à louer
161

ST-CONSTANT rue St-Pierre, garage pour entreposage, gr. 20 x 24, porte de 8' 190$/mois. Après 17h00 444-2826.

Locaux commerciaux à louer
162

A ST-CONSTANT 650 pi.ca., rue St-Pierre, espaces de stationnement, bien situé, 600$/mois, 635-3495.

A ST-CONSTANT rue St-Pierre 1 000 pieds carrés. Libre immédiatement. 454-3765 soir, 454-6226 jour.

ENTREPÔT
20X40
RUE ST-PIERRE
ST-CONSTANT

LOCAL COMMERCIAL
25X40
RUE ST-PIERRE
ST-CONSTANT
632-8860

LOCAL
COMMERCIAL
À LOUER
Très belle bâtisse
Situé Mtée des Bouleaux
à St-Constant
1 120 p.c. (20'X 56')
air climatisé/chauffage
central, bureau meublé
ultra moderne, partie arrière
entrepôt avec porte de garage
électrique, cour clôturée,
stationnement, système
d'alarme,
FAUT VOIR!
Disponible immédiatement
363-0635

LOCAL 1 600 PI.CA. et 800 pi.ca., à long et court terme. 676-3039, 445-0095, 646-0565.

LOCAL 715 P.C., neuf, climatisé, stationnement arrière, centre-ville Laprairie. Profitez de l'achalandage d'une clinique dentaire, 735$ + frais communs. 671-8261 840-3614.

LOCAL COMMERCIAL rue St-Pierre, 800 pi.ca., bien situé, stationnement, 638-5606, 632-3677.

LOCAL À PARTAGER rue St-Pierre à St-Constant. 638-9053.

PARC INDUSTRIEL
DE DELSON
LOCAUX A LOUER
A PARTIR 430$
(Tout inclus)
638-1521
386-0615

PARC INDUSTRIEL
DELSON
LOCAL 25X60
BOUL. ST-FRANCOIS XAVIER
GRANDE COUR PAVÉE
591-5672

ST-CONSTANT
PRIX PROMOTIONNEL
BUREAU 600 PI.CA.
CLÉ EN MAIN
LOCAL COMMERCIAL
DE 2200 PI.CA.
À 3200 PI.CA.
IDÉAL POUR CENTRE VIDÉO
592-3026

Bâtisses comm. à vendre
163

PARC INDUSTRIEL
DELSON
A VENDRE
LOCAL 2 400 pi.ca.
AVEC BUREAU
TRÈS BIEN SITUÉ, COIN RUE
PRIX: 120 000$
Financement possible pour
balance vente, 100 000$ à
8%, 2 ans. Paiement 763.22$
par mois Cap. & Int.
638-1521
386-0615

STE-CATHERINE
RUE UNION
50X32
PLUS SOUS-SOL
IDÉAL POUR PROFESSIONNELS
7 BUREAUX
SALLE DE CONFÉRENCE
ETC...
ÉVAL. MUNI. 127 000$
ON DEMANDE 119 000$
GROUPE IMMOBEC
CHRISTIAN OUELLETTE
952-6106

Animaux à vendre/à donner
170

2 IGOINES, AQUARIUM avec pied, pierre chauffante, lumière, branches, une valeur de 500$ demande 350$. 632-5864.

BICHON MALTAIS mâle, né le 19 octobre, vacciné, 375$. 635-9206.

CHIOT LABRADOR noir, 9 semaines, gratuit. 444-3529.

CHIOTS Berger allemand et Labrador croisés, vaccinés, vermifugés. Chatons domestiques, vaccinés, vermifugés. 635-3577.

CHIOTS DE TOUTE beauté à vendre, pure race, vaccinés, vermifugés, Lhassa Apso femelle 329.99$. Schnauzer miniature mâle, 229.99$. Shih Tzu femelle 329.99$. West Highland mâle, 379.99$. 638-9969.

CHIOTS SHIH-TZU vaccinés, propres sur gazette, 454-4850.

ECOLE D'ÉQUITATION
M.F.
Pension pour chevaux
à partir de 150$/mois.
Location de chevaux au mois
à partir de 100$/mois.
Cours d'équitation,
Instructeur F.E.Q.
Achat & vente de chevaux
manège intérieur 60X140
2 manèges extérieur 100X200
Inf.: 444-0893

EPAGNEULS chiot blond pure race, à très bon prix, 454-4204.

LA CHEVALERIE
COURS D'ÉQUITATION
WESTERN
Pour enfant & adulte
Instructeur niveau 2
FEQ FEC
INFORMATIONS:
CAROLE DELAND
33 St-André
St-Philippe
444-8682

LHASA APSO 6 semaines, parfaite santé, beau cadeau pour Noel. 635-4703.

Bois de foyer
180

A VENDRE bois de chauffage sec, coupé hiver 94, livraison incluse, 454-9384 ou 454-7427.

BOIS DE FOYER
SEC
HÊTRE, ÉRABLE, MERISIER
(MÉLANGÉ)
FENDU 16 POUCES
444-0223
638-1411

BOIS DE FOYER
ÉRABLE 95%
LIVRAISON À DOMICILE
MAISON OU CONDO
635-8311
OU
444-7068

BOIS DE FOYER érable sec. Piquets de cèdres. 454-6457. 592-3006.

BOIS DE FOYER automne 1994, sec, 95% érable, merisier, hêtre. Livraison rapide. 638-4228.

BOIS DE FOYER
4 SAISONS ENR.
90% ÉRABLE DE MONTAGNE
SEC OU SEMI-SEC
LIVRAISON GRATUITE
(1 CORDON = 32 PI.CU.)
447-8939

BOIS DE FOYER SEC d'un an. Érable, hêtre, merisier, 60$ le cordon aussi grosse poche de bois d'allumage 10$. 635-1764.

BOIS DE FOYER À VENDRE érable à 95%. Aussi bois d'allumage. Livraison immédiate. Prix très compétitif. Tél: 444-2571

SPÉCIAL Bois foyer. Achetez maintenant pour une meilleure qualité pour l'hiver prochain. Fendu 12", 16". Aussi bois en longueur. 454-2796.

Matériaux de construction
190

A BAS PRIX, comptoir prémoulé: 1.99 pi, porte d'armoire: 4.99, plancher merisier: .99, chêne: 1.09, parqueterie pré-verni 1ère Qualité: 1.09, sélect: 1.19, aspenite 7/16: 8.99, 5/8: 10.49, plywood 3/8: 11.99, 5/8: 18.99, 1X3X8: .29, 2X3X8: .55, 2X4X7: .65, 2X4X8: .89, 2X10X12: 4.99, 2X10X16: 6.49. On paie la T.P.S. sur un achat de 500$ et +, sur un achat de 1 000$ et + on paie la T.P.S. et la T.V.Q. Matériaux A Bas Prix St-Hyacinthe 514-799-1970.

VENTE DE FERMETURE. Nous serons fermés du 24 décembre 95 au 3 janvier 96. On paie la T.P.S. sur un achat de + 500$ et sur un achat de + 1000$ on paie la T.P.S. et la T.V.Q. Nous avons les plus bas prix. Économisez jusqu'à 50%. Matériaux A Bas Prix St-Hyacinthe 514-799-1970.

Divers à vendre
200

PLANCHE À NEIGE marque Oxigen, fixation incluse, 250$ 2 paires patins gr 2 et 12 pour enfants, 10$ la paire. 632-5420

#1 ACHAT-VENTE SERVICE
Lav/séch/poêle/frigo
DE LA QUALITÉ À BON PRIX
Garantie pièces & main d'oeuvre
NOUS PAYONS LES TAXES
COMPTOIR DE PIÈCES
Technicien diplômé avec
15 ans d'expérience
Appareils ménagers du Sud-Ouest
34 rue St-Pierre
635-3495

(2) LITS DE BRONZAGE l'Intégral, 24 tubes, 100W, réflecteur, radio AM-FM cassette, 2200$ chacun. 454-7159.

1 CHAISE HAUTE Evenflo, 25$. 1 carrosse bleu, 20$. 638-1743.

1 LAVEUSE BLANCHE GE, 350$. 1 poêle blanc Electronic, 1 an d'usure, 650$. Rideau, couvre-lit guipure beige. Linge femme 9-11. 659-2715.

3 PETITS FAUTEUILS, 25$ les 3. 2 chaises antiques, 25$ ch. 4 chaises en chêne, 2 capitaine, 2 droites 100$ les 4. Brouette de fer 20$. Enseigne commerciale 250$. Bottes de ski chauffantes pour dame 85$. 632-7101.

4 PNEUS A CRAMPONS 185/80 R13, prix: 125$. Mini souffleuse électrique de marque Noma prix: 75$. 632-8370.

7 SETS DE LUMIÈRES de Noel, 25$. Patins Femme 8 - Homme 11 100$. Raquettes 2 paires, 50$. Chargeur à batteries, AA, C etc 15$. 1 bouilloire Phillips (1 litre), 20$. Cafetière Black & Decker avec timer, 40$. 1 grille-pain Phillips, 20$. Polisseur pour auto, 45$. Scie ronde, 100$. Toupie, 50$. Trailer à ski doo, 175$. Répondeur téléphonique (GE), 40$. Lit queen avec matelas, 300$. 638-6904 après 18h15.

A VENDRE Séga, CD avec deux cassettes Sonic CD et Sewer Shark, 170$. Appeler après 17h00 659-3955.

A VENDRE JOUETS 3$. à 5$. Patins garçon grandeur 5, fille grandeur 8 et 10, 30$ ch. Tél: 635-1045.

ABRIS D'AUTO neufs, à bas prix, simples ou doubles. 638-6648 après 18h00.

ACHETONS, VENDONS appareils ménagers: frigo, cuisinière, laveuse, sécheuse, congélateur. Qualité. Bas prix. Electro Aubaines 678-0881.

ARBRES DE NOEL Venez le couper vous-même. 8 cordes d'érable, sec, 16". 454-7055.

ARTICLES DE BÉBÉ et linge de garçon 0-24 mois, très propre, 632-3158.

BAS DE NOEL
DÉCORATIFS
FAITS À LA MAIN
Plusieurs modèles disponibles
659-6767

BEAU MANTEAU de loup avec chapeau, gr. 10-12, long, très propre. 635-3599.

BOTTES SKI gr. 3-6-8. Skis enfants 90 cm. Jouets divers filles et garçons, 4 à 12 ans. 638-1703.

BUFFET MAISON chaud ou froid, pour une soirée entre amis ou quelques petits canapés au bureau, pour souligner le temps des Fêtes. 444-4760 Sylvie.

BUREAU 70" LONG 9 tiroirs. 1 chaise de chambre Persley or. 2 sets ski fond Kneissl. Bottes 7 femme, 10 homme. 2 tables de salon. 1 système de son Pionner. 1 rameur pour exercice 1 maisonnette Little Tike avec kit complet. 632-8517.

BUREAU BLANC, CARROSSE, pare-étincelles, tabourets, séchoir à cheveux, ciné-projecteur, ciné-écran (2), T.P. tourne-disque. 632-3836.

BÉBÉ: Vêtements 0-6 mois, très belle robe de baptême. Vêtements maternité 8-10 ans. 444-3155. Sécheuse G.E. amande 444-0436.

CAUSEUSE GRISE 175$. Mobilier salle à dîner en érable, 1000$. Mobilier de chambre à coucher laqué noir, 1000$. 2 paires de raquettes. Étagère en mélamine blanche, 80$. Secrétaire avec chaise, 80$. Horloge console, 250$. Vaisselle antique. Petit meuble pour téléphone, 50$. Courtepointes neuves et anciennes. Manteaux de fourrure anciens. 632-0785.

CONGÉLATEUR 13" cubes, 125$. Table en chêne, 30"X72", 50$. Oscilloscope, 20 mhz, Delax, 300$. Pièces électroniques diverses, 125$. Tél: 638-9568 ou 398-9055.

ENSEMBLE DE DRAPS santé, idéal pour cadeau, faits sur mesure, plusieurs couleurs. 632-4442.

FAUT VENDRE! Poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse, état neuf, moin d'un an d'utilisation, payé 3 000$ demande 2 000$. 659-8818.

FAUTEUIL 3 places, très propre, avec chaise berçante, même motif. Ordinateur avec imprimante. 635-4464.

FIXTURES HALOGÈNES, idéales pour salle à manger, 2 éclipses en verre de 16" de diamètre chacune, 1 rail blanche, possibilité jusqu'à 50" de longueur. Valeur 550$, demande 300$. 635-0219.

Divers à vendre
200

FOYER ENCASTRÉ avec 15 pieds de cheminée isolée, 350$. 444-0420.

FRIGO, LAVEUSE, sécheuse, poêle, micro-ondes, bon prix, très propres. Table de ping-pong. 638-2024.

FUSIL WINCHESTER 30-30, 300$. Marklin, 22, semi, 150$. Zoli, 12, tire pigeon, 75$. 638-2852.

GRAND BUREAU TRIPLE colonial pâle, 9 tiroirs, mesurant 58" X 17" X 31", comme neuf, valeur 400$, pour 200$, Commode d'enfant blanche, 5 tiroirs, mesurant 58" X 16 1/2" X 37 1/2" Haut, 50$. 659-0303.

GUITARE SÈCHE très propre, étui rigide, 200$. Kit montage mouches, 200$. Tapis roulant neuf, 175$. Appareil d'exercice ski fond, 35$. Disques 33-45 tours, comme neufs. 444-9761.

GÉNÉRATRICE PORTATIVE montée sur moteur diésel, 110V 220 V., 10 hres de marche, valeur 1 500$ demande 900$. Aussi moteur Briggs & Stratton 7 HP, 200$. 632-6291.

LAVE-VAISSELLE blanc, parfait état, portatif, 125$. 632-5879.

LAVEUSE, sécheuse, chaise haute, mobile, vêtements bébé 0-18 mois garçon, vêtements maternité, patins homme, Bauer gr.9, aussi jouets. 632-4668.

LIT CAPITAINE mélamine grise 150$. 638-2505.

MANTEAU DE renard argenté, long, gr. médium, 2 aquariums, 30 gal. & 10 gal. tout équipés. 635-0757.

MANTEAU DE FOURRURE très bonne condition, 250$. Prix discutable. Après 18h00 659-5628.

MANTEAU DE FOURRURE en chat sauvage, pour dame, gr.7 ans, parfaite condition, porté environ 10 fois. 659-6249.

MANTEAU DE FOURRURE et chapeau en vison brun, 12 ans, très propre, 300$. 632-4481.

MANTEAU DE VISON acajou avec 2 chapeaux, gr.: 8 ans, taille petite, modèle classique. 375$. 659-4487.

MATELAS NEUFS, aussi matelas avec légère imperfection moitié prix. Plate-forme et lit mural, lit capitaine et set de chambre. 6175 Boul. Taschereau, Brossard. (514)926-1431.

MEUBLES EN KIT

3 commodes/penderie 159$ ch.

2 tables de centre 59$ ch.

2 tables de bout 49$ ch.

1 meuble micro-ondes 69$

2 ens. 3 tables salon 99$ ch.

1 table de téléphone 39$

2 coffres à jouets 49$ ch.

1 penderie/lingerie 169$

1 mobilier de cuisine 399$

1 bureau de travail 89$

638-4737

NINTENDO 2 manettes, 7 cassettes, 60$. Patins et équipement de hockey, 100$. Après 18h00, 638-4045.

ORDINATEUR 486SX2-50 D.D. 260 MB, 4 MB, moniteur SVGA couleur. Banque de jeux (plus que 20) et programmes à discuter (5 mois d'usure). 638-1002.

ORDINATEUR PORTATIF Compaq Contura 486/25MZ, 4 Meg, 210 Meg-HD, fax Modem interne Dos, Window 3.1. Balance de garantie 1 an. Payé 3200$, vendrais 1500$. Micro-ondes Goldstar 0.8 pi.cu., 800 watts, jamais été utilisé. Garantie 5 ans, valeur 189$, vendrais 125$. 632-4994.

PARADIS DE L'ÉLECTROMÉNAGER

Réparation à domicile

VENTE & ACHAT

Poêle, réfrigérateur,

laveuse, sécheuse,

lave-vaisselle, micro-ondes

POELE & RÉFRIGÉRATEUR

À PARTIR DE 75$

345 RG ST-EDOUARD,

ST-MATHIEU

SUR RENDEZ-VOUS

638-5892

POELES LESAGE INC. 500 combustions lentes du manufacturier, 295$ et plus, 24 modèles, cheminées 2 100 degrés. Gaines d'acier, etc.. Remorques de toutes sortes. Poêles à l'anthracite (charbon) révolutionnaire, économique et fournaise 100 à 500 milles BTU. Antracite au 50 lbs ou vrac. Faut voir! (514) 246-2851.

POEÈ marque Frigidaire, lave-vasisselle encastré GE, balayeuse Curby avec accessoires, jupe suède neuve gr.8. 656-7240.

POUBELLE DU SKI. Liquidation Snow 1995, skis neufs, usagés. Kit Junior $79, 1 an. Échange patins $12.79. Golf. Vêtements neufs. 7370 Chemin Chambly St-Hubert (514) 445-4916

SEGA CD avec 3 jeux CD et 2 cassettes pour Genesis, le tout pour 275$. 632-8156 après 18h00.

SEGA CD avec 1 CD laser, 150$. Genesis, 1 cassette, 65$. Jeux CD laser, Sega, 35$ chacun. Cassettes Genesis, 30$ chacune. Cassettes Game Gear, 20$ chacune. 444-2946.

SET CHAMBRE blanc, 5 morceaux, 400$. Matelas sommier Queen avec base, 400$. 444-3230.

SET DE CHAMBRE des années 30: 1 coiffeuse, 2 bureaux, 1 lit double. Radio gramophone RCA. Set de vaisselle. 632-9800.

SET DE SALON à vendre 2 morceaux. En très bonne condition. 635-1830.

SET DE SALON, divan 3 places et fauteuil imprimé, comme neuf. A Lachine 634-2337.

SKIS HEAD MASTER fixations M26, bottes Salomon SX61 ajustables pour pointure dame 7 - 7 1/2. Rameur d'exercice, Ultra Tech 0164, computer power. 632-0854.

SOUFFLEUSE à neige 5 h.p. Ariel, bonne condition 300$. 635-8003.

SOUFFLEUSE 45", adaptable sur tracteur à gazon, 550$. 659-8575, 659-3511.

SOUFFLEUSE TORO 8 forces 24", très bon état, 700$. 632-5728.

SOUFFLEUSE À NEIGE 8 HP, 32" très bonne condition. Machine à coudre Singer. Antiques. 632-0854.

SOUFFLEUSES USAGÉES 10 H.P. 26" et 30". Réparation disponible souffleuse. Cueillette à domicile. Répondeur 632-5349.

SOUFFLEUSES USAGÉES 5, 7, 8 forces avec garantie, 632-0679. Aussi réparation à domicile.

TABLE DE BILLARD neuve, 5 1/2 X 7 1/2, noir & rose, très belle, tout équipée, prix à discuter. Après 18h00 444-7138.

TOXEDO CLASSY 38, Accordéon Horner à piano, 48 touches, 26 bases. Matelas pour bassinette 10$. Moteur électrique 1/4 et 1/2 force. Perceuse rechargeable. 638-0475.

TÉLÉPHONE CELLULAIRE Liberte Nokia EZ 400, 150$. 659-8196.

URGENT! A VENDRE! camion téléguidé de compétition, beaucoup de pièces neuves, valeur de plus de 600$, demande 350$ négo. 638-2773.

VÊTEMENTS NEUFS dame, fille, garçon, quelques tailles fortes, bon prix. 638-4183.

Divers à louer
201

HABITS Père de Noel à louer, 30$. 659-3452. Demandez Annette.

Antiquités
202

ACHETONE ANTIQUITÉS 1850-1950. Meubles, lampes, vaisselle, horolge, rouets, juke-box, argenterie, bijoux, publicités, coffres, jouets, plume fontaine, raquettes à neige, vitraux, chaises, courte-pointe, etc.. Tél:(514) 525-9798.

ANTIQUITÉS vente, achat, échange. Cette année donner un cadeau de Noel: Une antiquités: Bibelots, argenterie, vaisselle, meuble, etc... 672-8864.

COLLECTIONNEUR achète objets anciens, statues, sculptures, bijoux, Coca-Cola, chiffonniers, violons, plumes-fontaine, coffrets, jouets. La-Prairie 659-1224.

Musique & Instruments
203

VENTE DE PIANOS fin de trimestre, 9-10 décembre. Pianos neufs, usagés & électro. Balance d'inventaire-d'institution. Piano Bessette 862-1222.

Autos à vendre
210

0000000000

AAAACHETONS

AUTOS, CAMIONS

BON OU MAUVAIS ÉTAT

PAYONS MEILLEUR PRIX

COMPTANT, SUR PLACE

7 JOURS

DE 8H00 À 22H00

679-9135

00000000000000000000

ACHETONS AUTOMOBILES

USAGÉES

DE 25$ À 5000$

PAYONS COMPTANT

SUR PLACE

231-6863

AAA ACHAT

TOUT VÉHICULE

TOUTE CONDITION

REPARONS

PAIE MEILLEUR PRIX

CHEZ-TOI

598-1699

ACHAT

DE

VIELLES VOITURES

Aussi autos

ou camions

accidentés.

Très bons prix

Installons moteur

N. LEGAULT AUTO INC.

632-2168

ACHATS

RECHERCHONS VÉHICULES

DE 1984 À 1994

EN BONNE CONDITION

Nous payons les

meilleurs prix.

Achat sur place

891-2751

699-4569

ACHETONS

AUTOS & CAMIONS

POUR ROUTE OU PIÈCES

PAYONS COMPTANT

GARAGE PRESTENCIA AUTOS

30$/HEURE SUR INSTALLATION

MÉCANIQUE

632-6922.

ACHETONS

ET RAMASSONS AUTOS

POUR SCRAP

MEME JOURNEE

ainsi que fer, fonte, aluminium

cuivre, batterie, etc...

659-4963

ou

CELL: 984-4696

ACHETONS AUTOS, camion '86 à '95. Transfert autos 7 jours sur 7. Si vous cherchez une auto, composez: (514) 898-7239. Grande Caravane 93,000 km, 7 places, tout équipée, garantie, $9495.00.

ARIES 85 2 portes, automatique, PS-PB, 2.2 litres, propre, 1000$. 659-7409.

AUTOS

POUR

FERRAILLE

632-1741

PNEUS

USAGÉS

PLUS JANTES

À PARTIR DE 9.99$

F.C.P.

632-9100

CHEVROLET SPRINT 89 115 000 km, bonne mécanique, batterie et muffler neufs, balance de garantie, 2 200$. 659-7564.

CHRYS, FIFTH 87, traction arrière 318, 88 000 km original, peinture originale, 4 pneus hiver neufs, 3 950$. Cadil. Broug. 87, traction arrière, moteur 5 litres, 119,000 km, blanc, propre, 5 300$. Chevrolet Van 1991, 3/4 tonne, 108,000 km, très propre, condition A-1, V6, 8 200$. 635-1426, 895-6982.

COLT 200 GT, 1990, 105 000 km, tout équipée. 638-9567.

CRÉDIT REFUSÉ: Location avec privilège d'achats. (514) 446-2800.

HONDA CIVIC 1983 3 portes, grise, 850$. Dodge Colt turbo, 1988, 3 portes, bleue, 2200$. Info: 1-514-245-7160.

HYUNDAI Excel 1990, automatique, 115 000 km, power stering, 3 portes, superbe condition, faut vandre! 3200$. 659-5340 ou 659-4922.

MAZDA GLC 85 2 portes, manuelle, très bon état, 800$ négociable. Céline 638-4560.

NISSAN SENTRA 87 5 vitesses 4 portes, 115 000 km, impeccable. 2 300$ discutable, 937-4851.

NISSAN STANZA 1988, manuelle, 153 000 km, air, 4 pneus d'hiver avec jantes, 2900$. 632-3377.

OLD. (DELTA) 81, 307-4 barils 450$. Campeur pour Chevrolet S-10 ou S-15, marque Fibrobec 400$. Luc ou Bernard 632-2658.

PONTIAC SUNBIRD 1986, automatique, 4 portes, bons pneus mécanique parfaite, 750$. 659-4922 ou 632-0661.

RAMASSONS

AUTOS

& FERRAILLES

PAYONS DE 10$ À 500$.

DISPONIBLE 7 JOURS

638-3102

Camionnettes
220

A VENDRE POUR pièces Mazda B2000, 86, avec boîte en fibre de verre, prix demandé 500$, 635-8449 ou 981-0318.

Pièces autos/camions
222

4 PNEUS 195/75/14, 4 saisons, servi 1 été, très bonne condition. Prix à discuter. 465-5867 après 17h00.

Véhicules récréatifs
223

(2) 4 ROUES POLARIS. Un 350 cc, 1992. Un 4X4, 250 cc, 1990. 454-4850.

Motoneiges
240

2 MOTONEIGES Bombardier. Formula MX, 1987, comme neuves, 1 950$ & 1 500$, 659-1872.

ACHAT de motoneige & 4 roues de toutes marques et années, payons comptant. 699-4569 891-2751.

MOTONEIGE 1994 Ski Doo, Grand Touring, 580cc, tout équipée, comme neuve, 4400 km. Prix: 5500$. 454-2077.

SKI DOO SAFARI 88, électrique, comme neuf, 1,800$ négociable. 638-0814.

YAMAHA PHAZER 88, noir & gold, 1 950$. 638-4048.

Achèterais
290

VAISSELLE, PORCELAINE, meubles, cruches antiques, boutielles, jouets, etc... 632-9800.

On demande
291

ENTRAIDE

A BESOIN DE

MEUBLES + LINGE

+ BIBELOTS

APPAREILS MÉNAGERS

ETC...

POUR GENS DÉMUNIS

362-9891

Services offerts
300

.MÉNAGE EXPERT Ste-Catherine enr. Ménage (entretien) lavage intérieur, (grand ménage) planchers, (décapage, cirage) vitres. Résidentiel, commercial, 7 jours. 638-2298.

.ENTRETIEN MÉNAGER Pour une maison étincelante de propreté, faites confiance à Edith 638-9787.

ATTENTION! Zenith le sommet de la propreté. Grand ménage, nettoyage de tapis, peinture, etc.. 638-1581, 943-0301.

BAZAR AU NETTOYEUR J.L. Martel et Soda Stream, rabais de 25% sur nettoyage et pantalon à 1.99$ sauf cuir et suède. 55 M, St-Pierre, St-Constant 638-9053.

CCOUTURIÈRE ajustement, altérations de qualité, 15 ans d'expérience. Diane 632-3031.

CLOUTIER & FILS

DIVISION

DÉNEIGEMENT

RÉSERVEZ TÔT

POUR L'HIVER.

ESTIMATION GRATUITE

APPELEZ RICHARD

632-2309

CORRECTION

&

RÉDACTION

Traitement de

texte, secrétariat

de dépannage

632-8809

COUTURE ET TRICOT réparation, altérations, et confection en tous genres. Johanne 638-5224.

COUTURIÈRE confection, réparation, vêtements, rideaux, coussins. Réparation cuir, suède. Dépositaire draps santé. Cueillette à domicile. 638-2529.

COUTURIÈRE

VOUS RENOUVELEZ

VOTRE GARDE-ROBE?

Pour réparations ou autres

appelez Louise

couturière

au

635-0414

DÉNEIGEMENT À St-Constant 638-2528.

HOMME(S)

A TOUT FAIRE

Travaux de tous genres

GROS & PETITS

A l'intérieur & à l'extérieur

de votre résidence.

Expérience dans tous les

domaines nécessaires.

Le travail est effectué

selon vos exigences et à

votre entière satisfaction.

ESTIMATION GRATUITE

STEVE, 632-4271

IMAX CONSTR. INC.

RÉNOVATION INT./EXT.

SPÉCIAL

ARMOIRES DE CUISINE

Subvention programme Rénove

ESTIMATION GRATUITE

LICENCE RBQ

M. POULIN 659-3882

J-F BEDARD 659-8622

JOINTS, TRAVAIL DE plâtre, murs peints, réparation ou neuf, travail de qualité, bon prix. 894-2445.

LES BEAUX

PLANCHERS

R & M ENR.

Posage, sablage, teinture

et réparations

de plancher

Finition cristal

A PRIX TRÈS ABORDABLE

20 ANS D'EXPÉRIENCE

632-5420

LUC BILODEAU Entrepreneur peintre, peinture, joint, papier peint. 15 ans d'expérience. 659-2143.

MASSOTHÉRAPIE

F.Q.M.M.

Relancez votre vitalité

et dénouez vos tensions

musculaires

par une approche holistique

à portée de mains

CERTIFICATS-CADEAUX

75 MIN. 40$

JACQUELINE DUVAL

632-7466

Pas d'appels anonymes

MENUISIER ferait gros et petits travaux, intérieur et extérieur, estimation gratuite. Yvan 444-3014.

NETTOYAGE

TAPIS - DIVAN

A LA VAPEUR

NETTOYAGE MURS,

PLAFONDS, FENETRES,

STORES, ETC.

TRAVAIL GARANTI.

TRES BON PRIX.

ESTIMATION GRATUITE.

INFORMATION: J.P. PITRE

454-9131

NETTOYAGE DE TAPIS professionnel, service de qualité traitement anti-taches, 366-3291, 659-3110.

ONGLES technicienne en pose d'ongles, 28$ la pose. Durabilité environ 1 mois. Rejoindre Nicole après 18h00 635-7848.

PEINTRE 10 ans d'expérience, ouvrage propre, assurances complètes, estimation gratuite, Daniel Brazeau 670-2255.

PERSONNE FIABLE honnête avec expérience ferait ménage dans maison privée ou autre. Demander Nicole 638-1693.

PLANCHER

DUBÉ INC.

POSE, SABLAGE, FINITION

RÉPARATION

TEINTURE

PLANCHERS À MOTIFS

635-2472

POUR PERSONNES

RETRAITÉES AUTONOMES

Chauffeur pour vos

déplacements ou commissions

Jour - Soir

DEMANDER GÉRALD

659-1811

POUR TOUS TRAVAUX

DE TRAITEMENT DE TEXTE

- TRADUCTION

- MISE EN PAGE

- RÉVISION

- C.V.

DONNERAIS REÇU

APPELER AU

632-8674

fax 632-3985

REPARATION T.v. toutes marques, cablo sélecteur, magnétoscope(vidéo), système de son, caméra-vidéo, jeux électronique. Atelier à la maison, prix raisonnable. Service garanti. André 635-4378.

REPARATION

A domicile sur

appareils électroménagers

Laveuse, sécheuse

cuisinière

lave-vaisselle

réfrigérateur

micro-onde

15 ans d'expérience!

Très bon prix

ATELIER STE-CATHERINE

638-2024

TIREUR DE JOINTS de gyproc, ouvrage garanti. François Gauthier 638-0023.

TRAITEMENT

DE TEXTE

635-9369

JOHANNE BOUFFARD

IMPRESSION LASER

CURRICULUM VITAE

TRAVAUX ÉTUDIANT

SERVICE PME

MISE EN PAGE

SERVICE DE FAX

RECU DISPONIBLE.

TRAITEMENT DE TEXTE bilingue. WordPerfect, laser, PME CV, étudiant, rédaction, traduction, correction, juridique. Tél.: 444-3952, fax: 444-7418, BUREAUTEXTE M.B.

ÉLECTRO-X-PRESS

RÉPARATION À DOMICILE

-Cuisinière

-Rétrigérateur

-Micro-ondes

-Lave-vaisselle

-Laveuse-Sécheuse

-Air climatisé

-Compacteur

-Broyeur à déchets

TECHNICIEN DIPLÔMÉ

659-7997

ÉLECTRONIQUE

ELECTRONIQUE

RÉPARATION

MAGNÉTOSCOPE

TÉLÉVISION

APPAREILS AUDIO

ETC...

ESTIMATION GRATUITE

L'IMAGE DU SON

594 CHEMIN ST-JEAN

LAPRAIRIE

444-8218

Déménagements
310

AARION DEMENAGEMENT 46$/hre, Assurances, Mastercard, Visa, Services courtois & professionnel. Jour: 326-7179, Soir: 679-7869.

DEMENAGEMENT et entreposage, local et longue distance. Camion fermé, équipement professionnel et assurances. Robert 445-8868.

DÉMÉNAGEMENT OU transport général, assurances incluses, prix compétitifs. Jean-Guy Desrosiers, 635-2622.

Co-voiturage
320

CHERCHE VOYAGEMENT de Ville Ste-Catherine au Centre-Ville de Montréal. Heures de travail: 8h00 à 16h30 ou 8h30 à 17h00. Demander Nancy: 638-3917.

Voyages, vacances
330

FLORIDE dans maison mobile salon/cuisine, chambre privée avec salle de bains, entièrement privé, confortable, pour 2 personnes, au bord du lac. 15 minutes de la mer. Recherchons gens tranquilles de 60 ans et plus. 500$US et 300$CAN par mois. Montréal: 514-632-1953, Floride 954-584-6593

Offres d'emplois
340

$$$ ATTENTION Chocolat$$$ SUPER PROMOTION: vends 142g de chocolat pour le prix de 100g et fais-toi 1.00$ par produit vendu. Coupon rabais sur les produits. Tu n'a rien à payer à l'avance. Nous livrons chez toi. Services de levée de fonds disponibles. Montréal et environs: (514) 277-0083. Partout au Québec: 1-800-561-2395.

ATTENTION! Recherche 85 personnes ayant du poids à perdre tout en faisant de l'argent. Communiquer au 345-5360.

AVON pour un travail à temps plein ou partiel, votre commerce pour seulement 20$. 635-0343.

BOUCHER

AVEC EXPÉRIENCE

ET ASSISTANT-GÉRANT

DE CHARCUTERIE

SE PRÉSENTER AU

559 CHEMIN ST-JEAN

À LA PRAIRIE

FRUITS ET LÉGUMES TARDIF

CADEAU DES FÊTES solution définitive à mes problèmes de poids, de forme et d'argent. Distributeur demandé. GNS international. Appeler du 11 au 16 décembre. 878-9955, 2 coups, ensuite 247-2479.

9

Offres d'emplois 340

CAMIONNEUR
SEMI REMORQUE
AVEC EXPÉRIENCE.
TRANSPORTS RÉGION
MÉTROPOLITAINE.
HABILETÉ EN SOUDURE
ET MÉCANIQUE
635-9000

COMPAGNIE À LASALLE recherche secrétaire possédant exigences suivantes: bilingue, WP Windows version 6.1, Lotus 1-2-3 version 5.0. Faire parvenir C.V. au 8810 Elmslie Lasalle H8R 1V8. Attention Danielle Robidoux.

EMPLOYÉ(E)
POUR BUREAU DE POSTES
AVEC EXPÉRIENCE
BILINGUE

CAISSIÈRE BILINGUE
TEMPS PLEIN
APPORTER CV
DEMANDER LISETTE
PHARMACIE UNIPRIX
15 BOUL. MONTCALM
CANDIAC

LIVREUR DEMANDÉ avec camionnette si possible, à temps partiel. S'adresser au 26A Marie-Victorin à Delson.

PRÉPOSÉ
AUX COMMANDES
Travail de soir
$6.50 à $7.00/heure
Se présenter au:
1 Avenue Liberté, Candiac
pour application
STÉPHANE BOUTIN
875-3992
POSTE 334

RECHERCHE personne à sa pension, pour habiter avec 2 personnes âgées, avec menus travaux. A St-Isidore. 454-4719 ou 635-2403.

TÉLÉMARKETING. Pour prendre rendez-vous seulement. Travail à domicile, expérience dans ce domaine. Très bon revenu. Contactez M. J. Mauro, 465-2224 de 8h00 à 9h30 am.

Occasions d'affaires 341

$$$$POSTES disponibles dans votre région. Aucune expérience requise, temps plein ou partiel, possibilité 900.00$ et + semaine. Investissement discutable. 25 ans et plus. 1-800-561-1518, (514) 449-4011.

100 000$ PAR ANNÉE dans 2 à 5 ans, à temps partiel chez vous. Aucun quota, territoire, inventaire ou expérience requis. Gens paresseux et satisfaits de leur situation, s'abstenir. Pour rendez-vous 635-4866.

Gardiennes demandées 350

CANDIAC "G", cherche gardienne occasionnelle chez moi, jour, soir, week-end. 635-4285

CHERCHE GARDIENNE à domicile pour garder 2 enfants: 1 ans & 3 ans, (déclaré si possible), banlieue de Lapairie. 659-1756 ou 635-9488.

CHERCHONS GARDIENNE non-fumeuse, 4-5 jours/sem., pour 2 garçons: 2 & 5 ans, avec reçus si possible. Lyne 632-7328.

DAME NON-FUMEUSE demandée pour garder chez-moi, secteur St-Pierre nord, St-Constant, 2 fillettes: 2 1/2 ans & 6 mois, du lundi au vendredi, de 8h00 à 16h00, dès le 8 janvier 96. Veuillez communiquer au 635-0745.

DELSON recherchons gardienne à domicile, à partir de mars 96, 5 jours/sem., de 8h00 à 17h00, pour une petite fille de 6 mois. Gardienne aimant s'amuser, calme et non-fumeuse. Références demandées, 638-5138.

NOUS CHERCHONS gardienne douce non-fumeuse et aimant les enfants pour nos petits de 5 ans et 19 mois, à notre domicile de 4 à 5 jours/sem. 659-9472.

Garderies 360

A CANDIAC
Jocelyne & Joelle
accueillent vos enfants de tous âges dans un milieu sécurisant & stimulant
Avec activités éducatives
Jeux libres & dirigés
Approche individuelle
respectant le développement de chacun
Beaucoup de bricolage et de plein air.
Repas et collation santé et plus encore.
-Souriez puisque maintenant vous avez trouvé!
Pour informations:
Jocelyne 638-5351

A ST-CONSTANT rue Pacifique maman garderait vos enfants la semaine ou temps partiel. Danielle 638-2667.

A ST-PHILIPPE jeune maman non-fumeuse, garderait enfants de tout âge. On joue, on bricole et on mange bien. 444-2860 Chantal.

A STE-CATHERINE rue des Frênes, garderie en milieu familial, jeux éducatifs, bricolage, sorties à l'extérieur chaque jour si la température le permet, repas équilibrés + collations. Diane 638-0701.

A STE-CATHERINE éducatrice maman recherche enfants 3 ans et plus pour venir chanter, bricoler et prendre l'air avec nous. Situé face au parc. Reçus. Merci de votre confiance Lucie 635-1622.

A STE-CATHERINE mère de 2 enfants, non-fumeuse, garderait enfants de tout âge, bon repas, cour clôturée. Pour informations appelle Lyne au 638-3359.

A STE-CATHERINE garderais enfants de tout âge, repas équilibrés, activités, jeux éducatifs, avec expérience. 635-6063.

BONJOUR! garderais enfants chez moi, je demeure à St-Michel, près de St-Mathieu, avec expérience, bons soins, cour clôturée. Appelle-moi, Linda 454-3781.

CANDIAC maman de 2 enfants non-fumeuse, garderait vos petits chez-moi, Line 444-7151.

DELSON près de écoles, parcs, garderais vos enfants, temps plein, temps partiel, non-fumeuse, bons repas. Louise 635-2625.

ETUDIANTE RESPONSABLE garderait vos enfants, soirs, fins semaine, 6 mois et plus. Demander Annie, après 17h00, 444-2012.

GARDERIE GAMINGAMINE
Reconnue par l'OSGE
Aide financière
Ouvert 5 jours/sem.
de 6h30 à 18h00
Pouponnière à maternelle inclus
Dîners équilibrés, 3 collations
Personnel qualifié, grande cour
Située à côté d'un parc aménagé
Gymnase
Ateliers d'informatique
Thèmes & activités variées
Sorties
INFORMATIONS:
632-5190

GRAND BOISÉ à Laprairie, garderie éducative La Petite Prairie, garderie reconnue par l'Office des Services de Garde. Milieu sain et chaleureux pour vos tout petits, collation & repas chauds servis, programme éducatif, éducatrice diplômée, seulement 1 place disponible pour le groupe pouponnière pour janvier 96. Réservez vite! 444-9487.

LA GARDERIE
ALADIN
ACCUEILLE
LES ENFANTS AGÉS
ENTRE 18 MOIS ET 5 ANS
ELLE OFFRE À VOS
ENFANTS UN MILIEU
CHALEUREUX ET SAIN
AXÉ SUR LA
SOCIALISATION DE L'ENFANT
337 TASCHEREAU, LA PRAIRIE
COUR ARRIÈRE CLÔTURÉE
OUVERT DE 6H30 À 18H00
659-7233

LA MAISON DES BAMBINS INC. Vous désirez un service de garde adapté à vos besoins Nous avons ce qu'il vous faut. Pouponnière; garderie éducative; garderie scolaire et halte garderie, (à l'heure/journée), du lundi au samedi. Info: 659-4328.

MAMAN NON-FUMEUSE garderait enfants, temps plein, partiel, cour clôturée, bons soins, saine alimentation, Delson 635-1776.

MÈRE BILIGUE garderait enfants 2 ans et plus, repas nutritifs, cour clôturée, près de l'école Vinet-Souligny, 632-5597.

ST-CONSTANT rue Villeneuve jeune maman garderait vos enfants à la journée ou à la semaine. Hélène 635-2781.

ST-CONSTANT rue Cartier, Bonjour! Je m'appelle Manon j'ai 2 grands enfants, je ne fume pas. Depuis 12 ans je garde de jeunes enfants, j'ai une cour clôturée, une salle de jeux bien équipée, je donne des repas chauds, des bons soins et beaucoup d'affection à vos enfants. Appelez-moi au 635-3409.

VIENS T'AMUSER en sécurité, grande salle de jeux, cour clôturée, à la journée ou semaine, prix à discuter, à Ville Ste-Catherine près de la 132, 632-9177.

Cours 380

COURS
DE TRAITEMENT DE TEXTE
Environnement WINDOWS
Inscrivez-vous maintenant!
ÉCOLE D'ADMINISTRATION
ET DE SECRÉTARIAT
DE LA RIVE-SUD
670-5060

COURS DE GUITARE privé ou en groupe, Rino 635-5086.

SESSION D'HIVER
COURS D'ANGLAIS
ET DE FRANCAIS
POUR ADULTES & JEUNES
Expression orale & écrite
Méthode structuro-globale
AUDIO-VISUELLE
Classe de 5 à 7 étudiants
Cours privés, cours intensifs
INSCRIPTION SUR
RENDEZ-VOUS.
TRADUCFORM
16 AVE BALZAC
CANDIAC
659-0360

Perdu, Trouvé 390

PERDU CHAT gris & noir rayé, à poils longs, portant un collier noir avec pierres, répondant au nom de Pépito, rue Roy, Lefrançois Delson 638-2918.

PERDU CHIEN Shih-Tzu blanc crème, mâle, tatoué, perdu le 22 novembre dans secteur Roussillon, répond au nom de Cookie. 632-9313.

PERDU JEUNE FEMELLE Rottweiller, à St-Philippe, coin Mtée Monette & rang St-André. Récompense. 444-8682.

PERDU LUNETTES de jeune fille, (prescription), dans étui bleu rigide, soit sur la rue D'Auteuil à Ste-Catherine ou Centre d'achat à Candiac. 444-1450.

TROUVÉ CHAT noir et rayures or, ventre blanc, pas dégriffé, près Petit St-Régis Sud. 635-9559.

Astrologie, Cartomancie 400

$$ PROFIT ILLIMITÉ #900. Devenez distributeur de numéro d'extension 900 pour des consultations de voyance, relation d'aide, astrologie pour $99 par année. Appeler maintenant 24 heures au 1-800-815-6295.

AFIN D'EN SAVOIR vraiment plus. Appelez les voyants qui vous en diront plus sur votre futur, amour, travail et finance. Composez maintenant 4.49$/min. 18 ans +, t.tone 1-900-451-5756 ext. 4004.

AVEZ-VOUS DÉJÀ consulté de vrais clairvoyants et médiums? Et bien, venez découvrir des expériences inexplicables à la ligne de Karo-Nonna Zanmort 26 ans d'expérience, très précise. Elle peut vous décrire et même donner votre signe. Deux autres médiums et voyants très connus font partie de son équipe. Pour connaître votre avenir sans vous faire avoir; appelez le 1-900-451-9602. 18 ans +, 4.55$/min., 24 hres/ 7 jours.

NOUVEAU! Système amélioré. Clinique d'ésotérisme. Astrologie, voyance, tarologie. Amour affaires, histoires de vie. Appelez-nous maintenant et recevez le cadeau du mois gratuit. Rens. info: 1-800-766-9790. 24h/7 jours $3.69/min. 1-900-451-4878.

NOUVEAU! L'astrologie chinoise vieille de 4000 ans, pour vos prédictions mensuelles annuelle. Comptabilité amoureuse entre les 2 signes. Spécial d'ouverture 1.49$/min. 18 ans +. 1-900-451-6675.

VOTRE AVENIR par les cartes. Sur rendez-vous, Claire 635-5410.

VOYANTE RÉPUTÉE
11 ans d'expérience.
Découvrez ce que vous réserve l'avenir dans toutes les facettes de votre vie.
Bienvenue également aux gens d'affaires.
Une entrevue qui pourrait s'avérer payante.
Professionnalisme assuré
Garantie unique de satisfaction ou vous ne payez rien. Suzanne Corbeil
659-6994

Avis 410

AVIS DE DEMANDE
DE DISSOLUTION
"Prenez avis que la compagnie
2752-4784 Québec Inc., ayant
son siège social: 55 Patrick
McGee à La Prairie J5R 5L3
demandera à l'inspecteur
des institutions financières
la permission de se dissoudre"

CHANGEMENT DE NOM
D'UN ENFANT MINEUR
Prenez avis que
Lucie Lauzon
en ma qualité de mère
domiciliée à 510 rue Papineau
La Prairie, (Québec), J5R 5H9
présentera au directeur de
l'état civil une demande pour
changer le nom de
Roger, Clément, Patrick BELISLE
en celui de Roger, Clément,
Patrick LAUZON-BELLISLE
Montréal, le 21 novembre 1995

PRENEZ AVIS QUE
Denise, Marie, Jacinthe,
Lucette Beaulé
domiciliée au 815 des Tulipes,
La Prairie, Québec, J5R 5W2
présentera au directeur de
l'état civil une demande
pour changer son nom en celui
de Denyse, Marie, Jacinthe,
Lucette Beaulé.

Amitiés, Rencontres 420

A DORVAL souper-rencontre suivi de danse sociale, à l'hôtel Best Western, samedi 9 & 16 décembre à 19h00. Roger 683-6505.

AGENCE DE RENCONTRE Thérèse, vous êtes seul et libre vous voulez fuir la solitude et rencontrez des gens sérieux. Pour renseignements 348-6980.

AGENCE PERSONNALITES sérieux, amical. Inscription gratuite aux dames. Femmes occasionnelles, 800 photos couleurs. 381-0085.

AU RUSTIK souper dansant pour gens seuls, vendredi 19h00 à Châteauguay, 15 décembre: Spécial Scampies ou autre menu. Mireille 1-514-371-0612.

LE GUIDE CONTACT Un nouveau concept, une nouvelle approche, une façon agréable et différente de rencontrer des gens intéressants. Inscription gratuite pour les dames, à vous de choisir maintenant. Informations Marie-France De l'Étoile 676-6676.

SI COMME L'OISEAU qui bat de l'aile, comme l'arbre amputé d'une branche, vous êtes un corps humain ne répondant pas aux critères de la perfection, vous êtes alors un coeur parfait... pour un autre coeur assez grand pour regarder la beauté de l'intérieur. Fermez la porte à la solitude et venez ouvrir celle de l'harmonie. Manon, Harmonie et vous peut vous aider. 692-1327.

SOUPERS RENCONTRES dansant pour gens seuls, tous les samedis 18h30 au Manhattan de Brossard, 9620 Ignace, arrière Paladium. Ginette 444-1889, Jacques 947-9246.

Remerciements 430

En souvenir de Dora Babeu
2ème anniversaire

Déjà deux ans que tu nous as quittés pour être au côté de Dieu, dans un monde meilleur, où toutes les misères et les souffrances ont été enrayées. Il est certain que tu es toujours présente dans nos pensées et nos coeurs. Continue de veiller sur nous et de nous protéger.
Avec tout l'amour de ton époux Gérard, tes enfants: Micheline, Jocelyne, Johanne.
REF2916K

REMERCIEMENT au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. J.P.

REMERCIEMENT AU St-Esprit pour faveur obtenue. J.D.

REMERCIEMENTS à la Sainte Vierge pour faveur obtenue. M.G.

REMERCIEMENTS à Merci Mon Dieu. L.C.

REMERCIEMENTS à Merci Mon Dieu. J.S.

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveur obtenue. R.L.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveurs obtenues. M.B.

Prières 431

PRIÈRE
PRIÈRE AU ST-ESPRIT
St-Esprit, toi qui m'éclaire tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon iséal, toi qui me donne le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instant de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier our tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de la miséricorde envers moi et les miens.
(La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même se elle pourrait paraitre difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été demandée, au bas, mettre les initiales de la personnes exaucée. N.G.
REF2806K

PRIÈRE
PRIÈRE AU ST-ESPRIT
St-Esprit, toi qui m'éclaire tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon iséal, toi qui me donne le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instant de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier our tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de la miséricorde envers moi et les miens.
(La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même se elle pourrait paraitre difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été demandée, au bas, mettre les initiales de la personnes exaucée. T.M.
REF2806K

Décès 432

REMERCIEMENTS
MARTIN - MONAGHAN
Les familles Martin et Monaghan tiennent à remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de fleurs, dons à une fondation et assistance aux funérailles lors du décès de Mme Jeannette Dupuis (Ménard) survenu le 28 octobre 1995.
Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels.

Réservez cet espace 635-9146

Babillard

Ateliers préparatoires à l'emploi

FormOsud s'adresse aux femmes prestataires de l'aide sociale, bénéficiaires de l'assurance-chômage ou sans salaire. Il peut les aider à préparer leur curriculum vitae, simuler des entrevues et des appels téléphoniques, analyser leurs besoins et intérêts et identifier leurs compétences et aptitudes, tout cela afin de les faire valoir sur le marché du travail. Ces services sont offerts gratuitement. Pour renseignements, appeler le 670-4198.

Pour prendre une part active à sa réussite

Le Carrefour le Moutier, situé au métro Longueuil, offre des rencontres de groupe ou individuelles pour ceux.et celles qui ont besoin d'aide pour se réorienter ou qui désirent apprendre les meilleures techniques de recherche d'emploi. Ces services s'adressent aux personnes de 40 ans et plus ou aux immigrants de tout âge (au pays depuis plus d'un an). Pour rejoindre le Carrefour le Moutier, composer le 679-7111.

La nature vous attend à l'Écomusée !

Les sentiers de ski de fond ainsi que la butte de glissade de l'Écomusée de Saint-Constant sont recouverts de neige poudreuse. En passant, les sportifs pourront observer les lièvres et les centaines d'oiseaux qui se nourrissent aux mangeoires longeant les sentiers, installés devant l'observatoire de l'Écomusée. Les sentiers sont ouverts à tous gratuitement. L'Écomusée est situé au 66, rue Maçon à Saint-Constant. Pour information, contacter le 632-3656.

CAMPEAU MACHINE À COUDRE
VENTE - LOCATION - RÉPARATION
INDUSTRIELLE ET DOMESTIQUE
Achetez maintenant et payez dans 6 mois
SANS INTÉRÊT
*Sur approbation de crédit
ou la T.P.S. sera payée
(Valide jusqu'au 31 décembre 1995)
91 ST-PIERRE, ST-CONSTANT 632-4664
SAMEDI DE 9h à 13h
Agent autorisé Bernina
RS664

Erratum
"Spécial classées"
16, 23 et 30 décembre 1995
5$/sem. pour 3 sem.
15 mots et moins
(taxes en sus).
*Non valide chez les dépositaires
RS687

Beau week-end pour le Bantam AA

C'était le week-end les étoiles de la Ligue AA du Richelieu. De nombreuses équipes, dont le collège Charles-Lemoyne, avaient délégué plusieurs joueurs à cette rencontre. C'est donc dire que plusieurs équipes étaient relativement débalancées pour le week-end. Plusieurs joueurs de la liste de réserve ont, par le fait même, dû endosser l'uniforme vert, bourgogne et blanc du CCL.

Bantam

Les représentants du collège Charles-Lemoyne ont d'abord débuté le week-end de brillante façon en défaisant le Collège Français par la marque de 4 à 1. Dans la victoire, Robert s'est démarqué avec trois points (un but, deux passes). Les autres marqueurs sont Groulx, Alie et Bétournay.

Le lendemain contre Sherbrooke, le Bantam a fait match nul par la marque de 3 à 3. Lesnick, Bétournay et Alie ont noirci la feuille de pointage. Le Bantam a donc porté à sept sa série de rencontres sans défaites.

Midget

Week-end plutôt difficile pour le Midget, privé de six de ses joueurs et de son instructeur, lesquels étaient à la rencontre des étoiles de la ligue. Le Midget a subi deux défaites.

Tout d'abord, samedi face à Longueuil, malgré une mitraille de 39 lancers à 19, ils se sont inclinés 3 à 1, alors que dimanche, même scénario. Cette fois, 37 lancers contre 24, mais défaite de 3 à 1. Carpentier fut le seul marqueur pour les Dynamiques.

Pee-Wee

Les hommes de Daniel Groulx ont connu un bon week-end et l'avenir s'annonce de mieux en mieux. Depuis cinq à six semaines, ils jouent d'excellents matchs et sont toujours dans la rencontre. Le Pee-Wee a d'abord fait match nul de 3 à 3 face au Collège Français. Les marqueurs pour Charles-Lemoyne sont Bouchard, Ratelle et Girard. À noter aussi la belle performance de Carignan avec deux assistances. Cette nulle permettait au Pee-Wee de jouer un troisième match sans défaites.

Le lendemain, contre Drummondville, malgré une excellente performance de leur gardien de but qui a arrêté 45 lancers, les Dynamiques ont subi une défaite de 5 à 4. Les marqueurs : Montmagny, Girard, Lanctôt et Carignan.

Atome

Alors que la ligue avait donné comme directive aux équipes de ne pas faire jouer les joueurs qui avaient pris part à la rencontre d'étoiles, le Collège Français alignait quand même ses joueurs alors que Charles-Lemoyne avait laissé ses deux meilleurs joueurs de côté, comme la ligue l'avait demandé. Résultat : les deux joueurs du Collège Français ont marqué trois buts et la partie s'est terminée 4 à 1. Benoît Gordon a évité le blanchissage aux Dynamiques.

Le lendemain, défaite de 4 à 1 face aux représentants de Drummondville. Le compteur de Dynamiques : Alexandre Tessier.

Prochaines rencontres

Les prochains matchs auront lieu au Centre Marcel-Dionne, à Drummondville, le samedi 9 décembre : 15 h : Atome; 16 h 30 : Pee-Wee; 18 h : Bantam et 19 h 30 : Midget.

Le dimanche 10 décembre : Congé pour les Dynamiques.

Club de ski alpin Rouskions 1996

Le Club Rouskions, formé par les villes de Candiac, La Prairie, Sainte-Catherine et Saint-Constant, offre aux adeptes du ski alpin et de la planche à neige, la possibilité de s'adonner à leur sport favori durant la prochaine saison hivernale.

Plusieurs forfaits sont offerts afin de répondre aux besoins de tous les âges et ce, à des prix très compétitifs. Un rabais est accordé pour deux membres et plus d'une même famille qui s'inscrivent au Club Rouskions. De plus, l'inscription à un ou l'autre des forfaits donne droit à la carte de membre du club et permet de bénéficier d'avantages et de rabais intéressants.

Les forfaits offerts par le Club Rouskions sont les suivants :

Forfait 1 - 8 ans et moins

Deux heures de cours; surveillance toute la journée. 270 $ (avec transport); 181 $ (sans transport).

Forfait 2 - pour tous

Deux heures de cours; ski libre sans surveillance par la suite. 238 $ (avec transport); 149 $ (sans transport).

Forfait 3 - pour tous

Sans cours ni surveillance. 206 $ (avec transport); 117 $ (sans transport).

Forfait 4 - planche à neige libre

Expérience minimale requise; aucune location de planche. 225 $ (avec transport); 136 $ (sans transport).

Forfait 5 - cours de planche à neige

Deux heures de cours; aucune location de planche. 280 $ (avec transport); 191 $ (sans transport).

Forfait 6 - cours de précompétition

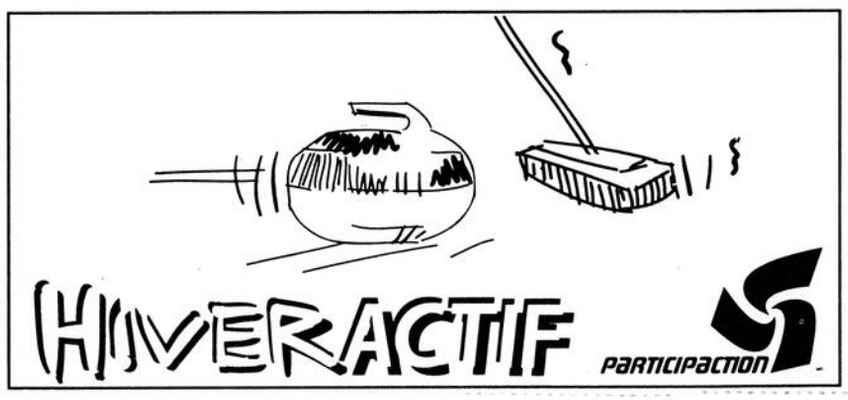
Prérequis : niveau parallèle, techniques de ski, terrain bosselé et slaloms; casier inclus pour la saison. 289 $ (avec transport); 200 $ (sans transport).

Les activités reliées à chacun des forfaits ont lieu au Mont Belle-Neige à Val-Morin dans les Laurentides, le samedi, durant huit semaines consécutives, à compter du 6 janvier. Les forfaits incluent le transport, le billet de remontée, la présence de moniteurs certifiés ainsi que la surveillance dans les autobus.

Il est également possible, pour les personnes qui le désirent, de louer l'équipement de ski (bottines, skis et bâtons). Pour les enfants (12 ans et moins), le coût est de 70 $ pour la saison, alors que pour les adultes (13 ans et plus), le coût est de 80 $.

La période d'inscription qui devait se terminer le 1er décembre a été prolongée jusqu'au 13 décembre.

Pour s'inscrire ou pour toute information additionnelle, s'adresser au Service de loisir de sa municipalité : Candiac, 125 chemin Handel, 635-6020; La Prairie, 500, rue Saint-Laurent, 444-9131; Sainte-Catherine, 5365, boul. Saint-Laurent, 632-4003; Saint-Constant, 160, boul. Monchamp, 635-8414.



L'INTERSKI

Par Maxime Tremblay

Du 22 au 28 janvier, quelques-uns des meilleurs moniteurs au pays étaient à Nozawa, au Japon, pour le 16e congrès Interski organisé par l'International Ski Instructor Association. Pour les 35 pays participants, c'est l'occasion d'échanger sur l'évolution des techniques et de l'enseignement du ski. Cet événement prestigieux a lieu à tous les quatre ans depuis le début des années cinquante. L'Alliance des moniteurs de ski du Canada y participe depuis 1962.

Cette année-là, l'examinateur en chef de l'Alliance, Ernie McCulloch, directeur de l'école du Mont-Tremblant, s'y rendait à titre d'observateur. En 1965, l'Interski eut lieu en Autriche, à Badgastein. Les Canadiens, représentés par Ernie McCulloch, Wayne Bradford, Guy Bearvoets, John Hanna, Lorne McFadgen et Raymond Lanctôt, y présentèrent la première véritable chorégraphie de ski synchronisé. Cette façon fort originale de démontrer ce qu'était la technique canadienne fit sensation parmi les autres délégations. Dès lors, on ajouta un volet «ski-synchro» à tous les congrès Interski.

En 1968, le congrès eut lieu à Aspen au Colorado. Encore une fois, ce sont les moniteurs de l'école du Mont-Tremblant, toujours dirigés par monsieur McCulloch, qui démontrèrent la technique de l'A.M.S.C.: «une rotation coordonnée avec position du corps relativement immobile». En 1971, à Garmish-Partinkirchnen, Raymond Lanctôt était le chef de la délégation canadienne et il agissait en tant que commentateur. Le haut du corps devait rester immobile et ce sont les mouvements du bas du corps qui devaient contrôler le ski. En 75, en Tchécoslovaquie, la délégation canadienne présentait le ski acrobatique comme une forme alternative de ski alpin tout en soulignant l'importance des virages découpés dans la technique de ski normal.

En 1979, on entre dans l'ère du sport-spectacle, les gens de Zao, au Japon, ne reculant devant rien pour qu'Interski soit un succès sans précédent, largement médiatisé à travers tout le pays. Les Canadiens, dirigés par Brian James, mettait l'accent sur le concept du mouvement latéral du pied pour permettre une prise de carre plus rapide et un virage découpé plus complet.

En 1983, en Italie, les Canadiens utilisent la contre-rotation et l'angulation alors que l'inclinaison devient un sujet tabou. La présentation fait référence à trois habilités: pivotement, mise à carre, dosage des pressions. Banff, en Alberta, est l'hôte de l'Interski 1987. Du côté technique on réhabilite l'inclinaison. Quatre ans plus tard, en Autriche, on ajoute deux habilités: position-équilibre et rythme-coordination. Le Canada fait figure de pionnier en présentant une nouvelle approche de l'enseignement du ski: ce n'est pas l'instructeur qui doit être le centre d'attraction mais l'élève.

Les dix démonstrateurs de l'équipe Interski sont l'élite de l'Alliance. Ils doivent maîtriser parfaitement la technique canadienne. Pour que les chorégraphies soient réussies, ils doivent skier d'une façon performante et uniforme. Lors du congrès, chaque démonstrateur est amené à étudier et à commenter les méthodes d'une autre délégation. L'Interski n'est pas une compétition, c'est un forum qui permet aux grandes écoles, partout à travers le monde, de discuter des fondements de leur enseignement et de leur technique.

Le ski, tel qu'on le pratique aujourd'hui, n'a plus grand chose en commun avec ce qui se faisait il y a 50 ans. Les pistes ne sont plus les mêmes, l'équipement de ski alpin non plus. La technique a évolué de la même façon. Les congrès Interski ont joué un rôle vital dans le développement de la technique de l'A.M.S.C. puisqu'ils lui ont permis de suivre cette évolution.

SKI PRESSE

Cette chronique est présenté par:

André Blais, couronné champion québécois de kick-boxing

La soirée de kick-boxing présentée à l'auditorium de Verdun, vendredi dernier, a procuré des sensations fortes aux quelques 3 200 amateurs présents. D'une part, parce que Jean-Yves Thériault s'est retiré de la compétition après avoir conquis le titre mondial mais aussi parce que André Blais, de Sainte-Catherine, a conquis le titre québécois chez les mi-moyens. Et ce, sans parler, de l'ovation monstre qu'a reçue Yoland Grégoire.

Hélène Gingras

En préliminaire au combat de Jean-Yves Thériault, André Blais, surnommé «Le Gladiateur» s'est mesuré à Jean-Pierre Groulx de Laval. Après les sept rounds réglementaires, André a facilement gagné le combat, les trois juges étant unanimes sur sa victoire par des comptes de 70-61, 68-62 et 69-63.

Pourtant, pour l'athlète de Sainte-Catherine qui admet s'être bien préparé, la partie n'était pas facile.

«Je n'étais pas à mon mieux. Il y avait beaucoup de pression et de stress, a-t-il avoué «après coups». Mais physiquement et mentalement, j'étais prêt pour ce combat».

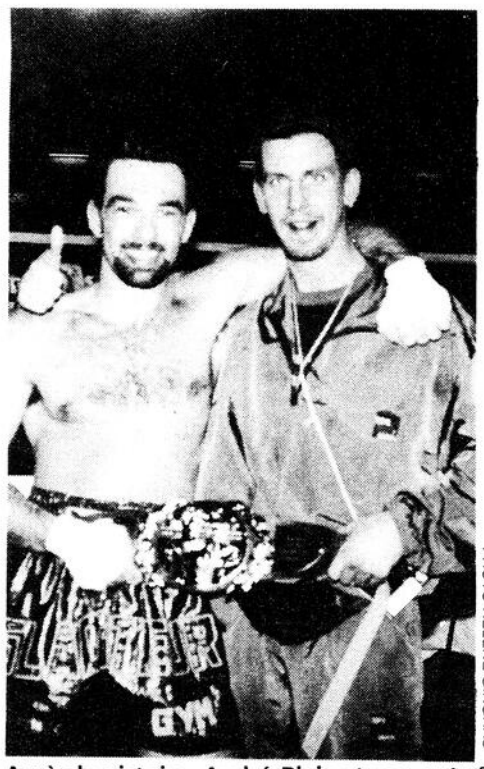


PHOTO HÉLÈNE GINGRAS

Après la victoire, André Blais et son entraîneur, tous fiers et avec raison.

De plus, il craignait de ne pouvoir tenir la forme après sept rounds, ayant plutôt l'habitude de combattre deux rounds de moins, a-t-il expliqué.

Autre chose qui n'aidait pas, son adversaire manquait de précision. «Ce n'était pas un beau technicien, il n'utilisait pas les positions habituelles et faisait plutôt preuve d'un style orthodoxe», a expliqué André Blais.

Dans la salle, les amateurs de kick-boxing n'en n'avaient que pour le gladiateur et scandaient son nom à tout moment pour l'encourager.

Après une chute en première round -«la toile était glissante» a-t-il dit, André en a provoqué une à son adversaire au deuxième assaut. L'arbitre y est même allé par un compte mais Jean-Pierre Groulx s'est relevé.

Cependant, déjà à ce moment, Groulx semblait avoir tout donné et André Blais a largement dominé.

Groulx montrait des signes d'épuisement, notamment parce qu'il se laissait frapper dans les câbles ou tentait de se coller à l'adversaire pour éviter les coups à bout portant.

Une démonstration de Jiu-Jitsu

Un autre résidant de Sainte-Catherine, le maître Yoland Grégoire, était aussi en vedette lors cette soirée. Il a livré un combat fort attendu de Jiu-Jitsu le mettant aux prises au brésilien Carlson Gracie, membre d'une famille réputée pour n'avoir jamais perdu un combat.

Bien qu'il s'agissait d'une simple démonstration, Grégoire a très bien fait et ne s'en est pas laissé imposer. Lorsqu'il a renversé son adversaire, la foule était survoltée. Gracie ne semblait pas avoir apprécié!

Jean-Yves Thériault, mémorable

Et finalement, que dire de Jean-Yves Thériault qui s'est retiré avec les grands honneurs lors de ce combat d'adieu?

En main de maître, Jean-Yves Thériault a été fidèle à lui-même en mettant K.O. son adversaire à la deuxième minute du troisième round. Pour un terme à une carrière de plus de 20 ans, les partisans n'auraient pu souhaiter plus beau spectacle. Ils l'ont longuement ovationné.

Dans le cadre d'un tirage organisé au journal **Le Reflet**, cinq personnes ont obtenu une paire de billets pour assister à la soirée: Marin Roy, Saint-Constant, Gilles Bordeleau, Saint-Constant, Alain Leduc, La Prairie, Louis-Philippe Guernon, Candiac et Réal Bouchard, Saint-Constant.

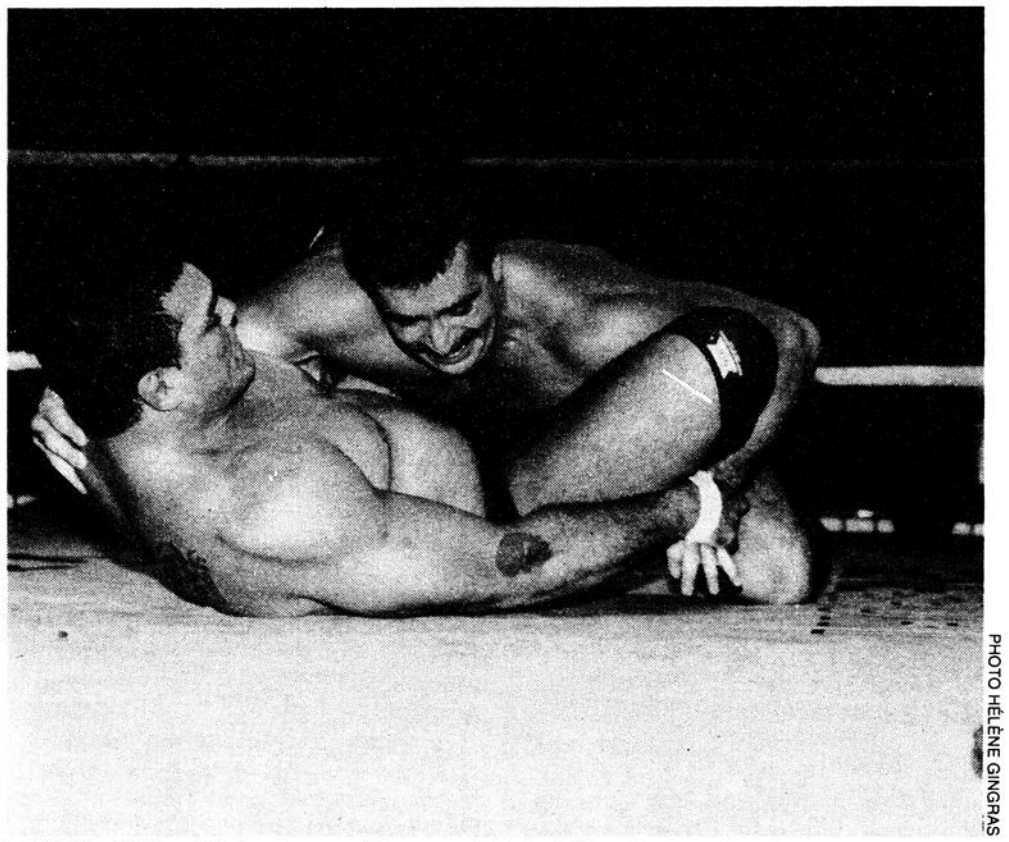


PHOTO HÉLÈNE GINGRAS

Le Maître Yoland Grégoire a collé au tapis le brésilien Carlson Garcie.

Rémi et son père, Robert Fichaud, directeur du journal Le Reflet, ont pu rencontrer Yves Thériault et le féliciter personnellement après sa brillante victoire. Le frère du kick-boxeur et promoteur, Vic Thériault était aussi présent.

N'est pas ramoneur qui veut!

Michel Gadbois
Technicien certifié

- Accessoires
- Conseils
- Chapeaux

MON RAMONEUR

MON RAMONEUR

Ramonage professionnel de cheminée

- Foyer - poêle à bois
- Test de fumée
- Fournaise à bois
- Inspection

(514) 945-0534 • (514) 358-4963

RS002

Rendez-vous hebdomadaire

Rendez-vous hebdomadaire

PARLONS AUTOMOBILES

avec
JACQUES CÔTÉ

M. Yvon Ménard de Ménard Auto Électrique est très occupé par les temps qui courent. M. Ménard, nous revient d'un excursion de chasse mais bredouille. Ses amis m'ont dit que le tir n'était plus aussi précis qu'avant. Une suggestion pour notre ami **M. Ménard** serait l'Île D'Anticosti car à cet endroit, on retient presque les animaux pour les garder pour les chasseurs. L'an prochain peut-être **M. Ménard?**

Un démarreur à distance est vraiment un appareil très pratique. Tous les automobilistes devraient s'en procurer un. La semaine dernière, il y a eu verglas; c'était bien pratique de partir la voiture de l'intérieur pour faire fondre la glace des vitres. Arrivés à l'auto, il n'y avait qu'à gratter un peu.

Attention. **Les automobilistes qui font teinter leurs vitres d'auto.** Il existe un loi qui interdit un certain degré de teinte des vitres d'auto. Bientôt cette loi sera mise en application par tous les corps policiers. Veillez donc à vérifier si votre voiture est conforme car il pourra vous en coûter très cher.

Pour toutes les personnes qui auront a effectuer de longs trajets durant la période des fêtes, il y aurait lieu de procéder maintenant à la vérification complète de votre voiture. Si vous attendez à la dernière minute, vous risquez soit de subir les longues files d'attente ou tout simplement que votre garage préféré soit fermé durant la pédiode des fêtes!

Bravo à **M. Claude Poirier de Rive-Sud Plymouth Chrysler** qui a mis à la disposition de l'organisme Nez Rouge, une magnifique Caravan Voyager pour effectuer les déplacements des personnes qui font appel à eux. Beaucoup d'automobilistes auraient avantage à utiliser ce service à l'occasion des fêtes.

Un endroit à éviter ces derniers temps, c'est **la Ville de Montréal.** Avec toutes les dernières précipitations et les cols bleus qui font des siennes, il devient très difficile d'y circuler. Enfin, espérons que tout ira pour le mieux bientôt.

Messieurs Gilles Mailloux et Jean Lauzier de Saturn La Prairie sont très heureux des nouveaux modèles Saturn. De plus, ils pourront vous offrir les magnifiques Rodéo et Trooper 4X4 qui sont très populaires en cette saison. Allez les voir, ils seront ravis de vous recevoir.

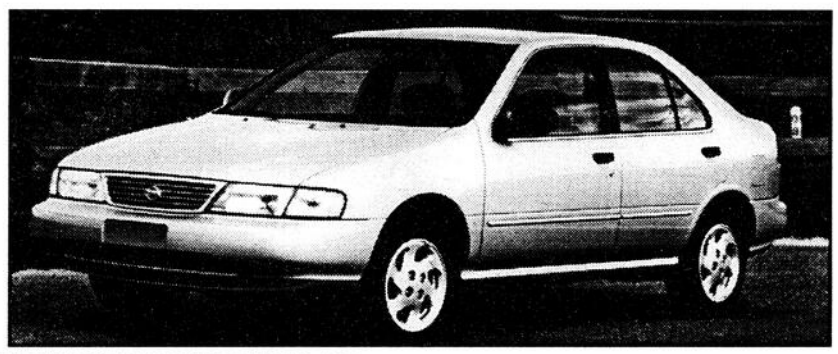
M. Jean Goyette de chez Morand Lincoln de St-Constant s'est encore classé comme un des meilleurs vendeurs "honneur au sommet" chez Ford. Félicitations M. Goyette continuez votre bon travail.

Une recommandation de garagiste: à tous les 11/2 an ou 35,000 km, il y aurait lieu de changer l'huile et le filtre de la transmission. Ceci permet de protéger les composantes de la transmission, tout cela pour un coût d'environ 60$. Voyez un spécialiste.

Garage G. et R. Beauvais Ltée du 307, rue St-Pierre à St-Constant, sont des experts très consciencieux dans le domaine de la réparation autobile. Ils sauront vous sécuriser et vous informerons très bien du travail qu'ils ont à effectuer sur votre voiture. Voyez M. Gilles ou M. Richard Beauvais.

Attention marchands de la région. Plusieurs commerçants se font prendre par la publicité au téléphone. S.V.P. soyez vigilants, et ne donnez pas suite à ces appels. Communiquez plutôt avec le service de police de votre municipalité afin de dénoncer ces fraudeurs.

Bonne semaine et gardez le sourire!



LA NOUVELLE NISSAN SENTRA 1996
La Sentra 1996 nous arrive avec son nouveau look. Elle est équipée d'un moteur 4 cylindres 1,6 litres, disponible en transmission manuelle ou automatique en option.
Elle est offerte avec une des meilleurs garantie de l'industrie automobile soit: - une garantie complète de 3 ans ou 80 000 km, une garantie de 5 ans ou 100 000 km sur les composants principaux et une assustance-dépannage de trois ans 24 heures sur 24.
Une belle petite berline à voir!

P RN D 2 1 3 5 2 4 R

TRANSMISSION CONCORDE
Automatique Manuelle Shift Kit
444-3606
625, rue Favre
La Prairie, Qc J5R 4Z6
Garantie 6 mois 8,000 km

RADIATEUR LA PRAIRIE
- Radiateur
- Air climatisé
- Réservoirs d'essence garantis à vie

Nettoyage de chaufferette automobile
SPÉCIAL: 39,95$
N'attendez pas de geler, cet hiver...!
GAÉTAN ET JEAN DUBOIS, propriétaires
600, St-Jean, La Prairie
659-0271 659-1445

CENTRE DU PNEU
ST-CONSTANT INC.
UNIPNEU
Michelin - Pirelli - BF Goodrich - Goodyear - Yokohama - Firestone - Etc.
FREINS AVANTS **99,95$**
FREINS ARRIÈRES **69,95$**
AMORTISSEURS SILENCIEUX **30%** de rabais
77, rue St-Pierre
St-Constant
Tél.: 632-4140

AUTOMOBILES
candiac
PONTIAC • BUICK • GMC
Goodwrench Service Plus
Les Automobiles Candiac inc.
30, route 132, Delson, Qc J0L 1G0
Tél.: 632-2220, Mtl: 878-9621

L.V. LAPRAIRIE
- ACHAT ET VENTE
- VOITURES NEUVES ET USAGÉES
- LOCATION À COURT ET LONG TERME

JACQUES CÔTÉ
COURTIER D'AUTOMOBILES
(514) 444-1120

AUTOMOBILES GILBERT
Mécanique spécialisée
(FREINS, INJECTION ÉLECTRONIQUE, MISE AU POINT)
MISE AU POINT *à partir de* **24.95$**
5285, MARIE-VICTORIN
STE-CATHERINE
632-8458

LE REFLET *régional*
Josée Monastesse
Promotions spéciales
54 Marie-Victorin, Delson J0L 1G0
635-9146

MOTION DESIGN INC.
enseignes *Motion Design inc.*
- *Lettrage commercial*
- *Enseignes*
- *Affiches*

Tél.: 659-3196 Fax: 659-6637

Réservez cet espace!

Ste-Marie Automobiles Ltée
"mon concessionnaire"
540 rue notre-dame, St-Rémi
454-4614 · Mtl. 861-5529
La nouvelle génération OLDSMOBILE
CHEVROLET
AUTO et CAMION
Geo

A S M AUTOMOBILES SERGE MORAND LTÉE

Claude Dion

Pierre Barrette

25 ans à votre service
202, Route 132, St-Constant (En face de Matco Rénovations)
CHOIX D'AUTOS ET DE CAMIONS D'OCCASIONS DE QUALITÉ SUPÉRIEURE
FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE
ACHAT et VENTE 635-4610
RS660

Malgré les dégâts causés par l'incendie du 30 novembre

Les Immeubles GADOURY INC.

Demeurent ouverts toujours à la même adresse!

18, rue St-Pierre, St-Constant

Pour vendre ou acheter communiquez avec un de nos agents

Serge Gadoury
Johanne Lussier
Guy Gadoury
Raymond Lacombe
Charles Leblanc

Disponibles 7 jours semaine

LA BONNE PORTE Immeubles GADOURY INC.
Courtier immobilier agréé

À votre service depuis 1977
18 St-Pierre, St-Constant **632-8414**

REF2923K

Flash SPORTIF

Assemblée générale des Faucons de Saint-Édouard

L'association chasse et pêche les Faucons de Saint-Édouard invite la population à son assemblée générale annuelle qui se tiendra le lundi 11 décembre, à 19 h 30, au Centre communautaire de Saint-Édouard.

Activités à venir chez les Archers Saint-Rémi

Le 11 janvier, les Archers Saint-Rémi chasse et pêche organisent une soirée de film « Sentiers chasse et pêche » au Centre communautaire de Saint-Rémi. Le 20 janvier, un cours de sécurité dans le maniement des armes à feu se tiendra au Centre communautaire de Saint-Rémi, et un cours Pescof (arme à feu) avec carte du chasseur aura lieu le 21 janvier, au même endroit. Le 18 février, un cours Pescof à l'arc avec carte du chasseur sera offert à l'école de Saint-Isidore. Pour information, contacter Robert ou Josée au 454-9343.

Camp d'hiver durant la semaine de relâche scolaire

La base de plein air Jean-Jeune, située à Vendée dans les Laurentides, invite les jeunes de 6 à 12 ans à participer à son camp d'hiver. Au programme : glissade, patin, raquette, ski de fond, activités nature, feux de camp, etc. Également, un camp aventures pour les 13-16 ans avec hébergement en tentes et programme d'expédition est proposé. Transport de Longueuil, du 3 au 8 mars. Pour recevoir un dépliant, contacter le 990-1351.

Suggestion pour les amateurs de ski de fond

Le Club de ski de fond Mont-Bruno offre un réseau de 25 km de pistes variées, entretenues par les membres qui y travaillent tous bénévolement. Il offre également un encadrement, dont une école de ski pour les jeunes de 6 à 13 ans, un groupe Défi profondeurs pour les adolescents ainsi que plusieurs compétitions amateurs et activités sociales pour se retrouver en famille et avec des amis. Un abonnement au Club de ski de fond peut être un excellent cadeau de Noël familial, où tous les membres de la famille pourront faire une activité récréative ensemble. Les tarifs d'abonnement annuel pour 1996 : familial 60 $; individuel 40$; étudiant 20 $. Le club est situé au pensionnat des Sacré-Coeur, 1575, rang des Vingt à Saint-Bruno (accès par la 116). Pour information et inscription, contacter France Laflamme au 926-9112.

Ski alpin

Club et École Ski-Fo

- Excursions le samedi et dimanche
- Ski libre ou cours de ski alpin pour enfants, adolescents, et adultes
- Arrêts pratiques près de chez vous
- Visite des plus grandes stations
- Transport par autocar de luxe

284-1052

REF2511CL

ASSURANCE CHÔMAGE EMPLOI

Le système d'assurance-emploi du Canada

Le gouvernement fédéral propose un système d'*assurance-emploi*. Ce système offrirait toujours une protection du revenu en cas de besoin comme le fait actuellement l'assurance-chômage. Il comprendrait également de nouvelles mesures d'aide à l'emploi afin d'aider les gens à trouver du travail.

Voici certains changements proposés :

Prestations de revenu

Chaque heure travaillée serait assurable.

L'*assurance-emploi* calculerait la période pendant laquelle un prestataire pourrait toucher des prestations selon le nombre d'heures travaillées et non selon le nombre de semaines. Cela signifierait que des milliers d'autres travailleurs à temps partiel pourraient désormais voir leur revenu assuré.

Chaque dollar gagné compterait.

L'*assurance-emploi* calculerait le montant des prestations à partir de chaque dollar gagné sur une période de temps donnée. Ce calcul se ferait normalement sur une période plus longue que celle qui est en vigueur actuellement. Par conséquent, les travailleurs seraient encouragés à maximiser leurs gains durant la période de cotisations pour obtenir de meilleures prestations en cas de besoin.

Un programme « d'assurance »

L'*assurance-emploi* maintiendrait le taux de prestations de base à 55 p. 100 du revenu maximal assurable qui serait fixé à 750 $ par semaine comparativement à 815 $ actuellement. D'autre part, les prestations seraient réduites jusqu'à un maximum de cinq points de pourcentage dans le cas des réclamations fréquentes. De plus, les assurés dont le revenu annuel dépasserait 48 750 $ devraient rembourser une partie des prestations reçues.

Les prestataires pourraient gagner jusqu'à 50 $ par semaine ou 25 p. 100 de leurs prestations, soit le montant le plus élevé des deux, sans que leurs prestations soient réduites.

Supplément de revenu familial

Un supplément de revenu familial serait disponible aux familles avec un ou des enfants et qui gagnent moins de 26 000 $ par année. Ce supplément pourrait représenter jusqu'à 80 p. 100 du revenu assurable comparativement au taux de base actuel de 60 p. 100.

Mise en oeuvre graduelle

Dans les régions à taux élevé de chômage, certains de ces changements seraient mis en oeuvre graduellement. Ces régions bénéficieraient également d'un fonds d'emploi afin de les aider à faire la transition.

Prestations d'emploi

L'*assurance-emploi* comprendrait cinq mesures d'aide à l'emploi pour aider les gens à retourner au travail :

1. **Subventions salariales :** pour aider les employeurs à embaucher des personnes sans emploi.
2. **Suppléments de revenu :** un supplément temporaire pour encourager les travailleurs à réintégrer plus rapidement le marché du travail.
3. **Prestations d'aide au travail indépendant :** des services pour encourager des personnes sans emploi à démarrer leur propre entreprise.
4. **Partenariats pour la création d'emplois :** pour appuyer, en collaboration avec les provinces, des projets d'expérience de travail par l'entremise d'organismes communautaires.
5. **Prêts et subventions de perfectionnement :** pour offrir, avec l'approbation des provinces, une aide financière aux gens sans emploi qui veulent poursuivre une formation.

Diminution de doublement ou chevauchement

Le gouvernement fédéral travaillerait de concert avec les gouvernements des provinces pour la mise en oeuvre des nouvelles mesures d'aide à l'emploi prévues dans le système proposé de l'*assurance-emploi*. L'objectif serait de promouvoir l'efficacité et d'éviter tout doublement ou tout chevauchement.

Pour obtenir une brochure sur le système d'*assurance-emploi* proposé, veuillez composer le 1 800 276-7655 (ATS : 1 800 465-7735) ou, sur Internet, le http://www.hrdc-drhc.gc.ca

Développement des ressources humaines Canada
Human Resources Development Canada
Canada

9

SAMARA 2 PORTES
Moteur 1.3 lt, 5 vitesses, garantie ltée de 3 ans/ 72.000km,
plan de dépannage lada care 24h/24

ESSAYEZ-LA AUJOURD'HUI MÊME!

POUR L'ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE
VENEZ RENCONTRER NOS SPÉCIALISTES D'EXPÉRIENCE

GILLES THIBERT
Carosserie
Réparation
tout genre

QUALITÉ AUTO
6, St-Pierre
St-Constant
632-1623

ANDRÉ LAMONTAGNE
Mécanique
générale
toutes marques

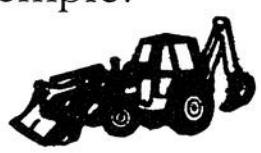
REF2911CL

LES ENTREPRISES S. FOREST INC.

PLOMBERIE - CHAUFFAGE - GAZ / TUYAUTERIE INDUSTRIELLE - SOUDURE

Entreprise de Saint-Philippe

Spécialistes en installation
de tuyauterie, exemple:



- égout
- aqueduc
- plomberie
- etc.

NOUS EFFECTUONS LES TRAVAUX,
AINSI QUE LA VENTE
DES MATÉRIAUX DE PLOMBERIE.

Si vous désirez des renseignements supplémentaires, il nous fera plaisir de répondre à vos questions, ou encore, vous fournir une estimation écrite gratuitement.

CCQ - MEMBRE DE APCHQ
Membre corporation maîtres mécaniciens tuyauterie

10A, Saint-Joseph sud
Saint-Philippe
444-3071

RS582

Le soccer reste populaire même l'hiver

Le soccer est un sport extrêmement populaire sur la Rive-Sud. À tel point qu'une centaine de joueurs ont tout juste laissé le temps aux terrains de geler avant d'entreprendre une nouvelle saison, mais à l'intérieur.

Philippe Legault

Onze clubs de soccer provenant de sept villes de la Rive-Sud, formés de joueurs de catégorie sénior, se sont en effet regroupés pour pratiquer leur sport favori à tous les dimanches, à la polyvalente de la Magdeleine.

Ces équipes qui viennent d'un peu partout sur la Rive-Sud, que ce soit La Prairie, Sainte-Catherine, Beloeil ou Saint-Lambert, sont toutes rattachées à l'Association de soccer de leur municipalité. Mais c'est la Ligue de soccer de la Voie Maritime qui chapeaute cette ligue intérieure.

> Les joueurs doivent faire appel à des réflexes plus rapides.

À tous les dimanches, les quatre gymnases de la Magdeleine sont utilisés pour former une surface de jeu un peu plus petite que celle d'un terrain. Le nombre de joueurs est réduit de 11 à 6 et le filet utilisé en est un de handball.

«Cela produit du jeu très rapide et excitant», mentionne Jean Berdais, responsable de la catégorie Senior à la Ligue de soccer de la Voie Maritime.

C'est ce dernier qui a décidé de mettre sur pied ce «championnat» intérieur pour répondre à une demande des joueurs qui exprimaient le désir de continuer à pratiquer leur sport préféré durant la saison froide.

Dans l'ensemble, les règlements restent les mêmes qu'à l'extérieur sauf pour les remises en touche qui se font à l'aide de coups francs, lorsque le ballon touche à un objet ou à la structure du gymnase.

Le jeu est donc très dynamique, les remises en jeu étant rapides et les tirs au but très fréquents.

«Mais la technique de jeu est différente», explique monsieur Berdais. «Comme les joueurs doivent évoluer dans un espace beaucoup plus restreint, ils doivent faire appel à des réflexes plus rapides.»

Par conséquent, les joueurs qui pratiquent à l'intérieur arrivent mieux préparés et plus fort techniquement lorsque débute la saison extérieure.

Comme cette ligue intérieure est sanctionnée par la Fédération québécoise de soccer, les arbitres auxquels on fait appel sont les mêmes que ceux évoluant à l'extérieur.

La ligue accorde cependant la préférence aux jeunes arbitres en quête d'expérience puisque comme pour les joueurs, le jeu rapide leur permet de mieux se préparer pour la saison estivale.

Pour le moment, le soccer intérieur est uniquement accessible aux joueurs de catégorie sénior, même si Monsieur Berbais admet que les plus jeunes joueurs gagneraient beaucoup à pratiquer l'hiver.

«Malheureusement, la disponibilité des gymnases est problématique et nous empêche pour le moment de prendre de l'ampleur», ajoute-t-il.

Onze équipes sénior provenant de sept municipalités partcipent au championnat intérieur de la Ligue de soccer de la Voie Maritime.

Club de motoneige Saint-Constant

Une autre saison redémarre pour les motoneigistes, et elle s'annonce meilleure que l'an dernier. Avec les quelques centimètres de neige qui sont tombés, certains motoneigistes ont déjà enfourché leur motoneige, soit dans les Laurentides ou la Mauricie, mais il manque encore un peu de neige. Les motoneigistes qui se sont fait prendre dans les sentiers sans carte de membre ont payé plus cher, soit 150 $ au lieu de 125 $ car ils n'avaient pas leurs droits d'accès dans le sentier.

Augmentation de la carte de membre

Certains membres ont demandé au club la raison de l'augmentation de 25 $ de la carte de membre. Lors du congrès des motoneigistes tenu en septembre, certains clubs, dont la Côte Nord, la Gaspésie, le Saguenay-Lac Saint-Jean et quelques autres, se sont plaints de l'écart du prix de leurs cartes avec celles du secteur qui était de 100 $ l'an dernier, alors que la leur était fixée à un minimum d'environ de 130 $. Un amendement a été proposé à l'assemblée générale à l'effet que le prix de la carte de membre sera le même partout à travers la province de Québec; il sera fixé à 125 $. Suite à un vote, la majorité l'a emporté pour un prix uniforme. À noter que le club de Saint-Constant n'était pas au congrès, vu les coûts exorbitants de cette rencontre.

Ceux qui désirent adhérer au club sont la bienvenue. Pour de plus amples renseignements, contacter Jocelyn au 893-6361, Jean-Yves Laplante au 944-9652, Guy Lavigne au 638-1268 ou Robert Ménard au 632-0112.

Sommet 95 attire près de 10 000 personnes

Près de 10 000 personnes ont assisté a Sommet 95, le grand rendez-vous sportif et culturel des écoles secondaires privés, organisé par le Collège Charles-Lemoyne.

Philippe Legault

«Dans l'ensemble, nous avons doublé le nombre de visiteurs par rapport à l'année dernière», remarque Jean-Pierre Hénes, responsable des communications pour Sommet 95.

Du jeudi 30 novembre au dimanche 3 décembre 1995, l'activité a été bourdonnante sur les différents plateaux, où 2 500 jeunes athlètes et artistes, provenant de 41 institutions, ont pris part à 550 matches.

229 équipes se sont fait la lutte dans douze disciplines très variées, allant du volleyball au ballon sur glace en passant par l'improvisation et le Génie en herbe.

«À un moment le samedi après-midi, 13 plateaux opéraient en même temps», mentionne Jean-Pierre Hénes.

Durant la seule journée du dimanche 3 décembre, près de 3 000 visiteurs ont défilé au Centre sportif du CEGEP Edouard-Montpetit de Longueuil, afin d'assister à l'une ou l'autre des finales.

Les gradins surplombant les terrains de basket-ball étaient bondés à 15h30 alors que partout dans les couloirs, des équipes se regroupaient afin de réviser une dernière fois le plan de match en vue de l'ultime partie.

Toutes ces compétitions, dont les résultats sont toujours compilés en fonction des performances des équipes et non des individus, ont entraîné la remise de près de 1 000 médailles.

Le Collège Charles-Lemoyne deuxième

Après avoir remporté les huit premières éditions, le Collège Charles-Lemoyne, le grand instigateur de cet événement, a cédé la première position au Collège Stanislas de Montréal.

Les représentants de cette institution ont recueillis 9 médailles soit 3 d'or, 5 d'argent et une de bronze pour un total de 20 points, deux de plus que Charles-Lemoyne qui a récolté 10 médailles.

Le Collège Charles-Lemoyne a gagné l'or en badminton juvénile masculin, en Génie en herbe 5e secondaire et en basket-ball juvénile AAA masculin; l'argent en théâtre et en musique; le bronze en improvisation, en ballon sur glace fille, en badminton cadet, filles et garçons et en badminton benjamin garçons.

Du côté de l'international, le «De Matha Catholic High School» de Washington en a surpris plusieurs en enlevant la médaille d'or au hockey sur glace.

L'année prochaine, le Sommet espère attirer des écoles de la Belgique et de l'Italie dans le cadre de son édition 10e anniversaire.

Seule ombre au tableau de l'édition 95 de Sommet: la couverture par les médias montréalais a été sérieusement amputée par l'affaire Patrick Roy !

PHOTO PHILIPPE LEGAULT

Les nombreux spectacteurs présents à chacun des matches ont donné à Sommet 95 une atmosphère de grande fête.

Nouvel exécutif du Club de soccer La Prairie

Lors de son assemblée générale du 16 octobre, le Club de soccer de La Prairie a procédé à la formation de son exécutif pour l'année 1995-96. Pierre Dépôt, président; Jacques Rouillier, trésorier; Danielle Lachance, vice-présidente administrative; et André Tourigny, directeur du tournoi poursuivront leur mandat durant la prochaine saison.

Pour les épauler, ils sont fiers d'accueillir Monique Martin, secrétaire; Jeanne d'Arc Talbot, directrice des arbitres; André Raymond, directeur de l'équipement; Jean Mallette, vice-président aux finances; Sergio Frausin, vice-président développement; et Yves Dupuis, directeur des activités sociales.

Le président tient à souligner le magnifique travail de l'exécutif 1994-95 et le remercie au nom de tous les jeunes amateurs de soccer de La Prairie. Un merci particulier s'adresse aux personnes qui se retirent de l'exécutif et qui ont consacré de nombreuses heures à l'organisation de ce sport. Il s'agit de Gilles Lambert, Louis Rouillier, Dorys Létourneau, Joseph Gobatto et Jean-Pierre Lessard.

Le soccer est en bonne santé à La Prairie et c'est grâce à une équipe de bénévoles qui ne calcule pas ses efforts.

Le grand dépouillement

seulement chez

Notre client d'abord!

RIVE SUD

PLYMOUTH • CHRYSLER

Notre arbre contient jusqu'à 20,000$ en cadeaux pour vous!

Négociez d'abord VOTRE prix pour un véhicule neuf ou usagé et participez ensuite au dépouillement de l'arbre de Noël!

Le plus grand choix de VOYAGER 96 Plus de 80 en inventaire.

Vous ne croyez plus au père Noël ? Eh bien, sachez que cette promotion n'affectera en rien le prix du véhicule que vous aurez choisi. Chez nous un cadeau est un cadeau!

On vous attend!

5337L10REJL

Notre client d'abord!

RIVE SUD

PLYMOUTH • CHRYSLER

9400, boul. Taschereau ouest Brossard 398-9400

PHOTO - PAUL CHARTRAND

Tout Saint-Édouard célèbre la victoire de l'haltérophile Isabelle Delisle

Samedi soir dernier, la population de Saint-Édouard avait organisé une fête en l'honneur d'Isabelle Delisle qui a décroché la neuvième place aux Championnats du monde d'haltérophilie tenus en Chine. Il y a quelques semaines, avant qu'Isabelle Delisle ne s'envole pour les Championnats du monde d'haltérophilie en Chine, Le Reflet avait rencontré la jeune athlète. Elle avait confié que tous les gens de son patelin, Saint-Édouard, l'appuyaient et avaient participé aux diverses activités de financement de son voyage. Au total, les gens de Sain-Édouard ont recueilli 2 338$ afin qu'elle puisse participer à la compétition. (HG)

CPA La Prairie

Stage PCP et Senior A

Geneviève Giguère, Charles Caron, Evelyne Masson et Karine Lévesque ont réussi leur stage PCP.

Quant à Nathalie Bélanger, Marie-Claude Emard et Julie Lamarche, elles ont réussi leur stage Senior A.

Patineurs du mois

Septembre

PCP : Catherine D'Allaire Brunet
Sarah Vocino
Marilyn Cherrier
Étienne Danton
PCPA : Josée Lévesque
Senior/Junior : Christine St-Laurent
Moniteur : Annie Mercier

Octobre

PCP : Sophie Provost
Vanessa Della Posta
Fidji Santerre
Pierre-Luc Leblanc
PCPA : Stéphanie Sédillot
Senior/Inter : Jessica Godin Ethier
Moniteur : Chantal Bergeron

Novembre

PCP : Eve Lessuise
Nicolas Simard
Jean-Michel Roy
Anne-Sophie Cabana
PCPA : Annie-Michelle Labranche
Senior/Inter : Marie-Claude Beaudoin
Moniteur : Julie Charron

Compétition invitation Marieville

Cette compétition se tenait les 1er et 2 décembre. Le club a remporté deux médailles : Mélissa Normand (médaillée d'argent) et Magalie Dussault (médaillée de bronze).

Félicitations à tous les patineurs pour leurs performances.

LA VILLA
"HUARD-DE CHAMPLAIN"

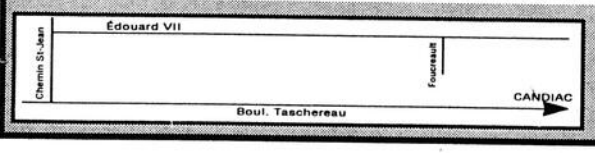
Une résidence pour vous et administrée par les propriétaires résidents

Mme Doris Huard
Jean-Yves De Champlain

Chambres et pensions pour personnes retraitées
2 maisons jumelées de 9 résidents
Excellente nourriture maison (collation)
Collaboration étroite avec les CLSC et hôpitaux
Visite du médecin
Paroisse voisine de Candiac
Autobus Richelain
Accès à deux solariums et deux terrasses
Salle familiale et salon de coiffure
Bénévolat pour visitse médicales, sorties, magasinages, amusements et amitiés
Visite libre sur rendez-vous

À votre service depuis près de 2 ans
OFFRE SPÉCIALE 50% de réduction
sur 1er mois à tout nouveau résident

Une qualité de vie exceptionnelle à un coût raisonnable



1-3 rue Foucreault
St-Philippe-de-Laprairie
(514) 444-5514
RS565

LE REFLET régional

Chantal Côté

Le Q.I. de votre forme *(suite)*

Voici une autre série de questions concernant votre forme physique. Les réponses suivront la semaine prochaine.

1- *Afin de contrôler votre rythme cardiaque, les pulsations devraient être prises :*
a) immédiatement après l'exercice;
b) après l'échauffement;
c) 5-10 minutes après l'exercice;
d) à mi-chemin dans l'exercice.

2- *L'exercice aérobique est :*
a) n'importe quel type d'exercice de plus de 20 minutes;
b) un exercice de haute intensité de 30 minutes ou plus;
c) un exercice qui utilise les groupes musculaires principaux et est maintenu pendant 20 minutes ou plus;
d) un exercice qui s'effectue avec de la musique et qui ne dure pas moins de 60 minutes.

3- *Laquelle des affirmations est fausse :*
a) Suite à une longue période d'inactivité, les muscles se transforment en gras.
b) Le corps humain compte plus de 600 muscles.
c) Le muscle couturier est le plus long muscle du corps.
d) Un mode de vie sédentaire peut amener les muscles à devenir progressivement plus petits et plus faibles.

4- *La plupart des blessures reliées à l'exercice sont causées par :*
a) un échauffement manquant et inadéquat;
b) des chaussures inadéquates ou de mauvaise qualité;
c) une période de récupération manquante ou inadéquate;
d) un exercice de trop longue durée et des séances d'exercice trop rapprochées.

Chantal Côté,
professeure d'éducation physique
et de danse aérobique

Association ringuette Roussillon

Suite aux parties disputées la semaine dernière, Robert Ménard, publiciste de l'Association ringuette Roussillon, donne quelques résultats et commentaires.

Moustique : La première partie inter-équipe : belle victoire 3-0 de l'équipe de Mario Gagnon contre celle de Yves Carlos. *Hé ! les filles de l'équipe de Yves, va falloir travailler plus fort pour ne pas se retrouver dans les ligues mineures.*

Novice : Victoire de l'équipe du Roussillon 5-0. Un autre blanchissage de Christel Delongchamp et deux buts de Kasandra Lasnier. Beau travail en général de l'équipe.

Atome A : Victoire de l'équipe du Roussillon 8-6 contre Longue-Pointe. Une joute avec du jeu ouvert des deux côtés, ce qui amène des punitions et des buts.

Atome B : Défaite du Roussillon 4-2 contre Sainte-Julie : Annie-Claude Perras avec deux buts; Élise Bonicalzi, deux passes. Les joueuses manquent d'effort sur le piquage de l'anneau. *Soyez prêtes, les filles, contre V.D.R. !*

Junior : Deux parties très différentes pour le Junior. Mardi, les filles ont montré un beau jeu d'équipe, pour remporter la victoire 3-2 à Boucherville. La gardienne Dominique Légaré a été très solide dans ses buts. Dimanche, elles ont offert à leurs partisans une performance très au-dessous de leur talent en annulant 1-1 contre Pierrefonds. Le seul point a été compté par Amélie Gaudreau, qui s'affirme de plus en plus comme pilier en défensive.

Juvénile A : Une cuisante défaite de 9-1 contre V.D.R. Les filles ne se sont pas présentées au match. Qu'est-ce qui ne va pas pour perdre 9 à 1 ? Un match à oublier. Dimanche à Montréal-Nord, l'équipe n'était pas la même. Les filles ont gagné 5-3 malgré qu'il manquait des joueuses. Une très belle joute. *Félicitations !*

Senior B : Un match hors-concours contre Saint-Laurent. Une partie axée sur la rapidité des joueuses. Très belle performance de Roxanne Delongchamp qui s'est très bien débrouillée à son premier match.

Drôlement SÉRIEUX...

Centre d'éducation des adultes de LaSalle
51, rue Bélanger
LaSalle
(Autobus 106, 110 ou 113
Metro Angrignon)

Inscription:
14 décembre
à 9h00

Renseignements:
595-2047

Vous apportez:
• Certificat de naissance
• 80$ par semestre

la commission scolaire du SAULT-SAINT-LOUIS

COURS DE FRANÇAIS LANGUE SECONDE À TEMPS COMPLET

- **Communication orale** (6 niveaux - conversation)
- **Communication écrite**
- **Cours de base pour personnes peu scolarisées**

Horaire:
25 heures/semaine
lundi au vendredi

Début des cours:
8 janvier 1996

ÉDUCATION AUX ADULTES
COMMISSION SCOLAIRE DU SAULT-SAINT-LOUIS

French Second language - Curso de frances - Lengua secunda - Kurs Jezyka Francusidego - Francuzo Kalbos Kursal - Corsi de francese, linguia seconda - Curso de lingua francesa.

RS691

Caroline Roy décroche l'or

« Après mon programme, je savais que j'avais bien patiné et que j'étais dans les trois premières...».

Hélène Gingras

Caroline Roy, 13 ans, membre du CPA du Portage ne s'est pas contentée de la première place, ni de la deuxième, elle s'est hissée tout en haut du podium, lors des Championnats de division de l'est du Canada, tenus la fin de semaine dernière à Woodbridge en Ontario, les cinq juges lui décernant la plus haute note.

Contente, fière, satisfaite, la jeune athlète qui rêve de pouvoir enseigner plus tard le patinage artistique à son tour, ne cachait pas sa joie et parlait avec le plus grand enthousiasme.

«C'était une compétition importante pour moi, la plus importante de la saison. J'avais l'ambition d'y participer», a-t-elle dit pour expliquer sa motivation.

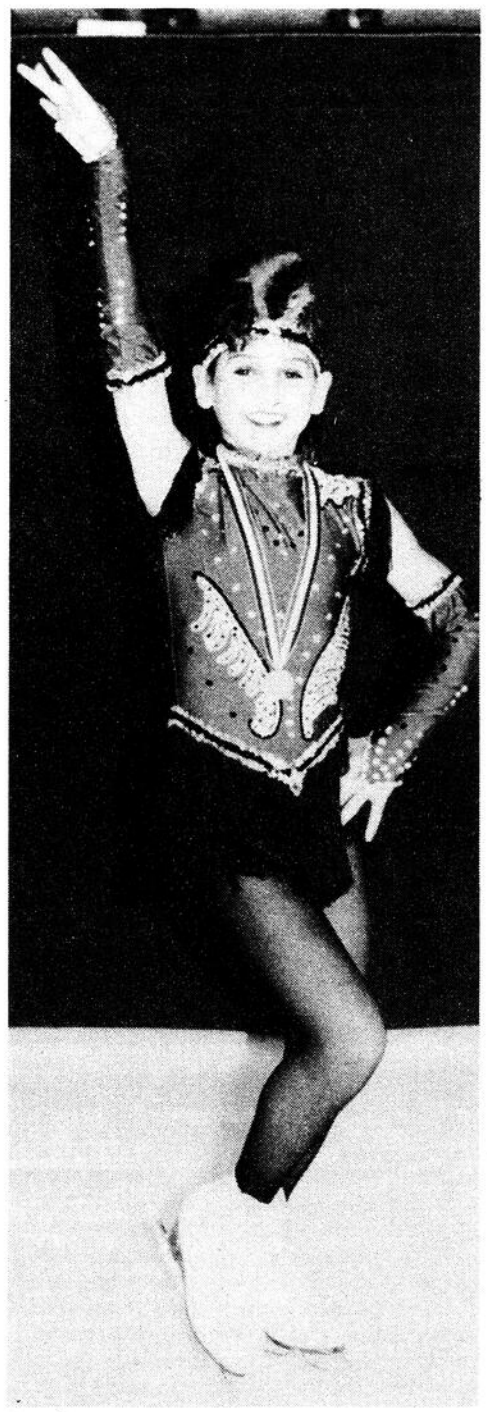
Lors des Championnats provinciaux tenus il y a quelques semaines, Caroline s'était qualifiée pour participer aux Championnats de division de l'Est du Canada en terminant au cinquième rang.

«Aux provinciaux, j'ai moins bien patiné, a-t-elle dit. J'étais moins «peppée» et j'ai manqué un saut parce que j'étais plus nerveuse», a expliqué la jeune fille qui s'entraîne en privée depuis deux ans à Boucherville, sous la supervision de Josée Picard, Thierry Yvars, Julie Marcotte et Eric Gilis.

Avec une aussi belle performance, il est dommage que la catégorie pré-novice à laquelle Caroline appartient ne puisse pas participer aux Championnats Canadiens. Quoi qu'il en soit, Caroline ne semblait pas plus triste qu'il faut.

Elle a expliqué qu'elle sait qu'elle aura d'autres occasions d'y participer. Qui plus est, les Championnats canadiens ont lieu cette année à Ottawa, une ville qu'elle a déjà visitée. Elle est aussi allée en France s'entraîner.

«L'an prochain ce sera à Vancouver», a-t-elle laissé tomber...enjouée à cette idée.



Caroline Roy, 13 ans, a décroché la médaille d'or aux Championnats de division de l'Est du Canada tenus la fin de semaine dernière en Ontario.

Le CPA du Partage s'illustre encore

Bien que l'aventure de Caroline se termine ici, une autre patineuse, Caroline Massé, chez les seniors, a aussi fait honneur au CPA du Portage puisqu'elle s'est qualifiée pour les Championnats canadiens en se méritant la cinquième place.

Quant à Jason McCoullough et sa partenaire en danse, Marjolaine Mineault, bien qu'ils aient bien performé, ils n'ont pu se classer pour les Championnats canadiens.

Dans l'ensemble, les Championnats de division de l'Est du Canada sont encore une preuve de l'excellence et du potentiel du CPA du Portage.

Invitation Guy-Scott

Il y avait beaucoup d'action samedi dernier à l'aréna Guy-Scott. Jaëlle St-Amour présentait une performance très solide qui lui a valu un score parfait auprès des juges; elle tentait un double axle pour la première fois. Josianne Poissant a impressionné les juges grâce à de beaux doubles sauts, pour s'assurer la médaille d'or. Lucie Lamanque exécutait un solo sans bavure et décrochait la médaille d'argent. Sarah Holland a inscrit un sans-faute et a remporté sa première médaille de bronze. Christine Poissant réussissait à se classer avec une médaille de bronze, dans une vague très compétitive, en exécutant un bel axle. Pamela et Vanessa O'Connell Chrétien ont compétitionné avec beaucoup de détermination.

Invitation Marieville

L'élégante Geneviève Carrier représentait le CPA du Portage à l'invitation Marieville et grâce à une bonne interprétation, elle décrochait la médaille de bronze.

Derrière ces succès, il y a beaucoup de travail et de pratiques. Le public peut voir ces jeunes abeilles tous les jours, de 15 h 30 à 18 h 30, à l'aréna du Portage.

Défaite du Pee-Wee de Candiac

Dans un match commencé en lion, la finale a donné raison à l'équipe de Saint-Constant qui a obtenu la victoire « in extremis » par la marque de 3-2.

Après avoir pris les devants 2-0 très rapidement, Candiac a baissé d'intensité, et dû au manque de discipline (beaucoup de punitions) face à l'équipe de Saint-Constant, qui n'a pas arrêté de travailler jusqu'au dernier moment, Candiac s'est vu infliger sa troisième défaite de la saison. Les deux buts ont été inscrits par Alexandre et Gabriel, et le match a pris fin sept minutes avant le temps réglementaire.

À compter de la semaine prochaine, l'équipe participe à un grand tournoi à Sorel.

Centre De Natation Mercier

ÉCOLE DE NATATION

823 ST-Clément Mercier

EAU CHAUFFÉE À 88°F-31°C

691-9219

Une idée cadeau pour toute la famille! Pour le temps des fêtes

OFFREZ UN CERTIFICAT CADEAU

CERTIFICAT CADEAU VALEUR DE 75$ POUR 55$*

CENTRE DE NATATION MERCIER

Disponible au Centre de Natation Mercier avant le 17 décembre 1995

Cours de natation pour enfants et aduites
- aqua-forme
- aqua-bébé
- prénataux
- nage synchronisée

* Certificat valide jusqu'au 31 déc. 96, bain libre pour toute la famille à l'inscription d'un cours
AUCUN PASSEPORT REQUIS

Meilleurs Voeux
DE MICHELINE ET YVON

PROCHAINE SESSION DE COURS 14 JANVIER 1996

IC2262-JL

CAMION CHEVROLET
Fait pour durer

TAHOE 4X4 LT 1995

3 I EN INVENTAIRE
rabais 2,739$ Applicable

- Intérieur cuir
- Groupe Z71
- Sièges de chauffeur élect.
- Groupe remorquage
- Radio digital avec CD
- Moteur 350 V-8
- Et beaucoup plus...

2 I EN INVENTAIRE
rabais de 2,739$ Applicable

SUBURBAN 4X4 LT 1995

- Intérieur cuir
- Marche pied moulé
- Sièges baquet avant
- Groupe remorquage
- Radio digital avec CD
- 2 air climatisé
- Moteur 350 V-8
- Et beaucoup plus...

*Financement disponible. Transport, préparation , taxe en sus.

DU LUNDI AU VENDREDI DE 9h00 à 21h00

Desjardins CHATEAUGUAY Geo

190 St-Jean-Baptiste, Châteauguay 691-6000

REF2910

Statistiques

ZONE 5
RÉGION RICHELIEU

NOVICE A

Flammes de Brossard	6	4	2	0	25	22	8
Reds Wings de St-Lambert	8	3	5	0	19	31	6
Stars de Greenfield Park	6	2	4	0	20	24	4
Dynamos de Brossard	5	0	5	0	11	23	0

NOVICE B

Titans de Brossard	5	2	1	2	8	8	6
Hawks de Greenfield Park	6	2	2	2	9	16	6
Lynx de Brossard	5	1	3	1	9	18	3
Whalers de Greenfield Park	6	0	4	2	7	35	2
Redwings de St-Lambert	5	0	5	0	1	29	0

NOVICE C

Draveurs de Brossard	6	3	1	2	23	12	8
Sabres de Brossard	5	3	2	0	11	9	6
Redwings de Lambert	6	2	3	1	12	16	5
Ducks de Greenfield Park	6	0	6	0	4	28	0

ATOME A

Flammes de Brossard	12	8	4	0	38	24	16
Dynamos de Brossard	11	6	5	0	31	23	12
Red Wings de St-Lambert	9	4	5	0	21	25	8
Stars de Greenfield Park	14	0	13	1	17	84	1

ATOME B

Lynx de Brossard	11	7	3	1	32	19	15
Remparts de Brossard	10	4	5	1	23	27	9
Titans de Brossard	11	1	7	2	24	38	6
Sharks de Greenfield Park	11	2	9	0	13	45	4
Islanders de St-Lambert	11	1	9	1	15	33	3

ATOME C

Islanders de St-Lambert	11	3	6	2	21	40	8
Sabres de Brossard	9	3	5	1	21	30	7
Ducks de Greenfield Park	10	3	7	0	15	50	6
Draveurs de Brossard	7	2	4	1	14	11	5

PEE-WEE A

Stars de Greenfield Park	14	5	7	2	31	34	12
Dynamos de Brossard	11	4	5	2	16	21	10
Redwings de St-Lambert	11	4	5	2	23	30	10
Flammes de Brossard	12	4	7	1	24	34	9

PEE-WEE B

Islanders de St-Lambert	11	9	2	0	40	25	18
Shawks de Greenfield Park	13	5	6	2	38	33	12
Lynx de Brossard	10	3	6	1	15	36	7
Whalers de Greenfield Park	12	1	9	2	10	48	4
Titans de Brossard	10	0	8	2	14	47	2

PEE-WEE C

Islanders de St-Lambert	8	4	4	0	23	24	8
?????	10	3	6	1	20	27	7
Ducks de Greenfield Park	12	0	12	0	10	79	0

BANTAM A

Dynamo de Brossard	15	7	6	2	33	28	16
Red Wings de St-Lambert	13	5	5	3	27	28	13
Flammes de Brossard	12	5	5	2	23	25	12
Stars de Greenfield Park	12	1	9	2	18	48	4

BANTAM B

Remparts de Brossard	13	9	0	4	45	20	22
Titans de Brossard	9	5	1	3	24	16	13
Lynx de Brossard	12	5	6	1	33	42	11
Sharks de Greenfield Park	12	4	5	3	28	28	11
Flyers de St-Lambert	11	1	8	2	15	24	4

BANTAM C

Flammes de Laprairie	13	9	2	2	66	20	20
Lynx de St-Constant	12	6	5	1	36	35	13
Draveurs de Brossard	12	5	5	2	31	41	12
Sabres de Brossard	11	4	4	3	34	34	11
Duck de Greenfield Park	14	2	10	2	25	62	6

MIDGET B

Titans de Brossard	12	8	3	1	55	32	17
Rangers de St-Lambert	14	7	6	1	42	47	15
Lynx de Brossard	12	4	7	1	39	40	9
Sharks de Greenfield Park	13	2	10	1	33	83	5

NOVICE A

Dragons des Jardins du Québec	8	7	1	0	40	11	14
Aigles de Ste-Catherine	6	6	0	0	45	7	12
Lynx de St-Constant	7	5	2	0	23	18	10
Lasers de St-Constant	6	3	2	1	26	14	7
Jets de Candiac	6	2	3	1	18	28	5
Flammes de Laprairie	5	2	3	0	15	16	4
Sénateurs de Delson	7	0	7	0	5	53	0

NOVICE B

Eperviers de Ste-Catherine	6	6	0	0	38	10	12
Aigles de Ste-Catherine	5	5	0	0	24	6	10
Lasers de St-Constant	6	5	1	0	23	7	10
Lynx de St-Constant	6	4	2	0	19	13	8
Eclairs des Jardins du Québec	5	3	2	0	18	10	6
Flammes de Laprairie	6	3	3	0	13	10	6
Dragons des Jardins du Québec	5	2	2	1	15	17	5
Sénateurs de Delson	5	2	3	0	24	14	4
Hawks de Laprairie	6	1	5	0	8	14	2
Jets de Candiac	5	1	4	0	5	14	2

NOVICE C

Lasers de St-Constant	6	6	0	0	27	6	12
Lynx de St-Constant	6	6	0	0	19	2	12
Aigles de Ste-Catherine	6	4	1	1	21	13	9
Jets de Candiac	4	2	2	0	8	10	4
Dragon des Jardins du Québec	5	2	3	0	10	13	4
Flammes de Laprairie	6	0	5	1	8	18	1
Sénateurs de Delson	6	0	5	1	8	24	1

ATOME A

Aigles de Ste-Catherine	13	12	0	1	49	16	25
Sénateurs de Delson	12	9	2	1	58	27	19
Lynx de St-Constant	11	6	4	1	46	29	13
Jets de Candiac	9	5	4	0	18	20	10
Dragons des Jardins du Québec	11	3	7	1	19	34	7
Flammes de Laprairie	11	2	7	2	28	30	6
Lasers de St-Constant	9	2	6	1	26	39	5

ATOME B

Aigles de Ste-Catherine	9	9	0	0	57	7	18
Jets de Candiac	9	6	1	2	33	22	14
Dragons des Jardins du Québec	12	4	4	4	24	26	12
Flammes de Laprairie	12	5	6	1	20	40	11
Lynx de St-Constant	10	2	6	2	14	23	6

Gagnants du tournoi annuel 1995 de l'Association chasse et pêche Les Faucons de Saint-Édouard

Catégorie poissons

Achigan petite bouche	21 livres 13 onces	Gaétan Vaillancourt
Barbotte	1 livre 8 onces	Pierre Tremblay
Doré	7 livres 6 onces	Louis Lussier
Ouananiche	3 livres 6 onces	Rachelle Garand
Truite grise	4 livres 3 onces	Rachelle Garand
Truite mouchetée (omble de fontaine)	4 livres	Lucien Boulerice

Catégorie panaches

Cerf de Virginie	18 1/2 x 9 1/2	Ghislain Therrien
Orignal	37 1 /2	Roger Leclerc

Toute catégorie

Toute catégorie femelle	Guy Lefrançois
Chasseur de l'année	Michel Moffat
Pêcheur de l'année	Arthur Boulerice
Cartes de membres	Alain Lefrançois

ATOME C

Sénateurs de Delson	10	10	0	0	57	14	20
Dragons des Jardins du Québec	10	7	2	1	39	22	15
Flammes de Laprairie	10	4	3	3	28	23	11
Aigles de Ste-Catherine	9	4	4	1	23	21	9
Lynx de St-Constant	10	2	5	3	23	33	7
Jets de Candiac	8	3	5	0	20	17	6

PEE-WEE A

Aigles de Ste-Catherine	13	11	1	1	66	9	23
Lynx de St-Constant	12	7	3	2	33	33	16
Jets de Candiac	10	6	3	1	29	16	13
Sénateurs de Delson	13	5	8	0	28	56	10
Flammes de Laprairie	13	4	7	2	30	36	10
Dragons des Jardins du Québec	11	3	7	1	23	34	7

PEE-WEE B

Eperviers de Ste-Catherine	12	10	1	1	56	9	21
Aigles de Ste-Catherine	12	10	2	0	52	21	20
Jets de Candiac	10	9	0	1	36	15	19
Hawks de Laprairie	12	5	3	4	39	20	14
Dragons des Jardins du Québec	9	6	2	1	33	16	13
Lynx de St-Constant	12	3	6	3	24	28	9
Lasers de St-Constant	14	2	10	2	19	51	6
Sénateurs de Delson	9	3	5	1	19	30	7
Flammes de Laprairie	12	2	8	2	26	42	6

PEE-WEE C

Jets de Candiac	8	6	0	2	34	4	14
Flammes de Laprairie	9	6	1	2	41	15	14
Sénateurs de Delson	9	6	1	2	34	18	14
Lynx de St-Constant	11	6	3	2	29	21	14
Aigles de Ste-Catherine	10	5	4	1	22	15	11
Dragons des Jardins du Québec	11	3	8	0	22	31	6

BANTAM A

Lynx de St-Constant	15	11	3	1	42	29	23
Flammes de Laprairie	14	10	2	2	59	26	22
Aigles de Ste-Catherine	14	7	3	4	42	22	18
Dragons des Jardins du Québec	15	5	6	4	30	32	14
Sénateurs de Delson	16	5	7	4	38	51	14
Jets de Candiac	12	1	11	0	17	40	2

BANTAM B

Flammes de Laprairie	12	9	1	2	51	23	20
Lasers de St-Constant	14	8	3	3	50	29	19
Eperviers de Ste-Catherine	12	6	3	9	34	30	15
Lynx de St-Constant	15	6	6	3	38	37	15
Sénateurs de Delson	14	5	9	0	26	58	10
Aigles de Ste-Catherine	11	4	5	2	31	29	10
Jets de Candiac	10	1	7	2	16	32	4
Dragons des Jardins du Québec	13	1	10	2	27	50	4

MIDGET B

Aigles de Ste-Catherine	14	13	1	0	100	37	26
Flammes de Laprairie	14	8	3	3	59	41	19
Dragons des Jardins du Québec	12	5	6	1	43	45	11
Lynx de St-Constant	12	5	6	1	46	54	11
????	11	3	6	9	35	43	8
Sénateurs de Delson	12	2	9	1	46	76	5

ATOME B

Eperviers de Delson	11	11	0	0	47	12	22
Eperviers de Ste-Catherine	11	8	3	0	30	21	16
Hawks de Laprairie	13	5	6	2	30	39	12
Eclairs des Jardins du Québec	12	4	6	2	25	29	10
Lasers de St-Constant	13	3	8	2	25	31	8

LIGUE DE VOLLEY-BALL DE LA PRAIRIE

DATE: 4 DÉCEMBRE 1995

COMPÉTITIF

ÉQUIPES	PJ	PG	PP	TOT PTS
S.R.V.	54	33	21	212
COMO PIZZERIA	54	33	21	199
TAVERNE ÉLIZABETH	54	24	30	179
CAISSE POPULAIRE	54	19	35	156

RÉCRÉATIF

ÉQUIPES	PJ	PG	PP	TOT PTS
RESTAURANT GI-NI	54	35	19	216
TAVERNE ÉLIZABETH	54	32	22	215
CAISSE POPULAIRE	54	24	30	182
CONSTRUCTION R.G:	54	17	37	161

SOCCER VOIE MARITIME

Division: Jean Berdais

CATÉGORIE: SENIOR intérieur GARÇONS

ÉQUIPE		PJ	PG	PN	PP	PD	BP	BC	PTS	DIF
Legion United	1	4	3	1	0	0	13	2	10	11
St-Lambert		5	2	3	0	0	13	9	9	4
St-Jean Inter		4	2	2	0	0	6	3	8	3
Beloeil	2	4	2	1	1	0	12	8	7	4
St-Jean Celtix		4	2	1	1	0	10	10	7	0
Legion United	2	4	1	2	1	0	13	10	5	3
Beloeil	1	5	1	2	2	0	9	9	5	0
Ste-Catherine		4	1	1	2	0	8	8	4	0
Brossard Ajax		4	1	1	2	0	5	15	4	-10
La Prairie		4	0	2	2	0	4	8	2	-4
Longueuil Soprin		4	0	0	4	0	2	13	0	-11

Le personnel et la direction profite de l'occasion pour souhaiter à tous un Joyeux Noël et Bonne Année!

DÉFIEZ L'HIVER EN JOUANT AU GOLF ET AUX QUILLES

par T golf

672-GOLF

VISA GOLF

18

20 heures de *PAR-T-GOLF* pour **250$**

Non valable lors de tournois et/ou ligues

Lundi au vendredi - 9h à 14h
(à l'exception des jours fériés)
(10,00$/heure + taxes)

11,40$

Lundi au vendredi - 14h à 17h30
(à l'exception des jours fériés)
(14,92$/heure + taxes)

17,00$

Soir - 17h30 à minuit
Fin de semaine - Jours fériés
(17,54$/heure + taxes)

19,99$

Voici l'occasion idéale pour tous d'essayer notre fameux simulateur et de jouer sur les plus beaux terrains de golf au monde.

PAR-T-GOLF (GOLF)
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
LA PREMIÈRE DEMI HEURE GRATUITE

3 PARTIES (QUILLES)
pour **5,10$** + *taxes*
par personne - sur présentation de ce coupon
Valable jusqu'au 31 août 96, non valable en ligue
(Ce coupon peut servir pour un groupe)

BOWLING (QUILLES)
enfants 14 ans et moins
1,05$ *la partie + taxes*
en tout temps avec coupon
PETITES QUILLES
un coupon par client saison 95/96

BOWLING (QUILLES)
CE COUPON DONNE DROIT À LA 1ÈRE PARTIE QUILLES
GRATUITE
UN COUPON PAR CLIENT SAISON 95/96

C'est ma boule! AU CLAIR DE LA LUNE AVEC MON CHAMPION... (QUILLES)
LA 4E PERSONNE JOUE
GRATUITEMENT
AU CLAIR DE LUNE! *DE 23H45 À 3H30*
JUSQU'EN AOÛT 1996 (SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON)
Grosses quilles 8$ + Tx * Petites quilles 7$ + Tx

MINI GOLF (GOLF)
CE COUPON DONNE DROIT À
1/2 prix
pour deux personnes
UN COUPON PAR CLIENT
SAISON 95/96

OUVERT 24 heures

Salon de quilles
CHAMPION

VOUS CONVIE À SES ACTIVITÉS ET PROMOTIONS

Participez à la promotion «PRIX DE PRÉSENCE»
NOUVEAU!
5 CAGNOTTES À L'ENJEU
Du dimanche 21h30 et 22h30
Les samedi et dimanche entre 13h et 14h
Durant les clairs de lune

DES LIGUES POUR TOUS

La Ligue des Étoiles	Le samedi à 12h30 Le dimanche à 12h30 (Coût: 15,50$. Remise: 20$/pt. 3,000$ en prix de position d'équipe, pour les finales et les records, basé sur 12 équipes.)
Ligue pour enfants	Le samedi matin
Ligue de l'âge d'or	Le lundi à 10h; vendredi 13h
Ligues pour femmes seulement	
Ligues mixtes d'argent	Du lundi au vendredi à 19h et 21h30 (incluant un party annuel et prix de présence à la fin de la saison. Les joueurs évoluant à 21h30 sont éligibles à un tirage d'une valeur de 5,000$.)

DES RABAIS À L'ANNÉE

Tout détenteur de la carte de membre du salon Champion bénéficie d'un rabais de 0,25$ la partie durant la saison régulière, et d'une partie gratuite par jour durant l'été.

LE TOURNOI DES MAÎTRES

25,000$ EN BONIS
6 catégories
(Ouverte, B, Femmes, Seniors 60 ans et +, Juniors)
Prochaines qualifications
Dimanche 21 janvier
12h/14h30/17h Matchs: 19h30
Dimanche 18 février
12/14h30/17h Matchs: 19h30
Coût: 42$

PARTIE PARFAITE INDIVIDUELLE

DE 14,000$ À 25,400$
au total pour la saison et divisible

MEMBRE DES SAQ

(Émissions à TVA)
Vous avez la chance de participer aux tournois des différents circuits Majeurs Élites, Femmes et Juniors des SQAQ, incluant le nouveau tournoi pour amateurs «5 pour 1».

TOURNOI AMATEUR

Le samedi à 16h

PLUS
Billard • Mini-golf
Arcades
Restaurant
Permis de bière

OUVERT 24 HEURES

Salon de quilles
CHAMPION

c'est ma boule!

100, boul. Taschereau, Greenfield Park
(Face à l'Hôpital Charles-Lemoyne)
671-5577

5334rel10nc

Le personnel et la direction profite de l'occasion pour souhaiter à tous un Joyeux Noël et Bonne Année!

Abonnez-vous *maintenant chez*

CENTRE DE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

ACTI SANTÉ

et obtenez

70$

de rabais

valide jusqu'au

23 décembre 1995

voir détail aux centres ACTISANTÉ

Donnez un certificat cadeaux

UN CENTRE COMPLET

Évaluation de la condition physique Physitest normalisé Canadien

•

Plan d'amaigrissement santé

•

Circuit Atlantis

•

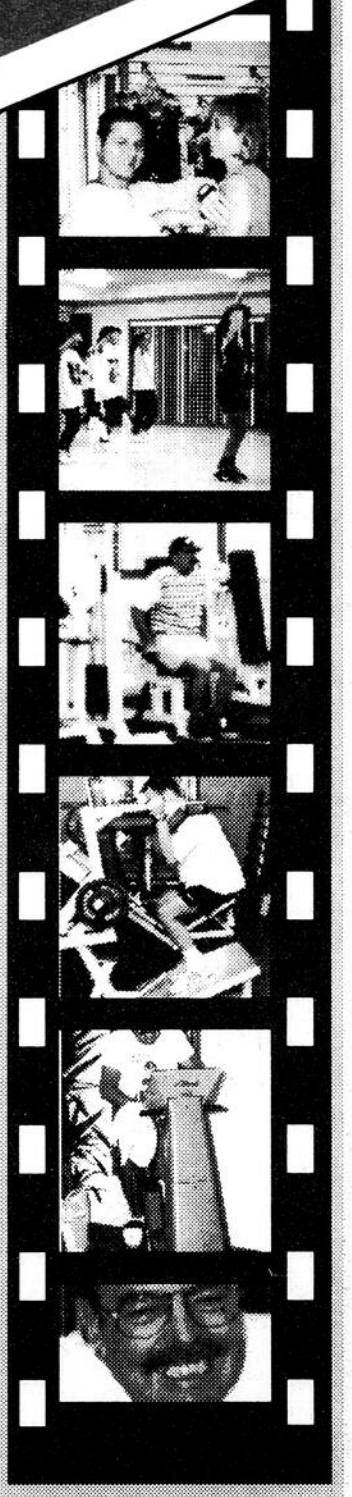
Cours aérobie

•

Appareils cardio-vasculaires

•

Poids-libres



ACCÈS AUX CENTRES

DELSON	SAINT-RÉMI
197 Saint-François-Xavier	905 de la pommeraie
TÉL.: (514) 635-8044	TÉL.: (514) 454-4236

Pour le plaisir... de se faire du bien!!